

ПЕТЪР ДЪНОВ

ПЕСНИ  
НА БЯЛОТО БРАТСТВО

PETER DANOV

SONGS OF THE WHITE BROTHERHOOD  
CHANTS DE LA FRATERNITÉ BLANCHE



Издателство „Бяло братство“  
София, 1999 г.

**ПЕТЪР ДЪНОВ**

**ПЕСНИ**  
**на Бялото братство**

Сборник песни  
от духовния учител Петър Дънов  
и негови ученици

Съставител и редактор  
*Благовест Жеков*

Консултант  
*Петър Ганев*

Издателство „Бяло братство“, София, 1999 г.

Трето допълнено издание

© Общество „Бяло братство“, София, 1999  
© Издателство „Бяло братство“, София, 1999

ISBN 954-8091-90-9

*Когато природата се обновява, птичките пеят.*

*В началото на всяка Божествена култура хората пеят.*

*Когато светът се пресъздава, ангелите пеят.*

(Извадки из най-старата книга на света.)

*Път, Истина и Живот – това са трите основни тона  
на идеалната хармония, която съществува във вселената.  
Върху нея се гради разумният живот.*

*Мелодията е музикалният идеен зов  
на човешката душа към Бога.  
Хармонията е отговорът на Бога.*

## УВОДНИ БЕЛЕЖКИ

Настоящият сборник съдържа песни и инструментални творби от духовния учител Петър Константинов Дънов – Беинса Дуно (1864–1944), основоположник на Духовно общество „Бяло Братство“ в България и от негови ученици.

За база на това издание служи сборникът „Песни от Учителя“, отпечатан през 1949 година в София под редакцията на Мария Тодорова. Използвани са още и сборниците: „Песни на Всемирното братство“ от 1921–22 година, „Песни от Учителя“ от 1938 година и от 1944 година и „Братски песни“ от 1941 година.

За първи път се публикуват 16 творби от Учителя и 6 текста към негови мелодии и теми. Включени са и 10 песни на негови ученици, непубликувани в изданието от 1949 го-

дина, но имащи присъствие в музикалния живот на Общество „Бяло братство“.

Направени са необходимите корекции на метро-ритмичната организация, съответстващи на строежа на музикалната мисъл. Редакцията е направена с възможното максимално спазване на принципа на класическата прозодия (pros – според; ode – напев) за съвпадане на силно музикално време със силна (тежка) сричка от текста. Поставени са метрономни темпа като са използвани сведения от изтъкнати братски музиканти – Филип Стоицев, Ирина Кисьова, Мария Златева, Катя Грива. Коментарът към песните следва изданието от 1949 година, но е съответно коригиран и допълнен с нова информация.

*Б. Жеков*

# ПРЕДГОВОР

## КЪМ ИЗДАНИЕТО ОТ 1949 ГОДИНА

Песните в този сборник са възплъщение на малка част от вниманието, любовта и значението, които Учителя отдава на музиката като средство за пробуждане на Божествено-то съзнание у хората – у тези, които живеят с Неговото слово. Тяхната поява на бял свят е едно естествено явление, тъй като са рождба на свещен проблясък, в който една Божествена идея се превръща в музика.

Предлаганото издание е съставено от два раздела. Първият от тях, озаглавен „Братски песни“, съдържа произведения, които бяха дадени и имаха широка популярност преди още Учителя да открие окултната школа, в която по-късно добави и окултните упражнения, съставляващи втората част от сборника – „Песни от Учителя“. Тези последни упражнения са родени по време на лекциите на Учителя, когато той опитваше въздействието на една нова, непозната дотогава музика върху съзнанието на своите ученици.

И в първия раздел има много песни, също дадени от Учителя и затова в коментара в края на сборника е посочено кои от песните са негови и кои са написани от ученици по негови мотиви и най-накрая – кои са от други автори. Характерно за песните в първата част – „Братски песни“ е, че носят белега на първите стъпки на ученичеството, когато човешката душа търси утеха в смирението, във всеотдайното и сърдечно отношение на човека към небесната милост, която му е дарил животът. В предаността и вярата, които лъхат от тези песни, стъпилите на пътя на възхода намират упование и чиста радост.

Упражненията във втората част – „Песни от Учителя“, наречени окултни музикални упражнения, имат съвсем друг характер. В тях е проведено нещо ново, неизвестно на досегашната музика – строеж в мелодията и музикалната архитектоника, който носи вътрешна сила. Това не са обикновени песни, а мелодии, които се свързват със Словото така, че изразяват неговата музикална еднозначност. Всички те са дадени от Учителя. Само някои от тях, при които това е отбелязано, са създадени в сътрудничество с ученици – музиканти. Песните имат духовно превъзпитателно значение. Те внасят в съзнанието нов елемент и вграждат в човешката душа нова стойност.

Който познава дълбокия смисъл на Словото, лесно ще си обясни как то може да се превърне в песен и магия с власт да преобразява човека, като разширява хоризонта на мисълта, дава живителна топлина на чувствата и могъщ размах на творческата воля.

В школата на Бялото братство музиката е едно от най-могъщите средства за духовна работа. Затова всяко от предлаганите упражнения със своята мелодия и ритъм оказва въздействие върху слушателя. То докосва определени струни в душата и поощрява духовната дейност в определена посока.

Както всичко, което Учителя дава в работата си със своите ученици, така и тези песни имат характерна окраска на голяма, неподдаваща се на анализ самобитност, подходяща за високите задачи на новото учение – кълн от предвечната Истина, което тук, у нас,

в лицето на Учителя е намерило оригинално превъплъщение. Неговият стожер е святата Христова дума Любов.

Песните в този сборник имат и друго интимно и загадъчно съдържание, което още по-малко подлежи на обикновена музикална преценка, защото предназначението им съществено се различава от това на останалите песни.

Четците и любителите на тоя вид музика, присъствали при раждането на тези песни, а те не са малко, защото Учителя, както бе споменато по-горе, пееше или свиреше на

своята цигулка по време на някоя утринна беседа, са доловили най-добре вътрешната психологична причина за тяхното появяване и прякото им въздействие върху себе си. Те са свидетели как Словото става песен, приобщило всички, които съзнателно вървят по пътя на ученичеството към изобилния живот.

Известно е, че хората по различен начин разбират и оценяват дадена творба, но онези, които познават кротката радост на духа, са оценили песните на Учителя най-дълбоко и ги носят като скъп дар в своите сърца.

# МИСЛИ НА УЧИТЕЛЯ ЗА МУЗИКАТА

Ние разбираме музиката в малко по-друг смисъл. Аз говоря за съзнателната музика, не за статическата. Вече излизаме от областта на механическата музика и влизаме в органическата, която постоянно се изменя.

В новата органическа музика първо ще внесете хармония в мислите, чувствата и постъпките си. Тогава като певци ще имате отзвук – от невидимия свят ще ви дойдат на помощ.

Вие не можете да бъдете музикални, ако мисълта ви не е музикална, ако чувствата ви не са музикални, ако постъпките ви не са музикални и ако музикално не гледате на всичко, което става в света. Ние живеем и се движим в Бога и в това движение има хармония.

Песента не само трябва да има глас, но в нейните тонове трябва да се вложи съдържание и смисъл. За да може човек да пее или свири, той трябва да има някаква идея, някакъв дълбок вътрешен подтик. Без идея няма песен!

Музиката внася в душата на човека широта, в духа – сила и мощ, в сърцето – мекота и топлина, а в ума – светлина и свобода.

Всяка песен трябва да носи светлина, топлина и сила. Природата цени тонове, които имат светлина, топлина и сила. Те са Божествено благословение на света.

Музиката, пеенето имат смисъл само тогава, когато служат за облагородяването на човека. Чрез музиката можете да създадете в себе си характер.

Вашето щастие в света зависи само от

музиката. Защото животът е цяло изкуство. Той е най-голямата музика, която съществува в света.

Словото Божие, това е музиката на живота. Без Любов, без Мъдрост и без Истина Словото не може да се изговори. Човек не може да говори музикално, ако не говори Истината.

Любовта, това е най-висшата музика. Ако не мислите, не можете да пеете. Мислете право, приемайте само чисти мисли, за да пеете и свирите добре.

Немислимо е да станеш гениален без музика. Геният е човек, попаднал в музикалното течение на природата.

Онази музика, която дава еднакво разположение на ума, на сърцето и на тялото, е музика на природата. Под думата „природа“ разбирам света на хармонията, мястото откъдето е излязла музиката.

Природата във всяко направление работи музикално. Няма по-велико изкуство, по-велика музика от изкуството и музиката на природата. Който спазва законите на природата, може да стане певец.

Певецът и музикантът трябва да имат добре развито ухо, за да схващат и предават правилно тоновете, които идат от възвишения свят.

Когато Орфей свирел и пел, цялата природа оживявала: растения, птички, животни, реки – всичко започвало да се движи и да играе. Такъв трябва да бъде истинският музикант.

Бих желал, когато излизате в природата, да се вслушвате в нея. Един музикант, който има развито ухо, ще чуе там това, което никога в живота си не е чул.

Вие не сте се вслушвали в течащите извори. Каква приятна музика има между малките камъчета! Идете в гората. Там ще чуете такива симфонии, арии.

Музиката е един от начините природата да оживее във вас. Камъните ще оживеят, дърветата, изворите, всичко наоколо ще оживее.

Аз искам да се запознаете с окултната музика, да черпите сили и вдъхновение от живата природа.

Окултната музика е музика на образи и картини. Когато пеем, винаги трябва да се произведе картина. Да изпъкват не обикновени, мъртви картини, а живи.

По какво се отличава окултната музика от обикновената? По своята крайна мекота, яснота, картинност и природни образи.

Всички трябва да се стремите в пеенето ви да има яснота и мекота. Ако пеете тихо, меко, ще привлечете около себе си същества от по-висока култура. Стрежете се да пеете тихо, защото тихото пеене облагородява. Силното пеене е повече волево.

В окултната музика ние искаме да пеем не както хората пеят, а както ангелите пеят. Чрез музиката можем да привлечем ангелите. Те ще се заинтересуват от нас. Ще им кажете: „Ние изучаваме вашата музика, искаме да пеем като вас“. Те ще кажат: „Много добре, ние ще ви дадем нашето присъствие и съдействие“.

Идейни песни на земята няма. Идейни песни има само при ангелите.

Природата е вложила във всеки човек специфична музика, с която да си помага при мъчнотиите на своя живот.

Аз искам да пеете за себе си – подразбирам не лично за себе си, а за Божественото вътре във вас. Като изпеете някоя песен за себе си, ще почувствувате разположение на духа.

Всички окултни школи на миналото и днес си служат с музиката като метод за възпитание и самовъзпитание. Ако човек употреби един от музикалните методи за трансформиране на съзнанието си, за половин или един час ще бъде в друга гама на живота, далеч от своята мъчнотия. Сега именно, при условията, в които живеем, трябва постоянно тониране, а музиката, това е един от Божествените методи за тониране. Ако някой изпее упражнението „Бог е Любов“ както трябва, той ще се преобрази, каквито болки има, ще изчезнат, ще бъде радостен, весел и ще се подмлади.

Музиката трябва да остави у човека едно радостно чувство във възходяща степен, чувство на творчество.

Нека всеки сам си каже:

*„Аз трябва да стана музикант, аз трябва да обичам, аз трябва да мисля право!“*

Казано е в Писанието:

*„Пейте и възпявайте Господа в душата си“.*

Аз пък казвам:

*„Пейте и възпявайте Господа с духа си, с душата си, с ума си и със сърцето си. Всичко у вас, от краката до космите на главите ви, всичко да пее“.*

# ТРАНСКРИПЦИЯ НА БУКВИТЕ И ПРИМЕРНИ ДУМИ

## TRANSCRIPTION OF LETTERS AND SAMPLES OF WORDS

## TRANSCRIPTION DES LETTRES ET DES MOTS – MODÈLES

|       |        |
|-------|--------|
| а = a | п = p  |
| б = b | р = r  |
| в = v | с = s  |
| г = g | т = t  |
| д = d | у = u  |
| е = e | ф = f  |
| ж = ž | х = h  |
| з = z | ц = c  |
| и = i | ч = č  |
| й = j | ш = š  |
| к = k | щ = št |
| л = l | ъ = ä  |
| м = m | ь = j  |
| н = n | ю = ju |
| о = o | я = ja |

|       |                               |                                                           |
|-------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| х = h | <i>huh</i> as in <i>Bach</i>  | <i>h</i> fortement aspiré (ch allemand dans <i>Bach</i> ) |
| ц = c | <i>ts</i> as in <i>tsar</i>   | <i>ts</i> ( <i>tsar</i> )                                 |
| ч = č | <i>tch</i> as in <i>check</i> | <i>tch</i> ( <i>tcheque</i> )                             |
| ъ = ä | <i>uh</i> as in <i>but</i>    | entre <i>eu</i> et <i>a</i>                               |

БРАТСКИ ПЕСНИ

FRATERNAL SONGS  
CHANTS FRATERNELLES

# Зората на новия живот

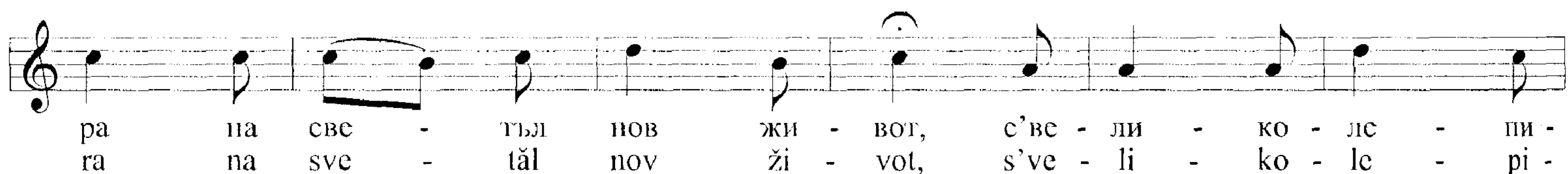
(Zorata na novija život)

The Dawn of the New Life • L'aube de la vie nouvelle

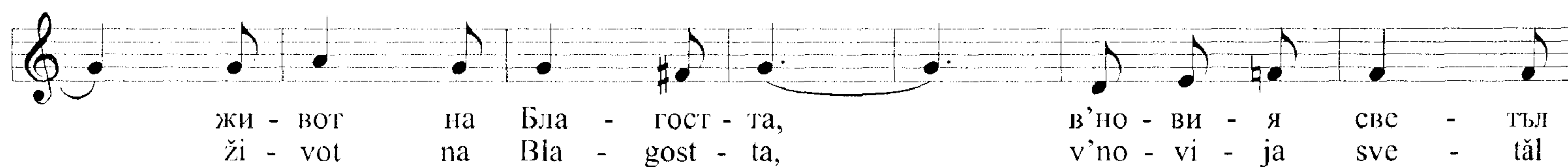
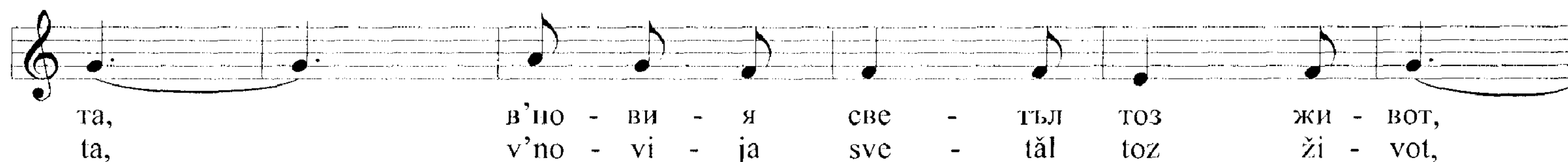
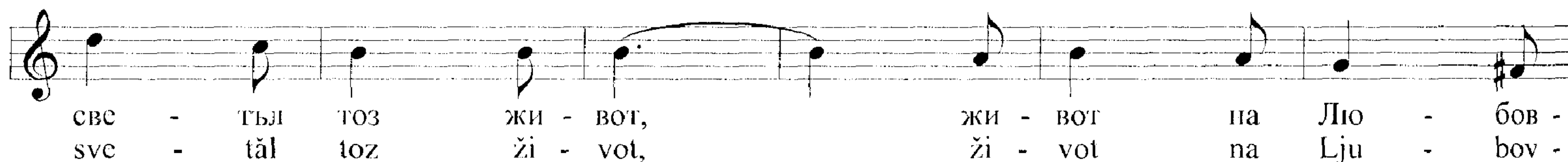
Музика П. Дънов

Текст ученик

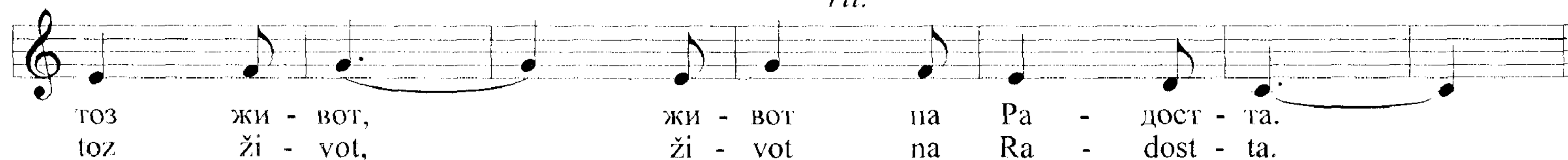
Moderato ♩ = 100



Più mosso ♩ = 60



*rit.*



Зора се чудна зазорява,  
зора на светъл нов живот;  
с великолепис огрява  
поспреди се наш кивот\*.

Припев:

В новия светъл тоз живот, (2)  
живот на Любовта;  
в новия светъл тоз живот,  
живот на Благостта;  
в новия светъл тоз живот,  
живот на Радостта.

И птички въздуха изпълнят  
с възторг и сладки песни в хор,  
хармонията да допълнят  
в големия небесен двор.

Припев

Трепти зората лекокрила  
и буди нашите души;  
като любяща майка мила  
подканва всекиго: „Стани!“

Припев

Лъчи от Любовта ни вливат  
в гърдите жива топлина,  
със сладка вяра ни повдигат  
в крепост и виделина.

Припев

О, тез лъчи от Бога идат,  
те пълнят нашите сърца  
и шепнат сладко как Той вика:  
„Елате, моите деца!“

Припев

Zora se čudna zazorjava,  
zora na svetāl nov život;  
s velikolepie ogrjava  
posprelija se naš kivot.

Chorus / Refrain:

V novija svetāl toz život, (2)  
život na Ljubovta;  
v novija svetāl toz život,  
život na Blagostta,  
v novija svetāl toz život,  
život na Radostta.

I ptički vāzduha izpālňjat  
s vāztorg i sladki pesni v hor,  
harmonijata da dopālňjat  
v golemija nebesen dvor.

Chorus / Refrain

Trepti zorata lekokrila  
i budi našite duši;  
kato ljubjašta majka mila  
podkanja vsekigo: “Stani!”

Chorus / Refrain

Lāči ot Ljubovta ni vlivat  
v gārdite živa toplina,  
sās sladka vjara ni povdigat  
v krepost i videlina.

Chorus / Refrain

O, tez lāči ot Boga idat,  
te pālňjat našite sārca  
i šepnat sladko kak Toj vika:  
“Elate, moite deca!”

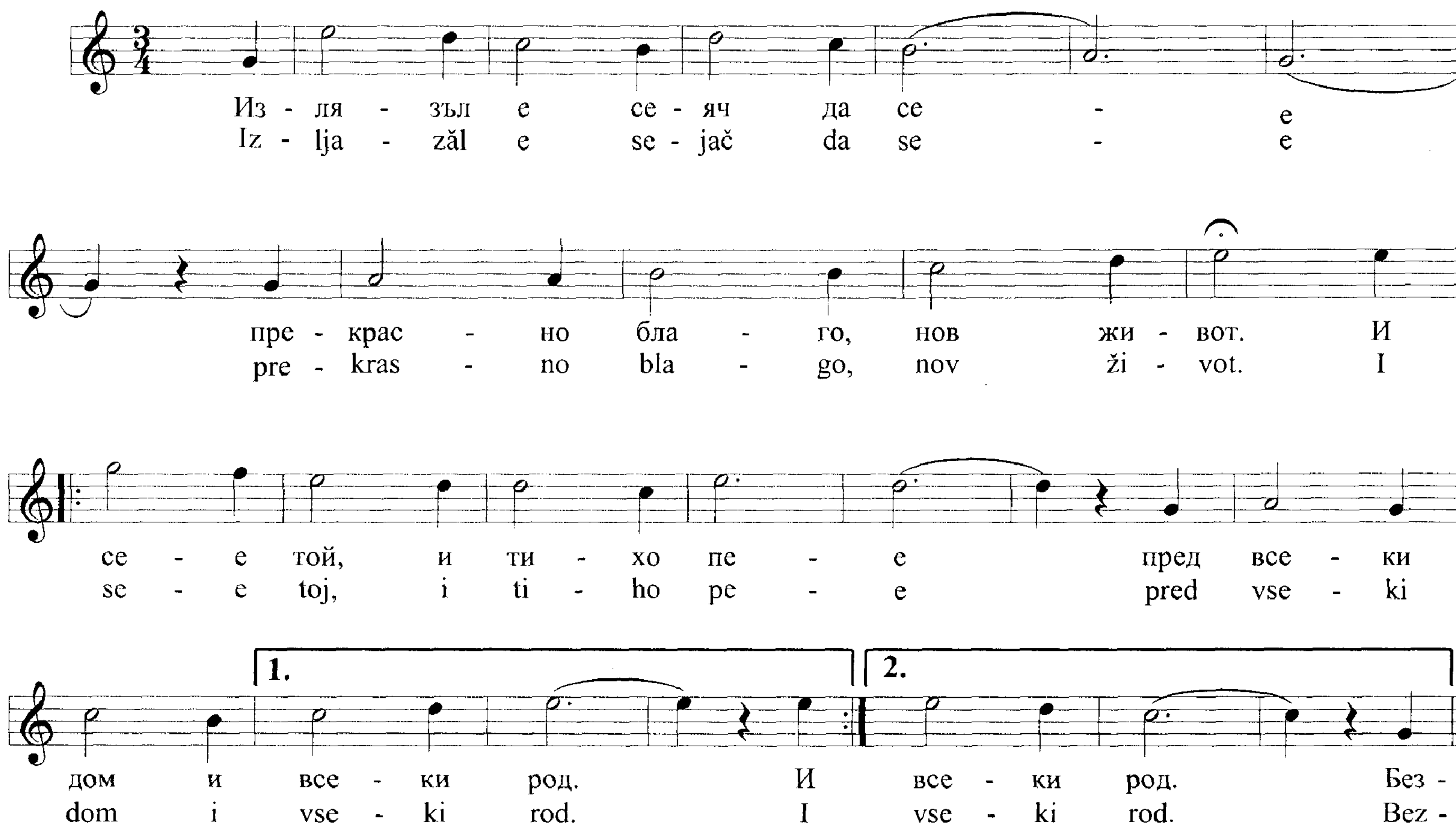
Chorus / Refrain

\* Кивот (библ.) - старозаветен кораб. (Бел. ред.)

Излязъл е сеяч  
(Izljazāl e sejač)  
A Sower Came out • Il est sorti le semeur

Музика П. Дънов  
Текст ученик

Moderato  $\text{♩} = 40$



Из - ля - зъл е се - яч да се - е  
Iz - lja - zāl e se - jač da se - e

пре - крас - но бла - го, нов жи - вот. И  
pre - kras - no bla - go, nov ži - vot. I

се - е той, и ти - хо пе - е пред все - ки  
se - e toj, i ti - ho pe - e pred vse - ki

1. дом и все - ки род. И все - ки род. Без -  
dom i vse - ki rod. I vse - ki rod. Bez -

Più mosso  $\text{♩} = 63$



це - нен дар е лю - бов - та, кра - си - во  
se - nen dar e lju - bov - ta, kra - si - vo

чув - ство о - бич - та и бла - го де - ло ми - лост -  
čuv - stvo o - bič - ta i bla - go de - lo mi - lost -

1. та, о - би - лен из - вор мъ - дрост - та. Без  
ta, o - bi - len iz - vor mǎ - drost - ta. Bez

2. та, о би - лен из - вор мъ - дрост - та.  
ta, o - bi - len iz - vor mǎ - drost - ta.

Излязъл е сеяч да сее  
прекрасно благо — нов живот.  
И сее той, и тихо пее  
пред всеки дом и всеки род:

Припев:

Безценен дар е любовта,  
красиво чувство — обичта  
и благо дело — милостта,  
обилен извор — мъдростта.

И който чуе, в миг потръпва  
от тоя благ и мил напев;  
и просиява, и възкръсва  
и благославя тоз посев.

Припев

Любов вселената облива,  
от обич грее всяка твар;  
живот в живота се прелива,  
тук няма вече млад и стар.

Припев

Izljazäl e sejač da see  
prekrasno blago — nov život.  
I see toj, i tiho pee  
pred vseki dom i vseki rod:

Chorus / Refrain:

Bezcenen dar e ljubovta,  
krasivo čuvstvo — običta  
i blago delo — milostta,  
obilen izvor — mădrostta.

I kojto čue, v mig potrăpva  
ot toja blag i mil napev;  
i prosijava, i văzkrăsva,  
i blagoslavja toz posev.

Chorus / Refrain

Ljubov vselenata obliva,  
ot obič gree vsjaka tvar;  
život v života se preлива,  
tuk njama veče mlad i star.

Chorus / Refrain

# Братство, единство

(Bratstvo, edinstvo)

## Fraternity, Unity • Fraternité, unité

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Tempo di marcia ♩ = 100



Брат - ство, е - дин - ство ни - е ис - ка - ме, зо - ва на Лю - бов - та  
Brat - stvo, e - din - stvo ni - e is - ka - me, zo - va na Lju - bov - ta

ни - е пус - ка - ме, ми - ра на ра - дост - та ни - е ви - ка - ме:  
ni - e pus - ka - me, mi - ra na ra - dost - ta ni - e vi - ка - me:

Благ жи - вот в'нас да вли - ва - ме, благ жи - вот в'нас да вли - ва - ме  
Blag ži - vot v'nas da vli - va - me, blag ži - vot v'nas da vli - va - me

ме, благ жи - вот в'нас да вли - ва - ме, благ жи - вот в'нас да вли - ва - ме  
me, blag ži - vot v'nas da vli - va - me, blag ži - vot v'nas da vli - va - me

да вли - ва - ме, да вли - ва - ме, да вли - ва - ме, да вли - ва - ме,  
da vli - va - me, da vli - va - me, da vli - va - me, da vli - va - me,

2. Meno mosso ♩ = 92 rit.  
да вли - ва - ме, да вли - ва - ме, да вли - ва - ме. D. C.  
da vli - va - me, da vli - va - me, da vli - va - me.

Братство, единство ние искаме,  
зова на Любовта ние пускаме,  
мира на радостта ние викаме:

Bratstvo, edinstvo nie iskame,  
zova na Ljubovta nie puskame,  
mira na radostta nie vikame:

Благ живот в нас да вливаме,  
благ живот в нас да вливаме,  
благ живот в нас да вливаме,  
благ живот в нас да вливаме,

Blag život v nas da vlivame,  
blag život v nas da vlivame,  
blag život v nas da vlivame,  
blag život v nas da vlivame,

да вливаме, да вливаме, да вливаме,  
благ живот в нас да вливаме,  
благ живот в нас да вливаме,  
да вливаме, да вливаме, да вливаме.

da vlivame, da vlivame, da vlivame,  
blag život v nas da vlivame,  
blag život v nas da vlivame,  
da vlivame, da vlivame, da vlivame.

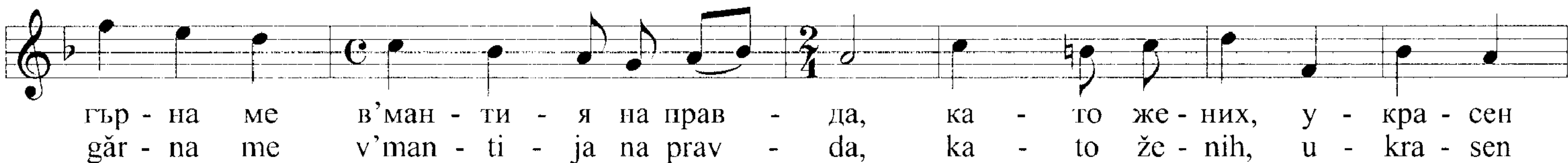
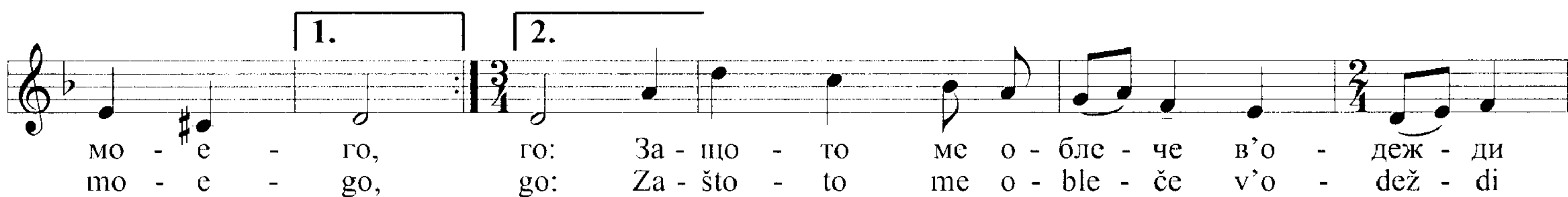
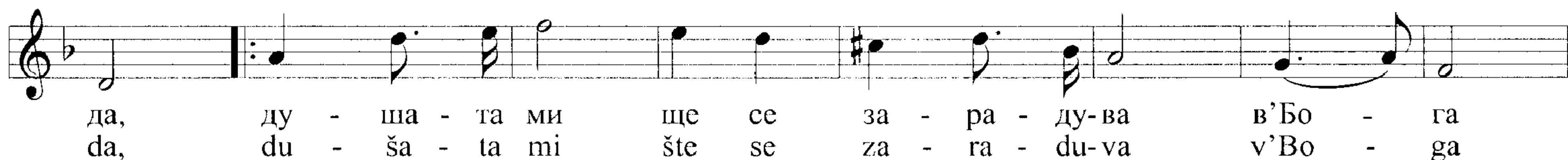
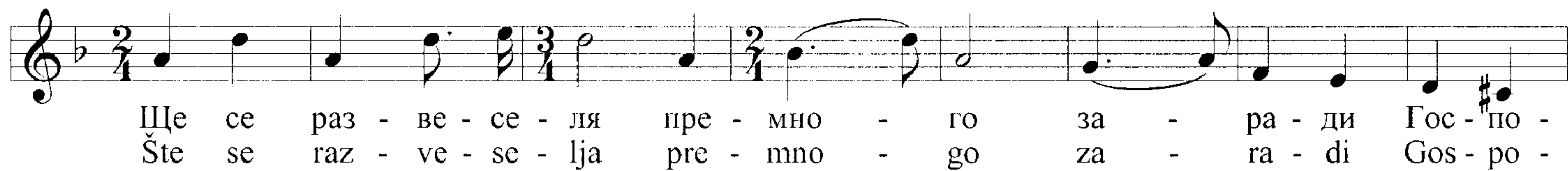
Ще се развеселя  
(Šte se razveselja)

I Will Cheer up Myself • Je vais me réjouir

Музика П. Дънов

Текст библийски

Largo ♩ = 54



a tempo



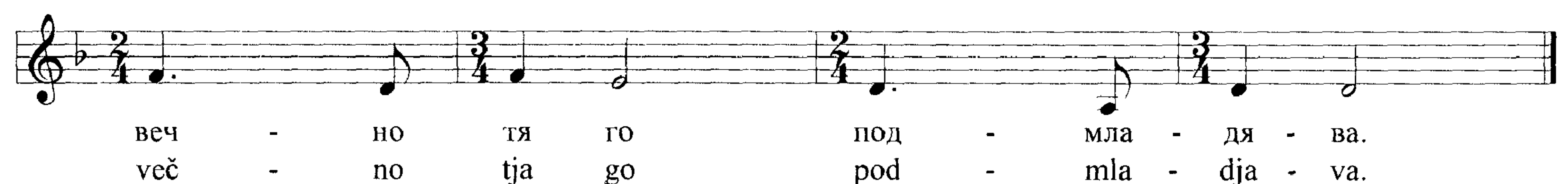
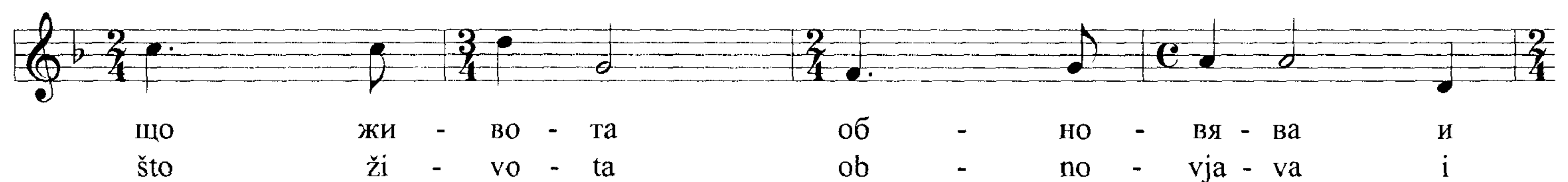
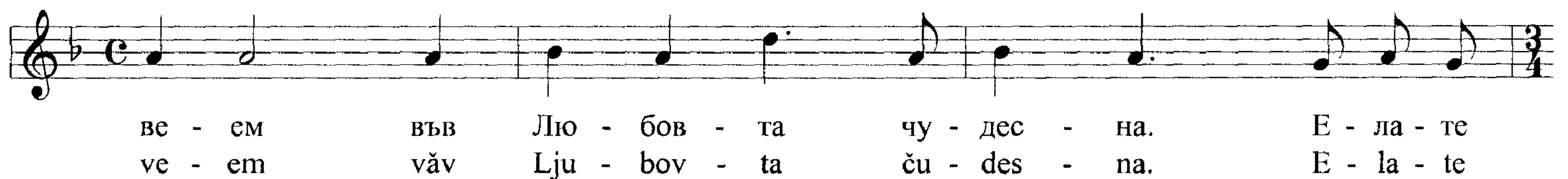
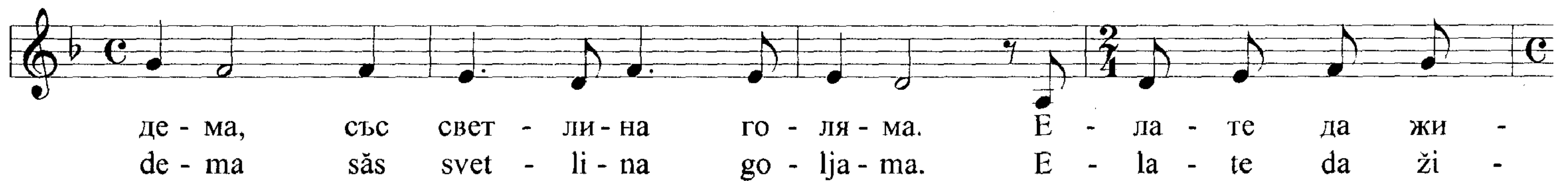
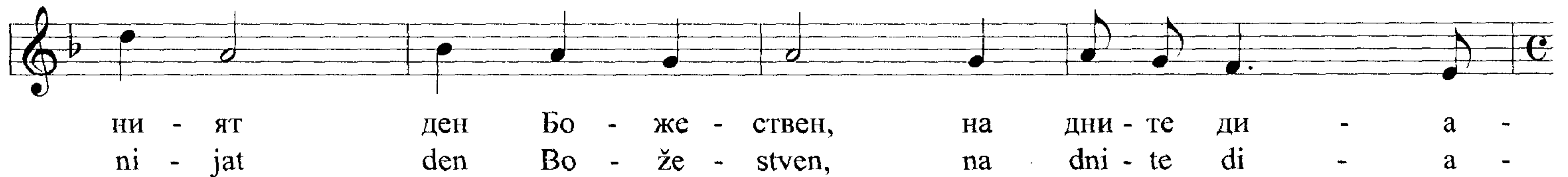
Изгрява ден тържествен  
(Izgrjava den tăržestven)

A Solemn Day is Coming • Un jour solennel se lève

Музика П. Дънов

Текст ученик

Andante ♩ = 66



Изгрява вече ден тържествен,  
предреченият ден Божествен,  
на дните диадема,  
със светлина голяма.

Припев:

Елате да живеем  
във Любовта чудесна.  
Елате да приемем  
таз благодат небесна, } (2)  
що живота обновява  
и вечно тя го подмладява.

И носи радост за душата,  
и прогласява свободата  
и мир с любов пресвята  
за всички на земята.

Припев

О, ден прекрасен, вечно благо,  
кому за тебе не е драго?  
За всичките години  
по-скоро обнови ни!

Припев

Izgrijava veče den tăržestven,  
predrečenijat den Božestven,  
na dnite diadema  
sās svetlina goljama.

Chorus / Refrain:

Elate da živeem  
vāv Ljubovta čudesna.  
Elate da priemem  
taz blagodat небесна, } (2)  
što života obnovjava  
i večno tja go podmladjava.

I nosi radost za dušata,  
i proglasjava svobodata  
i mir s ljubov presvjata  
za vsički na zemjata.

Chorus / Refrain

O, den prekrasen, večno blago,  
komu za tebe ne e drago?  
Za vsičkrite godini  
po-skoro obnovi ni!

Chorus / Refrain

# Благославяй (Blagoslavjaj) Bless • Bénie

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Grave ♩ = 40

Бла - го - сла - вяй, ду - ше мо - я, Гос - по - да! Не за -  
Bla - go - sla - vjaj, du - še mo - ja, Gos - po - da! Ne za -

бра - вяй вси - те Му ми - ло - сти, не за - бра - вяй вси - те Му бла - го -  
bra - vjaj vsi - te Mu mi - los - ti, ne za - bra - vjaj vsi - te Mu bla - go -

сти, не за - бра - вяй вси - те Му до - бри - ни! Не за - бра - вяй ми - лост -  
sti, ne za - bra - vjaj vsi - te Mu do - bri - ni! Ne za - bra - vjaj mi - lost -

та Му, не за - бра - вяй бла - гост - та Му, не за - бра - вяй о - бич - та Му, не за -  
ta Mu, ne za - bra - vjaj bla - gost - ta Mu, ne za - bra - vjaj o - bič - ta Mu, ne za -

бра - вяй лю - бов - та Му! Не за - та Му!  
bra - vjaj lju - bov - ta Mu! Ne za - ta Mu!

Благославяй, душе моя, Господа!  
Не забравяй всите Му милости,  
не забравяй всите Му благости,  
не забравяй всите Му добрини!

Не забравяй милостта Му,  
не забравяй благостта Му,  
не забравяй обичта Му,  
не забравяй любовта Му! } (3)

Blagoslavjaj, duše moja, Gospoda!  
Ne zabravjaj vsite Mu milosti,  
ne zabravjaj vsite Mu blagosti,  
ne zabravjaj vsite Mu dobrini!

Ne zabravjaj milostta Mu,  
ne zabravjaj blagostta Mu,  
ne zabravjaj običta Mu,  
ne zabravjaj ljubovta Mu! } (3)

# Събуди се, братко (Săbudi se, bratko)

Wake up, Brother • Réveille-toi, frère

Музика П. Дънов

Текст ученик

Moderato ♩ = 66



Più mosso ♩ = 66



Събуди се, братко мили,  
от дълбок сън ти стани  
и веригите вековни  
от нозете си сними.

Săbudi se, bratko mili,  
ot dǎlbok sǎn ti stani  
i verigite vekovni  
ot nozete și snemi.

Любовта е твоя майка,  
твоя сила, твой пилот:  
тя ще те изправи крепко,  
тя ще ти дари живот.

Ljubovta e tvoja majka,  
tvoja sila, tvoj pilot:  
tja šte te izpravi krepko,  
tja šte ti dari život.

Напусни затвори тъмни,  
вън е вредом светлина;  
мир и радост те очакват  
и блажена сетнина.

Napusni zatvori tǎmni,  
vǎn e vredom svetlina;  
mir i radost te očakvat  
i blažena setnina.

Любовта е твой учител,  
живо слово да ще ти,  
на добро ще те научи,  
в мъдрост ще те посвети.

Ljubovta e tvoј učitel,  
živo slovo da šte ti,  
na dobro šte te nauči,  
v mǎdrost šte te posveti.

И на брата си продумай  
сладка дума с подтик нов;  
ти сърцето му да стоплиш  
с твоята искрена любов.

I na brata si produmaj  
sladka duma s podtik nov;  
ti sǎrceto mu da stopliš  
s tvoјta iskrena ljubov.

Любовта е твой спасител,  
нея в помощ призови:  
тя душата ти от гнета  
скоро ще освободи.

Ljubovta e tvoј spasitel,  
neja v pomošt prizovi:  
tja dušata ti ot gnetā  
skoro šte osvobodi.

# Любовта е извор (Ljubovta e izvor)

Love Is a Spring • L'Amour est une source

Музика П. Дънов

Текст ученик

Moderato ♩ = 60

Музикален нотен текст в един такт, с ключово знаменце. Текстът е на български и английски езици, с хоризонтално подредени думи под нотите.

Лю-бов - та е из - вор:    тя жи - во - та раж - да    и пре - свя - та длъж - ност  
Lju - bov - ta e iz - vor:    tja ži - vo - ta raž - da    i pre - svja - ta dlāž - nost

в'не - го крот - ко всаж - да.    Все на - пред да хо - ди    в'стре - меж към до - бро - то,  
v'ne - go krot - ko vsaž - da.    Vse na - pred da ho - di    v'stre - mež kām do - bro - to,

що е съ - вър - ше - но    го - ре на не - бе - то.    Ра - бо - ти със не - я  
što e sǎ - vǎr - še - no    go - re na ne - be - to.    Ra - bo - ti sās ne - ja

в'ми - лос - ти же - ла - ни,    по - мощ - та но - си    ѝ    за ду - ши стра - дал - ни.  
v'mi - los - ti že - la - ni,    po - mošt - ta no - si    i    za du - ši stra - dal - ni.

Любовта е извор:  
тя живота ражда  
и пресвята длъжност  
в него кротко всажда.  
Все напред да ходи  
в стремеж към доброто,  
що е съвършено  
горе на небето.

Припев:

Работи със нея  
в милости желани,  
помощта носи ѝ  
за души страдални.

И туй непрестанно  
върши тя самата  
като нежна майка,  
всекиму в душата  
постоянно седи  
семенцата драги,  
от които никнат  
добрините благи.

Припев

Ljubovta e izvor:  
tja života ražda  
i presvjata dlāžnost  
v nego krotko vsažda.  
Vse napred da hodi  
v stremež kām dobroto,  
što e sǎvǎršeno  
gore na nebeto.

Chorus / Refrain:

Raboti sās neja  
v milosti želani,  
pomoštta nosi i  
za duši stradalni.

I tuj neprestanno  
vǎrši tja samata  
kato nežna majka,  
vsekimu v dušata  
postojanno sadi  
semencata dragi,  
ot koito niknat  
dobrinite blagi.

Chorus / Refrain

Таз велика тайна  
кой добре разбира,  
свойта душа мила  
сутрина разкрива  
както кринът бели  
на роса небесна  
и на слънчевата  
светлина чудесна.

Припев

Слънцето, което  
оживотворява,  
овреме човека  
топло озарява,  
буди и възраства  
в него семенцата  
и му пълни тайно  
с добрини душата.

Припев

Плодове тъй сладки,  
в любовта узрели,  
най-блажен ще бъде  
тоз, който ви вкуси,  
в жилища небесни  
вечно ще живее,  
пред престола Божи  
песни ще да пее.

Припев

Taz velika tajna  
koj dobre razbira,  
svojta duša mila  
sutrina razkriva  
kakto krināt beli  
na rosa небесна  
i na slānčevata  
svetlina čudesna.

Chorus / Refrain

Slānceto, koeto  
oživotvorjava,  
ovreme čoveka  
toplo ozarjava,  
budi i vāzrastva  
v nego semencata  
i mu pālmi tajno  
s dobrini dušata.

Chorus / Refrain

Plodove tāj sladki,  
v ljubovta uzreli,  
naj-blažen šte bāde  
toz, kojto vi vkusi,  
v žilišta небесни  
večno šte živee,  
pred prestola Boži  
pesni šte da pee.

Chorus / Refrain

# Стани, стани!

(Stani, stani!)

Get up, Get up! • Lève-toi, lève-toi!

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andantino ♩ = 72



Cra - ни, ста - ни, и Гос - под ще те о - жи - ви; ста - ни, ста -  
 Sta - ni, sta - ni, i Gos - pod šte te o - ži - vi; sta - ni, sta -  
 ни, и Гос - под ще те въз - кре - си; ста - ни, ста - ни, и с'Лю - бов - та  
 ni, i Gos - pod šte te vāz - kre - si; sta - ni, sta - ni, i s'Lju - bov - ta  
 за - поч - ни; ста - ни, ста - ни, и в'Ис - ти - на се об - ле - чи.  
 za - poč - ni; sta - ni, sta - ni, i v'Is - ti - na se ob - le - či.  
 В'Ис - ти - на се об - ле - чи и със не - я все гра - ди:  
 V'Is - ti - na se ob - le - či i sās ne - ja vse gra - di:  
 тя ще те и об - но - ви, и с'Дух ще те о - за - ри.  
 tja šte te i ob - no - vi, i s'Duh šte te o - za - ri.

Стани, стани,  
 и Господ ще те оживи;  
 стани, стани,  
 и Господ ще те възкреси;  
 стани, стани,  
 и с Любовта започни;  
 стани, стани,  
 и в Истина се облечи.  
 В Истина се облечи  
 и със нея все гради:  
 тя ще те и обнови,  
 и с Дух ще те озари. } (2)

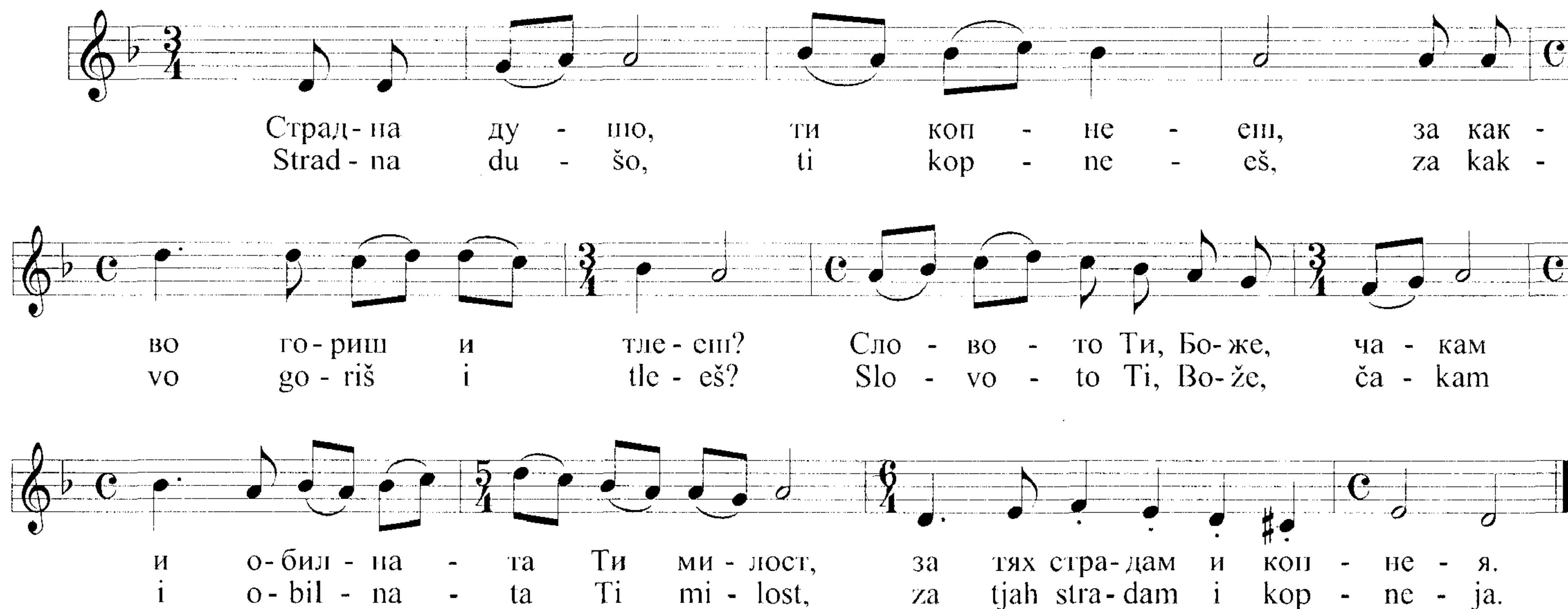
Stani, stani,  
 i Gospod šte te oživi;  
 stani, stani,  
 i Gospod šte te vāzkresi;  
 stani, stani,  
 i s Ljubovta započni;  
 stani, stani,  
 i v Istina se obleči.  
 V Istina se obleči  
 i sās neja vse gradi:  
 tja šte te i obnovi,  
 i s Duh šte te ozari. } (2)

# Страдна душо (Stradna dušo) Suffering Soul • Ame souffrante

Музика *П. Дънов*

Текст *М. Георгиев*

Andante ♩ = 60



Страд-на ду-шо, ти коп-не-еш, за как-  
Strad-na du-šo, ti kop-ne-eš, za kak-

во го-риш и тле-еш? Сло-во-то Ти, Бо-же, ча-кам  
vo go-riš i tle-eš? Slo-vo-to Ti, Bo-že, ča-kam

и о-бил-на-та Ти ми-лост, за тях стра-дам и коп-не-я.  
i o-bil-na-ta Ti mi-lost, za tjah stra-dam i kop-ne-ja.

Страдна душо, ти копнееш,  
за какво гориш и тлееш?  
— Словото Ти, Боже, чакам  
и обилната Ти милост —  
за тях страдам и копнея.

Stradna dušo, ti kopneesh,  
za kakvo goriš i tleeš?  
— Slovoto Ti, Bože, čakam  
i obilnata Ti milost —  
za tjah stradam i kopneja.

И гладувам, и жадувам,  
тях очаквам денонощно.  
Ти ме, Боже, благославяй,  
при Теб близо аз да бъда  
и утеха в Теб да найда.

I gladuвам i žaduvam,  
tjah očakvam denonoštno.  
Ti me, Bože, blagoslavjaj,  
pri Teb blizo az da bāda  
i uteha v Teb da najda.

Твоя светъл лик да гледам  
и величието Твое;  
да науча Теб да любя.  
В таз любов към Тебе, Боже,  
да намеря мощна сила.

Tvoja svetāl lik da gledam  
i veličieto Tvoe;  
da nauča Teb da ljubja.  
V taz ljubov kām Tebe, Bože,  
da namerja moštna sila.

Във подвизи — съвършенство  
да познавам милостта Ти,  
превеликата Ти тайна,  
що разкрива на човека  
суетата на живота.

Vāv podvizi — sāvāršenstvo  
da poznavam milostta Ti,  
prevelikata Ti tajna,  
što razkriva na čoveka  
suctata na života.

Всичко грешно на земята  
с преходно, мимолетно.  
Само Ти си вечен, Боже,  
Тебе хвалим, Тебе славим,  
Теб ще славят вековете.

Vsičko grešno na zemjata  
e prehodno, mimoletno.  
Samo Ti si večен, Bože,  
Tebe hvalim, Tebe slavim,  
Teb šte slavjat vekovete.

Изгрей ти, мое слънце!  
(Izgrej ti, moe slănce!)  
Raise up, My Sun! • Lève-toi, mon soleil!

Музика П. Дънов

Текст С. Русев

Moderato  $\text{♩} = 40$

Из - грей, из - грей ти, мо - е слън - це, за -  
Iz - grej, iz - grej ti, mo - e slăn - ce, za -

що - то ча - кам все - ки ден; за теб коп - не - е  
što - to ča - kam vse - ki den; za teb kop - ne - e

мой - то сър - це, и в' пъ - тя си съм из - мо -  
moj - to săr - ce, i v' pǎ - tja si sǎm iz - mo -

рен; ти но - сиш ми жи - вот бла - жен. Жи -  
ren; ti no - siš mi ži - vot bla - žen. Ži -

вот бла - жен, жи - вот бла - жен, бла - жен, бла - жен, жи -  
vot bla - žen, ži - vot bla - žen, bla - žen, bla - žen, ži -

вот бла - жен; ти но - сиш ми жи - вот бла - жен.  
vot bla - žen; ti no - siš mi ži - vot bla - žen.

Изгрей, изгрей ти, мое слънце,  
защото чакам всеки ден;  
за теб копнее мойто сърце,  
и в пътя си съм изморен;  
ти носиш ми живот блажен.

Izgrej, izgrej ti, moe slănce,  
zaštoto čakam vseki den;  
za teb kopnee mojto sǎrce,  
i v pătja si sǎm izmoren;  
ti nosiš mi život blažen.

Припев:

Живот блажен, живот блажен,  
блажен, блажен, живот блажен;  
ти носиш ми живот блажен.

Chorus / Refrain:

Život blažen, život blažen,  
blažen, blažen, život blažen;  
ti nosiš mi život blažen.

Огрей небето и земята,  
лазурни поднебесен шир;  
развесели ми днес душата  
в трептенията си безспир;  
о, дай ми тоз живот и мир!

Припев:

Живот и мир, живот и мир,  
и мир, и мир, живот и мир,  
о, дай ми тоз живот и мир!

Единствено си ти, което  
изпълваш всичко със любов  
и подновяваш всичко вехто;  
светът чрез теб ще бъде нов;  
ти вечно си света любов.

Припев:

Света любов, света любов,  
любов, любов, света любов,  
ти вечно си света любов.

Ogrej nebeto i zemjata,  
lazurni podnebesen šir;  
razveseli mi dnes dušata  
v treptenijata si bezspir;  
o, daj mi toz život i mir!

Chorus / Refrain:

Život i mir, život i mir,  
i mir, i mir, život i mir,  
o, daj mi toz život i mir!

Edinstveno si ti, koeto  
izpālvaš vsičko sās ljubov  
i podnovjavaš vsičko vehto;  
svetāt črez teb šte bāde nov;  
ti večno si sveta ljubov.

Chorus / Refrain:

Sveta ljubov, sveta ljubov,  
ljubov, ljubov, sveta ljubov,  
ti večno si sveta ljubov.

# Шуми

(Šumi)

## Murmurs • Murmure

Музика *П. Дънов*

Текст *ученик*

Andante ♩ = 60



Шу - ми, аз слу - шам цял свят да шу - ми! Шу -  
 Šu - mi, az slu - šam cjal svjat da šu - mi! Šu -

мят сър - ца - та че - ло - веш - ки всред свои - те и - до - ли и  
 mjat sār - ca - ta če - lo - veš - ki vsred svoi - te i - do - li i

греш - ки, шу - мят без - спир - но у - мо - ве - те, го - лям с при - лив  
 greš - ki, šu - mjat bez - spir - no u - mo - ve - te, go - ljam e pri - liv

в'до - мо - ве - те. Шу - ми, аз слу - шам цял свят да шу - ми!  
 v'do - mo - ve - te. Šu - mi, az slu - šam cjal svjat da šu - mi!

Шуми, аз слушам  
 цял свят да шуми!  
 Шумят сърцата човешки  
 веред своите идоли и грешки,  
 шумят безспирно умовете,  
 голям е прилив в домовете.

Шуми, аз слушам  
 цял свят да шуми!

И вятър вее,  
 където си ще.  
 Листата горски отговарят  
 на неговия зов, повтарят  
 любимата си песенчица,  
 игрива като ладанчица.

И вятър вее,  
 където си ще.

Šumi, az slušam  
 cjal svjat da šumi!  
 Šumjat sārcata čeloveški  
 vsred svoite idoli i greški,  
 šumjat bezspirno umovete,  
 goljam e priliv v domovete.

Šumi, az slušam  
 cjal svjat da šumi!

I vjatār vee,  
 kǎdeto si šte.  
 Listata gorski otgovarjat  
 na negovija zov, povtarjat  
 ljubimata si pesenčica,  
 igriva kato ladančica.

I vjatār vee,  
 kǎdeto si šte.

Мой ветре, буйно  
задухай сега!  
Носи Божествената влага  
и освежаваща прохлада;  
пречиствай задушливи хижи,  
разсявай тежки земни грижи!  
Мой ветре, буйно  
задухай сега!

Задухай, ветре,  
света разведри!  
При чисти мисли и нежни чувства  
цъфтят Божествени изкуства;  
навред да просияе радост,  
навред да диша свежа младост.  
Задухай, ветре,  
света избистри!

Moj vetre, bujno  
zaduhaj sega!  
Nosi Božestvenata vlaga  
i osvežavašta prohlada;  
prečistvaj zadušlivi hiži,  
razsjavaj težki zemni griži!  
Moj vetre, bujno  
zaduhaj sega!

Zaduhaj, vetre,  
sveta razvedri!  
Pri čisti misli i nežni čuvstva  
cāftjat Božestveni izkustva;  
navred da prosijae radost,  
navred da diša sveža mladost.  
Zaduhaj, vetre,  
sveta izbistri!

При източника  
(Pri iztočnika)  
To the Source • Vers la source

Музика ученик  
Текст ученик

Moderato ♩ = 88

Ви - сок пла - нин - ски връх блес - ти, об - лян с'лъ - чи от  
Vi - sok pla - nin - ski vrăh bles - ti, ob - ljan s'lă - či ot

не - бе - са - та. Там чис - то из - вор - че шур - ти и  
ne - be - sa - ta. Tam čis - to iz - vor - če šur - ti i

в'химн из - ли - ва си ду - ша - та, ду - ша - та, ду -  
v'himn iz - li - va si du - ša - ta, du - ša - ta, du -

ша - та. И в'химн из - ли - ва си ду - ша - та.  
ša - ta. I v'himn iz - li - va si du - ša - ta.

Висок планински връх блести,  
облян с лъчи от небесата.  
Там чисто изворче шурти  
и в химн излива си душата,  
душата, душата.  
И в химн излива си душата.

Visok planinski vrăh blesti,  
obljan s lăči ot nebesata.  
Tam čisto izvorče šurti  
i v himn izliva si dušata,  
dušata, dušata.  
I v himn izliva si dušata.

Към него пътник уморен  
усилно се стреми с надежда.  
С дълбока скръб обременен,  
той нов живот си там отрежда,  
отрежда, отрежда.  
Той нов живот си там отрежда.

Kăm nego pătник umoren  
usilno se stremi s nadežda.  
S dălboka skrăb obremenен,  
toj nov život si tam otrežda,  
otrežda, otrežda.  
Toj nov život si tam otrežda.

И пита той: Да пийна ли  
от твоята водица чиста,  
да освежа очите си,  
душа си страдна да очистя,  
очистя, очистя?  
Душа си страдна да очистя.

I пита toj: Da pijna li  
ot tvojata vodica čista,  
da osveža očite si,  
duša si stradna da očistja,  
očistja, očistja?  
Duša si stradna da očistja.

Да отпочина ли, ръце,  
лице, нозе си да измия  
от тоз световен прах, сърце,  
покрито с рани да разкрия,  
разкрия, разкрия?  
Покрито с рани да разкрия.

— Склони, о, пътнице злочест,  
глава си морна, утолявай  
безмерната си жажда днес  
от мен и в мен се ти надявай,  
надявай, надявай!  
От мен и в мен се ти надявай!

Гласа ти мъченишки чух,  
приех и твойта жалба мила.  
Аз съм велик Божествен дух  
и ще ти дам живот и сила,  
и сила, и сила.  
И ще ти дам живот и сила.

Ела, ела и пий от мен,  
о, мило Божие създание.  
Настъпи веч последен ден  
на всяка мъка и страдание,  
страдание, страдание.  
На всяка мъка и страдание.

Da otpočina li, rāce,  
lice, noze si da izmija  
ot toz svetoven prah, sārce,  
pokrito s rani, da razkrija,  
razkrija, razkrija?  
Pokrito s rani da razkrija.

— Skloni, o, pātničē zločest,  
glava si morna, utoljavaj  
bezmernata si žažda dnes  
ot men i v men se ti nadjavaj,  
nadjavaj, nadjavaj!  
Ot men i v men se ti nadjavaj.

Glasa ti māčeniški čuh,  
prieh i tvojtā žalba mila.  
Az sām velik Božestven duh  
i šte ti dam život i sila,  
i sila, i sila.  
I šte ti dam život i sila.

Ela, ela i pij ot men,  
o, milo Božie sāzdanie.  
Nastāpi več posleden den  
na vsjaka mākā i stradanie,  
stradanie, stradanie.  
Na vsjaka mākā i stradanie.

# Напред да ходим (Napred da hodim) Let Us Go Ahead • Allons en avant

Музика П. Дънов

Текст ученик

Tempo di marcia ♩ = 100

На - пред да хо - дим сме - ло в'чер - то - зи - те без - мъл - вни на  
Na - pred da ho - dim sme - lo v'čer - to - zi - te bez - māl - vni na

тай - но - то поз - на - ние, с'жи - вот и си - ла пъл - ни. Кат  
taj - no - to poz - na - nie, s'ži - vot i si - la pāl - ni. Kat

вих - ри над го - ри - те с'дух пла - ме - нен в'гър - ди - те на -  
vih - ri nad go - ri - te s'duh pla - me - nen v'gār - di - te na -

1. 2.  
пред да по - ле - тим, све - та да об - но - вим! Кат вим!  
pred da po - le - tim, sve - ta da ob - no - vim! Kat vim!

Напред да ходим смело  
в чертозите безмълвни  
на тайното познание,  
с живот и сила пълни.

Napred da hodim smelo  
v čertozite bezmālvní  
na tajnoto poznanie,  
s život i sila pālńi.

Припев:

Chorus / Refrain:

Кат вихри над горите  
с дух пламенен в гърдите  
напред да полетим,  
света да обновим!

Kat vihri nad gorite  
s duh plamenen v gārdite  
napred da poletim,  
sveta da obnovim!

Земята с чисти мисли  
да оградиме здраво  
и злото всепорочно  
да победиме с право.

Zemjata s čisti misli  
da ogradime zdravo  
i zloto vseporočno  
da pobedime s pravo.

Припев

Chorus / Refrain

На слабите да носим  
подкрепа и обнова,  
на страдащите — милост  
и свободата нова.

Припев

Във бездната да слезем,  
хоругва да поставим  
и падналите братя  
от мъка да избавим.

Припев

Тогава да отворим  
на новий град вратите,  
в Ерусалим да влезем —  
света на светлините.

Припев

Na slabite da nosim  
podkrepa i obnova,  
na straduštite — milost  
i svobodata nova.

Chorus / Refrain

Vāv bezdnata da slezem,  
horugva da postavim  
i padnalite bratja  
ot mǎka da izbavim.

Chorus / Refrain

Togava da otvorim  
na novij grad vratite,  
v Erusalim da vlezem  
sveta na svetlinite.

Chorus / Refrain

# На Учителя

(Na Učitelja)

## To the Master • Au Maître

Музика Б. Хаджиандреев

Текст Б. Хаджиандреев

Lento ♩ = 50

На У - чи - те - ля по - ко - рен аз ще слу - жа до кон - ца. Той за  
 Na U - či - te - lja po - ko - ren az šte slu - ža do kon - ca. Toj za

мен е път от - во - рен, що ме во - ди към От - ца. Той за  
 men e păt ot - vo - ren, što me vo - di kăm Ot - ca. Toj za

мен е път от - во - рен, що ме во - ди към От - ца.  
 men e păt ot - vo - ren, što me vo - di kăm Ot - ca.

На Учителя покорен  
 аз ще служа до конца.  
 Той за мен е път отворен, } (2)  
 що ме води към Отца.

Na Učitelja pokoren  
 az šte služa do konca.  
 Toj za men e păt otvoren, } (2)  
 što me vodi kăm Otca.

Господи, Ти мой Учител,  
 в стъпките Си ме води  
 и кат мощен покровител } (2)  
 всякога към мен бъди.

Gospodi, Ti moj Učitel,  
 v stăpkite Si me vodi  
 i kat mošten pokrovitel } (2)  
 vsjakoga kăm men bădi.

Дай ми Твоята мъдрост свята,  
 и Божествена Любов;  
 за любов към всички братя } (2)  
 винаги да съм готов.

Daj mi Tvojta mădrost svjata,  
 i Božestvena Ljubov;  
 za ljubov kăm vsički bratja } (2)  
 vinagi da săm gotov.

И във дни на изпитание  
 Ти бъди ми канара;  
 тъй за Тебе ще живея } (2)  
 и за Тебе ще умра.

I vāv dni na izpitanie  
 Ti bădi mi kanara;  
 tăj za Tebe šte živeja } (2)  
 i za Tebe šte umra.

И когато стана жител  
 на невидимия свят,  
 о, любезни мой Учител, } (2)  
 дай ми Твоята благодат!

I kogato stana žitel  
 na nevidimija svjat,  
 o, ljubezni moj Učitel, } (2)  
 daj mi Tvojta blagodat!

# Милосърдието (Milosărdieto) The Charity • La Charité

Музика А. Ковачев  
Текст дядо Благо

Andante ♩ = 66

Ми-ло - сър - ди - е - то е гра - ди - на рай - ска, чуд-но пре - ме-не -  
Mi-lo - sār - di - e - to e gra - di - na raj - ska, čud-no pre - me-ne -

на, пъл-на с'ху-бост май - ска; бил-ки и дър-ве - та, в'кра-со - та раз-ви -  
na, pāl-na s'hu-bost maj - ska; bil-ki i dār-ve - ta, v'kra-so - ta raz-vi -

ти, с'и-зо - бил - на рож - ба вся-ко - га по-кри - ти. с'и-зо - ти.  
ti, s'i-zo - bil - na rož - ba vsja-ko - ga po - kri - ti. s'i-zo - ti.

Милосърдието е градина райска,  
чудно пременена, пълна с хубост майска;  
билки и дървета, в красота развити,  
с изобилна рожба всякога покрити. (2)

Всичко драго, мило и в любов живее,  
и цъфти, и върже, и расте, и зрее.  
Пролет, лято, есен и през цяла зима,  
откогато хора на земята има. (2)

И щом пътник морен мине край градина,  
всяко живо клонче весело му кима —  
плодове узрели без корист предлага  
с непресторена нега и усмивка блага. (2)

Бедни и богати, здрави или болни,  
и по всяко време, тука са доволни,  
че сменяват в радост грижите — хомота,  
и с утеха виждат смисъл във живота. (2)

Затуй, който дири истинска победа,  
рай такъв прекрасен нека си отгледа;  
няма да се свърши щастие за него,  
ще го благославят и земя, и небо. (2)

Milosărdieto e gradina rajska,  
čudno premenena, pālna s hubost majska;  
bilki i dārveta, v krasota razviti,  
s izobilna rožba vsjakoga pokriti. (2)

Vsičko drago, milo i v ljubov živee,  
i cāfti, i vārže, i raste, i zree.  
Prolet, ljato, esen i prez cjala zima,  
otkogato hora na zemjata ima. (2)

I štom pātnik moren mine kraj gradina,  
vsjako živo klonče veselo mu kima —  
plodove uzreli bez korist predlaga  
s neprestorna nega i usmivka blaga. (2)

Bedni i bogati, zdravi ili bolni,  
i po vsjako vreme tuka sa dovolni,  
če smenjavat v radost grižite — homota,  
i s uteha viždat smisāl vāv života. (2)

Zatuj, kojto diri istinska pobeda,  
raj takāv prekrasen neka si otgleda;  
njama da se svārši štastie za nego,  
šte go blagoslavjat i zemja, i nebo. (2)

Сърдечен зов  
(Sărdečen zov)  
Heart Appeal • Appel du coeur

Музика А. Ковачев

Текст И. Зурков

Andante ♩ = 66



Пред Теб припадаме, Господи, днес с'чисти, трепетни души. Във песен изливаме сърцата си и зовем Те, пресвятий, прости! Във сти!

Pred Teb pripadame, Gospori, dnes s'čisti, trepetni duši. Văv pesen izlivame sârcata si i zovem Te, presvjtij, prosti! Văv sti!

me tre - pet - ni du - ši. Văv pe - sen iz - li - va - me sâr-ca-ta si i zo - vem Te, pre - svja - tij, pro - sti! Văv sti!

Пред Теб припадаме, Господи,  
днес с чисти, трепетни души.  
Във песен изливаме сърцата си  
и зовем Те, пресвятий, прости!

Pred Teb pripadame, Gospodi,  
dnes s čisti, trepetni duši.  
Văv pesen izlivame sârcata si  
i zovem Te, presvjtij, prosti!

Забравяй греховете наши,  
обилно нас благослови.  
Царю, преблагий, на светлите души,  
в царството Си ни приеми.

Zabravjaj grehovete naši,  
obilno nas blagoslovi.  
Carju, preblagij, na svetlitate duši,  
v carstvoto Si ni priemi.

Там да Те славим през вечността,  
един Ти заслужаваш хвала.  
Огради ни с милостите Си Твои,  
озари ни с Твоята светлина.

Tam da Te slavim prez večnostta,  
edin Ti zaslužavaš hvala.  
Ogradi ni s milostite Si Tvoi,  
ozari ni s Tvojta svetlina.

Благословен Господ  
(Blagosloven Gospod)  
Blessed God • Dieu Béni

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Adagio ♩ = 56 / 58

Бла - го - сло - вен Гос - под Бог наш на всич - ки ве - ко - ве;  
Bla - go - slo - ven Gos - pod Bog naš na vsič - ki ve - ko - ve;  
бла - го - сло - вен Ба - ща наш на свет - ли - те ду - хо - ве,  
bla - go - slo - ven Ba - šta naš na svet - li - te du - ho - ve,  
на свет - ли - те ду - хо - ве, на свет - ли - те ду - хо - ве,  
na svet - li - te du - ho - ve, na svet - li - te du - ho - ve,  
на свет - ли - те ду - хо - ве, на свет - ли - те ду - хо - ве,  
na svet - li - te du - ho - ve, na svet - li - te du - ho - ve.

Благословен Господ Бог наш  
на всички векове;  
благословен Баща наш  
на светлите духове,  
на светлите духове,  
на светлите духове,  
на светлите духове,  
на светлите духове.

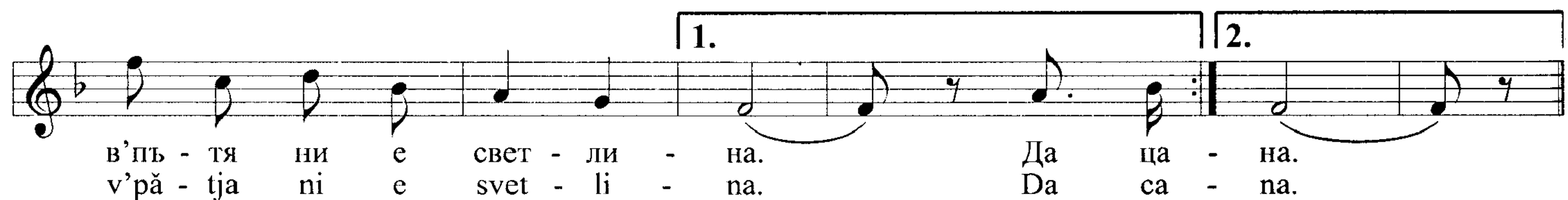
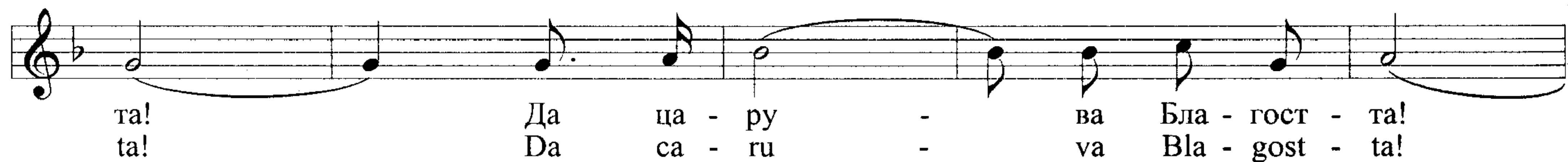
Blagosloven Gospod Bog naš  
na vsički vekove;  
blagosloven Bašta naš  
na svetlite duhove,  
na svetlite duhove,  
na svetlite duhove,  
na svetlite duhove,  
na svetlite duhove.

# Време е да вървим (Vreme e da vǎrvim) It Is Time to Go • Il est temps d'aller

Музика *ученик*

Текст *ученик*

Tempo di marcia ♩ = 100



Време е да вървим,  
злото да победим,  
мира да въдворим,  
Христа да възцарим!  
Правда ще въведем,  
свобода ще дадем  
и през всичките дни  
верни ще сме ний.

Припев:

Да царува Любовта!  
Да царува Благостта!  
Бог е царят на света,  
Той в пътя ни е светлина.

Бързо да полетим,  
мощно да възтръбим,  
радост да възвестим,  
вяра да съживим!  
Ще огрей пак света  
в първата красота,  
свобода, мир и ред  
ще владеят вред.

Припев

Vreme e da vǎrvim,  
zloto da pobedim,  
mira da vǎdvorim,  
Hrista da vǎzcarim!  
Pravda šte vǎvedem,  
svoboda šte dadem  
i prez vsičkite dni  
verni šte sme nij.

Chorus / Refrain:

Da caruva Ljubovta!  
Da caruva Blagostta!  
Bog e carjat na sveta,  
Toj v pǎtja ni e svetlina.

Bǎrzo da poletim,  
moštno da vǎztrǎbim,  
radost da vǎzvestim,  
vjara da sǎživim!  
Šte ogrej pak sveta  
v pǎrvata krasota,  
svoboda, mir i red  
šte vladejat vred.

Chorus / Refrain

За Небесния цар  
(Za Nebesnija car)  
To the Heaven's King • Pour le Roi Céleste

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Tempo di marcia ♩ = 96



На - пред, на - пред за сла - ва в'бой за Ца - ря не - бес - ни,  
Na - pred, na - pred za sla - va v'boj za Ca - rja ne - bes - ni,  
Ца - ря на прав - да, мир и лю - бов,  
Са - рја на prav - da, mir i lju - bov,  
мир и лю - бов,  
mir i lju - bov,  
лю - бов,  
lju - bov. Сла - ва, сла - ва  
Sla - va, sla - va  
Теб по - до - ба - ва: Ти си цар на прав - да и мир,  
Teb po - do - ba - va: Ti si car na prav - da i mir,  
Ти си цар на прав - да и мир, мир и лю - бов, мир и лю - бов,  
Ti si car na prav - da i mir, mir i lju - bov, mir i lju - bov,  
бов, мир и лю - бов, мир и лю - бов, лю - бов, лю - бов.  
bov, mir i lju - bov, mir i lju - bov, lju - bov, lju - bov.

Напред, напред за слава  
в бой за Царя небесни,  
Царя на правда, мир и любов,  
мир и любов,  
мир и любов,  
любов, любов.

Napred, napred za slava  
v boj za Carja nebesni,  
Carja na pravda, mir i ljubov,  
mir i ljubov,  
mir i ljubov,  
ljubov, ljubov.

Слава, слава Теб подобава:  
Ти си цар на правда и мир,  
Ти си цар на правда и мир,  
мир и любов,  
мир и любов,  
мир и любов,  
любов, любов.

Slava, slava Teb podobava:  
Ti si car na pravda i mir,  
Ti si car na pravda i mir,  
mir i ljubov,  
mir i ljubov,  
mir i ljubov,  
ljubov, ljubov.

Поздрав на Учителя  
(Pozdrav na Učitelja)  
Greeting the Master • Salut au Maître

Музика *Е. Казанлъклиева*

Текст *Е. Казанлъклиева*

Moderato ♩ = 52



Бла-го-сло-вен от Бо-га ти, У-чи-те-лю на Лю-бов - та, за-де-то тък-мо в'те-зи  
Bla-go-slo-ven ot Bo-ga ti, U-či-te-lju na Lju-bov - ta, za-de-to tăk-mo v'te-zi



дни до-не-се мир и свет-ли-на. До - бре до-шъл, до - бре до-шъл, У -  
dni do-ne-se mir i svet-li-na. Do - bre do-šăl, do - bre do-šăl, U -



чи-те-лю на Лю-бов - та; до - бре до-шъл, до - бре до-шъл, У - чи-те-лю на Мъ-дрост - та.  
či-te-lju na Lju-bov - ta; do - bre do-šăl, do - bre do-šăl, U - či-te-lju na Mă-drost - ta.

Благословен от Бога ти,  
Учителю на Любовта,  
задето тъкмо в тези дни  
донесе мир и светлина.

Blagosloven ot Boga ti,  
Učitelju na Ljubovta,  
zadeto tăkmo v tezi dni  
donese mir i svetlina.

Припев:

Chorus / Refrain:

Добре дошъл, добре дошъл,  
Учителю на Любовта;  
добре дошъл, добре дошъл,  
Учителю на Мъдростта.

Dobre došăl, dobre došăl,  
Učitelju na Ljubovta;  
dobre došăl, dobre došăl,  
Učitelju na Mădrostta.

Обвити в мрак до този час,  
ний бяхме роби на греха,  
но чухме твоя кротък глас  
и лъхна към нас топлина.

Obviti v mrak do tozi čas,  
nij bjahme robi na greha,  
no čuhme tvoja krotăk glas  
i lăhna kăm nas toplina.

Припев

Chorus / Refrain

Учителю благословен,  
ти ни сърцата обнови,  
запали огън в нас свещен  
и сладки думи оживи.

Učitelju blagosloven,  
ti ni sărcata obnovi,  
zapali ogăn v nas svešten  
i sladki dumi oživi.

Припев

Chorus / Refrain

Учителю, наш скъпи гост,  
привет от нас ти приеми;  
със радост ний готови сме  
да жертваме живота свой.

Učitelju, naš skăpi gost,  
privet ot nas ti priemi;  
săs radost nij gotovi sme  
da žertvame života svoj.

Припев

Chorus / Refrain

# Сине мой, пази живота (Sine moj, pazi života)

My Son, Protect Your Life • Mon fils, garde la vie

Музика ученик

Текст дядо Благо

Andante ♩ = 72

Си - не мой, па - зи жи - во - та, скри - ти - я у те - бе  
Si - ne moj, pa - zi ži - vo - ta, skri - ti - ja u te - be

жар; той без - це - нен е по сми - съл и ве - ли - ко - ле - пен дар. Дух без -  
žar; toj bez - ce - nen e po smi - sāl i ve - li - ko - le - pen dar. Duh bez -

смър - тен, дух не - тле - нен, туй, ко - е - то веч - но бди и ра - бо - ти  
smār - ten, duh ne - tle - nen, tuj, ko - e - to več - no bdi i ra - bo - ti

без у - мо - ра, не - пре - стан - но в'теб гра - ди! Дух без - ди.  
bez u - mo - ra, ne - pre - stan - no v'teb gra - di! Duh bez - di.

Сине мой, пази живота,  
скрития у тебе жар;  
той безценен е по смисъл  
и великолепен дар.  
Дух безсмъртен, дух нетленен,  
туй, което вечно бди  
и работи без умора,  
непрестанно в теб гради!

} (2)

Ти си тоз живот реален,  
синко, себе си познай!  
Твоята сила е голяма,  
дните твои нямат край.  
Ти създаваш всеки подтик,  
благородния стремеж,  
идеалите високи  
и красивия копнеж.

} (2)

Тази плът ти е одежда,  
а земята — школен чин;  
ти живееш и се учиш  
като малък Божи син.  
Дързост, мили мой животе,  
с теб е Божата Любов!  
Тя зове те все нагоре —  
в съвършенство и свят нов.

} (2)

Sine moj, pazi života,  
skritija u tebe žar;  
toj bezcenen e po smisāl  
i velikolepen dar.  
Duh bezsmärten, duh netlenen,  
tuj, koeto večno bdi  
i raboti bez umora,  
neprestanno v teb gradi!

} (2)

Ti si toz život realen,  
sinko, sebe si poznaj!  
Tvojta sila e goljama,  
dnite tvoi njamat kraj.  
Ti sǎzdavaš vseki podtik,  
blagorodnija stremež,  
idealite visoki  
i krasivija kopnež.

} (2)

Tazi plăt ti e odežda,  
a zemjata — školen čin;  
ti živeeš i se učiš  
kato malāk Boži sin.  
Dǎrzost, mili moj živote,  
s teb e Božata Ljubov!  
Tja zove te vse nagore —  
v sǎvǎršenstvo i svjat nov.

} (2)

Росна капка  
(Rosna kapka)  
Dew-drop • Goutte de rosée

Музика *И. Попов*

Текст *И. Попов*

Larghetto ♩ = 58

Рос - на кап - ко, свят ла - зу - рен, чист, кра - сив и тих, без -  
Ros - na kap - ko, svjat la - zu - ren, čist, kra - siv i tih, bez -

бу - рен, мир на рай - ски - я жи - вот, мир на рай - ски - я жи - вот! В'те-бе,  
bu - ren, mir na raj - ski - ja ži - vot, mir na raj - ski - ja ži - vot! V'te-be,

1.  
кап - ко, ви - кам всич - ки бра - тя ми - ли и се - стрич - ки да ти  
kap - ko, vi - kam vsič - ki bra - tja mi - li i se - strič - ki da ti

2.  
ста - не - ме на - род. В'те-бе, стрич - ки да ти ста - не - ме на - род.  
sta - ne - me na - rod. V'te-be, strič - ki da ti sta - ne - me na - rod.

Росна капко, свят лазурен,  
чист, красив и тих, безбурен —  
мир на райския живот! (2)  
В тебе, капко, викам всички  
братя мили и сестрички } (2)  
да ти станеме народ.

Всяка сутрин във росата  
ще си къпеме сърцата  
като слънчеви лъчи; (2)  
и ще пеем нови песни } (2)  
със мелодии чудесни,  
сводът красив да ечи.

И тъй, чисти, в бели дрехи,  
и препасани с доспехи  
на Великата любов, (2)  
ново царство ще направим, } (2)  
Бога нашего да славим  
всеки ден, во век веков.

Rosna kapko, svjat lazuren,  
čist, krasiv i tih, bezburen —  
mir na rajskija život! (2)  
V tebe, kapko, vikam vsički  
bratja mili i sestrički } (2)  
da ti staneme narod.

Vsjaka sutrin vāv rosata  
šte si kǎpeme sǎrcata  
kato slǎnčevi lǎči; (2)  
i šte peem novi pesni } (2)  
sǎs melodii čudesni,  
svodǎt krasen da eči.

I tǎj, čisti, v beli drehi,  
i prepasani s dospehi  
na Velikata ljubov, (2)  
novo carstvo šte napravim, } (2)  
Boga našego da slavim  
vseki den, vo vek vekov.

# Аз съм бялото кокиче

(Az sām bjaloto kokiče)

I Am the White Snowdrop • Je suis le perce-neige blanc

Музика Хр. Дързев

Текст ученик

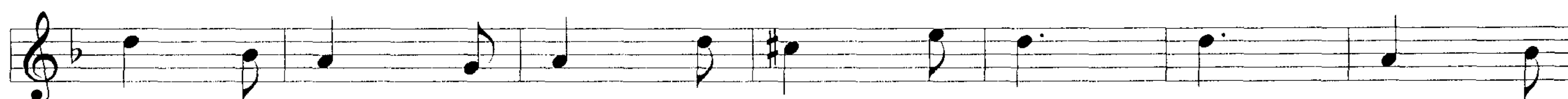
Allegretto ♩ = 112



Аз съм бя - ло - то ко - ки - че всред тре - ви - те гор - ски, сра - меж - ли - во  
Az sām bja - lo - to ko - ki - če vsred tre - vi - te gor - ski, sra - mež - li - vo



кат' мо - ми - че от по - гле - ди хор - ски. Зла ме ма - ще -  
kat' mo - mi - če ot po - gle - di hor - ski. Zla me ma - šte -



ха съ - бу - ди с'сне - га, вет - по - ве - те. Всич - ко  
ha sǎ - bu - di s'sne - ga, vet - ro - ve - te. Vsič - ko



жи - во да се чу - ди, че съм ран - но цве - те.  
ži - vo da se ču - di, če sām ran - no cve - te.

Аз съм бялото кокиче  
всреди тревите горски,  
срамежливо кат' момиче  
от погледи хорски. } (2)

Az sām bjaloto kokiče  
vsred trevite gorski,  
sramežljivo kat' momiče  
ot pogledi horski. } (2)

Зла ме мащеха събуди  
с снега, ветровете.  
Всичко живо да се чуди,  
че съм ранно цвете. } (2)

Zla me mašteha sǎbudi  
s snega, vetrovete.  
Vsičko živo da se čudi,  
če sām ranno cvete. } (2)

Радост нова ви показвам  
с чашка ранобудна  
и за пролетта разказвам  
приказчица чудна. } (2)

Radost nova vi pokazvam  
s čaška ranobudna  
i za proletta razkazvam  
prikazčica čudna. } (2)

Че след мене теменужка  
у вас ще гостува,  
че със тая мила дружка  
славей ще се чува.

Če sled mene temenužka  
u vas šte gostuva,  
če sās taja mila družka  
slavej šte se čuva.

Че агънца ще заблеят  
в ливади зелени,  
че орачи ще засеят  
ниви наторени.

Če agānca šte zablejat  
v livadi zeleni,  
če orači šte zasejat  
nivi natoreni.

# Напред, чада, напред

(Napred, čada, napred)

## Go Ahead, Kids, Go Ahead • En avant, enfants, en avant

Музика ученик

Текст ученик

Tempo di marcia ♩ = 100

На - пред, ча - да, на - пред, но - се - те Сло - во - то на - вред! Без  
 Na - pred, ča - da, na - pred, no - se - te Slo - vo - to na - vred! Bez

страх в'жи - во - та нов но - се - те Прав - да, Мир, Лю - бов! Без бов!  
 strah v'ži - vo - ta nov no - se - te Prav - da, Mir, Lju - bov! Bez bov!

1. 2.

Напред, чада, напред,  
 носете Словото навред!  
 Без страх в живота нов  
 носете Правда, Мир, Любов! } (2)

От новото небе  
 Спасителят ни днес зове:  
 я, чуите тоя зов —  
 носете Правда, Мир, Любов! } (2)

Тук долу няма мир,  
 неправдата е в дълж и шир;  
 разсейте бързо днес  
 за мир и правда блага вест! } (2)

Напред, чада, напред,  
 носете Словото навред!  
 Без страх в живота нов,  
 носете Правда, Мир, Любов! } (2)

Napred, čada, napred,  
 nosete Slovoto navred!  
 Bez strah v života nov  
 nosete Pravda, Mir, Ljubov! } (2)

Ot novoto nebe  
 Spasiteljat ni dnes zove;  
 ja, čujte toja zov —  
 nosete Pravda, Mir, Ljubov! } (2)

Tuk dolu njama mir,  
 nepravdata e v dláž i šir;  
 razsejte bärzo dnes  
 za mir i pravda blaga vest! } (2)

Napred, čada, napred,  
 nosete Slovoto navred!  
 Bez strah v života nov  
 nosete Pravda, Mir, Ljubov! } (2)

Славейчета горски  
(Slavejčeta gorski)  
Forest Nightingales • Rossignols de forêt

Музика А. Ковачев

Текст дядо Благо

Tempo di marcia ♩ = 112

Ний сме сла - вей - че - та гор - ски, с'пес - ни  
Nij sme sla - vej - če - ta gor - ski, s'pes - ni

сла - вим не - бе - са - та, чув - ства роб - ски, гри - жи  
sla - vim ne - be - sa - ta, čuv - stva rob - ski, gri - ži

хор - ски с'пес - ни го - ним от зе - мя - та.  
hor - ski s'pes - ni go - nim ot ze - mja - ta.

Ний сме славейчета горски,  
с песни славим небесата,  
чувства робски, грижи хорски } (2)  
с песни гоним от земята.

Nij sme slavejčeta gorski,  
s pesni slavim nebesata,  
čuvstva robski, griži horski } (2)  
s pesni gonim ot zemjata.

Наш'те песни са ронливи,  
те ни носят радост вечно;  
хем са живи, хем игриви, } (2)  
като поточе бързотечно.

Naš'te pesni sa ronlivi,  
te ni nosjat radost večno;  
hem sa živi, hem igrivi, } (2)  
kato potoče bǎrzotečno.

Ето, чуйте как се лее  
песента ни в тишината,  
и се лее, и люлее } (2)  
като струя във душата.

Eto, čujte kak se lee  
pesenta ni v tišinata,  
i se lee, i ljulee } (2)  
kato struja vǎv dušata.

От гласа ни тих и строен  
всяко зло ще се прокуди;  
нови воин — млад, достоен — } (2)  
с песните си щем пробуди.

Ot glasa ni tih i stroen  
vsjako зло šte se prokudi;  
novi vain — mlad, dostoen — } (2)  
s pesnite si štem probudi.

Пейте, пейте, мили птички,  
тъй се истински живее,  
пейте, пейте дружно, всички — } (2)  
целий свят със вас да пее.

Pejte, pejte, mili ptički,  
tǎj se istinski živee,  
pejte, pejte družno, vsički — } (2)  
celij svjat sǎs vas da pee.

Небето се отваря  
(Nebeto se otvarja)  
Heaven Is Opening • Les cieux s'ouvrent

Музика А. Ковачев

Текст дядо Благо

Moderato ♩ = 88

He - бе - то се от - ва - ря и ан - ге - ли - те пе - ят. И  
Ne - be - to se ot - va - rja i an - ge - li - te pe - jat. I

мол - ни - и бле - стя - щи тъ - ми и здрач пи - ле - ят. И ят.  
mol - ni - i ble - stja - štī tā - mi i zdrač pi - le - jat. I jat.

Небето се отваря  
и ангелите пеят,  
и молнии блестящи  
тъми и здрач пилеят. } (2)

Nebeto se otvarja  
i angelite pejat,  
i molnii blestjašti  
tāmi i zdrač pilejat. } (2)

Христос отгоре слиза  
във Своята държава  
с могъщество и сила,  
във всичката Си слава. } (2)

Hristos otgore sliza  
vāv Svojata dāržava  
s mogāštestvo i sila,  
vāv vsīčkata Si slava. } (2)

Елате, братя, всички,  
облечени във бяло,  
да Го посрещнем с радост,  
тържествено и славно. } (2)

Elate, bratja, vsīčki,  
oblečeni vāv bjalo,  
da Go posreštneṃ s radost,  
tāržestveno i slavno. } (2)

Той иде на земята  
безкрайно да царува,  
живот във истината  
на всички да дарува. } (2)

Toj ide na zemjata  
bezkraino da caruva,  
život vāv istinata  
na vsīčki da daruva. } (2)

Благословено царство  
на Бога Триединний  
от сега и до века,  
през всичките години. } (2)

Blagosloveno carstvo  
na Boga Triedinnij  
ot sega i do veka,  
prez vsīčkite godini. } (2)

О, Учителю благати  
(O, Učitelju blagati)  
Oh, Gentle Master • Oh, Maître bienveillant

Музика Л. Радославова

Текст Л. Радославова

Larghetto ♩ = 58

O, У - чи - те - лю бла - га - ти, теб из - пъл - ва до-бри - на. Твой-те  
O, U - či - te - lju bla - ga - ti, teb iz - pāl - va do-bri - na. Tvoj-te

ду - ми са кри - ла - ти, пъл-ни с'мъ - дрист, свет-ли - на. Твой-те на.  
du - mi sa kri - la - ti, pāl-ni s'mă - drost, svet-li - na. Tvoj-te na.

О, Учителю благати,  
теб изпълва доброта.  
Твоите думи са крилати,  
пълни с мъдрост, светлина. } (2)

O, Učitelju blagati,  
teb izpālva dobrina.  
Tvojte dumi sa krilati,  
pāl-ni s mǎdrost, svetlina. } (2)

Пратеник си ти от Бога  
всред измъчени души,  
мир, любов ти в нас да влееш,  
нов живот, честити дни. } (2)

Pratenik si ti ot Boga  
vsred izmāčeni duši,  
mir, ljubov ti v nas da vleeš,  
nov život, čestiti dni. } (2)

В скърби, мъки и неволи  
само ти си наш подслон,  
ти утеха ни донесе,  
мой Учителю, поклон! } (2)

V skārbi, mǎki i nevoli  
samo ti si naš podslon,  
ti uteha ni donese,  
moj Učitelju, poklon! } (2)

Твоите думи — бисер чисти,  
твоят образ — светлина,  
о, Учителю честити,  
влей в сърца ни топлина! } (2)

Tvojte dumi — biser čisti,  
tvojat obraz — svetlina,  
o, Učitelju čestiti,  
vlej v sārca ni toplina! } (2)

# КЪМ СИОН

## (Kăm Sion)

### To Sion • Vers le Sion

Музика **И. Попов**

Текст **И. Попов**

Tempo di marcia ♩ = 56

С'кри - ла - та на о - ре - ла, Си - о - не наш лю - бим,  
S'kri - la - ta na o - re - la, Si - o - ne naš lju - bim

бим, стре - ми - тел - но към те - бе ний друж - но днес ле - тим. Смърт -  
bim stre - mi - tel - no kăm te - be nij druž - no dnes le - tim. Smärt-

та ни веч не пла - ши, в'нас Дух жи - ве - е свят; ед -  
ta ni več ne pla - ši, v'nas Duh ži - ve - e svjat; ed -

на - кво нас ни рад - ва и тоз, и он - зи свят. Смърт - свят.  
na - kvo nas ni rad - va i toz, i on - zi svjat. Smärt - svjat.

С крилата на орела,  
Сионе наш любим,  
стремително към тебе  
ний дружно днес летим.

S krilata na orela,  
Sione naš ljubim,  
stremitelno kăm tebe  
nij družno dnes letim.

Смъртта ни веч не плаши,  
в нас Дух живее свят;  
еднакво нас ни радва  
и тоз, и онзи свят. } (2)

Smärtta ni več ne plaši,  
v nas Duh živee svjat;  
ednakvo nas ni radva  
i toz, i onzi svjat. } (2)

Плътта ще победиме  
със смелост в подвиг нов;  
сърцата ще стопиме  
с Христовата Любов.

Plätta šte pbedime  
sās smelost v podvig nov;  
sārcata šte stopime  
s Hristovata Ljubov.

Сияй, свети Сионе,  
ний бързо веч летим,  
на Бога скоро в тебе  
с дух ще се поклоним. } (2)

Sijaj, sveti Sione,  
nij bārzo več letim,  
na Boga skoro v tebe  
s duh šte se poklonim. } (2)

# Слънцето на Любовта

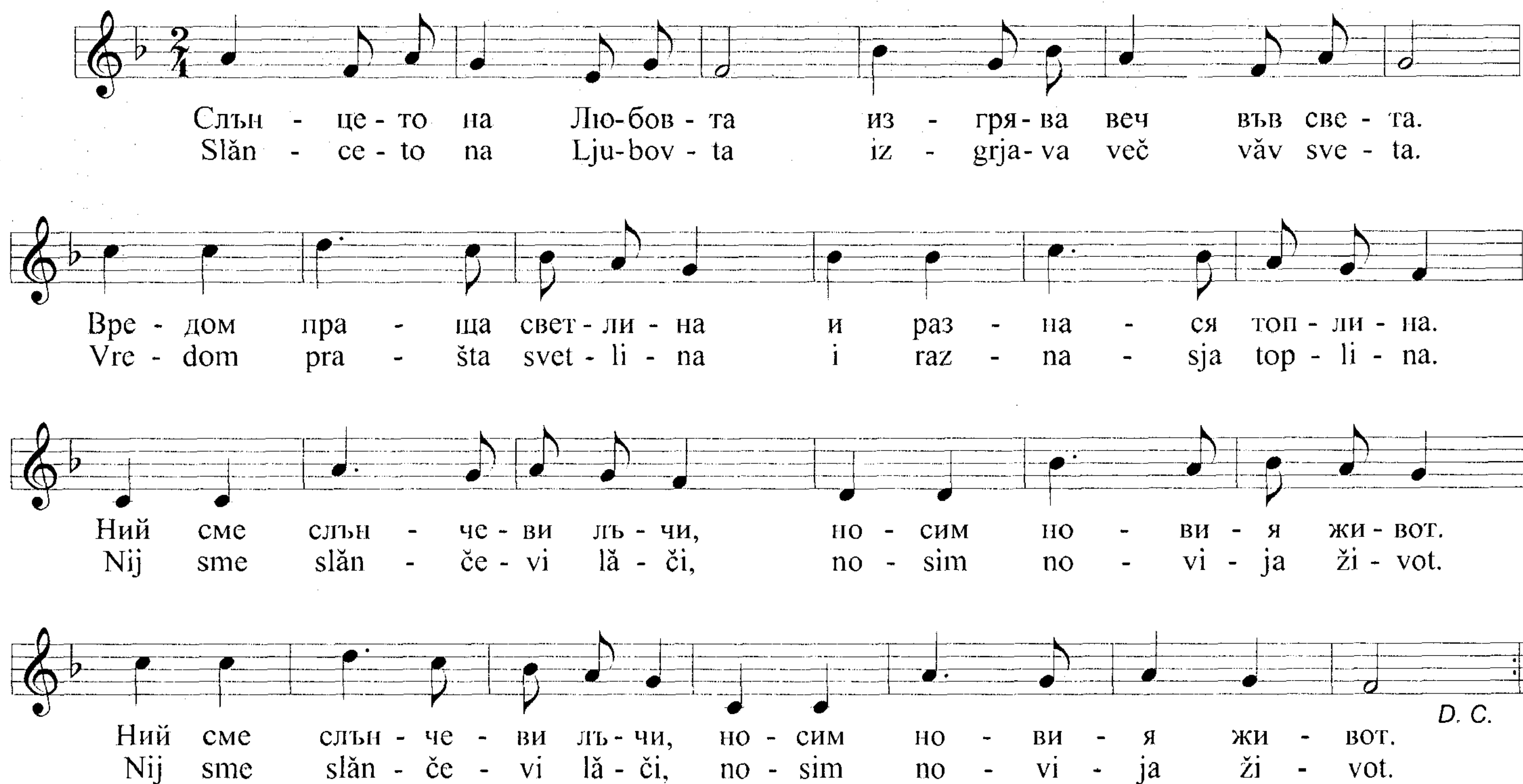
(Slānceto na Ljubovta)

## Sun of Love • Le soleil de l'Amour

Музика *ученик*

Текст *ученик*

Moderato ♩ = 88



Слън - це - то на Лю - бов - та из - гря - ва веч във све - та.  
Slān - ce - to na Lju - bov - ta iz - grja - va več vāv sve - ta.

Вре - дом пра - ща свет - ли - на и раз - на - ся топ - ли - на.  
Vre - dom pra - šta svet - li - na i raz - na - sja top - li - na.

Ний сме слън - че - ви лъ - чи, но - сим но - ви - я жи - вот.  
Nij sme slān - če - vi lă - či, no - sim no - vi - ja ži - vot.

Ний сме слън - че - ви лъ - чи, но - сим но - ви - я жи - вот. D. C.  
Nij sme slān - če - vi lă - či, no - sim no - vi - ja ži - vot.

# Ти си проявената Любов

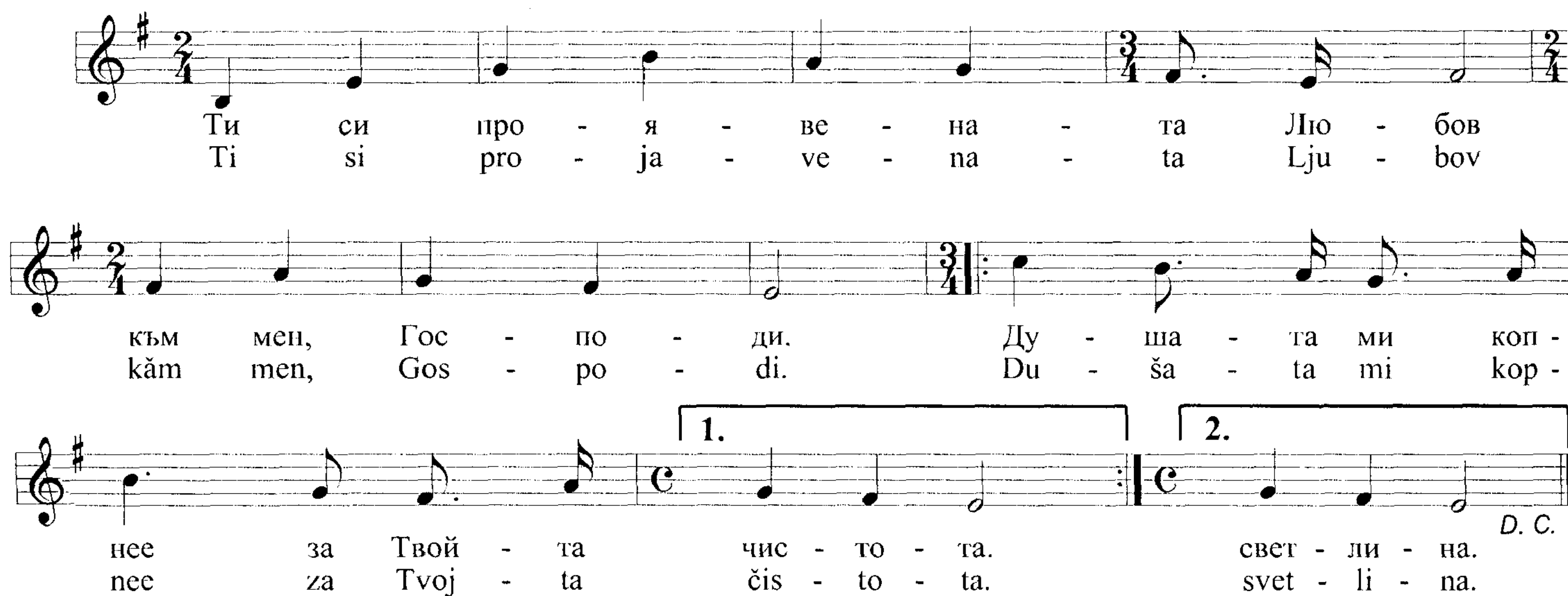
(Ti si projavenata Ljubov)

## You Are the Manifested Love • Tu es l'Amour manifesté

Музика *М. Савова*

Текст *М. Савова*

Adagio ♩ = 56



Ти си про - я - ве - на - та Лю - бов  
Ti si pro - ja - ve - na - ta Lju - bov

към мен, Гос - по - ди. Ду - ша - та ми коп -  
kām men, Gos - po - di. Du - ša - ta mi kop -

нее за Твой - та чис - то - та. свет - ли - на. D. C.  
nee za Tvoj - ta čis - to - ta. svet - li - na.

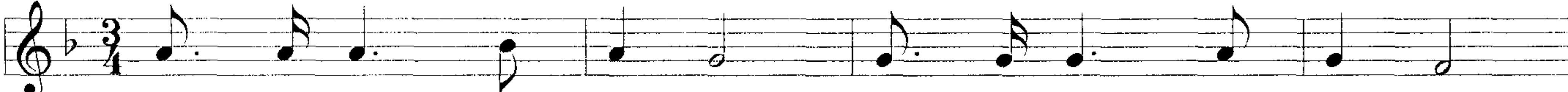
# Идат дни на радост (Idat dni na radost)

Days of Joy Are Coming • Des jours de joie viennent

Музика *Н. Куртева*

Текст *Н. Куртева*

Andante ♩ = 66



Ид - ват дни на ра - дост, ид - ват дни на ра - дост,  
Id - vat dni na ra - dost, id - vat dni na ra - dost,

ид - ват дни на ра - дост за о - ни - я, ко - и - то слу - жат Бо - гу.  
id - vat dni na ra - dost za o - ni - ja, ko - i - to slu - žat Bo - gu.

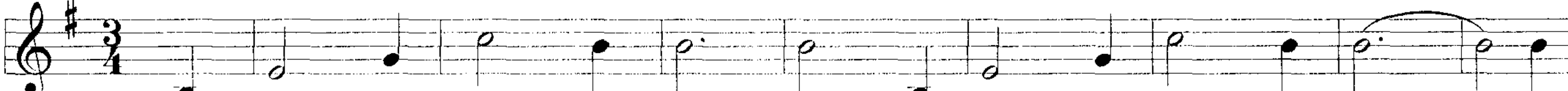
# Към Рила (Kǎm Rila)

Towards Rila • Vers le Rila

Музика *Ч. Кантарджиев*

Текст *М. Недялкова*

Tempo di valzer ♩ = 54



Към Ри - ла с'мош - на ми - съл ле - тим ний все - ки ден. В'гър-  
Kǎm Ri - la s'mošť - na mi - sǎľ le - tim nij vse - ki den. V'gǎr-

ди - те с'туй же - ла - ние жи - ве - ем в'свят не - тлен. В'гър - тлен.  
di - te s'tuj že - la - nie ži - ve - em v'svjat ne - tlen. V'gǎr - tlen.

Към Рила с мощна мисъл  
летим ний всеки ден.  
В гърдите с туй желание  
живеем в свят нетлен.

Kǎm Rila s moštna misǎľ  
letim nij vseki den.  
V gǎrdite s tuj želanie  
živeem v svjat netlen.

Отново ще се срещнем  
при рилските очи.  
Тук чудната цигулка  
с нов тон ще зазвучи.

Otnovo šte se sreštnem  
pri rilskite oči.  
Tuk čudnata cigulka  
s nov ton šte zazvuči.

Душите ни — цигулки  
ще леят красота,  
защото с тях ще свири  
доброто, любовта.

Dušite ni — cigulki  
šte lejat krasota,  
zaštoto s tjah šte sviri  
dobroto, ljubovta.

Ще идем ний на Рила,  
ще видим Мусала,  
безкрайната природа  
и своя мил Баща.

Šte idem nij na Rila,  
šte vidim Musala,  
bezkrainata priroda  
i svoja mil Bašta.

Псалом 91  
(Psalom 91)  
Psalm 91 • Psaume 91

Музика Хр. Дързев  
Текст библийски

Andante sostenuto

♩ = 60

Кой - то жи - ве - е под по - кри - ва на Все - виш - на -  
Koj - to ži - ve - e pod po - kri - va na Vse - viš - na -

го, ще пре - би - ва - е под сян - ка - та на  
go, šte pre - bi - va - e pod sjan - ka - ta na

1. Все - мо - гъ - ща - го. 2. го. Ще  
Vse - mo - gǎ - šta - go. go. Šte

каз - вам за Гос - по - да, ще каз - вам: Той е при -  
kaz - vam za Gos - po - da, šte kaz - vam: Toj e pri -

бе - жи - ще мо - е и кре - пост мо -  
be - ži - šte mo - e i kre - post mo -

я. Бог мой, Бог мой, на Не - го ще се  
ja. Bog moj, Bog moj, na Ne - go šte se

на - де - я. Бог мой, Бог мой, на Не - го  
na - de - ja. Bog moj, Bog moj, na Ne - go

1. ще се на - де - я. 2. Ще я.  
šte se na - de - ja. Šte ja.

# Дързост в Христа (Dǎrzost v Hrista)

In the Name of Christ • Audace en Christ

Музика ученик

Текст ученик

Tempo di marcia ♩ = 72



Дър - зост във Хри-ста, дру - га - ри, с'Не - го да вър-вим на - пред,  
Dǎr - zost vǎv Hri- sta, dru - ga - ri, s'Ne - go da vǎr- vim na - pred,

Той е ца-рят на жи - во - та, цар - ство - то Му е на - вред, е на - вред.  
Toj e sa- rjat na ži - vo - ta, car - stvo - to Mu e na - vred, e na - vred.

Дързост във Христа, другари,  
с Него да вървим напред,  
Той е царят на живота  
царството Му е навред, } (2)  
е навред.

Dǎrzost vǎv Hrista, drugari,  
s Nego da vǎrvim napred,  
Toj e carjat na života,  
carstvoto Mu e navred, } (2)  
e navred.

Дързост във Христа, другари,  
да вървиме все напред!  
Бог — Христос ни в пътя води,  
Той е мощен цар навред, } (2)  
цар навред.

Dǎrzost vǎv Hrista, drugari,  
da vǎrvime vse napred!  
Bog — Hristos ni v pǎtja vodi,  
Toj e mošten car navred, } (2)  
car navred.

И тук долу, и там горе,  
в мираве без конец,  
всѣде само Той царува,  
Той е скипър и венец, } (2)  
и венец.

I tuk dolu, i tam gore,  
v mirovete bez konec,  
vsǎde samo Toj caruva,  
Toj e skiptǎr i venec, } (2)  
i venec.

Управлява, благославя —  
всичко в мъдрост да расте,  
плодове на правда свята  
в жертва да Му принесе, } (2)  
принесе.

Upravljava, blagoslavja —  
vsičko v mǎdrost da raste,  
plodove na pravda svjata  
v žertva da Mu prinese, } (2)  
prinese.

Ето, днес ни горе викат,  
към небето да вървим,  
че там радост ни очаква,  
нов град да си съградим, } (2)  
съградим.

Eto, dnes ni gore vikat,  
kǎm nebeto da vǎrvim,  
če tam radost ni očakva,  
nov grad da si sǎgradim, } (2)  
sǎgradim.

От смъртта не се плашете,  
не загива същността,  
туй, що смърт зове ме тука,  
за небето е врата, } (2)  
е врата.

Ot smǎrtta ne se plašete,  
ne zagiva sǎštnostta,  
tuj što smǎrt zoveme tuka,  
za nebeto e vrata, } (2)  
e vrata.

# На белия цвят (Na belija cvjat) To the White Colour • A la couleur blanche

Музика *И. Попов*  
Текст *дядо Благо*

Vivo ♩ = 104

На - го - ре о - ще да вър - вим, към вър - хо - ве - те бе -  
Na - go - re o - šte da văr - vim, kām văr - ho - ve - te be -

ли, е - фи - ра бял да поз - дра - вим и снеж - ни - те кри -  
li, e - fi - ra bjal da poz - dra - vim i snež - ni - te kri -

ста - ли. е - ли. Ху - бост - та на Бо - жи свят,  
sta - li. e - li. Hu - bost - ta na Bo - ži svjat,

бе - ли - на - та, наш е цвят, веч - на си - ла и -  
be - li - na - ta, naš e cvjat, več - na si - la i -

ма, мрак я не об - зи - ма. зи - ма.  
ma, mrak ja ne ob - zi - ma. zi - ma.

Нагоре още да вървим,  
към върховете бели,  
ефира бял да поздравим } (2)  
и снежните кристали.

Припев:

Хубостта на Божи свят,  
белината, наш е цвят —  
вечна сила има,  
мрак я не обзима.

Nagore ošte da vărvim,  
kām vārhovete beli,  
efira bjal da pozdravim } (2)  
i snežnite kristali.

Chrus / Refrain:

Hubostta na Boži svjat,  
belinata, naš e cvjat —  
večna sila ima,  
mrak ja ne obzima.

Нагоре още! Там цъфти  
алпийска роза бяла,  
зората белите лъчи } (2)  
в таз роза е изляла.

Припев

Нагоре! Бяло слънце днес  
от изток ще изгрее —  
емблема жива на онез, } (2)  
в които Бог живее.

Припев

Нагоре — в тази белина!  
Тя всъде ще изпълни,  
и гибелната тъмнина } (2)  
в бял ден ще се превърне.

Припев

Земята ще разхубавим,  
на рай ще я направим;  
небето ще развеселим } (2)  
и Бога ще прославим.

Припев

Nagore ošte! Tam căfti  
alpijska roza bjala,  
zorata belite lăci } (2)  
v taz roza e izljala.

Chrus / Refrain

Nagore! Bjalo slănce dnes  
ot iztok šte izgree —  
emblema živa na onez, } (2)  
v koito Bog živee.

Chrus / Refrain

Nagore — v тази belina!  
Tja vsăde šte izpălni,  
i gibelnata tămнина } (2)  
v bjâl den šte se prevărne.

Chrus / Refrain

Zemjata šte razhubavim,  
na raj šte ja napravim;  
neбето šte razveselim } (2)  
i Boga šte proslavim.

Chrus / Refrain

# Нови дрехи

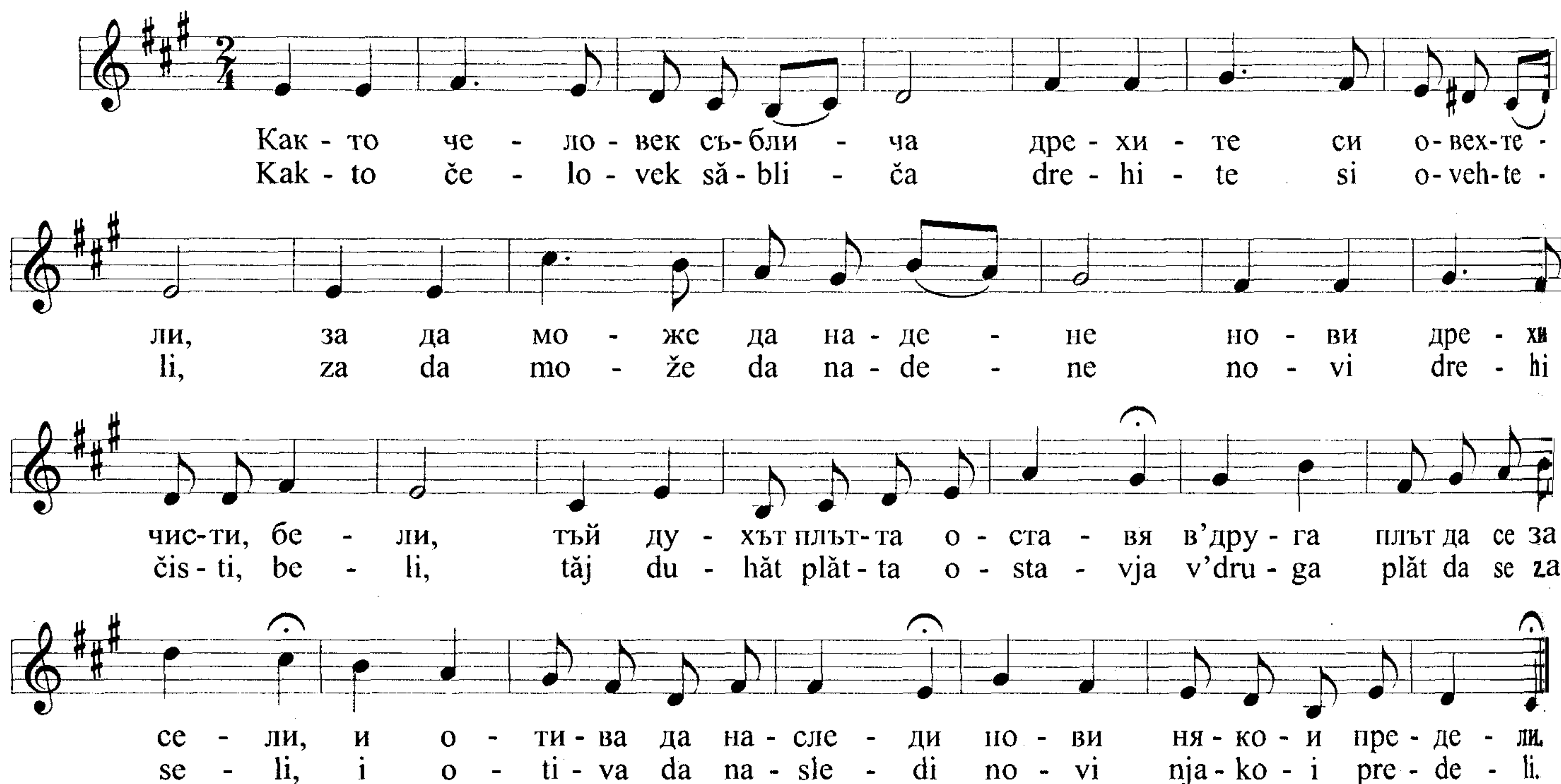
(Novi drehi)

## New Garments • Nouveaux vêtements

Музика *И. Кавалджиев*

Текст *ученик*

Andante ♩ = 63



Как - то че - ло - век съ - бли - ча дре - хи - те си о - вех - те -  
 Kak - to če - lo - vek sǎ - bli - ča dre - hi - te si o - veh - te -

ли, за да мо - же да на - де - не но - ви дре - хи  
 li, za da mo - že da na - de - ne no - vi dre - hi

чис - ти, бе - ли, тъй ду - хът плът - та о - ста - вя в'дру - га плът да се за  
 čis - ti, be - li, tǎj du - hǎt plăt - ta o - sta - vja v'dru - ga plăt da se za

се - ли, и о - ти - ва да на - сле - ди но - ви ня - ко - и пре - де - ли  
 se - li, i o - ti - va da na - sle - di no - vi nja - ko - i pre - de - li.

Както човек съблича  
 дрехите си овехтели,  
 за да може да надене  
 нови дрехи, чисти, бели,

Kakto čelovek sǎbliča  
 drehite si ovehteli,  
 za da može da nadene  
 novi drehi, čisti, beli,

тъй духът плътта оставя  
 в друга плът да се засели,  
 и отива да наследи  
 нови някои предели.

tǎj duhǎt plătta ostavja  
 v druga plăt da se zaseli,  
 i otiva da nasledi  
 novi njakoi predeli.

Той минава световете  
 и във тях се въплътява,  
 нови дарби да добие,  
 нов живот да устроява.

Toj minava svetovete  
 i vǎv tjah se vǎplătjava,  
 novi darbi da dobie,  
 nov život da ustrojava.

Тъй напредва той безкрайно  
 в красота неотразима  
 и достига светлината  
 тамо, де блаженство има.

Tǎj napredva toj bezkrajno  
 v krasota neotrazima  
 i dostiga svetlinata  
 tamo, de blaženstvo ima.

Тъй прекрасно и премъдро  
 Господ всичко е направил  
 и без устрем и надежда  
 никого не е оставил.

Tǎj prekrasno i premǎdro  
 Gospod vsičko e napravil  
 i bez ustrem i nadežda  
 nikogo ne e ostavil.

И животът е приятен,  
 всекиму се пак той нрави,  
 всичко живо, що въздиша,  
 вечно Господа да слави!

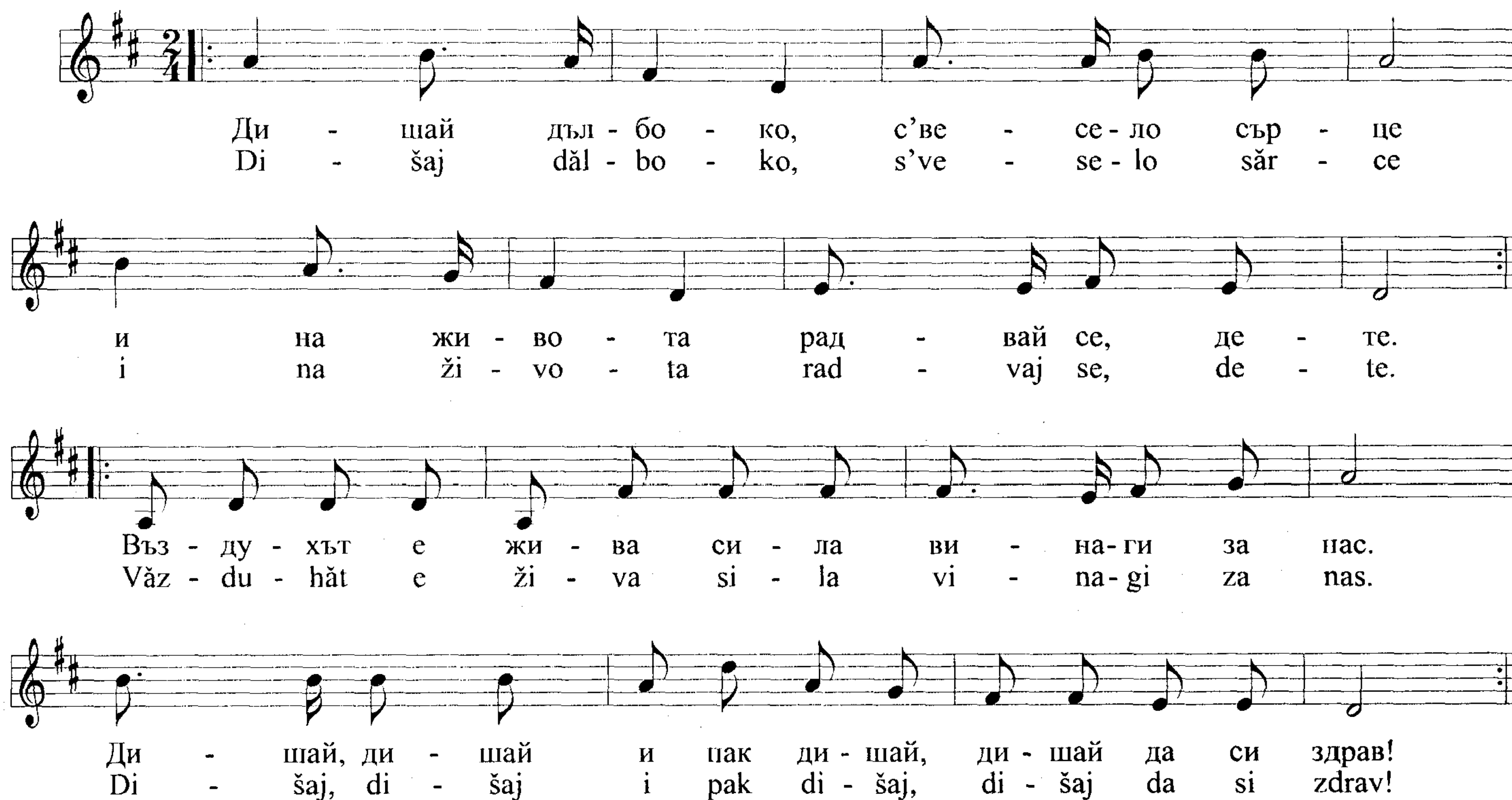
I životǎt e prijaten,  
 vsekimu se pak toj nravi,  
 vsičko živo, što vǎzdiša,  
 večno Gospoda da slavi!

Дишай дълбоко!  
(Dišaj dălboko!)  
Breath Deep! • Respire fort!

Музика П. Ганев

Текст П. Ганев

Tempo di marcia ♩ = 100



Ди - шай дъл - бо - ко, с'ве - се - ло сър - це  
Di - šaj dăl - bo - ko, s've - se - lo sār - ce

и на жи - во - та рад - вай се, де - те.  
i na ži - vo - ta rad - vaj se, de - te.

Въз - ду - хът е жи - ва си - ла ви - на - ги за нас.  
Văz - du - hăt e ži - va si - la vi - na - gi za nas.

Ди - шай, ди - шай и пак ди - шай, ди - шай да си здрав!  
Di - šaj, di - šaj i pak di - šaj, di - šaj da si zdrav!

Дишай дълбоко, с весело сърце } (2)  
и на живота радвай се, дете.  
Въздухът е жива сила винаги за нас. } (2)  
Дишай, дишай и пак дишай,  
дишай да си здрав!

Dišaj dălboko, s veselo sārce } (2)  
i na života radvaj se, dete.  
Văzduhăt e živa sila vinagi za nas. } (2)  
Dišaj, dišaj i pak dišaj,  
dišaj da si zdrav!

Кога дълбоко дишаш, дете, } (2)  
ще имаш здраво, добро сърце.  
Здраво сърце, добро кръвообращение, } (2)  
силен стомах, здраво тяло  
ще имаш, дете.

Koga dălboko dišaš, dete, } (2)  
šte imaš zdravo, dobro sārce.  
Zdravo sārce, dobro krăvoobraštenie, } (2)  
silen stomah, zdravo tjalo  
šte imaš, dete.

Кога дълбоко дишаш, дете, } (2)  
тялото ти изправено да е.  
Права стойка, бодра крачка, } (2)  
с поглед все напред.  
Дишай, дишай и пак дишай,  
дишай ти навред.

Koga dălboko dišaš, dete, } (2)  
tjaloto ti izpraveno da e.  
Prava stojka, bodra kračka, } (2)  
s pogled vse napred.  
Dišaj, dišaj i pak dišaj,  
dišaj ti navred.

Аз мога да дишам  
(Az moga da dišam)  
I Can Breath • Je peux respirer

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Moderato ♩ = 88

Аз мо - га да ди - шам ве - че до -  
Az mo - ga da di - šam ve - će do -  
бре. Аз мо - га да ди - шам ве - че до - бре. D. C.  
bre. Az mo - ga da di - šam ve - će do - bre.

На Христа запейте  
(Na Hrista zapejte)  
Sing to Christ • Au Christ chantez

Музика И. Попов

Текст И. Попов

Moderato ♩ = 112

Но - ви хим - ни на И - су - са да за - пе - ем  
No - vi him - ni na I - su - sa da za - pe - em  
в'то - я час, Бо - жи Син е Той пред - ве -  
v'to - ja čas, Bo - ži Sin e Toj pred - ve -  
чен на не - бе - то и във нас. Наш у - чи - тел,  
čen na ne - be - to i vāv nas. Naš u - či - tel,  
наш во - ди - тел, ис - тин - ски - ят наш жи - вот, не - го -  
naš vo - di - tel, is - tin - ski - jat naš ži - vot, ne - go -  
во - то креп - ко и - ме да се сла - ви в'род и род.  
vo - to krep - ko i - me da se sla - vi v'rod i rod.

Нови химни на Исуса  
да запеем в тоя час,  
Божи Син е Той предвечен  
на небето и във нас.

Наш учител, наш водител,  
истинският наш живот,  
неговото крепко име  
да се слави в род и род.

На Христа запейте химни  
нови в тоз тържествен час,  
Той е Божи Син, изпратен  
на земята зарад нас.

Той живота си положи  
от греха да ни спаси,  
като смъртник в гроба слезе  
мъртвите да възкреси.

И когато се прослави,  
нов завет ни даде Той,  
най-великия от всички,  
Любовта — закона свой.

Благовестува и рече:  
„Вий сте мои, аз съм ваш,  
хората са всички братя,  
Бог Отец е татко наш.

Един друг се залюбете,  
тъй се служи на Отца;  
и Отец ви всички люби,  
като Негови деца.

Аз съм жив хляб от небето,  
аз съм истинска лоза,  
словото ми опазете,  
заживейте в Любовта!“

Novi himni na Isusa  
da zapeem v toja čas,  
Boži Sin e Toj predvečen  
na nebeto i vāv nas.

Naš učitel, naš voditel,  
istinskijat naš život,  
negovoto krepko ime  
da se slavi v rod i rod.

Na Hrista zapejte himni  
novi v toz tǎržestven čas,  
Toj e Boži Sin, izpraten  
na zemjata zarad nas.

Toj života si položi  
ot greha da ni spasi,  
kato smǎrtnik v groba sleze  
mǎrtvite da vǎzkresi.

I kogato se proslavi,  
nov zavet ni daje Toj,  
naj-velikija ot vsički,  
Ljubovta — zakona svoj.

Blagovestvuva i reče:  
“Vij ste moi, az sām vaš,  
horata sa vsički bratja,  
Bog Otec e tatko naš.

Edin drug se zaljubete,  
tǎj se služi na Otca;  
i Otec vi vsički ljubi,  
kato Negovi deca.

Az sām živ hljab ot nebeto,  
az sām istinska loza,  
slovoto mi opazete,  
zaživejte v Ljubovta!“

Песен на гласните букви  
(Pesen na glasnite bukvi)  
Song of the Vowels • Chant des voyelles

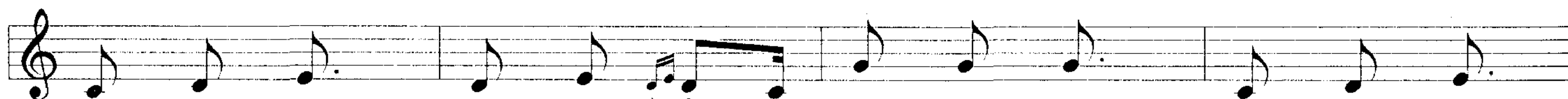
Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Vivo



|                    |                    |                    |                    |
|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| а - а - а          | а - а - а          | а - а - а          | а - а - а          |
| о - о - о          | о - о - о          | о - о - о          | о - о - о          |
| у(и) - у(и) - у(и) | у(и) - у(и) - у(и) | у(и) - у(и) - у(и) | у(и) - у(и) - у(и) |
| а - о - у(и)       | а - о - у(и)       | а - о - у(и)       | а - о - у(и)       |
| а - а - а          | а - а - а          | а - а - а          | а - а - а          |
| е - е - е          | е - е - е          | е - е - е          | е - е - е          |
| и(и) - и(и) - и(и) | и(и) - и(и) - и(и) | и(и) - и(и) - и(и) | и(и) - и(и) - и(и) |
| а - е - и(и)       | а - е - и(и)       | а - е - и(и)       | а - е - и(и)       |



|                    |                    |                    |                    |
|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| а - а - а          | а - а - а          | а - а - а          | а - а - а          |
| о - о - о          | о - о - о          | о - о - о          | о - о - о          |
| у(и) - у(и) - у(и) | у(и) - у(и) - у(и) | у(и) - у(и) - у(и) | у(и) - у(и) - у(и) |
| а - о - у(и)       | а - о - у(и)       | а - о - у(и)       | а - о - у(и)       |
| а - а - а          | а - а - а          | а - а - а          | а - а - а          |
| е - е - е          | е - е - е          | е - е - е          | е - е - е          |
| и(и) - и(и) - и(и) | и(и) - и(и) - и(и) | и(и) - и(и) - и(и) | и(и) - и(и) - и(и) |
| а - е - и(и)       | а - е - и(и)       | а - е - и(и)       | а - е - и(и)       |



|                    |                    |                    |                    |      |
|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|------|
| а - а - а          | а - а - а          | а - а - а          | а - а - а          | а    |
| о - о - о          | о - о - о          | о - о - о          | о - о - о          | о    |
| у(и) - у(и) - у(и) | у(и) - у(и) - у(и) | у(и) - у(и) - у(и) | у(и) - у(и) - у(и) | у(и) |
| а - о - у(и)       | а - о - у(и)       | а - о - у(и)       | а - о - у(и)       | а    |
| а - а - а          | а - а - а          | а - а - а          | а - а - а          | а    |
| е - е - е          | е - е - е          | е - е - е          | е - е - е          | е    |
| и(и) - и(и) - и(и) | и(и) - и(и) - и(и) | и(и) - и(и) - и(и) | и(и) - и(и) - и(и) | и(и) |
| а - е - и(и)       | а - е - и(и)       | а - е - и(и)       | а - е - и(и)       | а    |

# ПЕСНИ ОТ УЧИТЕЛЯ

MASTER'S SONGS  
CHANTS DU MAÎTRE

Фир-фюр-фен – Благославяй  
(Fir-fjur-fen – Blagoslavjaj)  
**Fir-Fur-Fen – Bless • Fir-Fur-Fenne – Bénie**

Музика **П. Дънов**

Текст **П. Дънов**

**Adagio** ♩ = 54

Фир - фюр - фен Тао Би Ау - мен Тао Би Ау - мен,  
Fir - fjur - fen Tao Bi Au - men Tao Bi Au - men,

Тао Би Ау - мен. Фир - фюр - фен Тао Би Ау - мен, Фир - фюр - фен  
Tao Bi Au - men. Fir - fjur - fen Tao Bi Au - men, Fir - fjur - fen

Тао Би Ау - мен, Фир - фюр - фен Тао Би Ау - мен. Бла - го - сла - вяй,  
Tao Bi Au - men, Fir - fjur - fen Tao Bi Au - men. Bla - go - sla - vjaj,

ду - ше мо - я, Гос - по - да; бла - го - сла - вяй и не за - бра - вяй.  
du - še mo - ja, Gos - po - da; bla - go - sla - vjaj i ne za - bra - vjaj.

Бла - го - сла - вяй, бла - го - сла - вяй, бла - го - сла - вяй и не за - бра - вяй.  
Bla - go - sla - vjaj, bla - go - sla - vjaj, bla - go - sla - vjaj i ne za - bra - vjaj.

*Fine*  
*D.C. al Fine*

Аум  
(Aum)

**Aum • Aum**

Музика **П. Дънов**

Текст **П. Дънов**

**Andante** ♩ = 60

А - ум, А - ум, А - ум, Ом, Ом, Ау - мен.  
A - um, A - um, A - um, Om, Om, Au - men.

*D. C. 3 пъти*  
*D. C. 3 times*

Изгрява слънцето  
(Izgrjava slānceto)  
The Rising Sun • Le soleil se lève

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andantino ♩ = 69

Из - гря - ва слън - це - то, пра - ща - свет - ли -  
Iz - grja - va slān - ce - to, pra - šta svet - li -  
на, но - си ра - дост за жи - во - та тя.  
na, no - si ra - dost za ži - vo - ta tja.

*attacca „Сила жива, изворна“*

Сила жива, изворна  
(Sila živa, izvorna)  
Alive Force, from the Source • Force vive, de la source

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Moderato ♩ = 84

Си - ла жи - ва, из - вор - на, те - чу - ща си - ла жи - ва, из - вор - на, те -  
Si - la ži - va, iz - vor - na, te - ču - šta, si - la ži - va, iz - vor - na, te -  
чу - ща. Зун ме - зун, зун ме - зун, би - ном ту ме - то.  
ču - šta. Zun me - zun, zun me - zun bi - nom tu me - to.

Сладко, медено  
(Sladko, medeno)  
Sweet, Honey • Doux, mielleux

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Allegretto ♩ = 104

Слад - ко, ме - де - но, слад - ко, ме - де - но, ме - де - но,  
Slad - ko, me - de - no, slad - ko, me - de - no, me - de - no,  
ме - де - но, слад - ко, ме - де - но. От слън - це - то  
me - de - no, slad - ko, me - de - no. Ot slān - ce - to  
из - пра - те - но, от пче - ли - те до - не - се - но.  
iz - pra - te - no, ot pče - li - te do - ne - se - no.

Благо́ст  
(Blagost)  
Kindness • Bonté

Музика П. Дънов

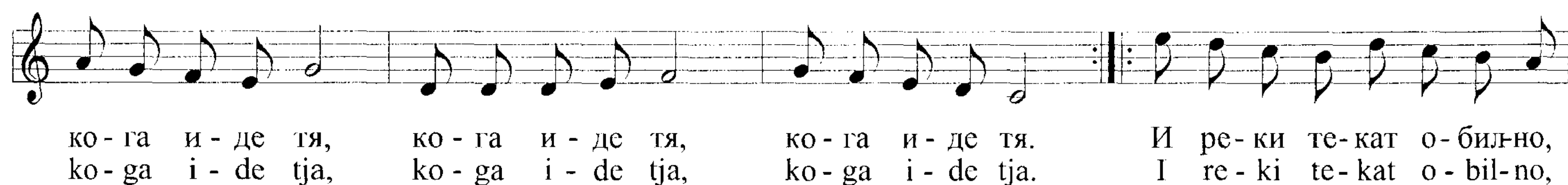
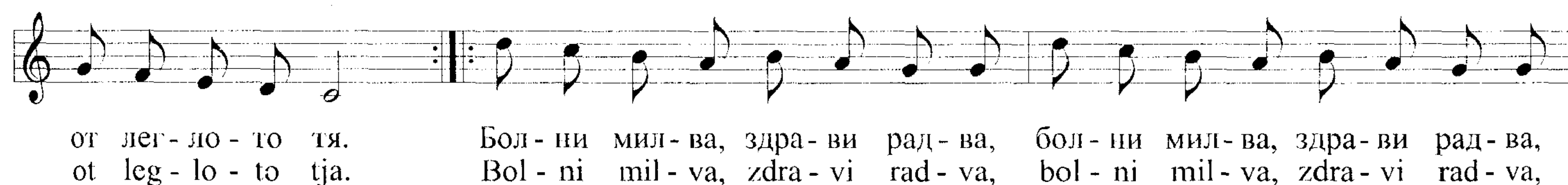
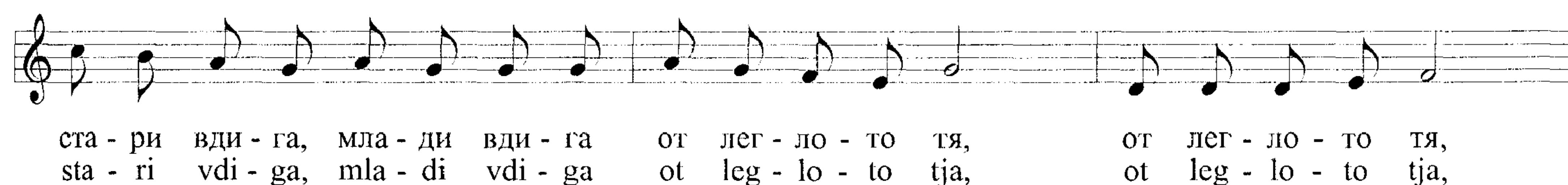
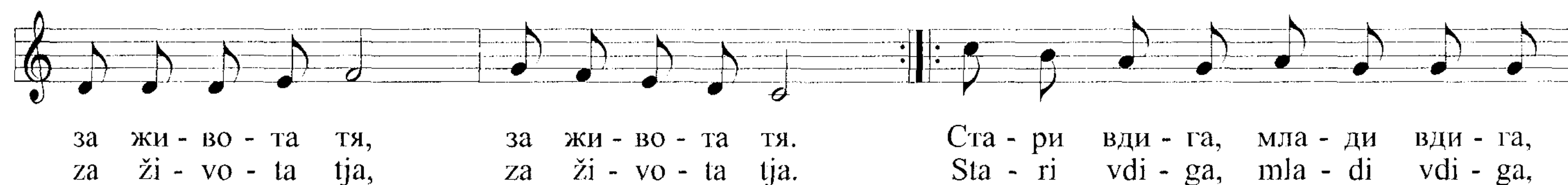
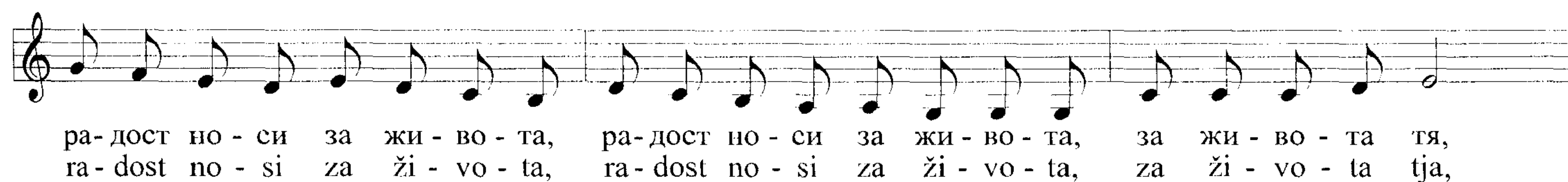
Текст П. Дънов

Andante

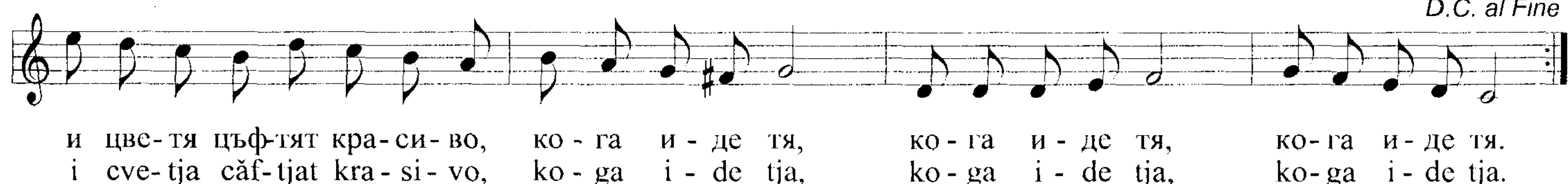
♩ = 60 / 63



*Fine*



*D.C. al Fine*



Блага дума  
(Blaga дума)  
Kind Word • Parole douce

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Moderato ♩ = 88



Бла - га ду - ма на у - ста - та, туй е клю - чът на сър - ца - та,  
Bla - ga du - ma na u - sta - ta, tuj e klju - čăt na săr - ca - ta,

на сър - ца - та, на сър - ца - та, туй е клю - чът на сър - ца - та.  
na săr - ca - ta, na săr - ca - ta, tuj e klju - čăt na săr - ca - ta.

Ми - ли пог - лед на о - чи - те, туй е - зик е на ду - ши - те,  
Mi - li pog - led na o - čī - te, tuj e - zik e na du - ši - te,

на ду - ши - те, на ду - ши - те, туй е - зик е на ду - ши - те.  
na du - ši - te, na du - ši - te, tuj e - zik e na du - ši - te.

Неж - но чув - ство про - я - ве - но, вся - ко зло е раз - то - пе - но,  
Než - no čuv - stvo pro - ja - ve - no, vsja - ko zlo e raz - to - pe - no,

раз - то - пе - но, раз - то - пе - но, вся - ко зло е раз - то - пе - но.  
raz - to - pe - no, raz - to - pe - no, vsja - ko zlo e raz - to - pe - no.

Сил - на во - ля у - вен - ча - ва вся - ко де - ло и про - я - ва,  
Sil - na vo - lja u - ven - ča - va vsja - ko de - lo i pro - ja - va,

вся - ко де - ло, вся - ко де - ло, вся - ко де - ло и про - я - ва.  
vsja - ko de - lo, vsja - ko de - lo, vsja - ko de - lo i pro - ja - va.

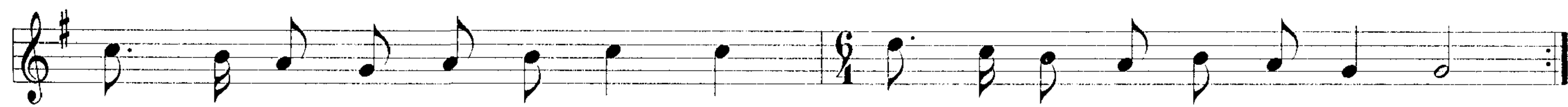
Лю - бов - та със тях съ - граж - да тоз жи - вот, що тук се раж - да,  
Lju - bov - ta sās tjah să - graž - da toz ži - vot, što tuk se raž - da,



раж - да, раж - да, раж - да, тоз жи-вот, що тук се раж - да,  
raž - da, raž - da, raž - da, toz ži - vot, što tuk se raž - da,



тоз жи-вот, що тук се раж - да, тоз жи-вот, що тук се раж - да,  
toz ži - vot, što tuk se raž - da, toz ži - vot, što tuk se raž - da,



тоз жи-вот, що тук се раж - да, тоз жи-вот, що тук се раж - да.  
toz ži - vot, što tuk se raž - da, toz ži - vot, što tuk se raž - da.

Грее, грее  
(Gree, gree)

Brightness Is Shining • Brille la lumière

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andantino  $\text{♩} = 69$



Гре-е, гре-е, гре-е свет-ли-на-та, гре-е, гре-е, гре-е свет-ли-на-та,  
Gre-e, gre-e, gre-e svet-li-na-ta, gre-e, gre-e, gre-e svet-li-na-ta,



гре-е, гре-е, гре-е свет-ли-на-та, гре-е, гре-е, гре-е свет-ли-на-та,  
gre-e, gre-e, gre-e svet-li-na-ta, gre-e, gre-e, gre-e svet-li-na-ta,



гре-е, гре-е, гре-е свет-ли-на-та, гре-е, гре-е, гре-е свет-ли-на-та,  
gre-e, gre-e, gre-e svet-li-na-ta, gre-e, gre-e, gre-e svet-li-na-ta,



гре-е, гре-е, гре-е, гре-е, гре-е. На тре-ви-те, на во-ди-те,  
gre-e, gre-e, gre-e, gre-e, gre-e. Na tre-vi-te, na vo-di-te,



на цве-тя-та, на де-ца-та ра-дост но-си за сър-ца-та. На тре-ви-те, на во-ди-те,  
na cve-tja-ta, na de-ca-ta ra-dost no-si za sŕ-ca-ta. Na tre-vi-te, na vo-di-te,



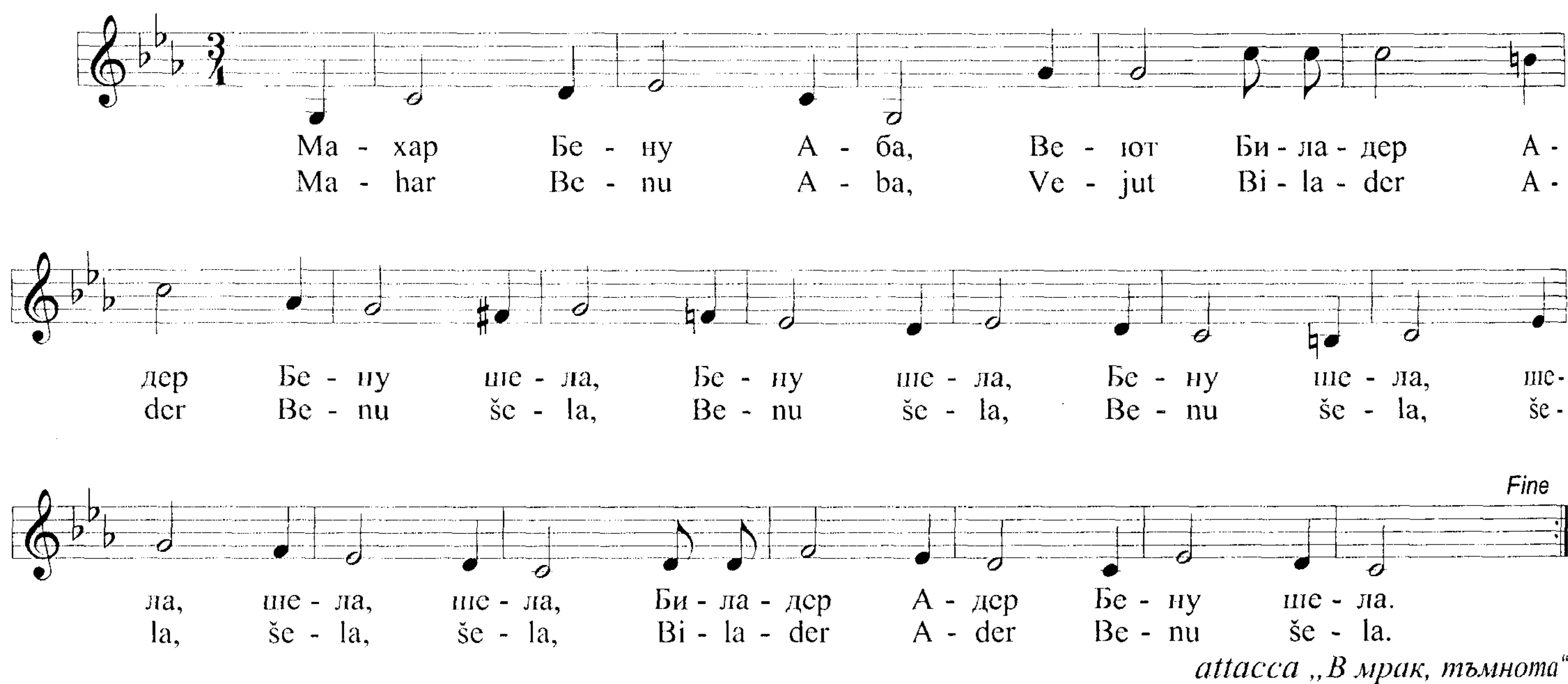
на цве-тя-та, на де-ца-та ра-дост но-си за сър-ца-та.  
na cve-tja-ta, na de-ca-ta ra-dost no-si za sŕ-ca-ta.

Махàр Бенù Абà  
(Mahar Benu Aba)  
Mahar Benu Aba • Mahar Bénou Aba

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Adagio ♩ = 56



Ma - хар Бе - ну А - ба, Ве - ют Би - ла - дер А -  
Ma - har Be - nu A - ba, Ve - jut Bi - la - der A -

дер Бе - ну ше - ла, Бе - ну ше - ла, Бе - ну ше - ла, ше -  
der Be - nu še - la, Be - nu še - la, Be - nu še - la, še -

ла, ше - ла, ше - ла, Би - ла - дер А - дер Бе - ну ше - ла.  
la, še - la, še - la, Bi - la - der A - der Be - nu še - la.

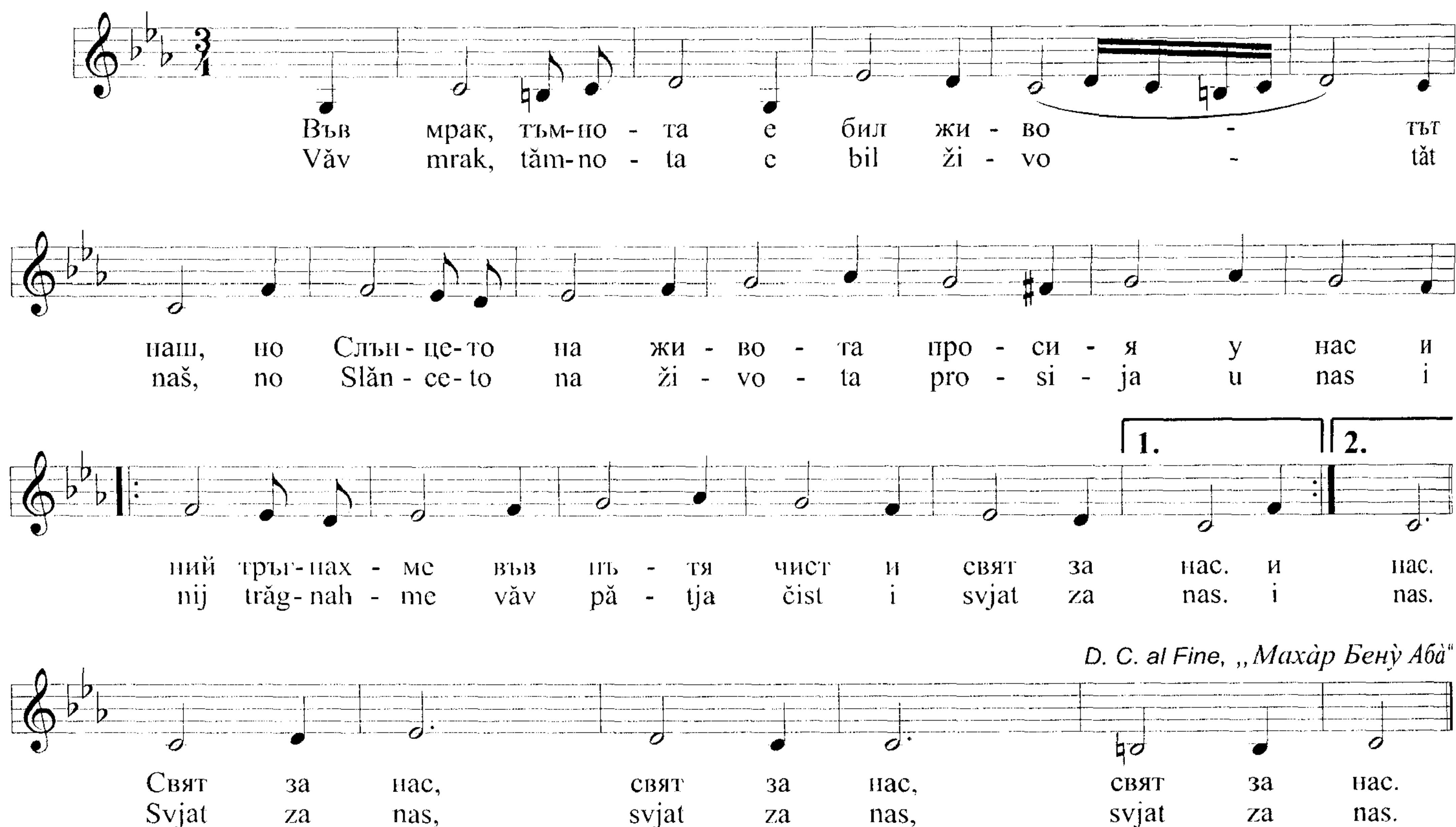
*attacca „В мрак, тъмнота“*

В мрак, тъмнота  
(V mrak, tǎmnota)  
Life in Darkness • Vie en obscurité

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andante ♩ = 66



Във мрак, тъм-но - та е бил жи - во - тът  
Vǎv mrak, tǎm-no - ta e bil ži - vo - tǎt

наш, но Слън - це-то на жи - во - та про - си - я у нас и  
naš, no Slǎn - ce-to na ži - vo - ta pro - si - ja u nas i

ний тръг-нах - ме във пъ - тя чист и свят за нас. и нас.  
nij trǎg-nah - me vǎv pǎ - tja čist i svjat za nas. i nas.

Свят за нас, свят за нас, свят за нас.  
Svjat za nas, svjat za nas, svjat za nas.

*D. C. al Fine, „Махàр Бенù Абà“*

В зорите на живота  
(V zorite na života)  
At the Dawn of Life • A l'aube de la vie

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andante ♩ = 63

В'зо - ри - те на жи - во - та, в'зо -  
V'zo - ri - te na ži - vo - ta, v'zo -

ри - те на жи - во - та слън - це из - гря - ва - ше,  
ri - te na ži - vo - ta slăn - ce iz - grja - va - še,

слън - це из - гря - ва - ше. На при - ро - да гра - ни - ци о - чер -  
slăn - ce iz - grja - va - še. Na pri - ro - da gra - ni - ci o - čer -

та - ва - ше, на при - ро - да гра - ни - ци о - чер -  
ta - va - še, na pri - ro - da gra - ni - ci o - čer -

та - ва - ше. В'ду - ша ми мо - щен дух про - бу -  
ta - va - še. V'du - ša mi mo - šten duh pro - bu -

ди, в'ду - ша ми мо - щен дух про - бу - ди. И в'сър - це ми  
di, v'du - ša mi mo - šten duh pro - bu - di. I v'săr - ce mi

лю - бов съ - бу - ди, и в'сър - це ми лю - бов съ - бу - ди, съ - бу - ди,  
lju - bov să - bu - di, i v'săr - ce mi lju - bov să - bu - di, să - bu - di,

съ - бу - ди, и в'сър - це ми лю - бов съ - бу - ди.  
să - bu - di, i v'săr - ce mi lju - bov să - bu - di.

# Венѝр Бенѝр (Venir Benir) Venir Benir • Vénir Bénir

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andante ♩ = 58

Be - нир, Ve - nir, Би - хар, Bi - har, Бе - нум, Be - num, Ил - би - Ил - bi.

ют, jut, Ил be - зут, Il be - zut, Ом бей - ют. Om bej - jut. Ил be - зут, Il be - zut, Ом бей - ют. Om bej - jut. Зун ме - Zun me-

зун, zun, зун ме - зун, zun me - zun, Би - ном Bi - nom, ту ме - to. tu me - to. Зун ме - to. Zun me - to.

# Сила жива (Sila živa) Vivid Force • Force vive

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Allegretto ♩ = 176

Си - ла жи - ва, Si - la ži - va, си - ла жи - ва, si - la ži - va, ка - жи ми, ka - ži mi, ка - жи ми, ka - ži mi.

де во - да, de vo - da, из - ви - ра, iz - vi - ra, де во - да, de vo - da, из - ви - ра, iz - vi - ra, Из - ви - ра, Iz - vi - ra, из - ви - ра, iz - vi - ra.

де во - да, de vo - da, из - ви - ра, iz - vi - ra, Ка - жи ми, Ka - ži mi, ка - жи ми, ka - ži mi, ка - жи ми, ka - ži mi, слад - ки ду - ми, slad - ki du - mi.

две, dve, Твой - те, Tvoj - te, ду - ми, du - mi, две, dve, слад - ки, slad - ki, ду - ми, du - mi, две, dve, две, dve.

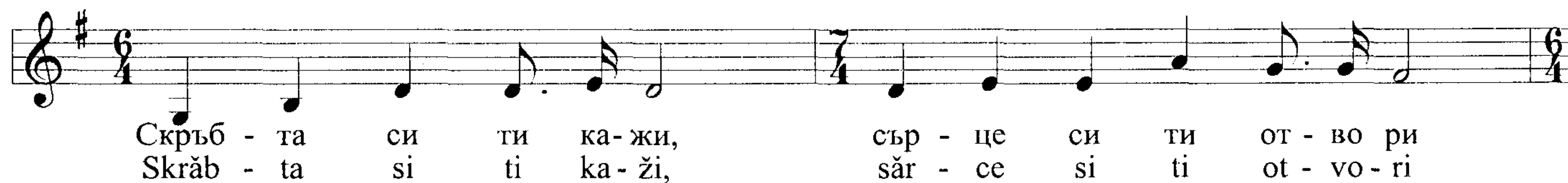
attacca „Скръбта си ти кажи“

Скръбта си ти кажи  
(Skräbta si ti kaži)  
Tell Your Grief • Contes ton chagrin

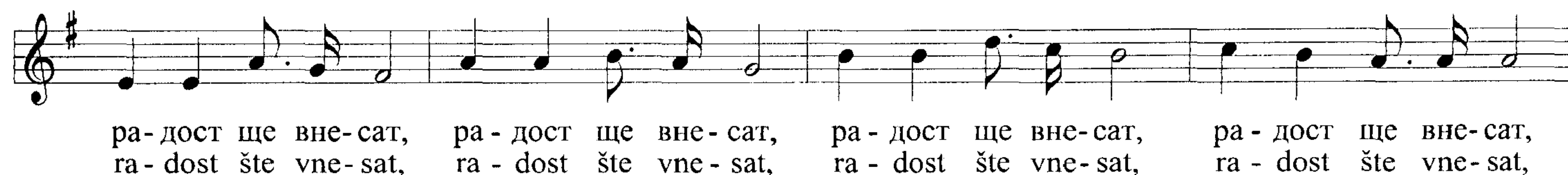
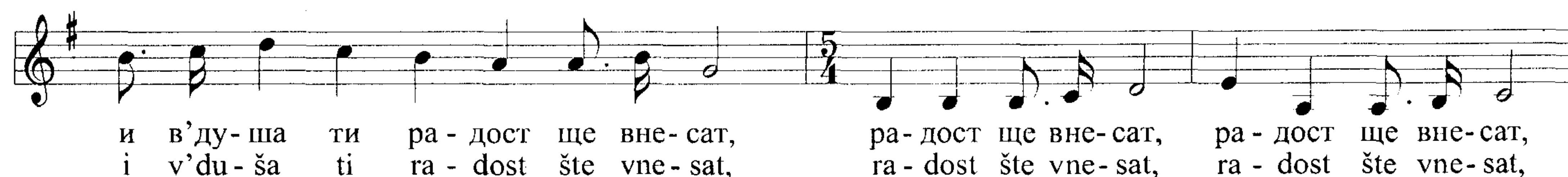
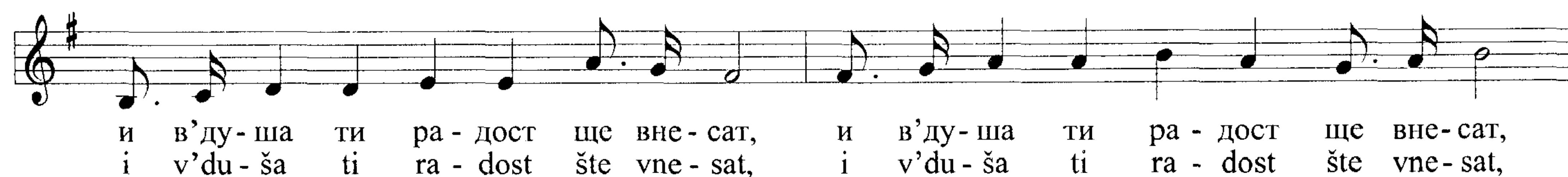
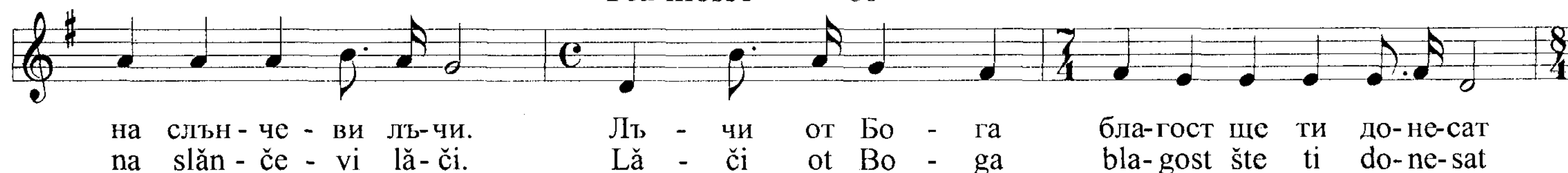
Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andante ♩ = 63



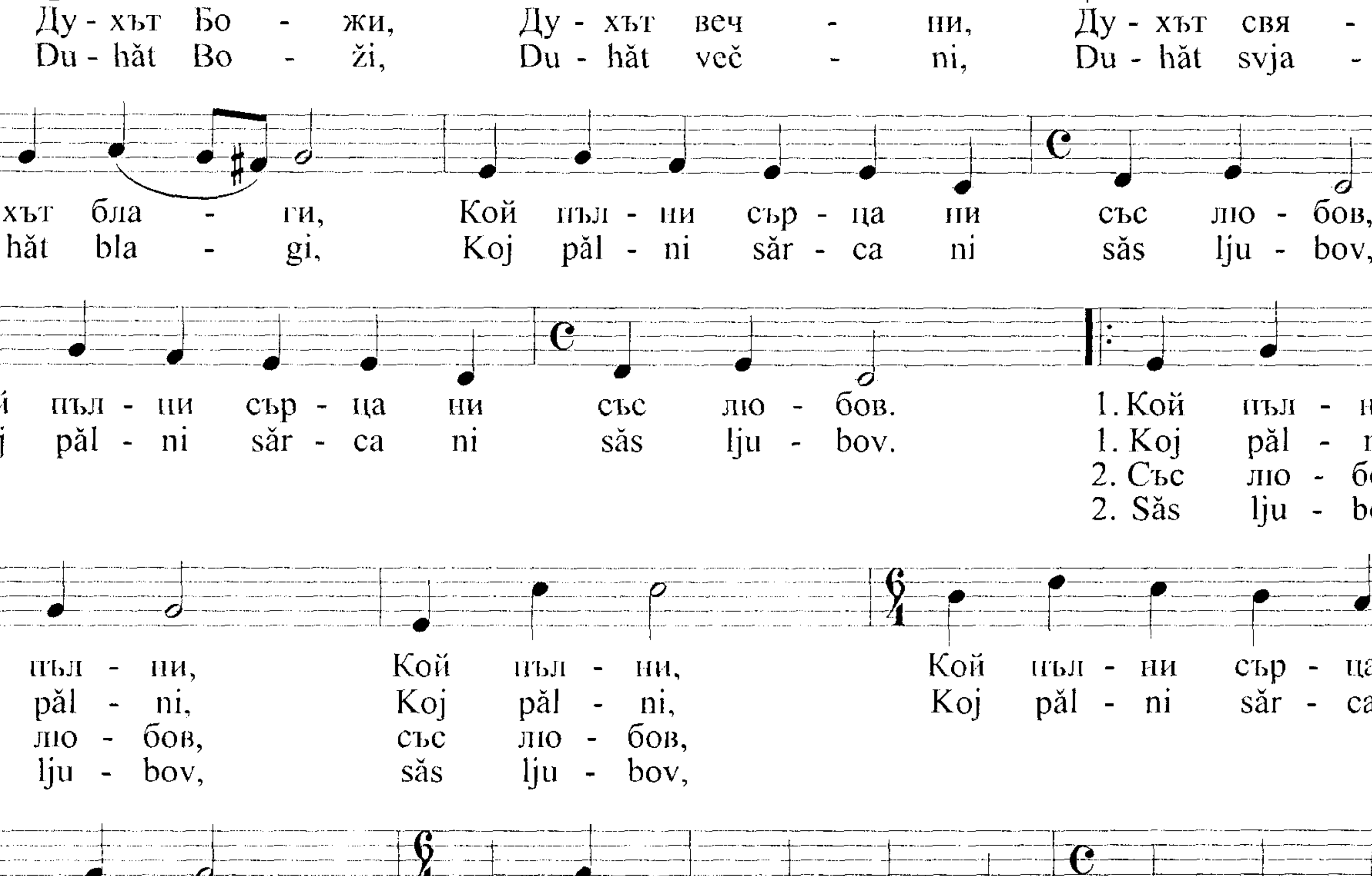
Più mosso ♩ = 80



Духът Божи  
(Duhăt Boži)

**Музика П. Дънов**

**Lento** ♩ = 52



Ду - хът Бо - жи, Ду - хът веч - ни, Ду - хът свя - ти,  
 Du - hăt Bo - ži, Du - hăt več - ni, Du - hăt svja - ti,

Ду - хът бла - ги, Кой пъл - ни сър - ца ни със лю - бов,  
 Du - hăt bla - gi, Koj pāl - ni sār - ca ni sās lju - bov,

Кой пъл - ни сър - ца ни със лю - бов. 1. Кой пъл - ни,  
 Koj pāl - ni sār - ca ni sās lju - bov. 1. Koj pāl - ni,  
 2. Със лю - бов, 2. Sās lju - bov,

Кой пъл - ни, Кой пъл - ни, Кой пъл - ни сър - ца ни  
 Koj pāl - ni, Koj pāl - ni, Koj pāl - ni sār - ca ni  
 със лю - бов, със лю - бов, със лю - бов,  
 sās lju - bov, sās lju - bov, sās lju - bov,

със лю - бов, Кой пъл - ни сър - ца ни със лю - бов.  
 sās lju - bov, Koj pāl - ni sār - ca ni sās lju - bov.

# Vexàdi (Vehadi)

Музика *П. Дънов*

**Adagio** ♩ = 56

*p*

Be - ха - ди, Be - ха - ли,  
Ve - ha - di, Ve - ha - di,

*pp*

Be - ха ди, Be -  
Ve - ha - di, Ve -

ха - ди, Ве - ха - ди, Ве - ха - ди.  
ha - di, Ve - ha - di, Ve - ha - di.

Бог е Любовь  
(Bog e Ljubov)  
God is Love • Dieu est Amour

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Largo ♩ = 46



Бог е Лю - бов, Бог е Лю - бов, Бог е Лю - бов, Лю -  
Bog e Lju - bov, Bog e Lju - bov, Bog e Lju - bov, Lju -  
бов, Лю - бов веч - на, без - гра - нич - на, път - на  
bov, Lju - bov več - na, bez - gra - nič - na, păt - na  
със жи - вот, жи - вот на бла - ги - я Бо - жи Дух, Дух на бла - гост - та,  
săś ži - vot, ži - vot na bla - gi - ja Bo - ži Duh, Duh na bla - gost - ta,  
Дух на све - тост - та, Дух на пъ - лен мир и ра - дост за вся - ка ду -  
Duh na sve - tost - ta, Duh na păt - len mir i ra - dost za vsja - ka du -

§ Più mosso



ша, за вся - ка ду - ша. Ний ще хо - дим в'то - я път на  
ša, za vsja - ka du - ša. Nij šte ho - dim v'to - ja păt na  
свет - ли - на - та, на свет - ли - на - та, на свет - ли - на - та, в'ко -  
svet - li - na - ta, na svet - li - na - ta, na svet - li - na - ta, v'ko -  
я - то ца - ру - ва Бо - жи - я - та Лю - бов, Бо - жи - я - та Лю - бов,  
ja - to sa - ru - va Bo - ži - ja - ta Lju - bov, Bo - ži - ja - ta Lju - bov,  
Бо - жи - я - та Лю - бов, Бо - жи - я - та Лю - бов.  
Bo - ži - ja - ta Lju - bov, Bo - ži - ja - ta Lju - bov.

D. S. 3 times

# Имаше човек (Imaše čelovek) There Was a Man • Il y avait un homme

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Adagio ♩ = 56



И - ма - ше че - ло - век, про - во - ден  
I - ma - še če - lo - vek, pro - vo - den

от Бо - га, и - ме - то му И - о - ан.  
ot Bo - ga, i - me - to mu I - o - an.

Той дой - де в'сви - де - тел - ство да сви - де - тел - ству - ва за - ра - ди  
Toj doj - de v'svi - de - tel - stvo da svi - de - tel - stvu - va za - ra - di

Тој дој - де в'svi - de - tel - stvo da svi - de - tel - stvu - va za - ra - di

ви - де - ли - на - та, за да по - вяр - ват всич - ки чрез не - го.  
vi - de - li - na - ta, za da po - vjar - vat vsič - ki črez ne - go.

Не бе той ви - де - ли - на - та, но да сви - де - тел - ству - ва за ви - де -  
Ne be toj vi - de - li - na - ta, no da svi - de - tel - stvu - va za vi - de -

ли - на - та. Той бе - ше ис - тин - на - та ви - де - ли -  
li - na - ta. Toj be - še is - tin - na - ta vi - de - li -

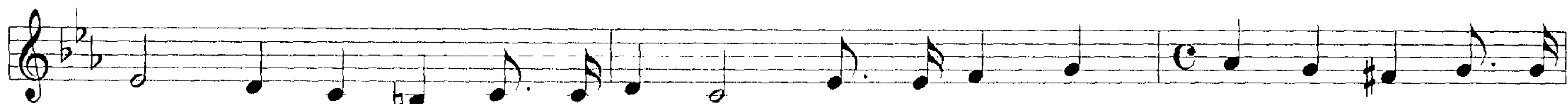
на, ко - я - то о - све - тя - ва все - ки - го че - ло - ве -  
na, ko - ja - to o - sve - tja - va vse - ki - go če - lo - ve -

ка, што и - де на све - та. В'све - та бе и све - тът чрез  
ka, što i - de na sve - ta. V'sve - ta be i sve - tăt črez

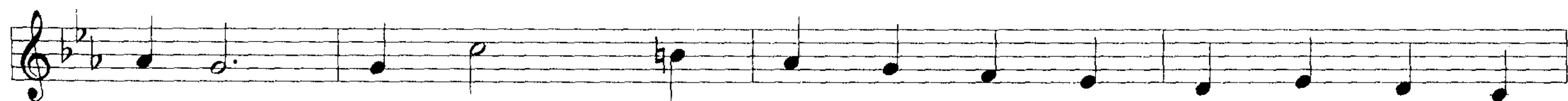
не - го ста - на и све - тът Го не по - зна. В'Сво -  
Ne - go sta - na i sve - tăt Go ne poz - na. V'Svo -



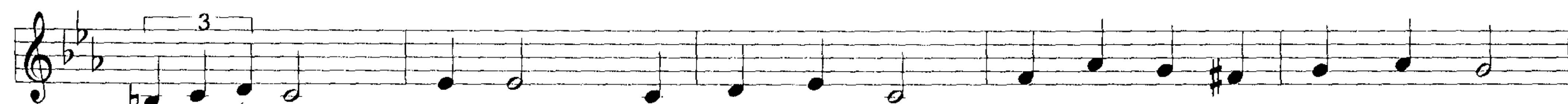
и - те Си дой-де, но Сво - и - те Му Го не поз-на - ха.  
i - te Si doj-de, no Svo - i - te Mu Go ne poz-na - ha.



А ко - и - то Го при-е - ха, да - де им власт да бѣ - дат ча - да  
A ko - i - to Go pri-e - ha, da - de im vlast da bă - dat ča - da



Бо - жии, си - реч, ко - и - то вяр - ват в'Не - го - во - то  
Bo - žii, si - reč, ko - i - to vjar - vat v'Ne - go - vo - to



и - ме, ко - и - то не от кръв, ни - то от по - хот плѣт - ска,  
i - me, ko - i - to ne ot krăv, ni - to ot po - hot plăt - ska,



ни - то от по - хот мъж - ка, но от Бо - га се ро - ди - ха.  
ni - to ot po - hot mǎž - ka, no ot Bo - ga se ro - di - ha.

## Вечер, сутрин (Večer, sutrin)

Evening and Morning • Soir et matin

Музика П. Дънов

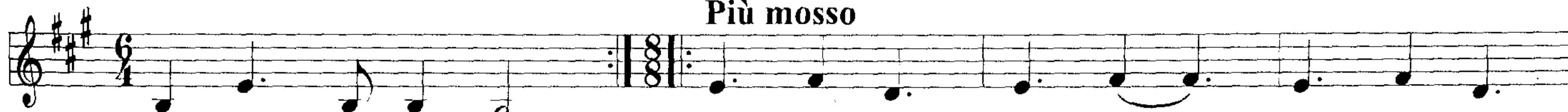
Текст П. Дънов

Andante ♩ = 66



Ве - чер, су - трин о - ти - де, дой - де, ве - чер, су - трин  
Ve - čer, su - trin o - ti - de, doj - de, ve - čer, su - trin

Più mosso



о - ти - де, дой - де. О - ти - де, дой - де, о - ти - де,  
o - ti - de, doj - de. O - ti - de, doj - de, o - ti - de,



дой - де, о - ти - де, дой - де, дой - де.  
doj - de, o - ti - de, doj - de, doj - de.

D. C.

Кажи ми ти Истината  
(Kaži mi ti Istinata)  
Tell Me the Truth • Dis-moi la Verité

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Lento ♩ = 48

Ка - жи ми ти Ис - ти - на - та, ко -  
Ka - ži mi ti Is - ti - na - ta, ko -

я - то но - си сво - бо - да за мо - я - та ду - ша. Ка - та ду - ша.  
ja - to no - si svo - bo - da za mo - ja - ta du - ša. Ka - ta du - ša.

1. rit. 2. rit. Fine

attacca „Благата песен“

Благата песен  
(Blagata pesen)  
Gentle Song • Le chant doux

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Larghetto ♩ = 58

Ти съ - зна - вай, ти лю - би, без - спир - но сей, гра -  
Ti sã - zna - vaj, ti lju - bi, bez - spir - no sej, gra -

ди и в'жи - во - та всич - ко да - вай.  
di i v'ži - vo - ta vsič - ko da - vaj.

Та - зи ис - ти - на, Бо - га, ти по - зна - вай.  
Ta - zi is - ti - na, Bo - ga, ti po - zna - vaj.

D. C. al Fine, „Кажи ми ти Истината“

Ти по - зна - вай, ти по - зна - вай, Бо - га ти по - зна - вай.  
Ti po - zna - vaj, ti po - zna - vaj, Bo - ga ti po - zna - vaj.

Мусала  
(Musala)  
Mussala • Moussala

Музика П. Дънов

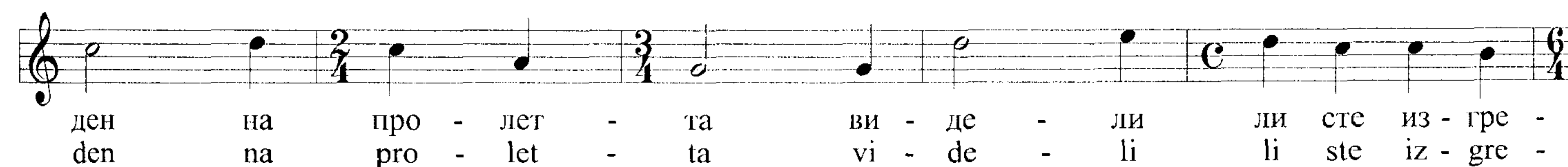
Текст П. Дънов

Andantino ♩ = 69

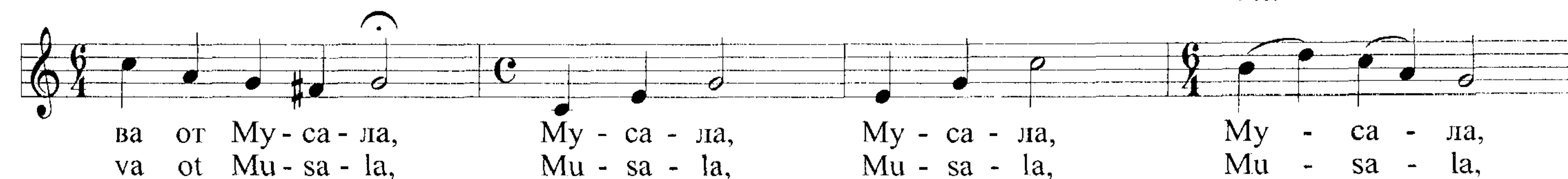


*rit.*

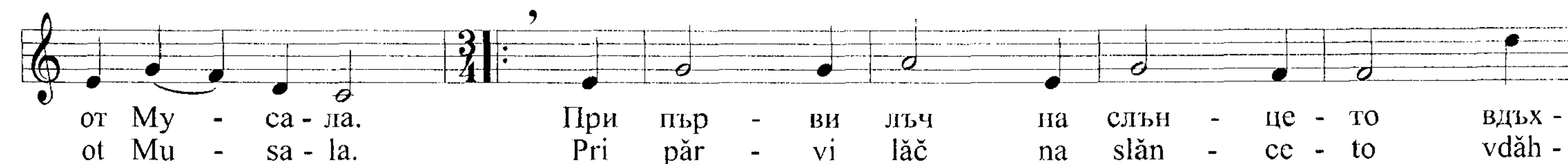
Poco più mosso ♩ = 76



*rit.*



Più mosso ♩ = 58



Moderato ♩ = 80

*rit.*



# Ходи, ходи (Hodi, hodi) Walk, Walk • Marche, marche

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Allegretto ♩ = 160

Хо - ди, хо - ди, хо - ди, за во - да - та хо - ди  
Ho - di, ho - di, ho - di, za vo - da - ta ho - di

в'су - трин - на - та ро - са, през ре - чи - ца бис - тра, по пъ - те - ка  
v'su - trin - na - ta ro - sa, prez re - či - ca bis - tra, po pǎ - te - ka

чис - та. За до - ма си но - си таз во - ди - ца бис - тра,  
čis - ta. Za do - ma si no - si taz vo - di - ca bis - tra,

за цве - тен - ца ми - ли, ней - ни - те де - чи - ца.  
za cve - ten - ca mi - li, nej - ni - te de - či - ca.

*attacca „Тъги, скърби“*

Ходи, ходи, ходи, за водата ходи  
в сутринната роса, през речица бистра,  
по пътека чиста.

За дома си носи таз водица бистра,  
за цветенца мили — нейните дечица. } (2)

Капките дъждовни също тъй поднасят  
изобилна влага — струя на живота.

Никнат семенцата,  
пъпки се разтварят, плодове узряват.  
Всичко се събужда — мощна е водата. } (2)

Hodi, hodi, hodi, za vodata hodi  
v sutrinnata rosa, prez rečica bistra,  
po pǎteka čista.

Za doma si носи taz vodica bistra,  
za cvetenca mili — nejnite dečica. } (2)

Kapkite dāždovni sāšto tāj podnasjat  
izobilna vlaga — struja na života.

Niknat semencata,  
pǎpki se raztvarjat, plodove uzrjavat.  
Vsičko se sābužda — moštna e vodata. } (2)

# Тъги, скърби (Tăgi, skărbi)

Grieves and Sorows • Tristesses, chagrins

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Moderato ♩ = 80



Тъ - ги, скър - би, вди - гай, сла - гай, пра - во вър - ви! Не се спъ - вай,  
Tă - gi, skăr - bi, vdi - gaj, sla - gaj, pra - vo văr - vi! Ne se spă - vaj,



всич - ко вди - гай, сла - гай, пра - во вър - ви! Вър - ви, вър - ви, вър - ви, пра - во вър - ви!  
vsič - ko vdi - gaj, sla - gaj, pra - vo văr - vi! Văr - vi, văr - vi, văr - vi, pra - vo văr - vi!



Вър - ви, вър - ви, вър - ви, пра - во вър - ви! Вър - ви, вър - ви, вър - ви, пра - во вър - ви!  
Văr - vi, văr - vi, văr - vi, pra - vo văr - vi! Văr - vi, văr - vi, văr - vi, pra - vo văr - vi!



Вър - ви, вър - ви, пра - во вър - ви, вър - ви, вър - ви, вър - ви, пра - во вър - ви!  
Văr - vi, văr - vi, pra - vo văr - vi, văr - vi, văr - vi, văr - vi, pra - vo văr - vi!

D. C.

attacca „Светъл ден“

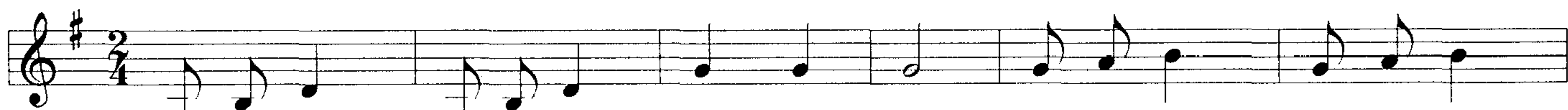
# Светъл ден (Svetăl den)

Bright Day • Jour clair

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Moderato ♩ = 88



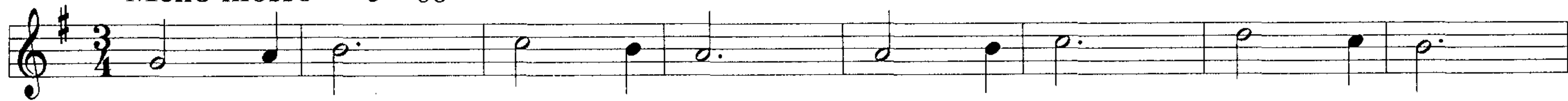
Све - тъл ден, све - тъл ден, ден, ден, ден. Ве - сел ден, ве - сел ден,  
Sve - tăl den, sve - tăl den, den, den, den. Ve - sel den, ve - sel den,



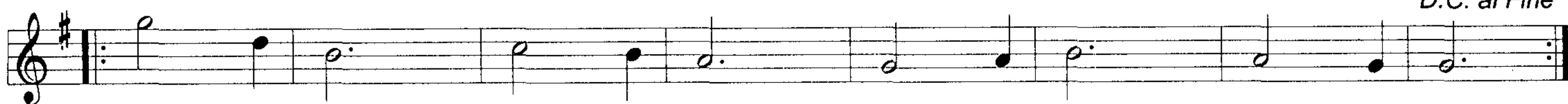
ден, ден, ден. Бо - жи ден, Бо - жи ден, све - тъл Бо - жи ден.  
den, den, den. Bo - ži den, Bo - ži den, sve - tăl Bo - ži den.

Fine

Meno mosso ♩ = 66



Све - тъл ден, све - тъл ден, све - тъл ден, Бо - жи ден.  
Sve - tăl den, sve - tăl den, sve - tăl den, Bo - ži den.



Све - тъл ден, све - тъл ден, све - тъл ден, Бо - жи ден.  
Sve - tăl den, sve - tăl den, sve - tăl den, Bo - ži den.

D.C. al Fine

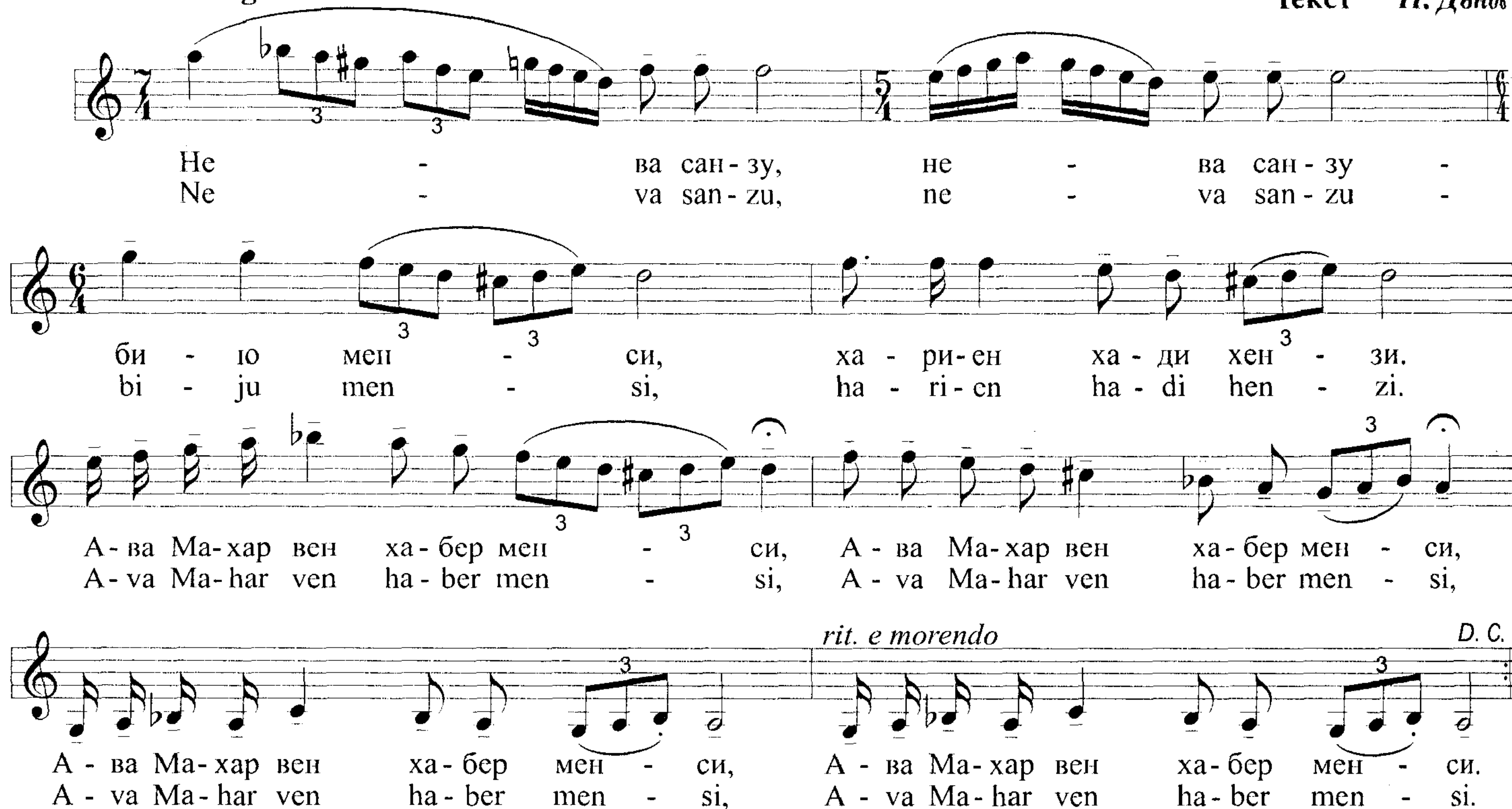
# Нева санзү (Neva sanzu)

Neva sanzu • Neva sanzou

Музыка П. Дънов

Текст П. Дънов

Adagio ♩ = 56



He - ва сан - зу, не - ва сан - зу -  
Ne - va san - zu, ne - va san - zu -

би - ю мен - си, ха - ри - ен ха - ди хен - зи.  
bi - ju men - si, ha - ri - en ha - di hen - zi.

А - ва Ма - хар вен ха - бер мен - си, А - ва Ма - хар вен ха - бер мен - си,  
A - va Ma - har ven ha - ber men - si, A - va Ma - har ven ha - ber men - si,

А - ва Ма - хар вен ха - бер мен - си, А - ва Ма - хар вен ха - бер мен - си.  
A - va Ma - har ven ha - ber men - si, A - va Ma - har ven ha - ber men - si.

*rit. e morendo* *D. C.*

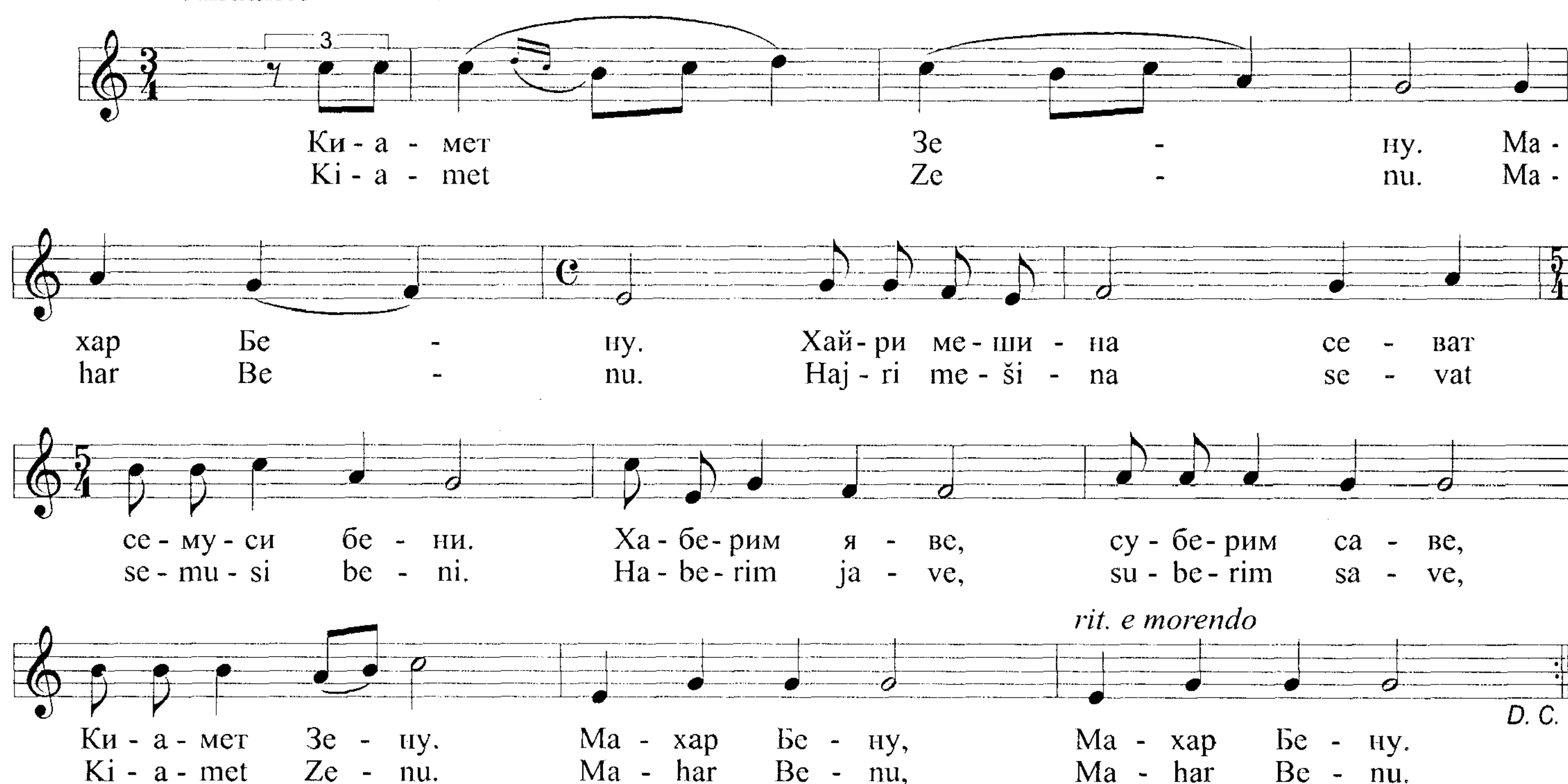
# Киамèt Зенү (Kiamet Zenu)

Kiamet Zenu • Kiamète Zenou

Музыка П. Дънов

Текст П. Дънов

Andante ♩ = 60



Ки - а - мет Зе - ну. Ма -  
Ki - a - met Ze - nu. Ma -

хар Бе - ну. Хай - ри ме - ши - на се - ват  
har Be - nu. Haj - ri me - ši - na se - vat

се - му - си бе - ни. Ха - бе - рим я - ве, су - бе - рим са - ве,  
se - mu - si be - ni. Ha - be - rim ja - ve, su - be - rim sa - ve,

Ки - а - мет Зе - ну. Ма - хар Бе - ну, Ма - хар Бе - ну.  
Ki - a - met Ze - nu. Ma - har Be - nu, Ma - har Be - nu.

*rit. e morendo* *D. C.*

Давай, давай  
(Davaj, davaj)  
Give, Give • Donne, donne

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andante ♩ = 60

Да-вай, да-вай, всич-ко да-вай, чис-то се-ме пше-ни-че-но. Да се се-е на ни-ва-та,  
Da-vaj, da-vaj, vsič-ko da-vaj, čis-to se-me pše-ni-če-no. Da se se-e na ni-va-ta,

на ни-ва-та кра-си-ва-та. Да се чис-ти през зи-ма-та. Да се рад-ва на жи-во-та  
na ni-va-ta kra-si-va-ta. Da se čis-ti prez zi-ma-ta. Da se rad-va na ži-vo-ta

всич-ко ся-то на по-ле-то, на по-ле-то от не-бе-то, на по-ле-то от не-бе-то.  
vsīch-ko sja-to na po-le-to, na po-le-to ot ne-be-to, na po-le-to ot ne-be-to.

D. C.

В начало бе Словото  
(V načalo be Slovoto)  
In the Beginning Was the Word • Au commencement etait le Verben

Музика П. Дънов

Текст библейски

Lento ♩ = 52

В'на-ча-ло бе Сло-во-то, и Сло-во-то бе у Бо-га, и Сло-во-то бе Бог.  
V'na-ča-lo be Slo-vo-to, i Slo-vo-to be u Bo-ga, i Slo-vo-to be Bog.

То в'на-ча-ло бе у Бо-га. Всич-ко чрез Не-го ста-на и ко-е то е  
To v'na-ča-lo be u Bo-ga. Vsič-ko črez Ne-go sta-na, i ko-e-to e

ста-на-ло, ни-що без Не-го не ста-на. В'Не-го бе жи-во-тът,  
sta-na-lo, ni-što bez Ne-go ne sta-na. V'Ne-go be ži-vo-tăt,

и жи-во-тът бе ви-де-ли-на на че-ло-ве-ци-те. те. И ви-де-ли-  
i ži-vo-tăt be vi-de-li-na na če-lo-ve-ci-te. te. I vi-de-li-

на-та све-ти в'тъм-ни-на-та, и тъм-ни-на-та я не об-зе. И об-зе.  
na-ta sve-ti v'tăm-ni-na-ta, i tăm-ni-na-ta ja ne ob-ze. I ob-ze.

Мисли, право мисли

(Misli, pravo misli)

Think, Think Right • Pense, pense juste

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Adagio ♩ = 54

Più mosso ♩ = 58

1. 2.

Ми-сли, пра-во ми-сли. сли. Све-ще-ни ми-сли  
Mi-sli, pra-vo mi-sli. sli. Sve-šte-ni mi-sli

за жи-во-та ти кре-пи, све-ще-ни мис-ли за жи-во-та  
za ži-vo-ta ti kre-pi, sve-šte-ni mi-sli za ži-vo-ta

1. 2.

ти кре-пи. Све-ти кре-пи. Кре-пи, кре-пи, кре-пи, све-  
ti kre-pi. Sve-ti kre-pi. Kre-pi, kre-pi, kre-pi, sve-

1. 2.

ще-ни мис-ли за жи-во-та ти кре-пи. Кре-ти кре-пи. D. C.  
šte-ni mi-sli za ži-vo-ta ti kre-pi. Kre-ti kre-pi.

ВДЪХНОВЕНИЕ

(Vdăhnovenie)

Inspiration • Inspiration

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Lento ♩ = 50

Вдъх-но-ве-ни-е, вдъх-но-ве-ни-е, вдъх-но-ве-  
Vdăh-no-ve-ni-e, vdăh-no-ve-ni-e, vdăh-no-ve-

1. 2.

ни-е, вдъх-но-ве-ни-е, вдъх-но-ве-ни-е,  
ni-e, vdăh-no-ve-ni-e, vdăh-no-ve-ni-e,

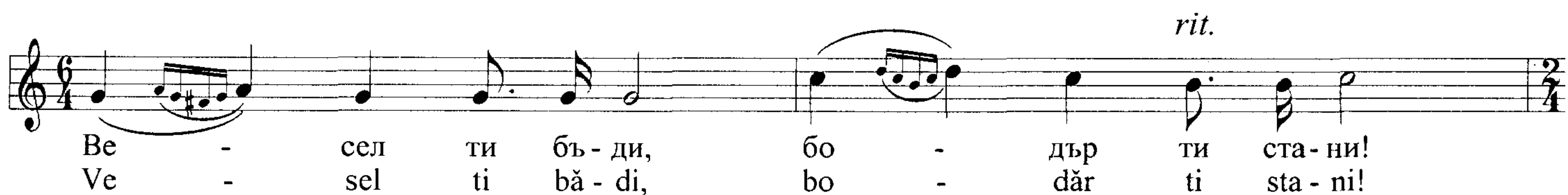
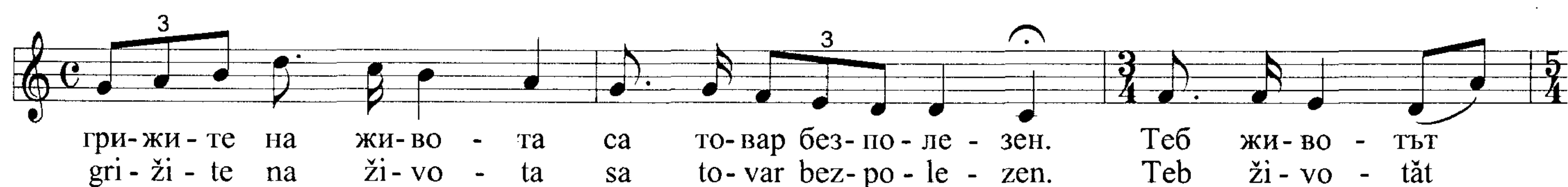
3.

ти си бла-го-сло-ве-ни-е.  
ti si bla-go-slo-ve-ni-e.

Весел ти бъди  
(Vesel ti bădi)  
Be Joyful • Soit gai

Музика П. Дънов  
Текст П. Дънов

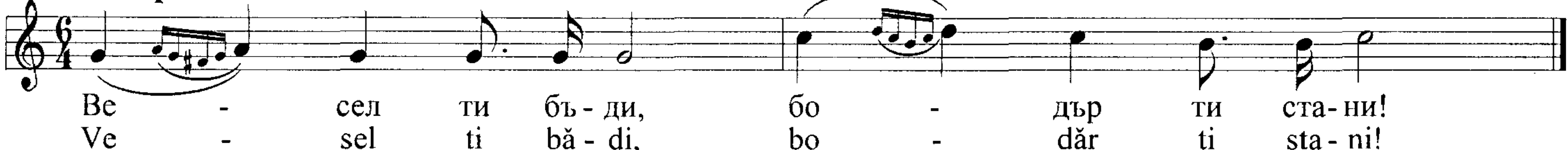
Andante ♩ = 63



Più mosso ♩ = 88



Tempo I



# Запали се ОГЪНЯТ

(Zapali se oganjat)

The Fire Is Kindled • Le feu s'est allumé

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andante ♩ = 60

За - па - ли се о - гъ - нят на ог - ни - ще - то. За -  
Za - pa - li se o - gǎ - njat na og - ni - šte - to. Za -

туп - ка мо - е - то сър - це. Хля - бът е го - тов, хля - бът  
tup - ka mo - e - to sǎr - se. Hlja - bǎt e go - tov, hlja - bǎt

е го - тов. За - па - ли се по - ви - ят све - тил - ник.  
e go - tov. Za - pa - li se po - vi - jat sve - til - nik.

Слю - жи се тра - пе - за - та. Я - ви се мо - я - та ми -  
Slo - ži se tra - pe - za - ta. Ja - vi se mo - ja - ta mi -

съл. Хля - ба слад - ки днес да въз - лю - бя и  
sǎl. Hlja - ba slad - ki dnes da vǎz - lju - bja i

слад - ки - те му ду - ми аз да чу - я. Хля - ба чу - я.  
slad - ki - te mu du - mi az da ču - ja. Hlja - ba ču - ja.

1. 2. D. C.

# Добър ден

(Dobǎr den)

A Good Day • Le bon jour

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Moderato ♩ = 88

До - бър ден е свет - ли - ят ден.  
Do - bǎr den e svet - li - jat den.

Ху - бав и кра - сив е той! Всич - ко о - за -  
Hu - bav i kra - siv e toj! Vsič - ko o - za -

ря - ва,                      всич - ко      о - жи - вя                      ва  
rja - va,                      vsič - ko      o - ži - vja                      va

и            в'жи - во - та            Бо - жи - е - то            бла - го            той            раз -  
i            v'žī - vo - ta            Bo - ži - e - to            bla - go            toj            raz -

да - ва,                      и            в'жи - во                      та            Бо - жи - е - то  
da - va,                      i            v'žī - vo                      ta            Bo - ži - e - to

бла - го            той            раз - да                      ва.  
bla - go            toj            raz - da                      va.

D. C.

## Бершїд Ба (Beršid Ba) Bershid Ba • Berchide Ba

Музика **П. Дънов**

Текст **П. Дънов**

**Andante**    ♩ = 60

Бе    ня - ко - га,                      бе    ня - ко - га,                      ко - га - то    бе всич -  
Be    nja - ko - ga,                      be    nja - ko - ga,                      ko - ga - to    be vsič -

ко    тъм - ни - на                      и            в'не - я    се            по - я - ви    свет - ли - на.  
ko    tām - ni - na                      i            v'ne - ja    se            po - ja - vi    svet - li - na.

И    свет - ли - на - та    о - чер - та    кра - со - та                      та    на    Бо -  
I    svet - li - na - ta    o - čer - ta    kra - so - ta                      ta    na    Bo -

же -            стве -    ни                      я    жи -    вот,            кой - то    се    все -  
že -            stve -    ni                      ja    ži -    vot,            koj - to    se    vse -

ли                      и    по - вдиг                      на    мо - я - та            ду - ша.  
li                      i    po - vdig                      na    mo - ja - ta            du - ša.

D. C.

Малкият извор  
(Malkijat izvor)  
The Little Spring • La petite source

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Allegretto ♩ = 108

Све - тъл лъч от - го - ре сли - за, мал - ки - те цве -  
Sve - täl lăč ot - go - re sli - za, mal - ki - te cve -

тя да о - за - ри. Бли - зо из - вор - че из - ви - ра,  
tja da o - za - ri. Bli - zo iz - vor - če iz - vi - ra,

ле - ко бли - ка, шуш - не, шу - мо - ли и цве - тя - та веч - но ве - се - ли.  
le - ko bli - ka, šuš - ne, šu - mo - li i cve - tja - ta več - no ve - se - li.

Ве - се - ли, ве - се - ли, ве - се - ли, бли - ка, шуш - не, ве - се - ли,  
Ve - se - li, ve - se - li, ve - se - li, bli - ka, šuš - ne, ve - se - li,

бли - ка, шуш - не, ве - се - ли, бли - ка, шуш - не, ве - се - ли,  
bli - ka, šuš - ne, ve - se - li, bli - ka, šuš - ne, ve - se - li,

ве - се - ли, ле - ко бли - ка, шу - мо - ли и цве - тя - та ве - се - ли. D. C.  
ve - se - li, le - ko bli - ka, šu - mo - li i cve - tja - ta ve - se - li.

Сила, живот, здраве  
(Sila, život, zdrave)  
Strength, Life, Health • Force, vie, santé

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andante ♩ = 60

Си - ла,  
Si la,

жи - вот,  
ži vot,

здра - ве, те са ед-но,  
zdra - ve, te sa ed-no,

**L'istesso tempo** ♩ = 60

те са ед-но. Слу - жи - те - ли на Ду - ха, но - си - те - ли на  
te sa ed-no. Slu - ži - te - li na Du - ha, no - si - te - li na

ра - дост-та, кре - пи - те - ли на мла - дост - та, кре - пи - те - ли на  
ra - dost - ta, kre - pi - te - li na mla - dost - ta, kre - pi - te - li na

**L'istesso tempo** ♩ = 60

мла - дост - та, те са ед - но, те са ед - но. слу - но. *D. C.*  
mla - dost - ta, te sa ed - no, te sa ed - no. slu - no.

1. 2.

## Всичко в живота е постижимо (Vsičko v života e postižimo)

All in Life Is Achievable • Tout est accessible dans la vie

Музика **П. Дънов**

Текст **П. Дънов**

**Moderato** ♩ = 76

Всич - ко в'жи - во - та е по - сти - жи - мо,  
Vsič - ko v'ži - vo - ta e po - sti - ži - mo,

ко - га - то вре - ме - то е до-бро и ний сме ра -  
ko - ga - to vre - me - to e do - bro i nij sme ra -

зум - ни. За - що - то до-бро - то е ос - но - ва,  
zum - ni. Za - što - to do - bro - to e os - no - va,

а ра - зум - ност - та цел, с'ко - и - то Ду - хът  
a ra - zum - nost - ta cel, s'ko - i - to Du - hăt

гра - ди бѣд-ни-ни, бѣд-ни-ни, ве - ли - ки бѣд-ни-ни. *D. C.*  
gra - di băd - ni - ni, băd - ni - ni, ve - li - ki băd - ni - ni.

# Химн на Великата Душа

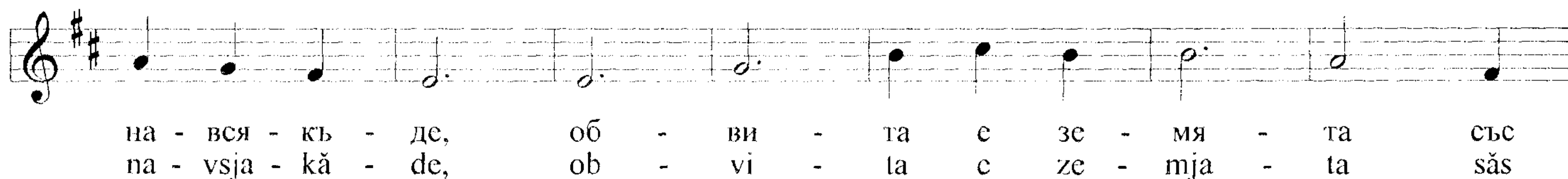
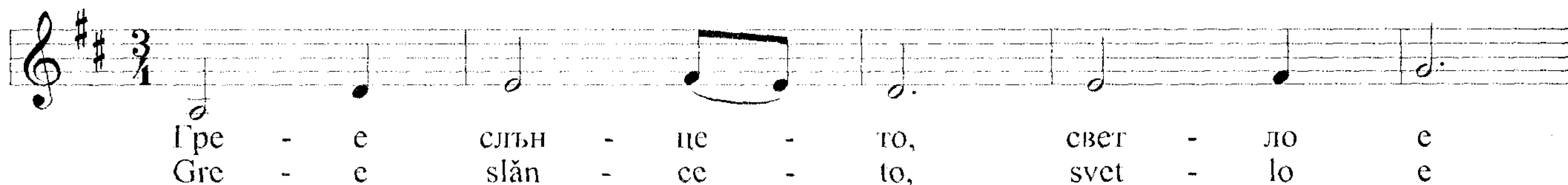
(Himn na Velikata Duša)

## Great Soul Hymn • L'Hymne de la Grande Ame

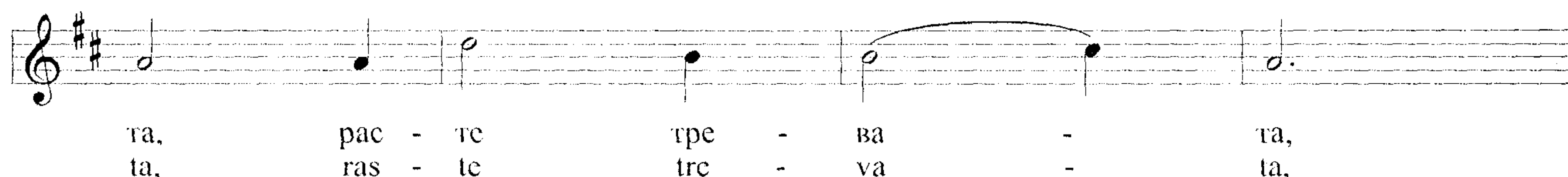
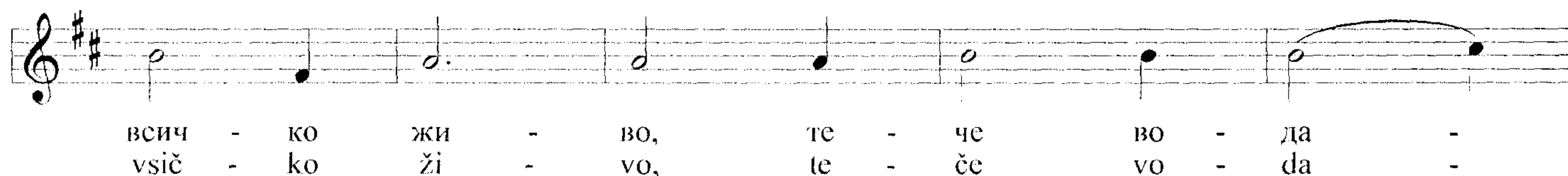
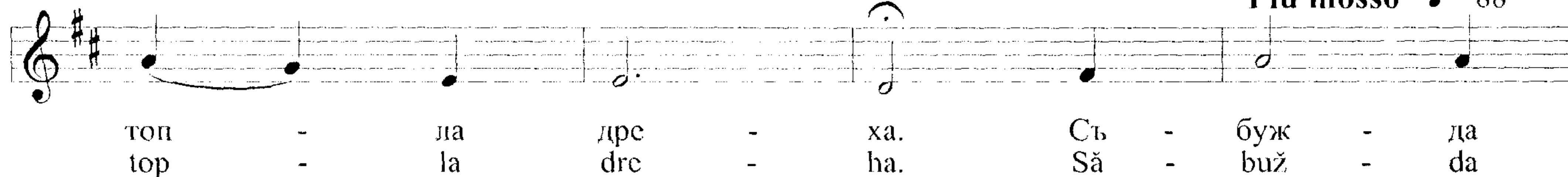
Музика *П. Дънов*

Текст *П. Дънов*

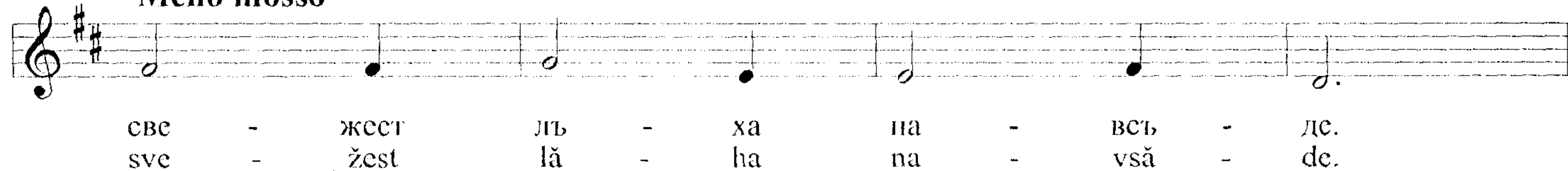
*Moderato* ♩ = 72 / 80



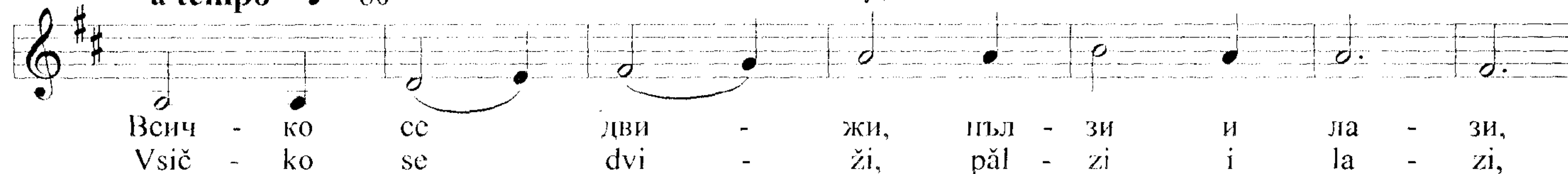
*Più mosso* ♩ = 88



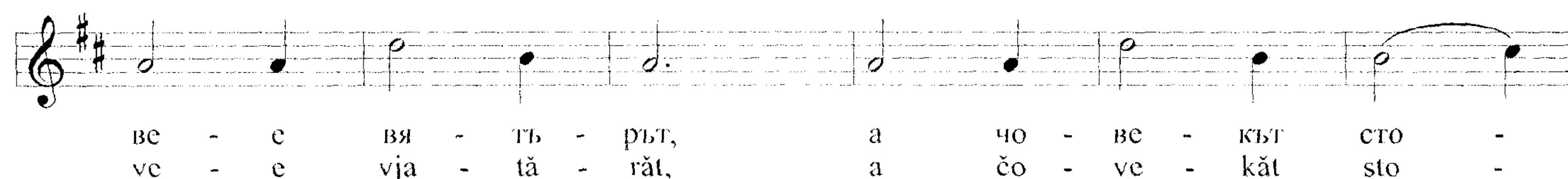
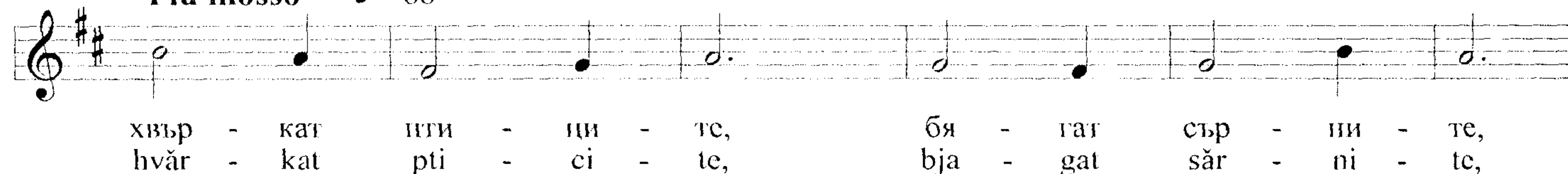
*Meno mosso*

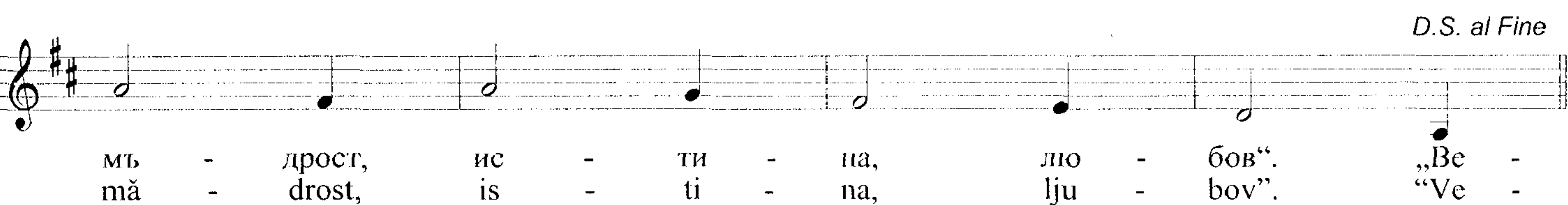
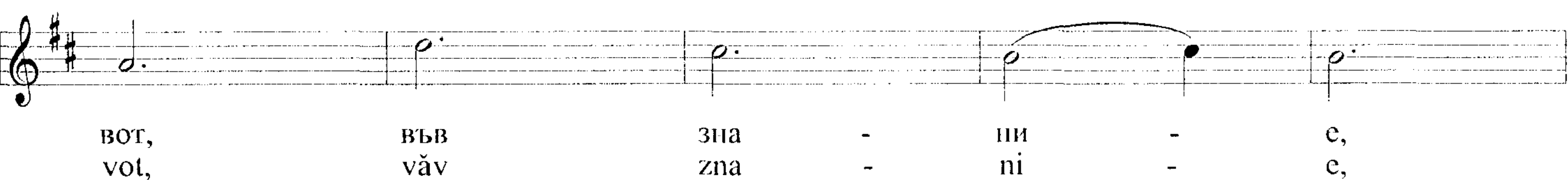
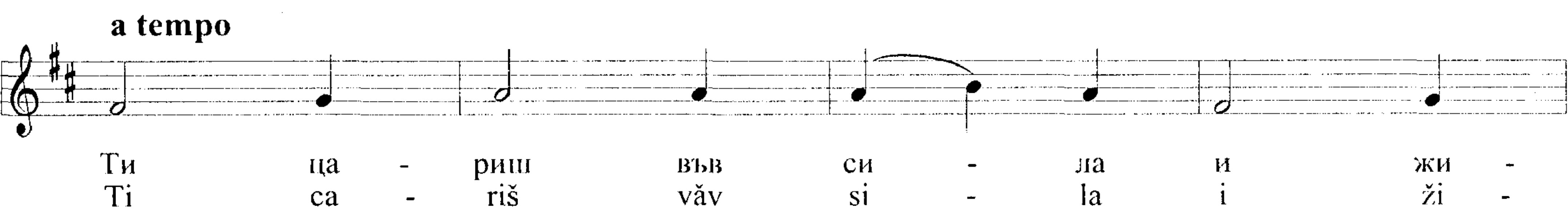
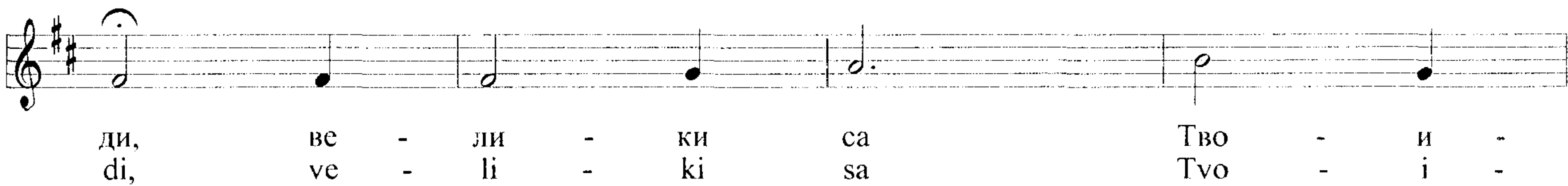
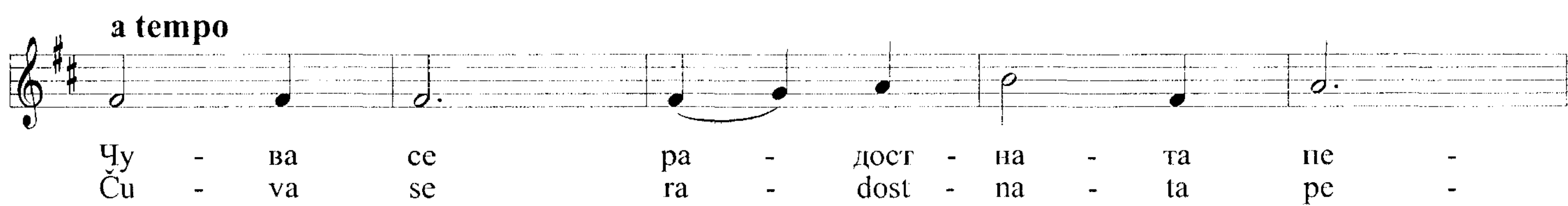
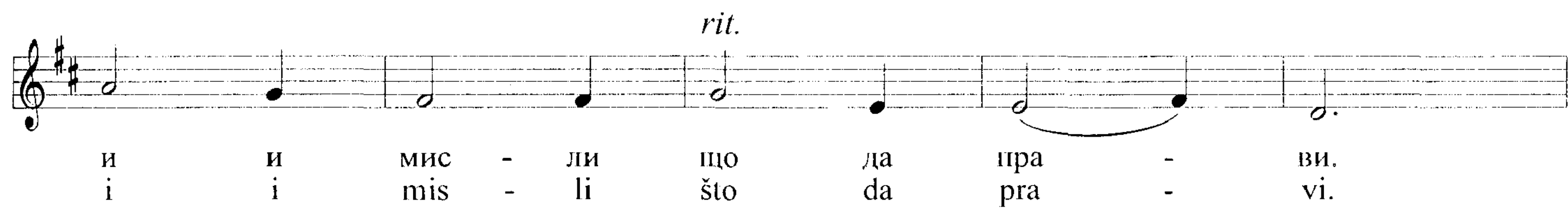


*a tempo* ♩ = 80



*Più mosso* ♩ = 88





# Тъги, скърби са богатство

(Tăgi, skărbi sa bogatstvo)

Grieves and Sorrows Are Wealth • Tristesses, chagrins sont une richesse

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andantino ♩ = 69

Тъ - ги, скър - би са бо - гат - ство за жи - во - та, в'ду - ша скри - ти  
 Tă - gi, skăr - bi sa bo - gat - stvo za ži - vo - ta, v'du - ša skri - ti

за бѣд - ни до - бри - ни, за бла - ги пло - до - ве, за свет - ли дни,  
 za băd - ni do - bri - ni, za bla - gi plo - do - ve, za svet - li dni,

за свет - ли дни, за свет - ли дни, дни, дни, дни. D. C.  
 za svet - li dni, za svet - li dni, dni, dni, dni.

# Духът ми шепне това

(Duhăt mi šepne tova)

My Spirit and Soul Whispers • Mon esprit chuchote cela

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andante ♩ = 60

Аз вѣв жи - во - та  
 Az văv ži - vo - ta

ще бла - гу - вам. Ду - хът и ду - ша - та ми шеп -  
 šte bla - gu - vam. Du - hăt i du - ša - ta mi šep -

нат то - ва. И ду - хът ми шеп - не то - ва,  
 nat to - va. I du - hăt mi šep - ne to - va,

шеп - не то - ва, 3 шеп - не то - ва, шеп - не то - ва.  
 šep - ne to - va, šep - ne to - va, šep - ne to - va.

Ду - хът и ду - ша - та ми шеп - нат то - ва.  
 Du - hăt i du - ša - ta mi šep - nat to - va.

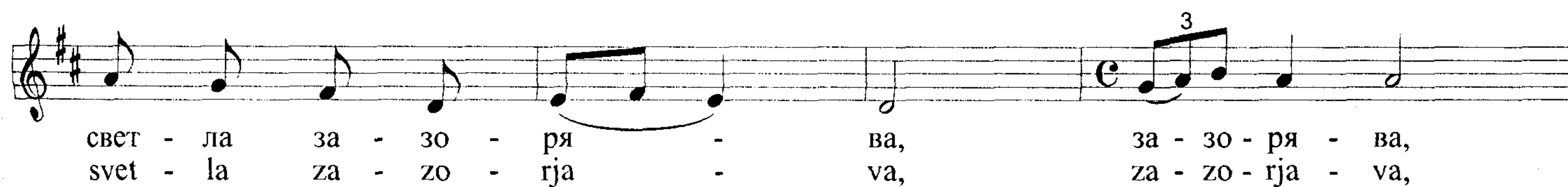
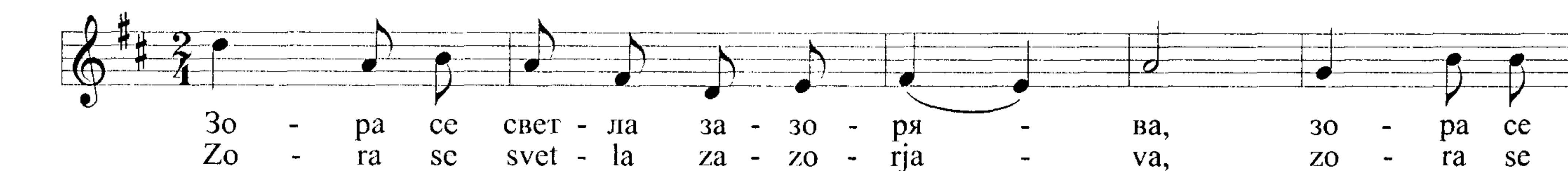
D.C. al Fine

# Песен на зората (Pesen na zorata) Song at Dawn • Le chant à l'aube

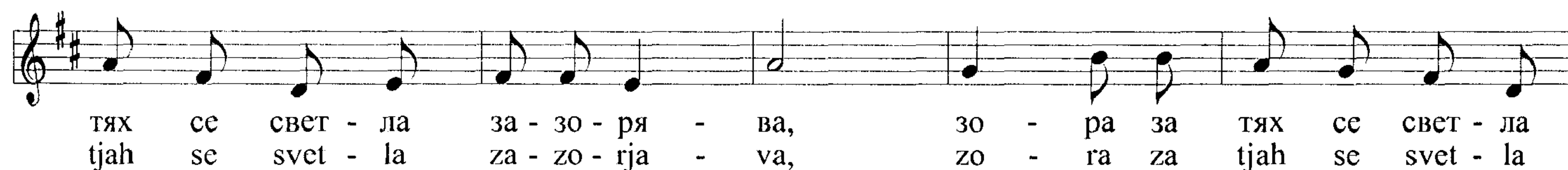
Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andante maestoso ♩ = 60



Più mosso ♩ = 84



# При всичките условия (Pri vsičkite uslovija)

In All Life's Circumstances • Dans toutes les circonstances de la vie

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Allegretto ♩ = 84

При всичките условия на жи - во -  
Pri vsičkite ki - te u - slo - vi - ja na ži - vo -

та не гу - би сво - я мир, сво - я  
ta ne gu - bi svo - ja mir, svo - ja

L'istesso tempo ♩ = 84

мир. Жи - во - тът е кра - сив, ко -  
mir. Ži - vo - tăt e kra - siv, ko -

га - то чо - ве - кът е смел. Жи - смел.  
ga - to čo - ve - kăt e smel. Ži - smel.

1. 2. D.C.

# Могат да кажа (Moga da kaža)

I Can Tell • Je peux dire

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Moderato ♩ = 72

Мо - га да ка - жа, че слън - це - то у - тре ще из  
Mo - ga da ka - ža, če slăn - ce - to u - tre štc iz -

грей и на зе - мя та ли - це - то ще о -  
grej i na ze - mja - ta li - ce - to štc o -

грей. То - пли - на то ще вне - се за всич - ко, що па -  
grej. To - pli - na to štc vne - se za vsičk - ko, što ra -

сте. Грей, мощ - но слън - це, да у - чим ний до -  
ste. Grej, mošt - no slăn - ce, da u - čim nij do -

бре. Всич - ко ра - зум - но ще ста - не  
bre. Vsič - ko ra - zum - no šte sta - ne

и на ра - бо - та ще се хва - не.  
i na ra - bo - ta šte se hva - ne.

**Meno mosso** ♩ = 63

Грей, мощ - но слън - це, да у - чим ний до - бре.  
Grej, mošt - no slān - ce, da u - čim nij do - bre.

Аз смея да кажа  
(Az smeja da kaža)  
I Dare Tell • J'ose dire

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

**Andante** ♩ = 63

Аз сме - я да ка - жа, че слън - це - то е свет - ло.  
Az sme - ja da ka - ža, če slān - ce - to e svet - lo.

Аз сме - я да ка - жа, че слън - це - то е свет - ло. То - ва не мо - же да се  
Az sme - ja da ka - ža, če slān - ce - to e svet - lo. То - va ne mo - že da se

от - ка - же. При не - го всич - ко се то - пи, при  
ot - ka - že. Pri ne - go vsič - ko se to - pi, pri

не - го всич - ко тъй ра - сте, при не - го всич - ко все цъф - ти, при  
ne - go vsič - ko tāj ra - ste, pri ne - go vsič - ko vse cāf - ti, pri

**a tempo**

не - го всич - ко зре - е. При не - го всич - ко ста - ва, за -  
ne - go vsič - ko zre - e. Pri ne - go vsič - ko sta - va, za -

вив - ки - те си сви - ва и на ра - бо - та о - ти - ва.  
viv - ki - te si svi - va i na ra - bo - ta o - ti - va.

# Да имаш вяра

(Da imaš vjara)

**Be Faithful • Aie foi**

Музика *П. Дънов*

Текст *П. Дънов*

**Moderato**  = 126

[illegible]

# В пустинята на живота

(V pustinjata na života)

## In the Desert of Life • Dans le désert de la vie

Музика *П. Дънов*

Текст *П. Дънов*

**Andante** ♩ = 60

Във пу - сти - ня - та на жи - во - та,  
Văv pu - sti - nja - ta na ži - vo - ta,

где на - си - ли - е - то се ши - ри, там стра - да - ни - е и  
gde na - si - li - e - to se ši - ri, tam stra - da - ni - e i

мъ - ка ца - ри. Все - ки, с'ко - го - то те дру - жат,  
mă - ka ca - ri. Vse - ki s'ko - go - to te dru - žat,

мъ - че - ник, ге - рой и све - ти - я го зо - ват.  
mă - če - nik, ge - roj i sve - ti - ja go zo - vat.

Сила, здраве е богатство  
(Sila, zdrave e bogatstvo)

Strenght and Health – They Are Wealth • Force, santé – c'est une richesse

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Moderato ♩ = 92

Си - ла, здра - ве е бо - гат - ство; си - ла, здра - ве е бо -  
Si - la, zdra - ve e bo - gat - stvo; si - la, zdra - ve e bo -  
гат - ство, си - ла, здра - ве е бо - гат - ство, е бо - гат - ство,  
gat - stvo, si - la, zdra - ve e bo - gat - stvo, e bo - gat - stvo,  
е бо - гат - ство; си - ла, здра - ве е бо - гат - ство за жи - во - та на ду -  
e bo - gat - stvo; si - la, zdra - ve e bo - gat - stvo za ži - vo - ta na du -  
ша - та, за жи - во - та на ду - ша - та.  
ša - ta, za ži - vo - ta na du - ša - ta.

Зов на планината  
(Zov na planinata)

The Mountain Appeal • Appel de la montagne

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Moderato ♩ = 88

И ска - чам аз ка - то пти - чка от клон на клон,  
I ska - čam az ka - to pti - čka ot klon na klon,  
да се чу - ди вся - кой, кат' ме ви - ди.  
da se ču - di vsja - koj, kat' me vi - di.

И скачам аз като птичка от клон на клон,  
да се чуди всякой кат' ме види.  
Запявам аз песен чудна за слънцето;  
бистри изворчета зашумяват.  
И виждам аз връх, изправен пред мен стои.  
Той зове ме кротко там нагоре.

I skažam az kato ptička ot klon na klon,  
da se čudi vsjakoј, kat' me vidi.  
Zapjavam az pesen čudna za slānceto;  
bistri izvorčeta zašumjavat.  
I viždam az vrāh, izpraven pred men stoi.  
Toј zove me krotko tam nagore.

Мoгa дa лoбja  
(Moga da ljubja)  
I Can Give Love • Je peux aimer

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andante ♩ = 72

Аз мо - га да лoб - бя, до .  
Az mo - ga da lju - bja, do .

бър да ста - на; аз мо - га да о .  
băr da sta - na; az mo - ga da o .

би - чам, си - лен да ста - на.  
bi - čam, si - len da sta - na.

Лю - бов - та и о - бич -  
Lju - bov - ta i o - bič -

та, лю - бов - та и  
ta, lju - bov - ta i

о - бич - та ще ме на -  
o - bič - ta šte me na -

у - чат на Бо - га слу -  
u - čat na Bo ga slu -

га да ста - на. Лю - бов - на.  
ga da sta - na. Lju - bov - na.

1. 2. D. C.

# Цветята цъфтяха

(Cvetjata cǎftjaha)

## The Flowers Were in Bloom • Les fleurs fleurissaient

Музика *П. Дънов*

Текст *П. Дънов*

Andantino ♩ = 69

Цве - тя - та цъф - тя - ха под слън - че -  
 Cve - tja - ta cǎf - tja - ha pod slǎn - če -

ви лъ - чи и ве - че вър - за - ха. И тъй о - бле - че -  
 vi lǎ - či i ve - če vǎr - za - ha. I tăj o - ble - če -

ни в'кра - со - та, и тъй о - бле - че - ни в'чи - сто - та,  
 ni v'kra - so - ta, i tăj o - ble - če - ni v'či - sto - ta,

те ни до - на - сят мла - дост - та. Във не - я зре - ят  
 te ni do - na - sjat mla - dost - ta. Văv ne - ja zre - jat

слад - ки пло - до - ве. И тъй, ка - то ги при - е - ма - ме, по -  
 slad - ki plo - do - ve. I tăj, ka - to gi pri - e - ma - me, po -

зна - ва - ме, че са Бо - жи да - ро - ве; и тъй ка - то ги при -  
 zna - va - me, če sa Bo - ži da - ro - ve; i tăj ka - to gi pri -

е - ма - ме, по - зна - ва - ме, че са дар на лю - бов - та. D.C.  
 e - ma - me, po - zna - va - me, če sa dar na lju - bov - ta.

# Той иде! (Toj ide!) He Is Coming! • Il vient!

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Allegretto ♩. = 54

И - де, и - де, и - де, сам Той  
I - de, i - de, i - de, sam Toj

и - де, и - де, и - де, сам Той и - де,  
i - de, i - de, i - de, sam Toj i - de,

и - де, и - де, сам Той и - де, да по -  
i - de, i - de, sam Toj i - de, da po -

ма - га Той, да по - ма - га  
ma - ga Toj, da po - ma - ga

Той, да по - ма - га Той.  
Toj, da po - ma - ga Toj.

*rit.* *Fine*

**a tempo**

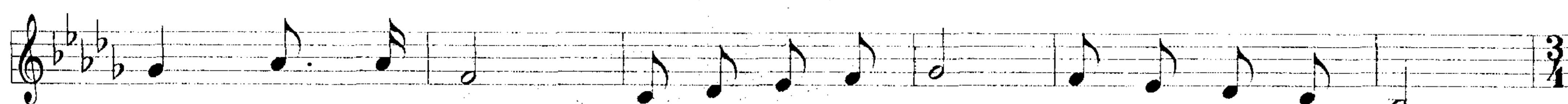
Мош - ни - ят, сил - ни - ят, да по - ма - га Той, мош - ни - ят,  
Mošt - ni - jat, sil - ni - jat, da po - ma - ga Toj, mošt - ni - jat,

сил - ни - ят, да по - ма - га Той, да по -  
sil - ni - jat, da po - ma - ga Toj, da po -

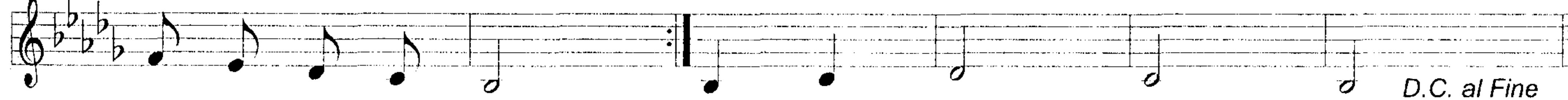
ма - га Той, да по - ма - га Той.  
ma - ga Toj, da po - ma - ga Toj.

Andante ♩. = 60

Ний ще ра - бо - тим със спо - бов, ще ра - бо -  
Nij šte ra - bo - tim sās lju - bov, šte ra - bo -


  
 тим със лю - бов, да по - ма - га Той, да по - ма - га Той.  
 tim säs lju - bov, da po - ma - ga Toj, da po - ma - ga Toj.


  
 Мощ - ни - ят, сил - ни - ят, да по - ма - га Той, да по - ма - га Той,  
 Mošt - ni - jat, sil - ni - jat, da po - ma - ga Toj, da po - ma - ga Toj,

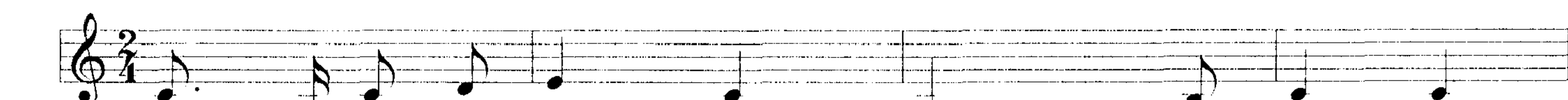

  
 да по - ма - га Той, да по - ма - га Той. *D.C. al Fine*  
 da po - ma - ga Toj, da po - ma - ga Toj.

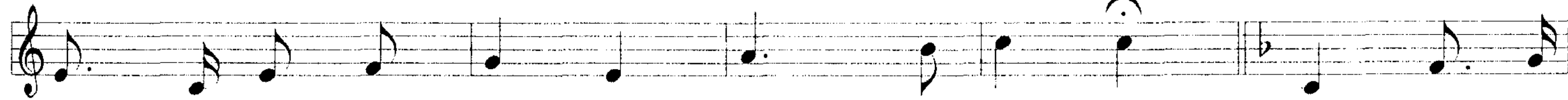
**Песен на светлия път**  
 (Pesen na svetlija păt)  
**Song of the Bright Path • Chant de la voie claire**

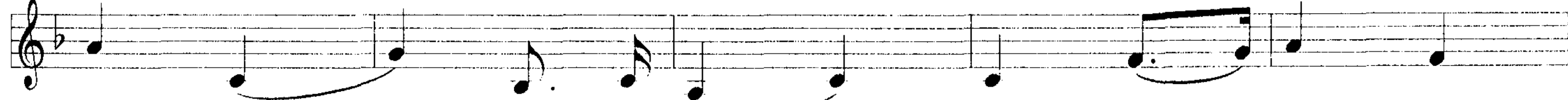
Музика **П. Дънов**

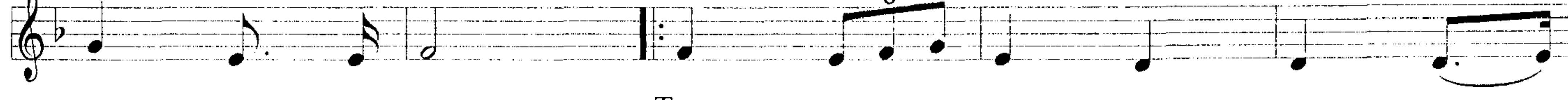
Текст **П. Дънов**

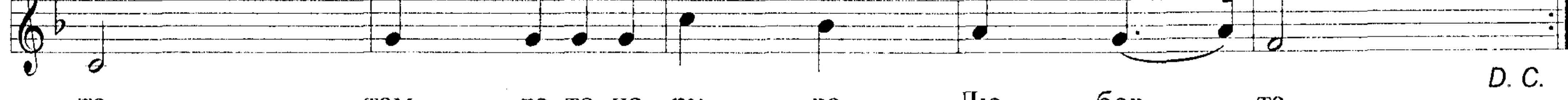
**Moderato** ♩ = 84


  
 Мо - га да по - стиг - на що же - ла - я.  
 Mo - ga da po - stig - na što že - la - ja.


  
 Във жи - во - та всич - ко се по - сти - га. Ще по - ся  
 Văv ži - vo - ta vsič - ko se po - sti - ga. Šte no - sja


  
 Бо - жи - те бла - га във всич - ки чо -  
 Bo - ži - te bla - ga văv vsič - ki čo -


  
 веш - ки сър - ца. Там, де - то се раж - да ра - дост -  
 veš - ki sār - ca. Tam, de - to se raž - da ra - dost -


  
 та, там, де - то па - ру - ва Лю - бов - та.  
 ta, tam, de - to sa - ru - va Lju - bov - ta. *D. C.*

## The Day Will Come • Viendra le jour

Текст *П. Дънов*

**Andante** ♩ = 60

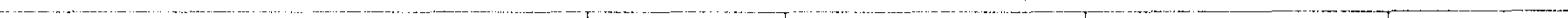
1. 2. D. C. al Fine

pa - dost-ta me te do - bre na - gra-di. Gra - bre na - gra-di.  
 ra - dost-ta šte te do - bre na - gra-di. Gra - bre na - gra-di.

## Far Away • Au loin

Текст *П. Дънов*

**Lento** ♩ = 56



тя и лю - до - ве, бли - ка из - вор, рай - ска гра -  
 tja i plo - do - ve, bli - ka iz - vor, raj - ska gra -

Allegretto ♩ = 92

ди - на е. Ти да ми ка - жеш туй, ко - е - то знайш  
 di - na e. Ti da mi ka - žeš tuj, ko - e - to znajš

за ро - ден край, рай - ска зе - мя, где рос - на виш - на цъф -  
 za ro - den kraj, raj - ska ze - mja, gde ros - na viš - na cǎf -

ти и зрей. За тоз кра - сив край път по - ка - жи.  
 ti i zrej. Za toz kra - siv kraj păt po - ka - ži.

Къ - сай са - мо плод у - зрял, но без да чу - ниш све - жи клон.  
 Kǎ - saj sa - mo plod u - zrjal, no bez da ču - riš sve - ži klon.

И - зо - бил - но плод си ти на - бе - ри  
 I - zo - bil - no plod si ti na - be - ri

и на всич - ки с'ра - дост го за - не - си.  
 i na vsič - ki s'ra - dost go za - ne - si.

Пролет  
(Prolet)  
Spring • Printemps

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andantino ♩ = 69

Слу - шай - те гла - са на пе - сен - та, що раз -  
 Slu - šaj - te gla - sa na pe - sen - ta, što raz -

на - ся ве - че про - лет - та. Дар ве - лик е за жи - во - та  
 na - sja ve - če pro - let - ta. Dar ve - lik e za ži - vo - ta

тя, дар ве - лик е за жи - во - та тя.  
 tja, dar ve - lik e za ži - vo - ta tja.

# Денят иде (Denjat ide) The Day Is Coming • Le jour vient

Музика **П. Дънов**  
Текст **С. Илиева**

Andante ♩ = 60

Мо - га аз да ка - жа, че де - нят и - де веч.  
Mo - ga az da ka - ža, će de - njat i - de več.

Слън - це ще из - гре - е, да по - стъ - пим до - бре!  
Slân - ce šte iz - gre - e, da po - stă - pim do - bre!

Мога аз да кажа, че денят иде веч.  
Слънце ще изгрее, да постъпим добре! (2)

Moga az da kaža, će denjat ide več.  
Slânce šte izgree, da postăpim dobre! (2)

Мога аз да кажа, че ме обича Бог.  
Слънчевите лъчи кротко шепнат това. (2)

Moga az da kaža, će me običa Bog.  
Slânčevite lâči krotko šepnat tova. (2)

Диша свежест зората, пробужда се денят.  
Радост и надежда пълнят сърцата ни. (2)

Diša svežest zorata, probužda se denjat.  
Radost i nadežda pălnjat sărcata ni. (2)

# Подмладяване (Podmladjavane) Rejuvenation • Rajeunissement

Музика **П. Дънов**  
Текст **П. Дънов**

Moderato maestoso ♩ = 84

Аз ще се под-мла-дя, ти ще се под-мла-диш, той ще се под-мла-ди. То-  
Az šte se pod- mla- dja, ti šte se pod- mla- diš, toj šte se pod- mla- di. To-

ва ми каз - ва Лю - бов - та, то - ва ми каз - ва Лю - бов - та.  
va mi kaz - va Lju - bov - ta, to - va mi kaz - va Lju - bov - ta.

Ний, ко - и - то след-ва - ме пъ - тя на до - бро - то, ще се под-мла - дим;  
Nij, ko - i - to sled - va - me pă - tja na do - bro - to, šte se pod- mla - dim;

вий, ко - и - то след-ва - те пъ - тя на до - бро - то, ще се под-мла - ди - те;  
 vij, ko - i - to sled-va - te pǎ - tja na do - bro - to, šte se pod-mla - di - te;

те, ко - и - то след-ват пъ - тя на до - бро - то, ще се под-мла - дят. То -  
 te, ko - i - to sled-vat pǎ - tja na do - bro - to, šte se pod-mla - dĵat. To -

ва ни каз - ва Лю-бов - та, то - ва ни каз - ва Лю-бов - та.  
 va ni kaz - va Lju-fov - ta, to - va ni kaz - va Lju-fov - ta.

*rall.*

## Красив е животът (Krasiv e životăt) Life is Beautiful • Elle est belle, la vie

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Moderato ♩ = 88

Кра - сив е жи - во - тът на на - ша - та ду - ша, що из -  
 Kra - siv e ži - vo - tăt na na - ša - ta du - ša, što iz -

пъл - ня ця - ла - та зе - мя, що из - пъл - ня  
 pǎl - nja cja - la - ta ze - mja, što iz - pǎl - nja

*rit.* **Andante sostenuto** ♩ = 63 *ten.*

ця - ла - та зе - мя. Кра - сив е жи - во - тът на на - ша - та ду -  
 cja - la - ta ze - mja. Kra - siv e ži - vo - tăt na na - ša - ta du -

*ten.*

ша, що из - пъл - ня ця - ла - та зе - мя. Кра - мя. Кра -  
 ša, što iz - pǎl - nja cja - la - ta ze - mja. Kra - mja. Kra -

**Tempo I**

сив е жи - во - тът на на - ша - та ду - ша, що из - пъл - ня  
 siv e ži - vo - tăt na na - ša - ta du - ša, što iz - pǎl - nja

ця - ла - та зе - мя, що из - пъл - ня ця - ла - та зе - мя.  
 cja - la - ta ze - mja, što iz - pǎl - nja cja - la - ta ze - mja.

# Скръбта и странникът

(Skräbta i strannikät)

The Sorrow and the Stranger • Le chagrin et l'étranger

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andante ♩ = 60

Слу - шал съм за те - бе, Скръб, че же - сто - ка си би - ла, че стра -  
 Slu - šal sām za te - be, Skrāb, če že - sto - ka si bi - la, če stra -

да - ни - я при - чи - ня - ваш ти. Не зна - еш ли ти, че съм бе - ден  
 da - ni - ja pri - či - nja - vaš ti. Ne zna - eš li ti, če sām be - den

стран - ник? Ка - жи що ис - каш ти от ме - не,  
 stran - nik? Ka - ži što is - kaš ti ot me - ne,

Скръб, ка - жи! Ка - жи що ис - каш, не - ка аз то - ва да знам!  
 Skrāb, ka - ži! Ka - ži što is - kaš, ne - ka az to - va da znam!

Più mosso ♩ = 100

„Мъч - но мо - же мен ня - кой да о -  
 „Măč - no mo - že men nja - koj da o -

Meno ♩ = 84

a tempo

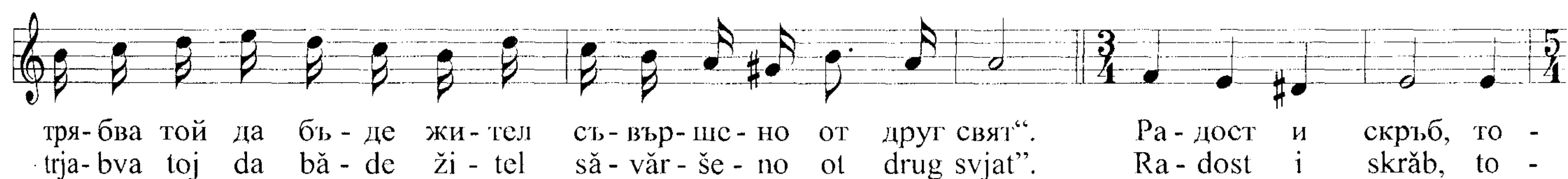
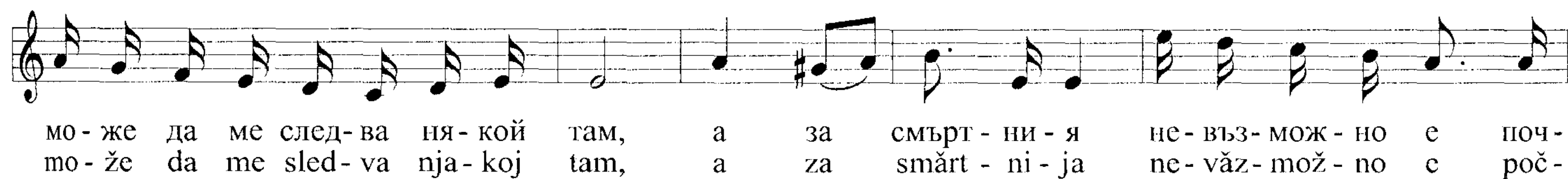
би - ча. Там е скръб - та! Кой сър -  
 bi - ča. Tam e skrāb - ta! Koj sār -

це - то си от - ва - ря и при - е - ма  
 ce - to si ot - va - rja i pri - e - ma

ме до - бре, са - мо той мо -  
 me do - bre, sa - mo toj mo -

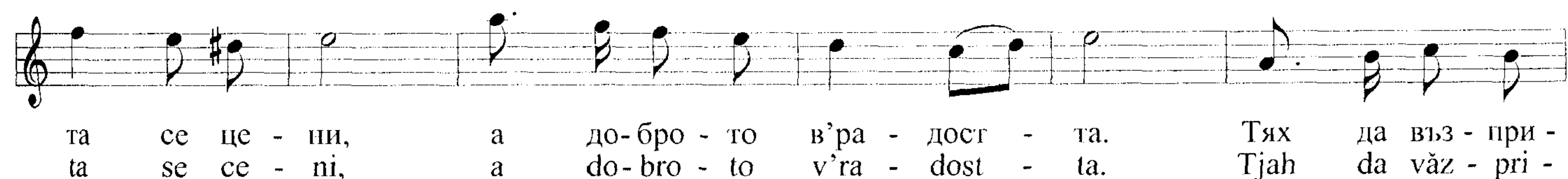
же жи - во - та да раз - би - ра.  
 že ži - vo - ta da raz - bi - ra.

**Andante** ♩ = 63

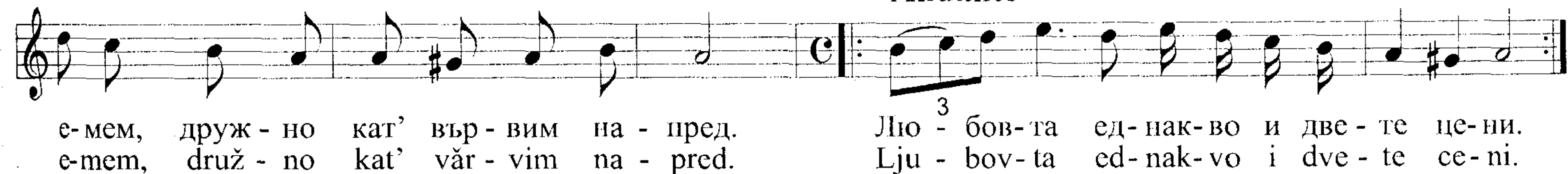


**Sostenuto**

**Allegretto** ♩ = 104



**Andante**



# Ранен час (Ranen čas)

Early Morning • L'heure matinale

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Larghetto ♩ = 56

Pa - нен час е, всич - ко пей, треп - ти.  
Ra - nen čas е, vsič - ko реј, trep - ti.

Слън - це греј, рад - ва се ду - ша - та на све - та за ве -  
Slân - ce grej, rad - va se du - ša - ta na sve - ta za ve -

ли - ка - та лю - бов. Пей, сър - це, за - бра - ви скръб - та и бу - ри - те чо - веш - ки  
li - ka - ta lju - bov. Reј, sâr - ce, za - bra - vi skrăb - ta i bu - ri - te čo - veš - ki

в'то - я ди - вен час. Чуй гла - са ми! Ве - лик жи - вот се раж - да  
v'to - ja di - ven čas. Čuj gla - sa mi! Ve - lik ži - vot se raž - da

са - мо в'теж - ка - та скръб. Ти - ха ра - дост, нов жи - вот  
sa - mo v'tež - ka - ta skrăb. Ti - ha ra - dost, nov ži - vot

но - си та - зи бу - ря на све - та. Нов жи - вот  
no - si ta - zi bu - rja na sve - ta. Nov ži - vot

на лю - бов ду - ша ми да стоп - ли. Сво - бо - да, си - лен дух и  
na lju - bov du - ša mi da stop - li. Svo - bo - da, si - len duh i

мир ще и - маш ти. Чуй гла - са ми, ти - хи зву - ци  
mir šte i - maš ti. Čuj gla - sa mi, ti - hi zvu - ci

теб зо - ват, веч - на лю - бов там ца - ри!  
teb zo - vat, več - na lju - bov tam sa - ri!

# Пролетна песен (Proletna pesen) Spring Song • Chant du printemps

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andante ♩ = 56

Ми - ли Бо - же, чуй ни пе - сен - та: пе - ем  
Mi - li Bo - že, čuj ni pe - sen - ta: pe - em

ний за слън-це - то, за про-лет - та. Чуй ни пе-сен - та: Про - лет  
nij za slăn - ce - to, za pro - let - ta. Čuj ni pe - sen - ta: Pro - let

и - де, нов жи - вот но - си. Пър - во цве - те  
i - de, nov ži - vot no - si. Păr - vo cve - te

на про-лет - та, бу - дя всич - ки от съл. Мен  
na pro - let - ta, bu - dja vsič - ki ot sъл. Men

пър - во слън - це - то ме виж - да.  
păr - vo slăn - ce - to me viž - da.

Più mosso ♩ = 84

Слън-чи - це, Бо - жи дар, ти си из - вор на жи - вот, ти ни из -  
Slăn - či - ce, Bo - ži dar, ti si iz - vor na ži - vot, ti ni iz -

пра - щаш лъч, що раз - тва - ря све - жи, неж - ни ли-стен -  
pra - štaš lăč, što raz - tva - rja sve - ži, než - ni li - sten -

ца. Про - лет, про - лет, пъл-на със жи-вот, веч - на про - лет,  
ca. Pro - let, pro - let, pъл - na săs ži - vot, več - na pro - let,

ти си рай. Бо - жи дар, Бо - жи дар, сал за те-бе аз жи - ве - я.  
ti si raj. Bo - ži dar, Bo - ži dar, sal za te - be az ži - ve - ja.

attacca „Слънчева песен“

# Слънчева песен – пчелна мушичка

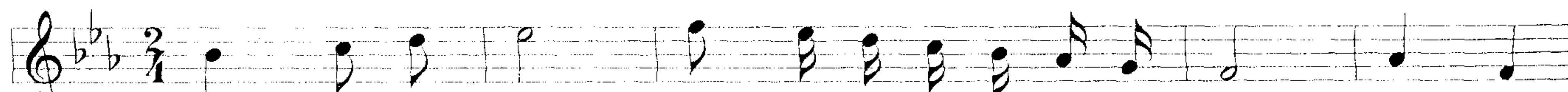
(Slănčeva pesen – pčelna mušička)

Sunny Song – a Bee Song • Chant de soleil – le chant d'abeille

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Allegretto ♩ = 92

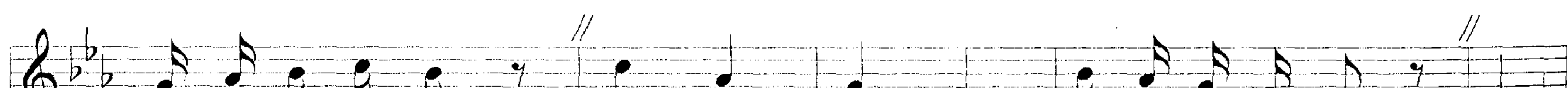


Про - лет е веч, свет - ло и топ - ло е на - вред: слън - це  
Pro - let e več, svet - lo i top - lo e na - vred: slăn - ce

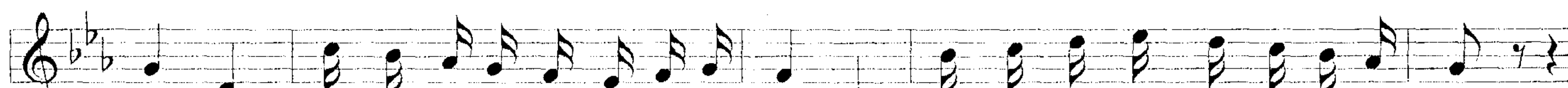
Roco meno ♩ = 88



гре - е, да, про-лет е дош - ла. Ра - дост бли - ка  
gre - e, da, pro-let e doš - la. Ra - dost bli - ka



в'ко-ше-ра ни, „бън“, всич - ки бър - зат да из - ля - зат вън. Те до -  
v'ko - še - ra ni, „băn“, vsič - ki băr - zat da iz - lja - zat vãn. Te do -



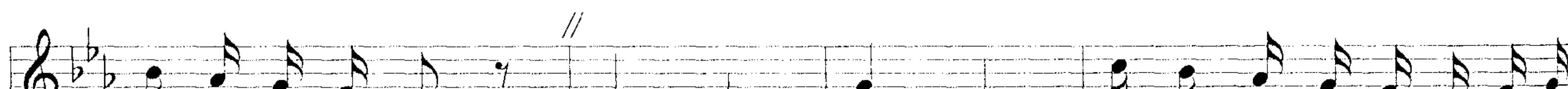
ла - вят про-лет-ни-я цве-тен а-ро-мат, спу-шат се към цъф-на-ли-я цвят.  
la - vjat pro-let-ni-ja eve-ten a-ro-mat, spu-štat se kãm cãf-na-li-ja cvjat.



С'ра - дост те пра-шец съ - би - рат и по - на - сят го към цъф-на-ли-я цвят.  
S'ra - dost te pra-šec sã - bi - rat i po-na-sjat go kãm cãf-na-li-ja cvjat.



Ра - дост бли - ка в'ко-ше-ра ни, „бън“, всич - ки бър - зат  
Ra - dost bli - ka v'ko - še - ra ni, „băn“, vsič - ki băr - zat



да из - ля - зат вън. Бън - зън, бър - зат, сла-дък мед за ва - зи ни - е  
da iz - lja - zat vãn. Băn - zãn, bãn - zãn, sla-dãk med za va - zi ni - e



гот - вим, въз-лю-бе-те бла-ги - я Тво - рец. Въз-лю-бе-те бла-ги - я Тво - рец.  
got - vim, vãz-lju-be-te bla-gi-ja Tvo - rec. Vãz-lju-be-te bla-gi-ja Tvo - rec.

Meno mosso ♩ = 80



Да въз-лю-бим на-ши-я ве - лик и благ Тво - рец. Бън! Зън! Бън! Зън!  
Da vãz-lju-bim na - ši - ja ve - lik i blag Tvo - rec. Băn! Zãn! Băn! Zãn!

# Студът всичко дава

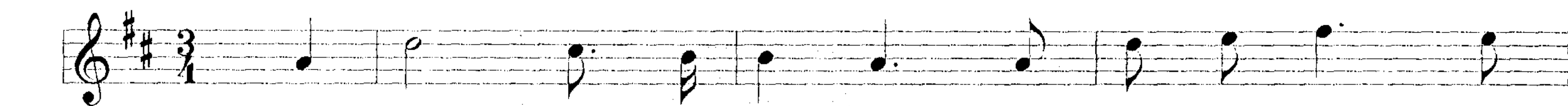
(Studăt vsičko dava)

## The Cold Gives Everything • Le froid donne tout

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andante ♩ = 63



Сту - дът      всич - ко      да - ва.      Сту - ден      си      ти,      но  
Stu - dăt      vsič - ko      da - va.      Stu - den      si      ti,      no

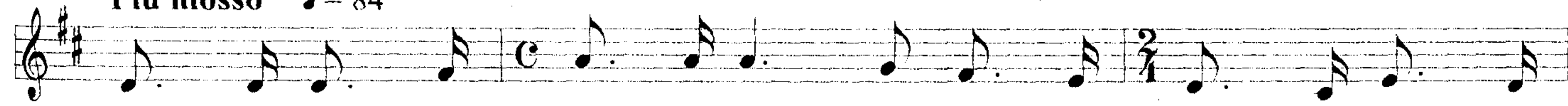
ни      пред - паз - ваш      от      сту - да;      сту - ден      си      ти,      но  
ni      pred - paz - vaš      ot      stu - da;      stu - den      si      ti,      no

ни      из - ба - вяш      от      мра - за;      сту - ден      си      ти,      но  
ni      iz - ba - vjaš      ot      mra - za;      stu - den      si      ti,      no

ни      из - ба - вяш      от      мра - за;      сту - ден      си  
ni      iz - ba - vjaš      ot      mra - za;      stu - den      si

ти,      но      ни      пред - паз - ваш      от      мра - за.      Сту -  
ti,      no      ni      pred - paz - vaš      ot      mra - za.      Stu -

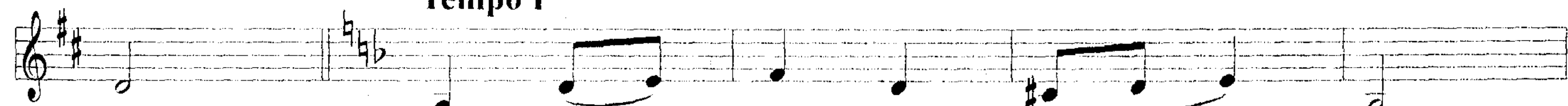
Più mosso ♩ = 84



ден      си      ти,      сту - ден      си      ти,      но      ни      до - на - сяш      чи - сто -  
den      si      ti,      stu - den      si      ti,      no      ni      do - na - sjaš      či - sto -

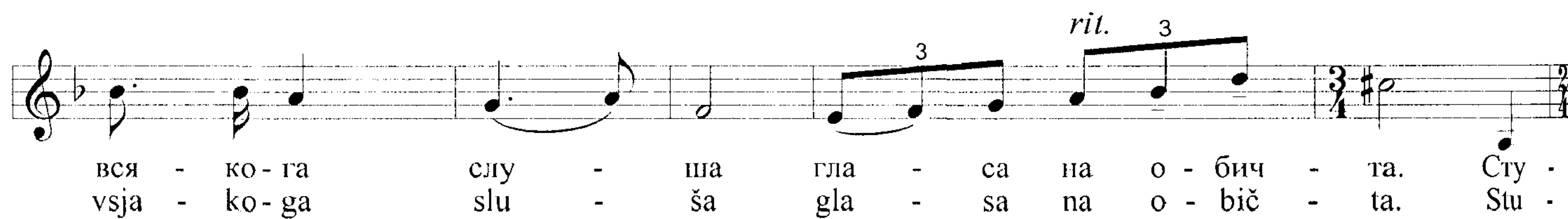
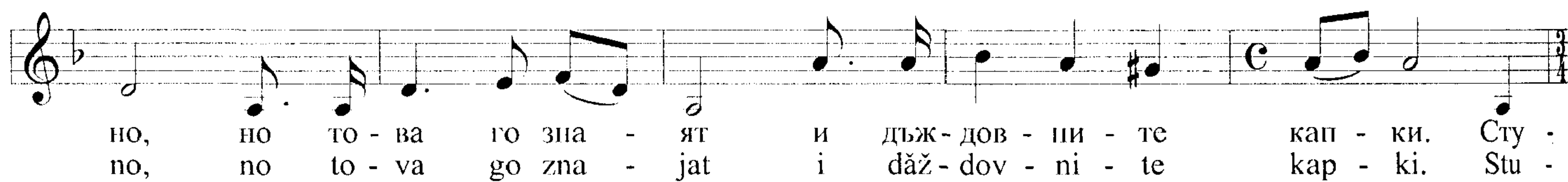
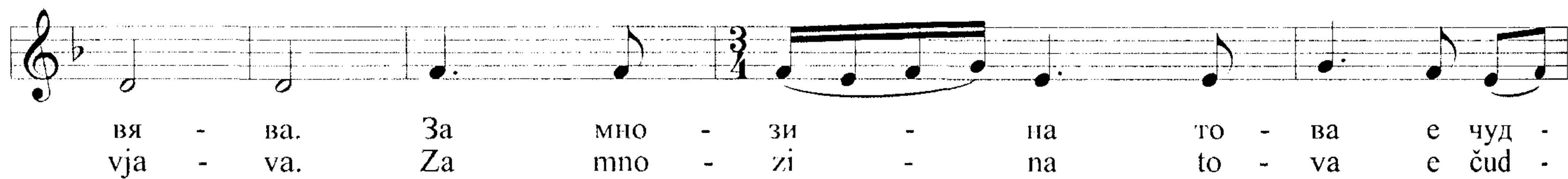
та.      Сту - ден      си      ти,      сту - ден      си      ти,      но      ни      до - на - сяш      чи - сто -  
ta.      Stu - den      si      ti,      stu - den      si      ti,      no      ni      do - na - sjaš      či - sto -

Tempo I

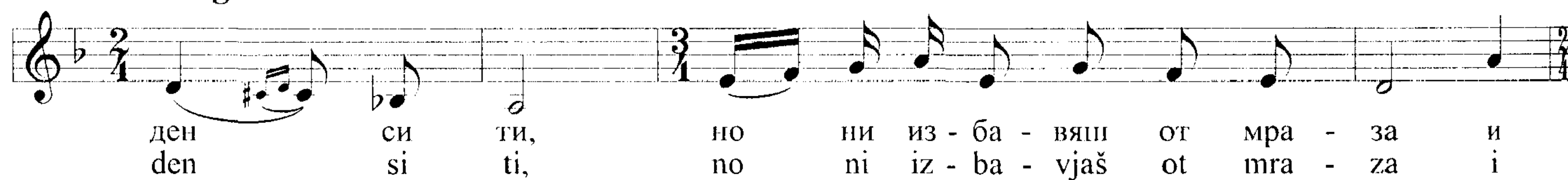


та.      Сту - дът      всич - ко      да - ва,  
ta.      Stu - dăt      vsič - ko      da - va,

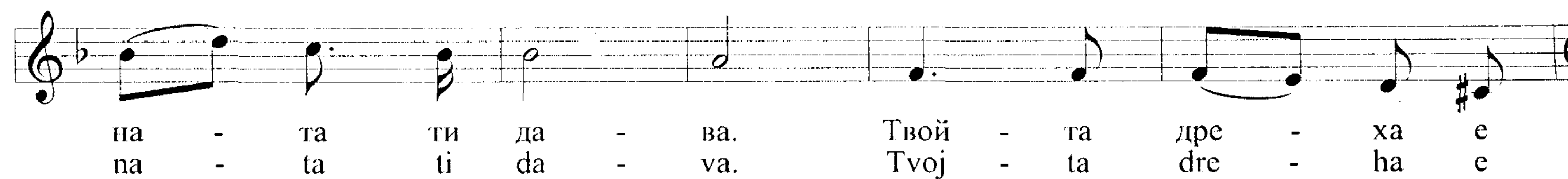
той      с      до - бри - ят      слу - га,      що      лю - бов      го      вдъх - но -  
toj      s      do - bri - jat      slu - ga,      što      lju - bov      go      vdăh - no -



**Largamente** ♩ = 54



**Tempo I** (♩ = 63)

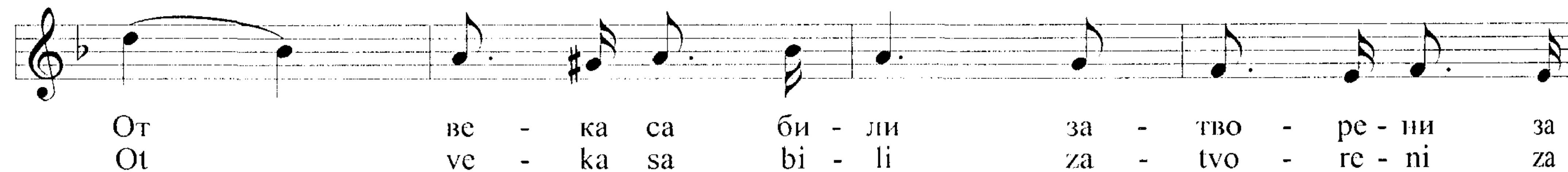


**Largamente**

**a tempo**



**Più mosso** ♩ = 84



*rit.* **Andante** ♩ = 66

теб чо - веш - ки - те сър - ца, за - що - то съ -  
 teb čo - veš - ki - te sār - ca, za - što - to sǎ -

**Largamente** **Più mosso** ♩ = 80

бли - чаш ста - ро - то, cra - ро - то и за - ви - ваш  
 bli - čaš sta - ro - to, sta - ro - to i za - vi - vaš

**Andante** ♩ = 66

мла - до - то, мла - до - то, мла - до - то. Сту - ден си ти, но ни спа -  
 mla - do - to, mla - do - to, mla - do - to. Stu - den si ti, no ni spa -

**Moderato** ♩ = 88

ся - ваш от сту - да. И ко - га - то про - лет - та на -  
 sja - vaš ot stu - da. I ko - ga - to pro - let - ta na -

ста - ва и жи - во - тът се я - вя - ва, ти пак ги при - дру - жа - ваш и  
 sta - va i ži - vo - tăt se ja - vja - va, ti pak gi pri - dru - ža - vaš i

*rit.* **Andante** ♩ = 66

свой - та свет - ла дре - ха им на - дя - ваш. Мал - ко  
 svoj - ta svet - la dre - ha im na - dja - vaš. Mal - ko

**Meno mosso**

го - во - риш, мно - го мис - лиш;  
 go - vo - riš, mno - go mis - liš;

мал - ко о - бе - ща - ваш, мно - го  
 mal - ko o - be - šta - vaš, mno - go

да - ваш и все - ки свой дар със чис - то - та при - дру - жа - ваш.  
 da - vaš i vse - ki svoj dar sās čis - to - ta pri - dru - ža - vaš.

Страшен беше вятърът  
(Strašen beše vjatarăt)  
Terrible Was the Wind • Le vent était terrible

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andante  $\text{♩} = 63$  Sostenuto

Стра - шен бе - ше вят - рът,  
Stra - šen be - še vja - tă - răt,

a tempo Sostenuto a tempo

що раз - друс - ва - ше го - ра - та. Стра - шен бе и си - лен.  
što raz - drus - va - še go - ra - ta. Stra - šen be i si - len.

Всич - ки - те ли - ста шу - мя - ха, шу - мя - ха и се  
Vsič - ki - te lis - ta šu - mja - ha, šu - mja - ha i se

мо - ле - ха: „Спри, ве - тре, спри, ве - тре, во - лен  
mo - le - ha: „Spri, ve - tre, spri, ve - tre, vo - len

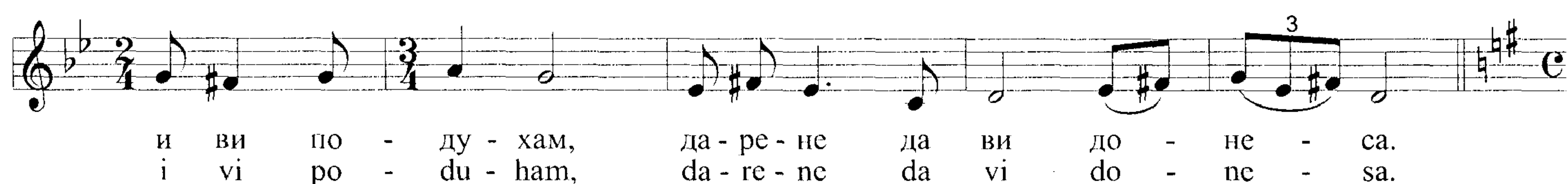
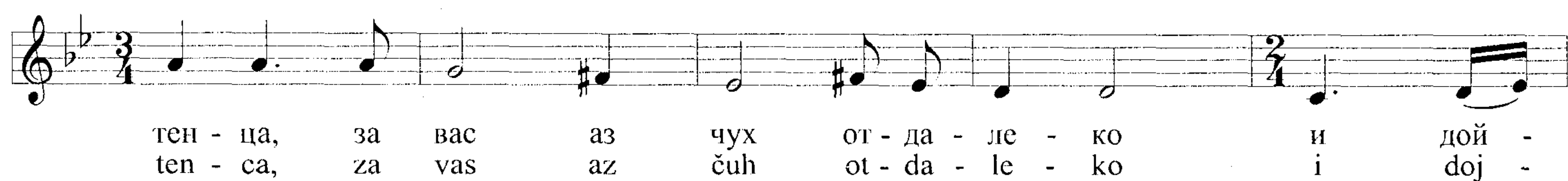
раз - ви - гор! Не ни ли жа - лиш? По - спри, не  
raz - vi - gor! Ne ni li ža - liš? Po - spri, ne

ду - хай! Е - два през та - зи го - ди - на  
du - haj! E - dva prez ta - zi go - di - na

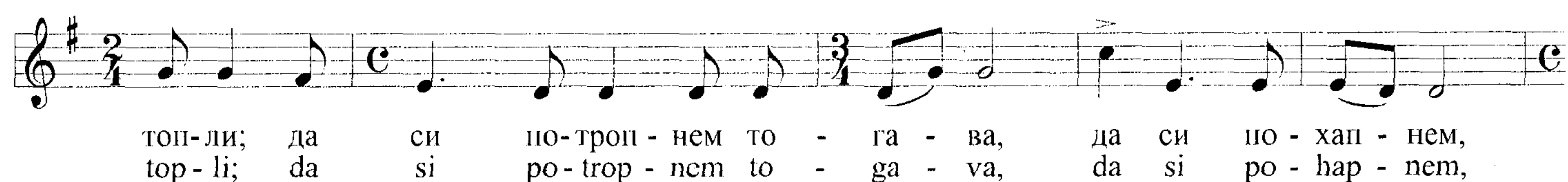
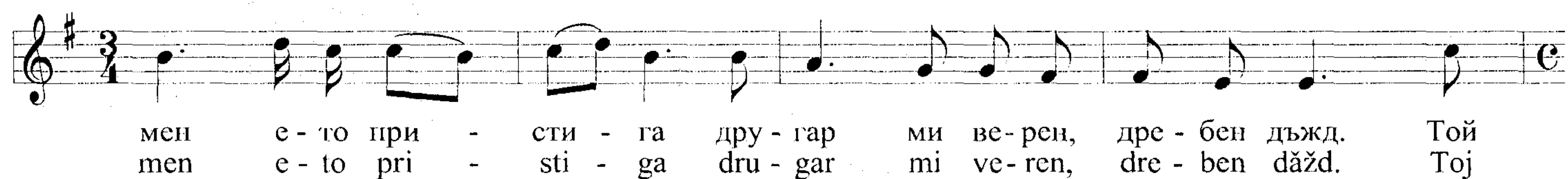
ту - ка дой -дох - ме на гос - ти. Не ду - хай,  
tu - ka doj - doh - me na gos - ti. Ne du - haj,

ве - тре, ще пад - нем, ще ни се  
ve - tre, šte pad - nem, šte ni se

стро - шат ре - бър - па - та“. „Ой ви вас, мал - ки лис -  
stro - šat re - băr - sa - ta“. „Oj vi vas, mal - ki lis -



**Moderato** ♩ = 88




  
 чис - та во - да да пи - ем, с'ра - дост да се раз - де -  
 čis - ta vo - da da pi - em, s'ra - dost da se raz - de -  
 лим. На - но - во да се срещ - нем пак  
 lim. Na - no - vo da se srešt - nem pak  
 и до - бре с'о - бич да се раз - бе - рем".  
 i do - bre s'o - bič da se raz - be - rem".

# Правда (Pravda) Justice • Justice

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andantino ♩ = 76


  
 Прав - да, Прав - да, Прав - да, що вна - сяш сво - бо -  
 Prav - da, Prav - da, Prav - da, što vna - sjaš svo - bo -  
 да в'у - ма. Кра - си - ва и мощ - на си  
 da v'u - ma. Kra - si - va i mošt - na si  
 ти и раз - пре - де - ляш всич - ко в'све - та; кра - си -  
 ti i raz - pre - de - ljaš vsič - ko v'sve - ta; kra - si -  
 ва и мощ - на си ти и раз - пре - де - ляш всич - ко в'све - та.  
 va i mošt - na si ti i raz - pre - de - ljaš vsič - ko v'sve - ta.  
 Прав - да, Прав - да!  
 Prav - da, Prav - da!

# Скитах се по гори и планини

(Skitah po gori i planini)

I Was Wandering through Forests and Mountains • J'errais en forêts et montagnes

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Lento ♩ = 54

Ски - тах се по го - ри и пла - ни -  
Ski - tah se po go - ri i pla - ni -

ни. Е - дин не - зна - ен ме при - дру - жа - ва - ше.  
ni. E - din ne - zna - en me pri - dru - ža - va - še.

Кач - вах - ме и сли - зах - ме пла - нин - ски свет - ли вър - хо -  
Kač - vah - me i sli - zah - me pla - nin - ski svet - li văr - ho -

ве и хо - дей - ки, Той ви - на - ги с'мен бе.  
ve i ho - dej - ki, Toj vi - na - gi s'men be.

Там го - ре ви - дях аз Не - го - ва - та свет - ли - на,  
Tam go - re vi - djah az Ne - go - va - ta svet - li - na,

що ме о - за - ри и ка - за Той: „Пом - ни, че  
što me o - za - ri i ka - za Toj: “Pom - ni, če

тряб - ва го - ре да си, слез - ни и  
trjab - va go - re da si, slez - ni i

знай, на вси - чки по - ле - zen бъ - ди“.  
znaj, na vsi - čki po - le - zen bă - di”.

Обетована земя  
(Obetovana zemja)  
Promised Land • Terre promise

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Moderato ♩ = 88

Дни на стра - да - ни - я и скър - би през ду -  
Dni na stra - da - ni - ja i skăr - bi prez du -

ша - та ми ми - на - ха, въл - ни и бу - ри ду -  
ša - ta mi mi - na - ha, văl - ni i bu - ri du -

ша ми за - ля - ха. Но ду - хът ми на жи -  
ša mi za - lja - ha. No du - hăt mi na ži -

во - та с'мош и си - ла над тях из - пла -  
vo - ta s'moš i si - la nad tjah iz - pla -

ва. За о - бе - то - ва - на зе - мя аз  
va. Za o - be - to - va - na ze - mja az

тръг - нах път - ник, где из - ви - рат из - во -  
trăg - nah păt - nik, gde iz - vi - rat iz - vo -

ри, где те - кат ре - ки те, где  
ri, gde te - kat re - ki te, gde

зре - ят шлю - до - ве, где пти - ци пе - ят.  
zre - jat plo - do - ve, gde pti - ci pe - jat.

Где хо - ра - та жи - ве - ят брат - ски, где  
Gde ho - ra - ta ži - ve - jat brat - ski, gde

хо - ра - та жи - ве - ят брат - ски, там де лю - бов ца - ри.  
ho - ra - ta ži - ve - jat brat - ski, tam de lju - bov ca - ri.

# Айн фаси (Ain fasi) Ain Fasi • Ain fassi

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andante ♩ = 63

А - ин фа - си, ме - кри за - си, фин - зе - мру  
A - in fa - si, me - kri za - si, fin - ze - mru

А - шан ме - ру. Су - а си син ме - сул.  
A - šan me - ru. Su - a si sin me - sul.

Су - ма си зен фе - сул, Су - а си син ме - сул.  
Su - ma si zen fe - sul, Su - a si sin me - sul.

Су - ма си зен фе - сул,  
Su - ma si zen fe - sul,

Су - ма си зен фе - сул.  
Su - ma si zen fe - sul. *Fine*

Più mosso ♩ = 88

Във не-бес - ни - те ши - ри-ни, във не - бес - ни - те глѣ - би-ни,  
Văv ne-bes - ni - te ši - ri - ni, vāv ne - bes - ni - te glă - bi - ni,

Във не - бес - ни - те ви - си-ни, де свет - ли - на  
vāv ne - bes - ni - te vi - si - ni, de svet - li - na

о - би - та ва и в'жи - во та  
o - bi - ta va i v'ži - vo ta

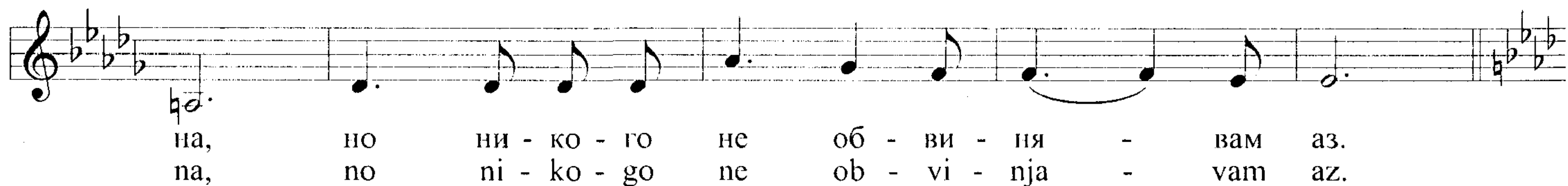
веч - но се про - я - вя ва.  
več - no se pro - ja - vja va. *D.C. al Fine*

# Буря (Burja) Storm • Tempête

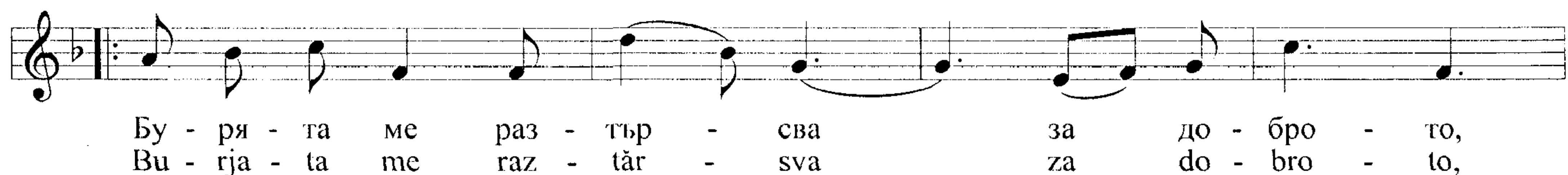
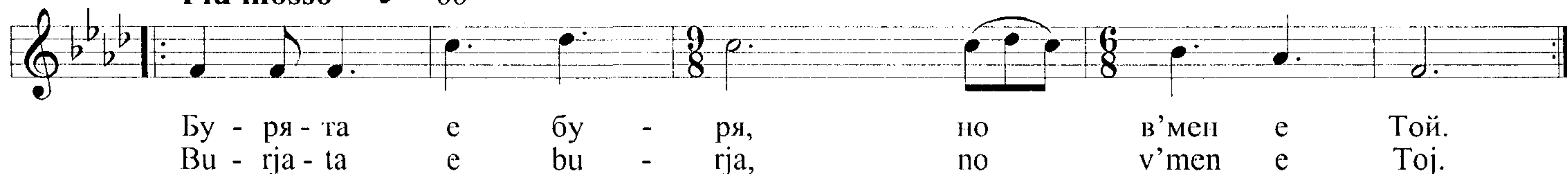
Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Lento ♩. = 50



Più mosso ♩. = 66



# Духай, ветре

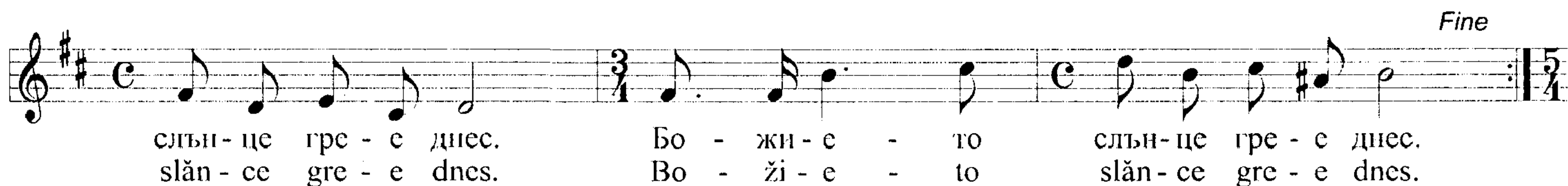
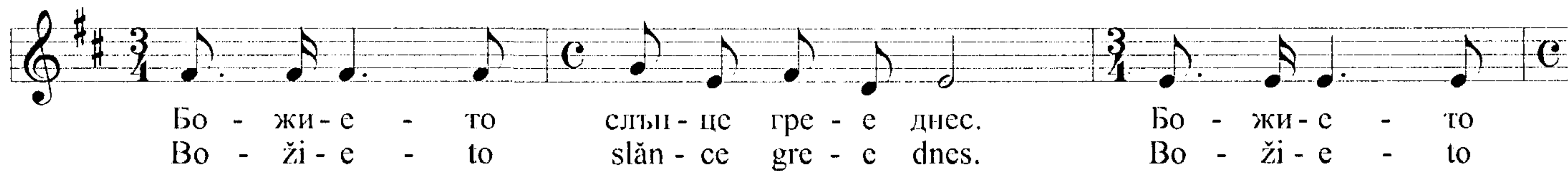
(Duhaj, vetre)

## Blow, Wind • Souffle, le vent

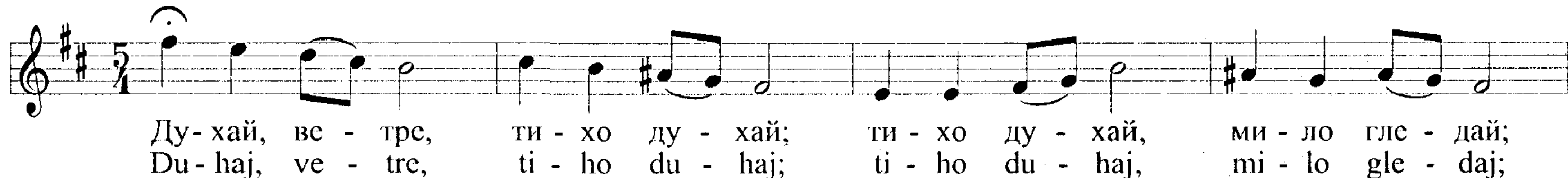
Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

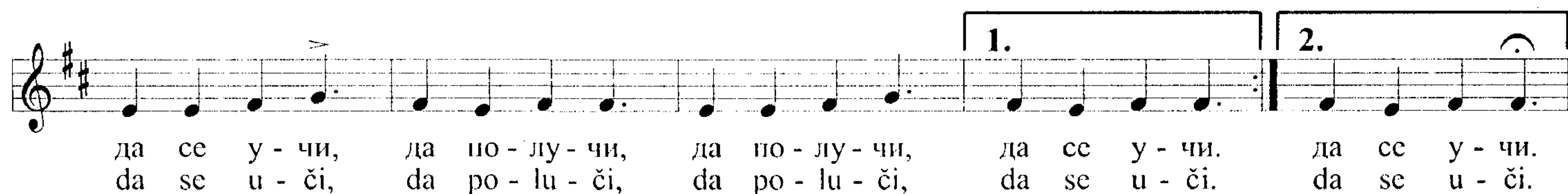
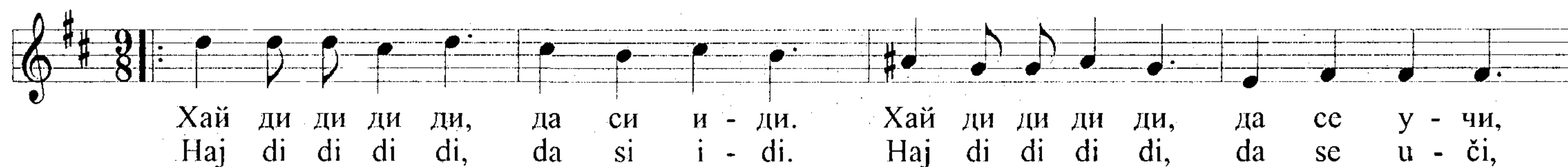
Moderato ♩ = 80



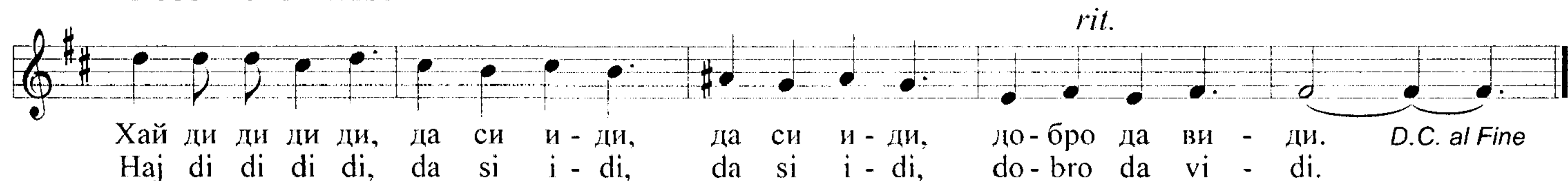
Andante ♩ = 66



Allegretto ♩ = 160



Poco meno mosso ♩ = 144



# Ставай, дъще (Stavaj, dăšte) Get up, Daughter • Lève-toi, ma fille

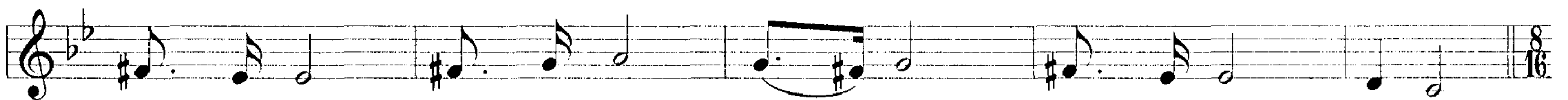
Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andante ♩ = 66

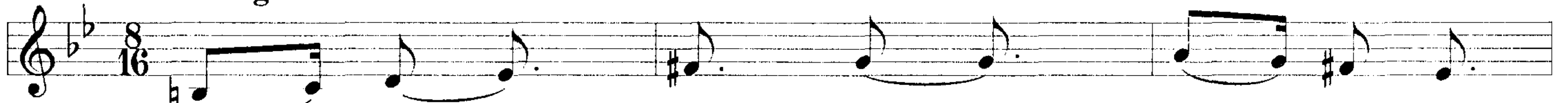


В'ле - тен ден в'ран - ни зо - ри май - ка ми ти - хо се  
V'le - ten den v'ran - ni zo - ri maj - ka mi ti - ho se



при - бли-жи. Сла - дък глас бла - га ду - ма ми ка - за:  
pri - bli - ži. Sla - dăk glas bla - ga du - ma mi ka - za:

Allegretto



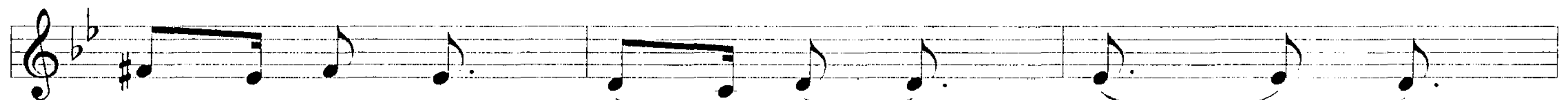
„Ста - вай, дъ - ще, на ни - ва  
“Sta - vaj, dă - šte, na ni - va



тряб - ва да се хо - ди. Ста - вай,  
trjab - va da se ho - di. Sta - vaj,



че ба - ща ти вѣн - ка мен и те - бе  
če ba - šta ti vān - ka men i te - be



със ко - ла - та ча - ка. Ста  
sās ko - la - ta ča - ka. Sta



вай, че ба - ща ти вѣн - ка  
vaj, če ba - šta ti vān - ka



мен и те - бе със ко - ла - та ча - ка“.  
men i te - be sās ko - la - ta ča - ka“.

В летен ден в ранни зори  
майка ми тихо се приближи.  
Сладък глас блага дума  
ми каза: „Ставай, дъще,  
на нива трябва да се ходи.  
Ставай, че баща ти вълка  
мен и тебе със колата чака. } (2)

Слънцето щом изгрей,  
ти на нивата трябва да си.  
С сърп в ръка, с песен ти  
деня срещни. Ставай, дъще,  
слънце дома да не те завари.  
Ставай, че моми и момци  
вси към нивата са вече тръгнали. } (2)

Нива е, дъще, животът,  
де доброто семе се сей.  
Кат израсне, живот внася  
то във нас. Ставай, дъще,  
любовта днес мен и тебе чака.  
Ставай, тя ни носи  
своята нова жива премяна.  
Ставай, че животът вълка мен  
и тебе с благост вече чака“.

V leten den v ranni zori  
majka mi tiho se približi.  
Sladāk glas blaga duma  
mi kaza: “Stavaj, dāšte,  
na niva trjabva da se hodi.  
Stavaj, če bašta ti vānka  
men i tebe sās kolata čaka. } (2)

Slānceto štom izgrej,  
ti na nivata trjabva da si.  
S sārп v rāka, s pesen ti  
denja sreštni. Stavaj, dāšte,  
slānce doma da ne te zavari.  
Stavaj, če momi i momci  
vsi kām nivata sa več trāgnali. } (2)

Niva e, dāšte, životāt,  
de dobroto seme se sej.  
Kat izrasne, život vnasja  
to vāv nas. Stavaj, dāšte,  
ljubovta dnes men i tebe čaka.  
Stavaj, tja ni nosi  
svojata nova živa premjana.  
Stavaj, če životāt vānka men  
i tebe s blagost veče čaka”.

А бре, синко  
(A bre, sinko)  
Listen, Son • Eh, mon fils

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andante ♩ = 132

А бре, син - ко,                      зна - еш ли  
A bre, sin - ko,                      zna - eš li

що съ - се - ди              за теб го - во - рят?  
što sǎ - se - di              za teb go - vo - rjat?

Че си ста - до - то      в'пла - ни - на - та      о - ста - вял  
Če si sta - do - to      v'pla - ni - na - ta      o - sta - vjal

и ве - чер              си се              връ - щал  
i ve - čer              si se              vrǎ - štal

мо - ми              по се - ден - ки      да              сре - щам.  
mo - mi              po se - den - ki      da              sre - štaš.

Мо - ми,              що се - ден - ки              па - лят,  
Mo - mi,              što se - den - ki              pa - ljat,

па - лят,              па - лят,              но и раз - ва - лят.  
pa - ljat,              pa - ljat,              no i raz - va - ljat.

Мо - ма се,              син - ко,              ве - чер не из - би - ра.  
Mo - ma se,              sin - ko,              ve - čer ne iz - bi - ra.

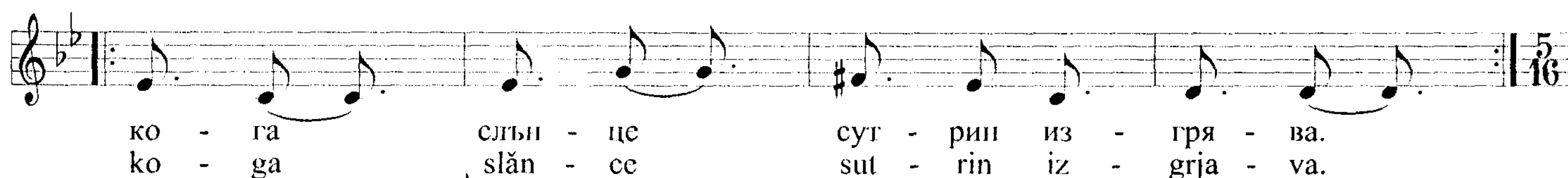
# Бащина песен – Угледна мома (Baština pesen – Ugledna moma)

Father's Song – Beautiful Maiden • Chanson paternelle – Fille avenante

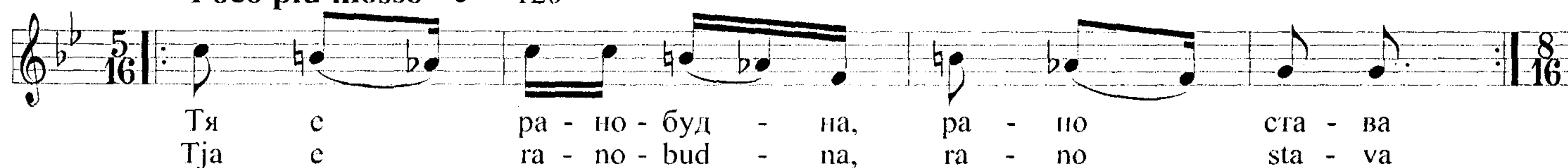
Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

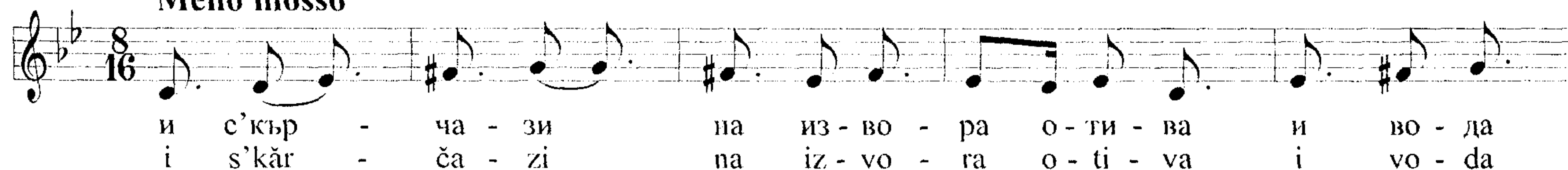
Lento ♩ = 112



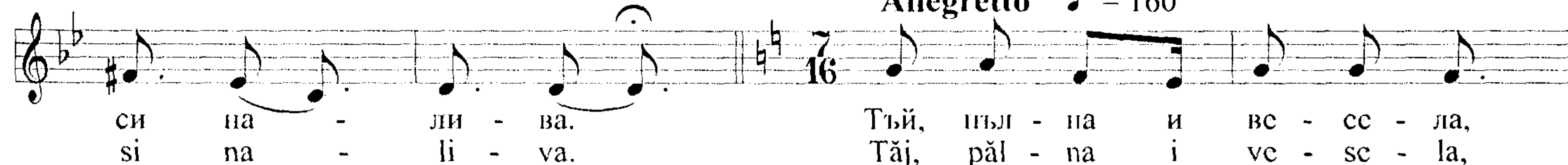
Poco più mosso ♩ = 120



Meno mosso



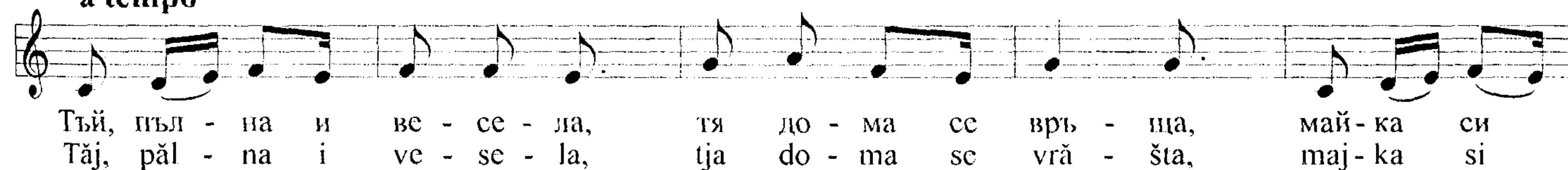
Allegretto ♩ = 160



rall.

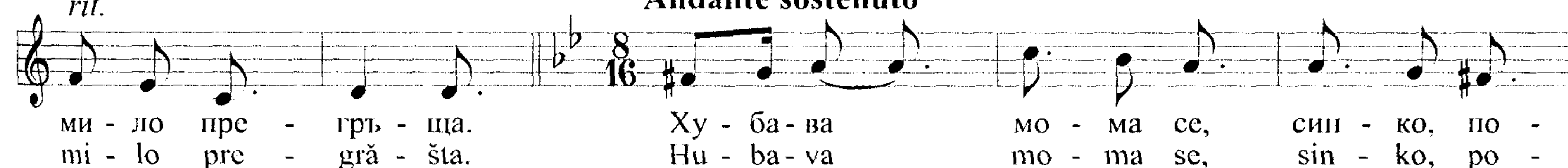


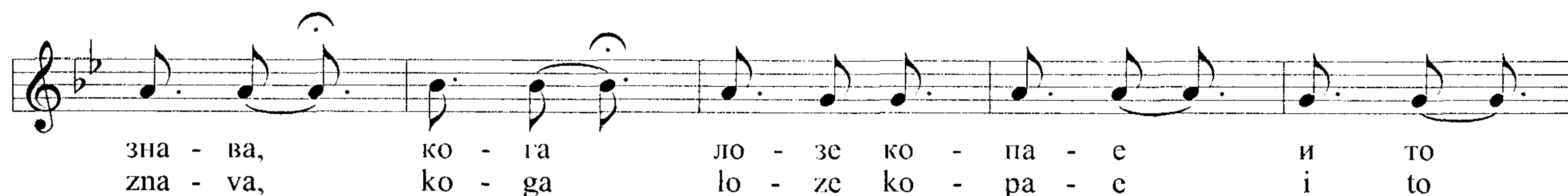
a tempo



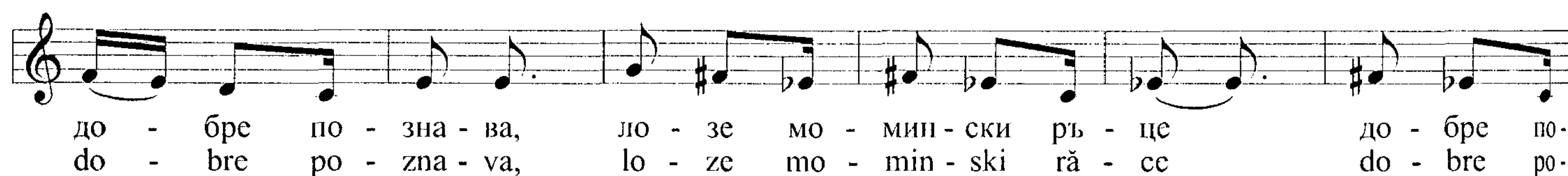
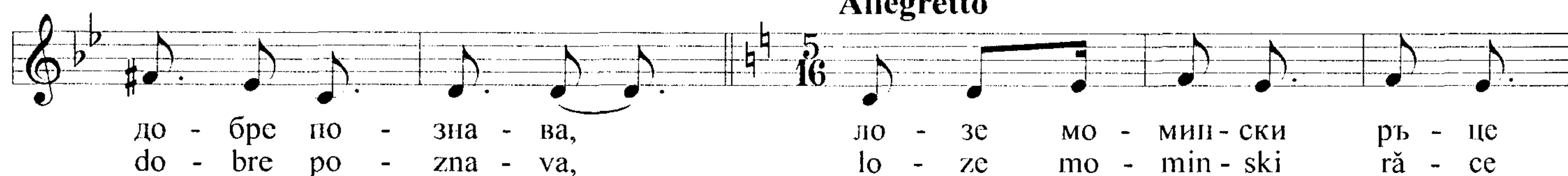
rit.

Andante sostenuto

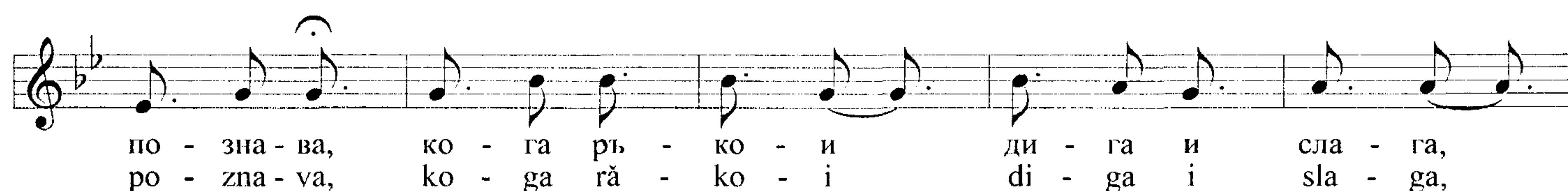
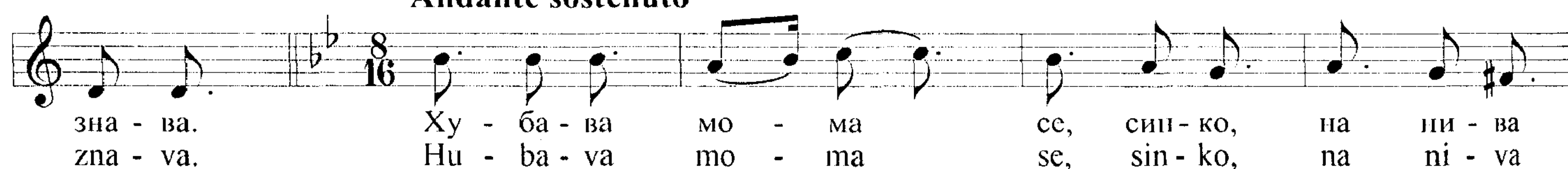




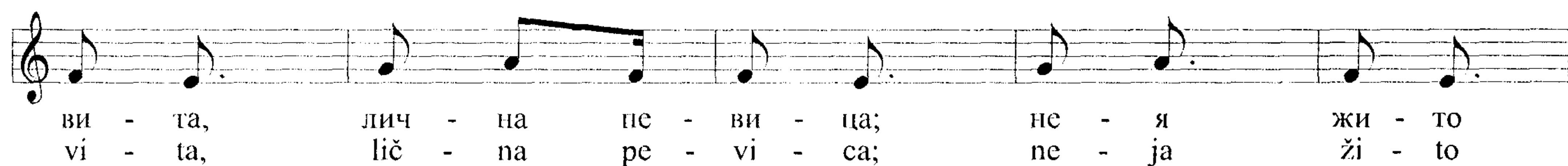
### Allegretto



### Andante sostenuto



# Allegretto



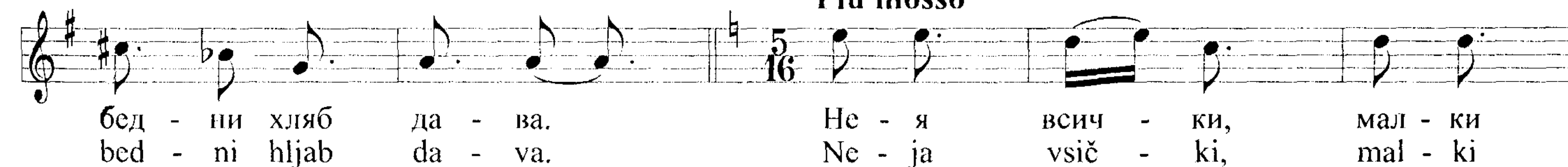
## rall.



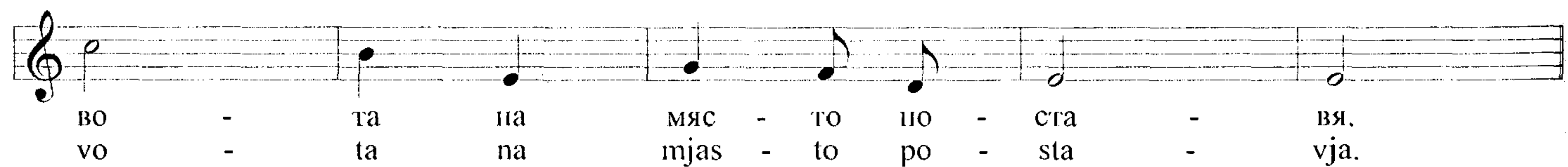
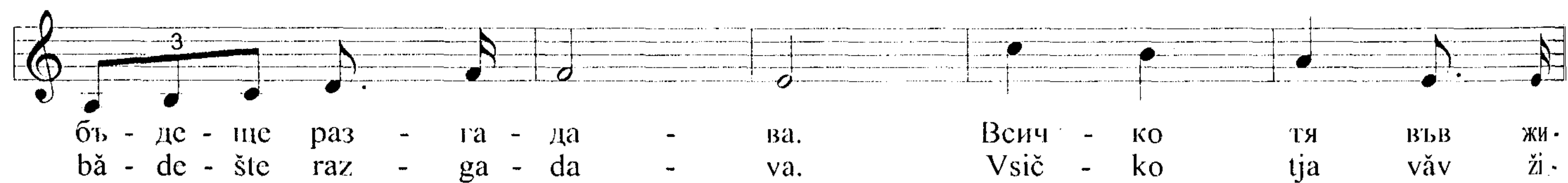
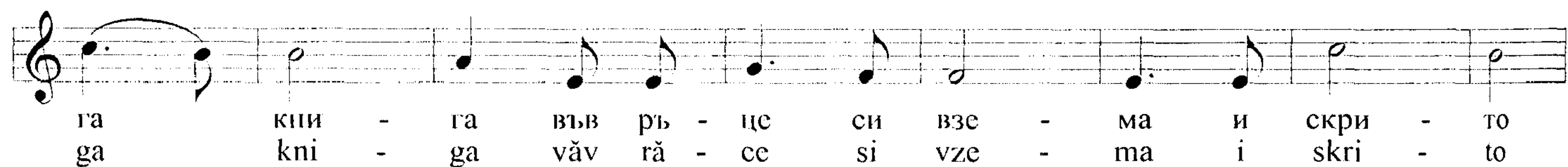
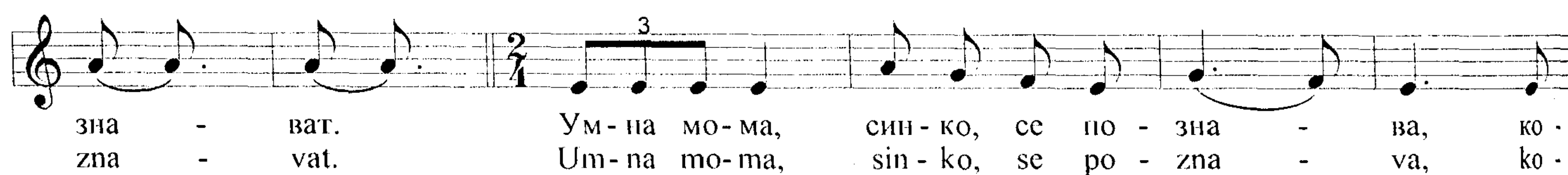
## Andante sostenuto



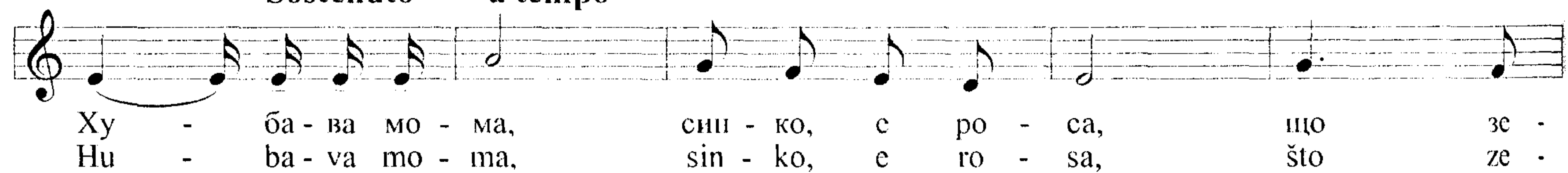
## Più mosso



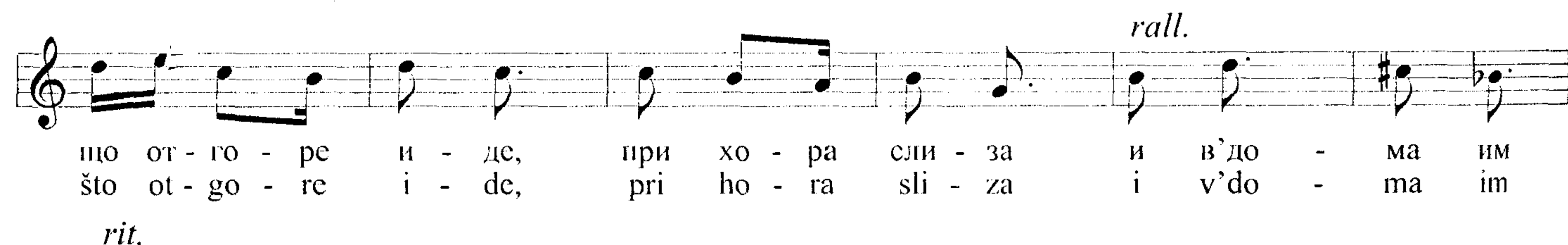
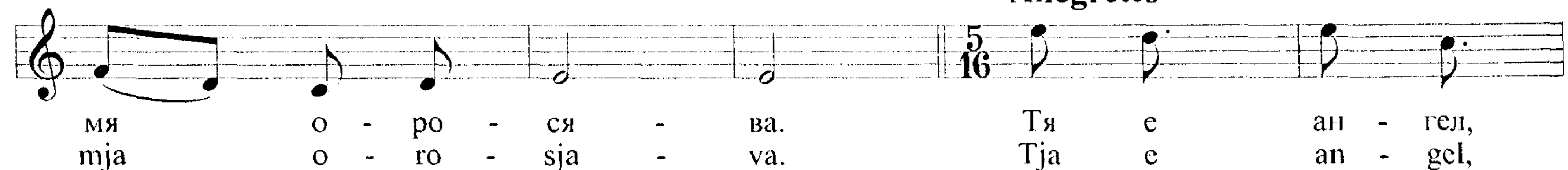
**Lento**



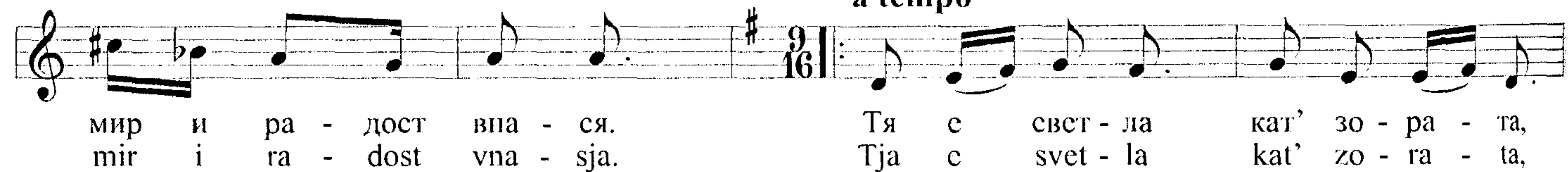
**Sostenuto a tempo**



**Allegretto**



**a tempo**



ПЕСНИ, МЕЛОДИИ И ТЕМИ ОТ УЧИТЕЛЯ,  
НЕИЗДАДЕНИ ДО 1944 ГОДИНА

MASTER'S SONGS, MELODIES AND THEMES  
UNPUBLISHED BEFORE 1944

CHANTS, MÉLODIES ET THÈMES DU MAÎTRE,  
PAS PUBLIÉS AVANT 1944

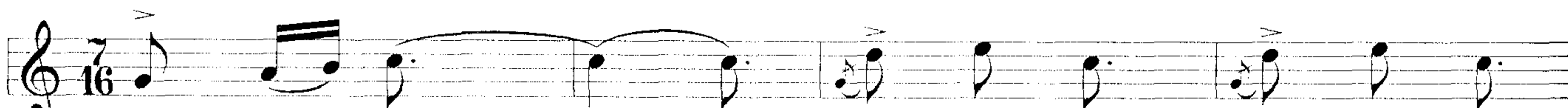
# Българска рапсодия (Bălgarska rapsodija) Bulgarian Rhapsody • Rhapsodie bulgare

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

**Maestoso** ♩ = 152

16



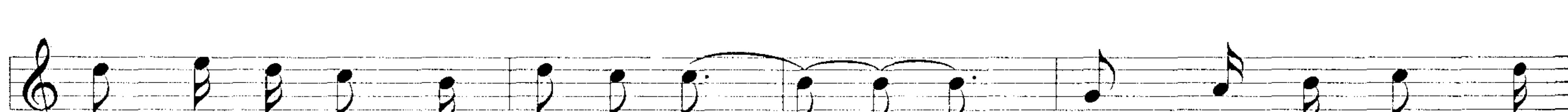
Там го - ре,                      край из - во - ра, срещ - нах  
Tam go - re,                      kraj iz - vo - ra, srešt - nah



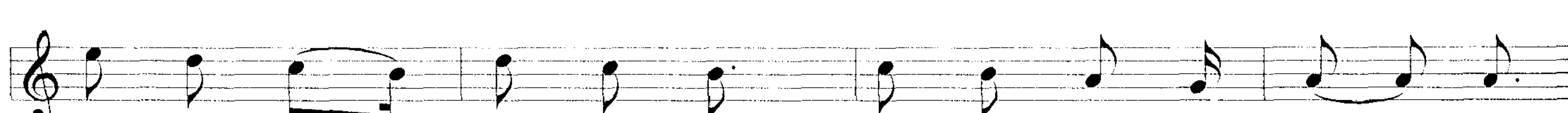
мо - ма за - смя - на;            там го - ре            срещ - нах    Ли - ля - на.  
mo - ma za - smja - na;            tam go - re            srešt - nah    Li - lja - na.



Из - во - рът стру - и,            из - ви - ра            и    чис - ти во - ди    раз - ли - ва,  
Iz - vo - răt stru - i,            iz - vi - ra            i    čis - ti vo - di    raz - li - va,

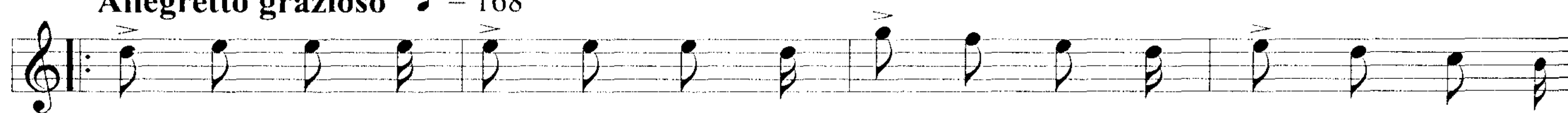


пла - нин - ска пе - сен    раз - низ - ва.                      Мо - ма - та мен - ци  
pla - nin - ska pe - sen    raz - niz - va.                      Mo - ma - ta men - ci



на - ли - ва,                      в'пе - сен - та                      ти - хо    се    за - слуш - ва.  
na - li - va,                      v'pe - sen - ta                      ti - ho    se    za - sluš - va.

**Allegretto grazioso** ♩ = 168



Ще о - ти - да та - мо го - ре,            ще о - ти - да в'пла - ни - на - та,  
Šte o - ti - da ta - mo go - re,            šte o - ti - da v'pla - ni - na - ta,



чис - ти во - ди да по - гле - дам,            ти - ха пе - сен да по - слу - шам,  
čis - ti vo - di da po - gle - dam,            ti - ha pe - sen da po - slu - šam,



ще о - ти - да та - мо.                      Чис - ти во - ди да по - гле - дам,  
šte o - ti - da ta - mo.                      Čis - ti vo - di da po - gle - dam,



ти - ха пе - сен да по - слу - шам,            ще о - ти - да та - мо.  
ti - ha pe - sen da po - slu - šam,            šte o - ti - da ta - mo.

**Lento** ♩ = 50

Ли - ля - но, цве - те ран - но в'гра - ди - на, а - ко таз не - сен,  
 Li - lja - no, cve - te ran - no v'gra - di - na, a - ko taz pe - sen,

Ли-ля-но, не чу - я, ах, от таз во - да а - ко не ни - я,  
 Li-lja-no, ne ču - ja, ah, ot taz vo - da a - ko ne pi - ja,

**Andante** ♩ = 60

скръб ще ми пъл-ни сър-це - то. Ли - ля - но мо-ме, ти в'пла-ни - на - та  
 skrāb šte mi pāl - ni sār - ce - to. Li - lja - no mo-me, ti v'pla - ni - na - ta

там го - ре ще ме за - ве-деш, из - во - рът де - то из - ви - ра.  
 tam go - re šte me za - ve - deš, iz - vo - rāt de - to iz - vi - ra.

**Allegretto** ♩ = 104

Го - ре в'пла - ни - на - та, из - во - рът где стру - и  
 Go - re v'pla - ni - na - ta, iz - vo - rāt gde stru - i

сред тре - ви зе - ле - ни, сред цве - тя за - сме - ни.  
 sred tre - vi ze - le - ni, sred cve - tja za - sme - ni.

Го - ре в'пла - ни - на - та, слън - це дей о - гря - ло.  
 Go - re v'pla - ni - na - ta, slān - ce dej o - grja - lo.

**Maestoso** ♩ = 152

Там го - ре край из - во - ра срещ - нах  
 Tam go - re kraj iz - vo - ra srešt - nah

мо - ма за - смя - на, там го - ре срещ - нах Ли - ля - на.  
 mo - ma za - smja - na, tam go - re srešt - nah Li - lja - na.

# Българска рапсодия (Bălgarska rapsodija) Bulgarian Rhapsody • Rhapsodie bulgare

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

**Maestoso** ♩ = 152

Там го - ре, край из - во - ра, срещ - нах  
 Tam go - re, kraj iz - vo - ra, srešt - nah

мо - ма за - смя - на; там го - ре срещ - нах Ли - ля - на.  
 mo - ma za - smja - na; tam go - re srešt - nah Li - lja - na.

Из - во - рът стру - и, из - ви - ра и чис - ти во - ди раз - ли - ва,  
 Iz - vo - răt stru - i, iz - vi - ra i čis - ti vo - di raz - li - va,

пла - нин - ска пе - сен раз - низ - ва. Мо - ма - та мен - ци  
 pla - nin - ska pe - sen raz - niz - va. Mo - ma - ta men - ci

на - ли - ва, в'пе - сен - та ти - хо се за - слуш - ва.  
 na - li - va, v'pe - sen - ta ti - ho se za - sluš - va.

**Allegretto grazioso** ♩ = 168

*rit.*

**a tempo**



Ще о - ти - да та - мо го - ре, ще о - ти - да в'пла - ни - на - та, чис - ти во - ди  
Šte o - ti - da ta - mo go - re, šte o - ti - da v'pla - ni - na - ta, čis - ti vo - di



да по - гле - дам, ти - ха пе - сен да по - слу - шам, ще о - ти - да та - мо.  
da po - gle - dam, ti - ha pe - sen da po - slu - šam, šte o - ti - da ta - mo.



Чис - ти во - ди да по - гле - дам, ти - ха пе - сен  
Čis - ti vo - di da po - gle - dam, ti - ha pe - sen



да по - слу - шам, ще о - ти - да та - мо.  
da po - slu - šam, šte o - ti - da ta - mo.

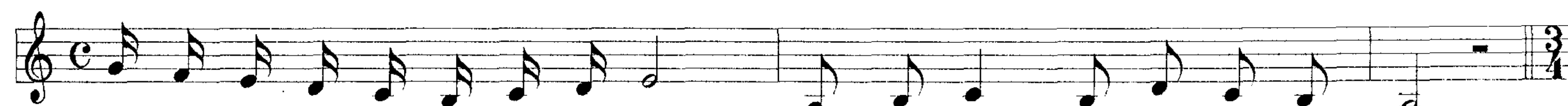
**Lento** ♩ = 50



Ли - ля - но, цве - те ран - но в'гра - ди - на, а - ко таз  
Li - lja - no, cve - te ran - no v'gra - di - na, a - ko taz



пе - сен, Ли - ля - но, не чу - я, ах,  
pe - sen, Li - lja - no, ne ču - ja, ah,



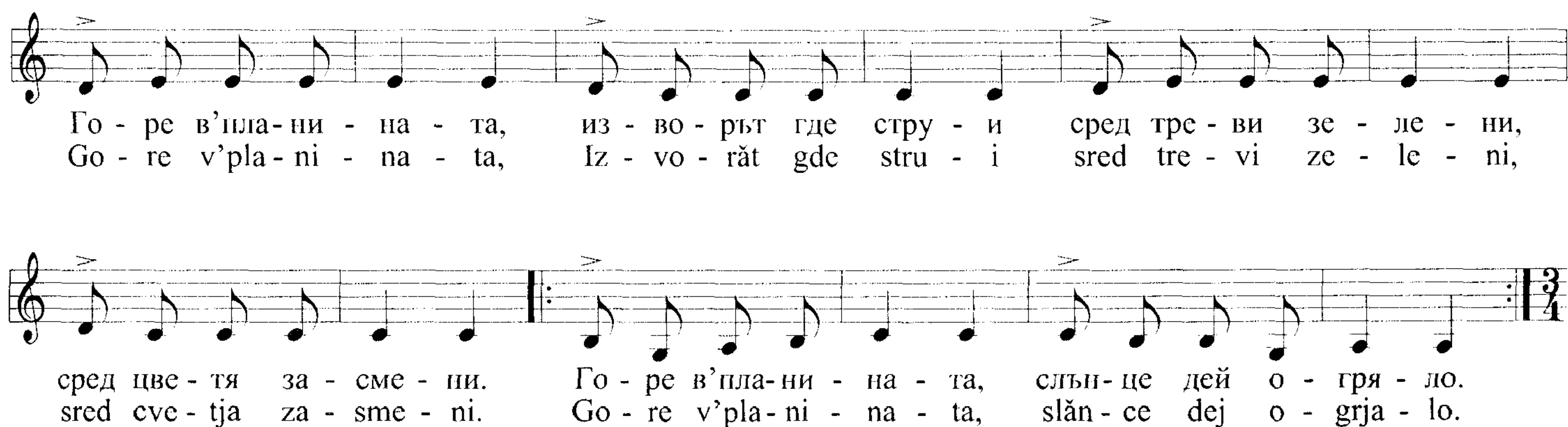
от таз во - да а - ко не пи - я, скръб ще ми пъл - ни сър - це - то.  
ot taz vo - da a - ko ne pi - ja, skrab šte mi pāl - ni sār - ce - to.



**Moderato** ♩ = 76



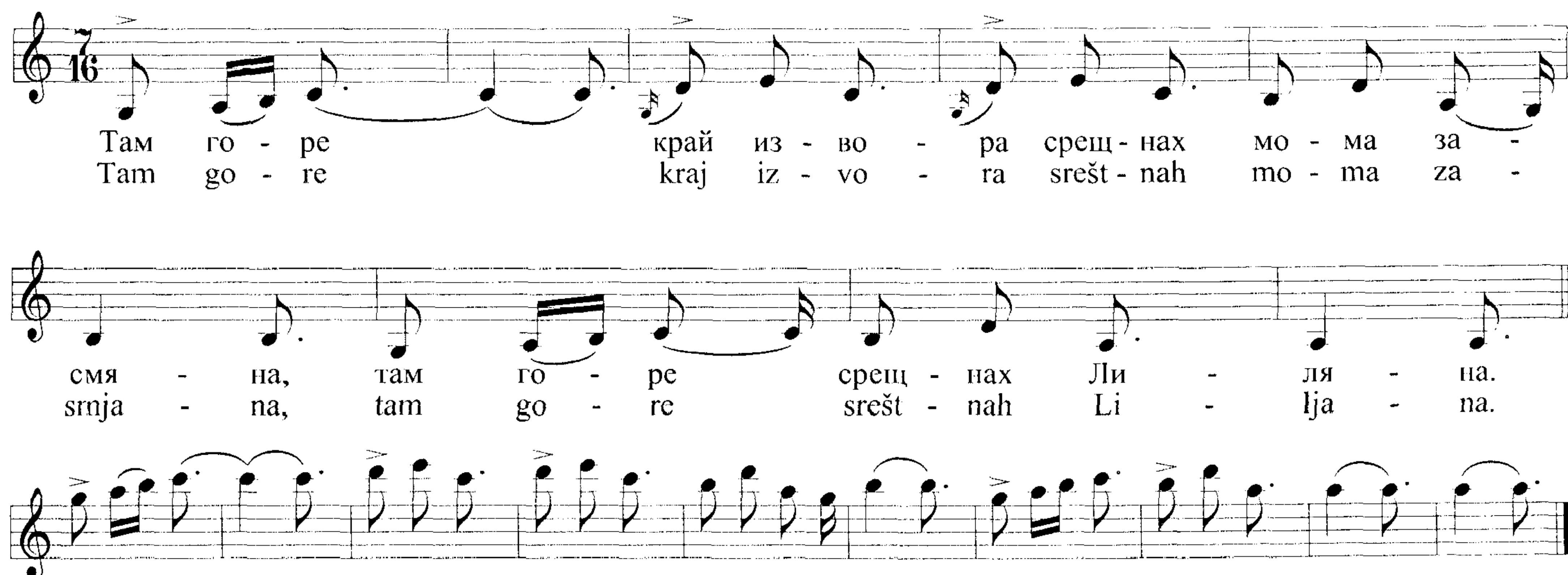
**Allegretto** ♩ = 104



**Tempo** ♩ = 66

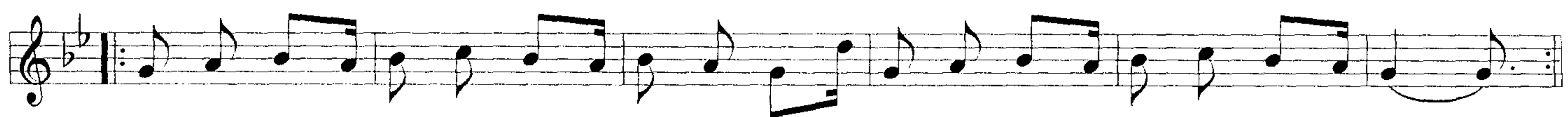


**Maestoso** ♩ = 152

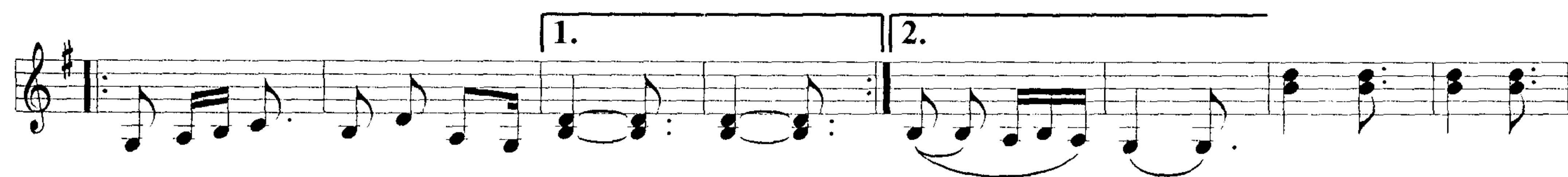


Музика *П. Дънов*

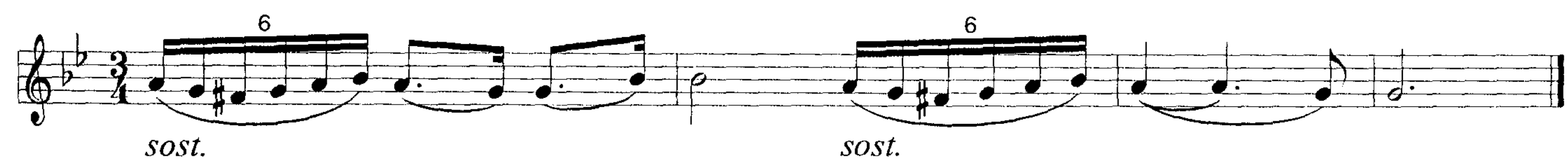
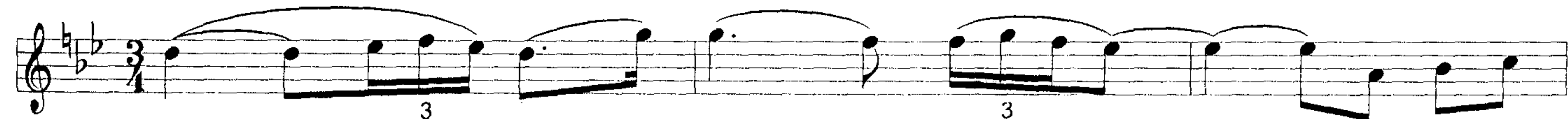
136



**Meno mosso**



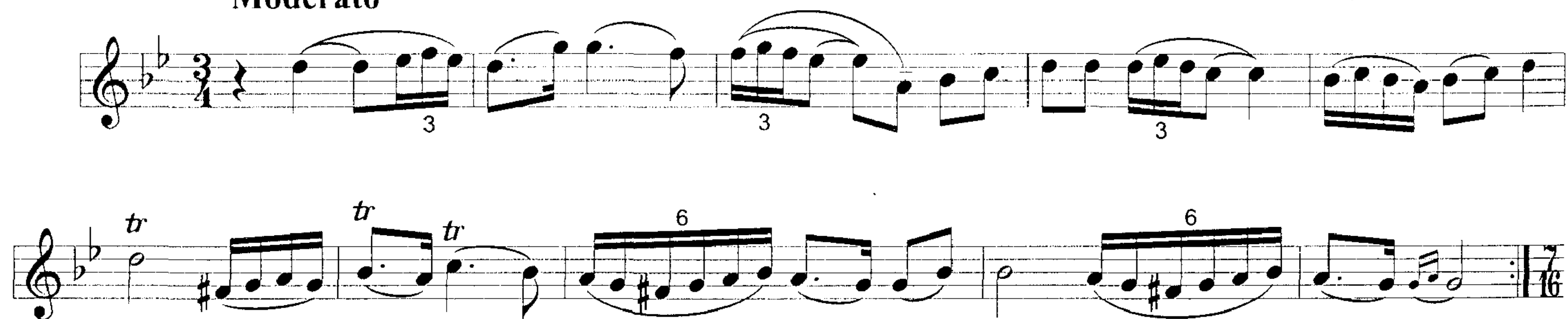
**Lento**



Българска идилия  
(Bălgarska idilija)  
Bulgarian Idyll • Idylle bulgare

Музика П. Дънов

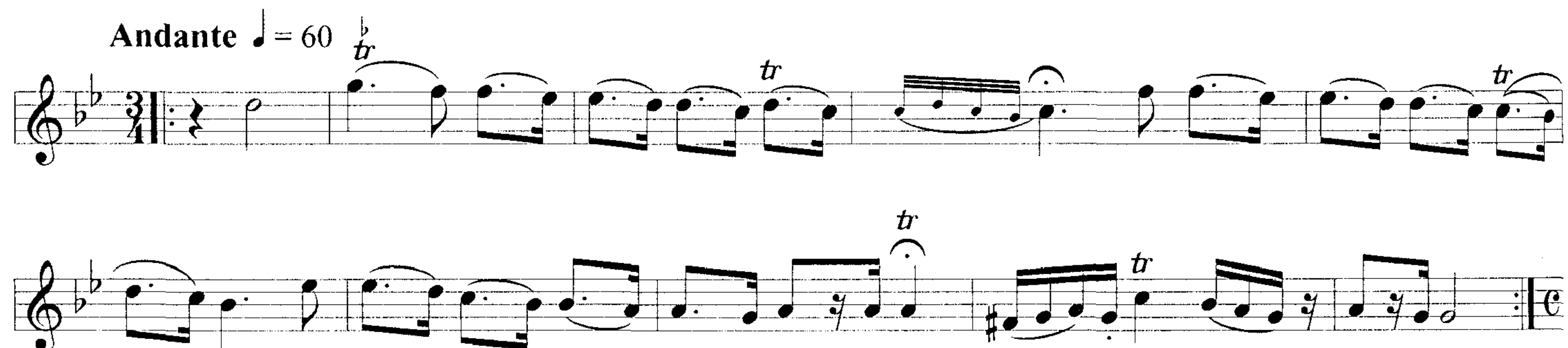
Moderato



Vivo ♩ = 168



Andante ♩ = 60



Poco più mosso ♩ = 66

The musical score consists of ten staves of music in B-flat major (two flats) and 3/4 time. The tempo is marked 'Poco più mosso' with a quarter note equal to 66 beats per minute. The notation includes various rhythmic values such as eighth, sixteenth, and thirty-second notes, often beamed together. Trills are indicated by a 'tr' symbol. Dynamic markings include *mp* (mezzo-piano), *p* (piano), *pp* (pianissimo), and *ppp* (pianississimo). The score features several measures with triplets and changes in time signature, including 3/4 and common time (C). The music is characterized by flowing, melodic lines with frequent slurs and ties.

Не ли думах  
(Ne li dumah)  
I Was Telling, Wasn't I • N'ai-je pas dit

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Moderato ♩ = 88

He li du - mah, mi - la ma - mo, ne li kaz - vah  
Ne li du - mah, mi - la ma - mo, ne li kaz - vah

да не се - ди на - ша Дон - ка край ог - ни - ще, вкъ - щи са - мо да се гу - ши,  
da ne se - di na - sha Don - ka kraj og - ni - šte, vkă - štî sa - mo da se gu - ši,

а да и - де, ма - мо, ве - че на шко - ло - то, да за - поч - не да се у - чи.  
a da i - de, ma - mo, ve - če na ško - lo - to, da za - poč - ne da se u - či.

На - ша Дон - ка, ми - ла ма - мо, с ро - де - на мо - ма ум - на, да - ро - ви - та,  
Na - sha Don - ka, mi - la ma - mo, s ro - de - na mo - ma um - na, da - ro - vi - ta,

та е вре - ме от шко - ло - то за жи - во - та не - що до - бро да на - у - чи.  
ta e vre - me ot ško - lo - to za ži - vo - ta ne - što do - bro da na - u - či.

Не ли думах, мила мамо, не ли казвах  
да не седи наша Донка край огнище,  
вкъщи само да се гуши,  
а да иде, мамо, вече на школото,  
да започне да се учи.  
Наша Донка, мила мамо, е родена  
мома умна, даровита,  
та е време от школото за живота  
нещо добро да научи.

Ne li dumah, mila mamо, ne li kazvah  
da ne sedi našа Donka kraj ognište,  
vkăşti samo da se guši,  
a da ide, mamо, večе na školoto,  
da započne da se uči.  
Naša Donka, mila mamо, е rodена  
moma umna, darovita,  
ta е време ot školoto за живота  
nešto dobro da nauči.

Да не ходи вечер, мамо, на чешмата  
на момците пълни стомни да поднася,  
росни китки да им обещава,  
а на болни вечер из селото  
нека тя вода разнася.  
Наша Донка, мила мамо, по душа е  
блага, кротка, милостива,  
но сърце си трябва да научи, мамо,  
момците да не посмива.

Da ne hodi večer, mamó, na češmata,  
na momcite pāl̃ni stomni da podnasja,  
rosni kitki da im obeštava,  
a na bolni večer iz seloto  
neka tja voda raznasja.  
Naša Donka, mila mamó, po duša e  
blaga, krotka, milostiva,  
no sārce si trjabva da nauči, mamó,  
momcite da ne posmiva.

Сутрин рано на чешмата да отива,  
в бели менци, мамо, вода да налива,  
бодра, весела, засмяна,  
с чиста бяла риза, с хубава премяна,  
та за пример тя да стане.  
Кой я види как работи из селото,  
как на всекому помага,  
да обикне и да прояви доброто  
като тая душа блага.

Sutrin rano na češmata da otiva,  
v beli menci, mamó, voda da naliva,  
bodra, vesela, zasmjana,  
s čista bjala riza, s hubava premjana,  
ta za primer tja da stane.  
Koj ja vidi kak raboti iz seloto,  
kak na vsekimu pomaga,  
da obikne i da projavi dobroto  
kato taja duša blaga.

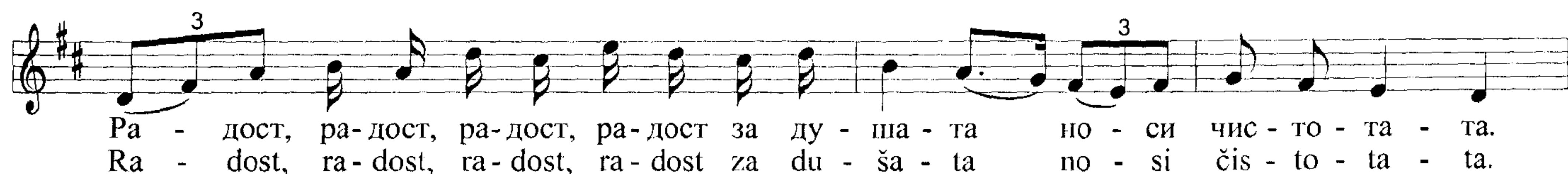
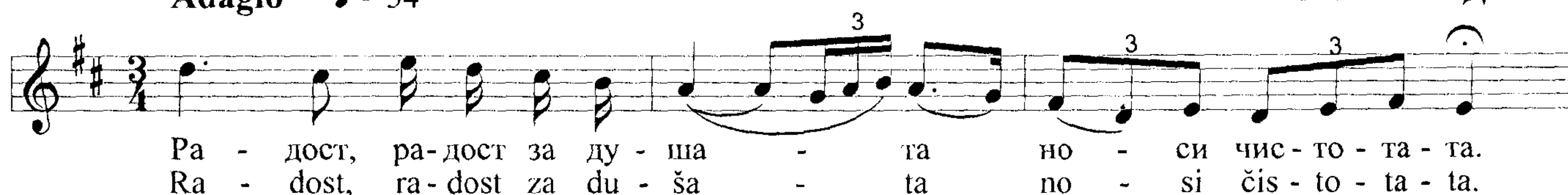
## Радост, радост за душата (Radost, radost za dušata)

Joy, Joy for the Soul • De la joie, de la joie pour l'âme

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Adagio ♩ = 54

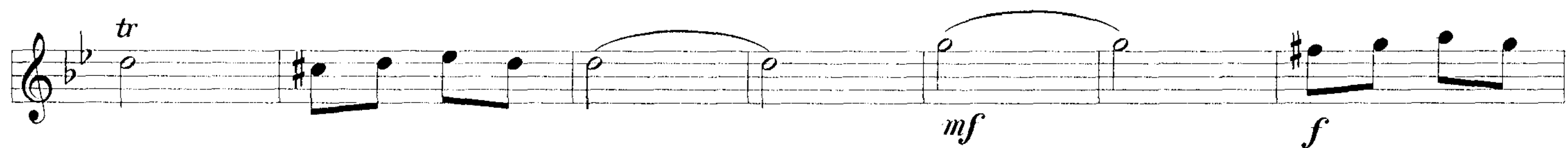
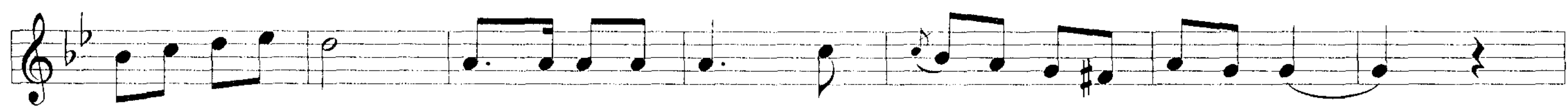
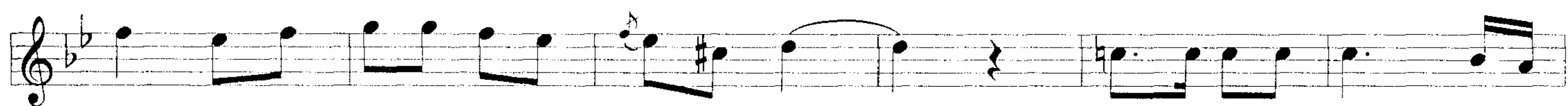


Мирът иде  
(Mirăt ide)  
Peace Is Coming • La paix arrive

Moderato ♩ = 72

Музика П. Дънов

The musical score is written in 2/4 time, key of B-flat major, and consists of 10 staves of music. The tempo is Moderato, marked with a quarter note equal to 72 beats per minute. The music features a variety of note values, including eighth, sixteenth, and thirty-second notes, as well as rests and slurs. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).



# Мирът иде (Mirăt ide) Peace Is Coming • La paix arrive

Музика *П. Дънов*  
Текст *С. Илиева*

Moderato ♩ = 72

И - де ве - че, и - де с'пал - мо - во клон - че  
I - de ve - če, i - de s'pal - mo - vo klon - če

на ми-ра. Сли - за той от - го - ре, сли - за той, вес -  
na mi-ra. Sli - za toj ot - go - re, sli - za toj, ves -

ти - тел благ. И - де ве - че с'пал - мо - во клон - че  
ti - tel blag. I - de ve - če s'pal - mo - vo klon - če

ка - то си - я - ни - е. И - де ми - рът  
ka - to si - ja - ni - e. I - de mi - răt

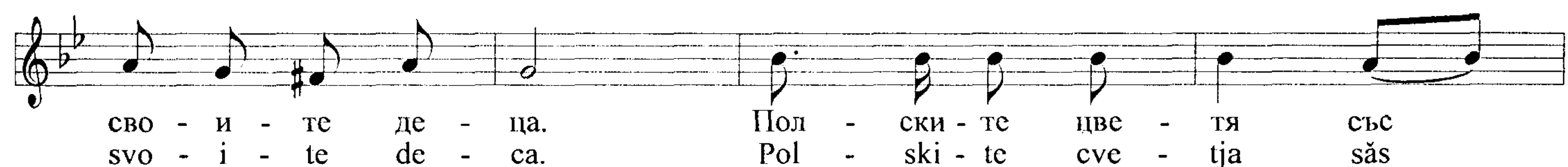
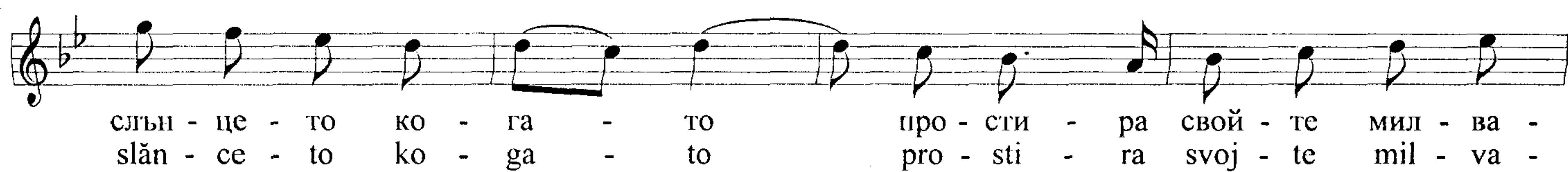
о - бе - щан със не - го - ви - я по - глед чист.  
o - be - štan sās ne - go - vi - ja po - gled čist.

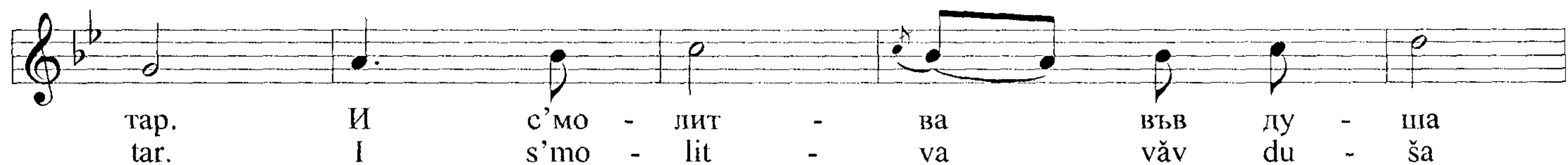
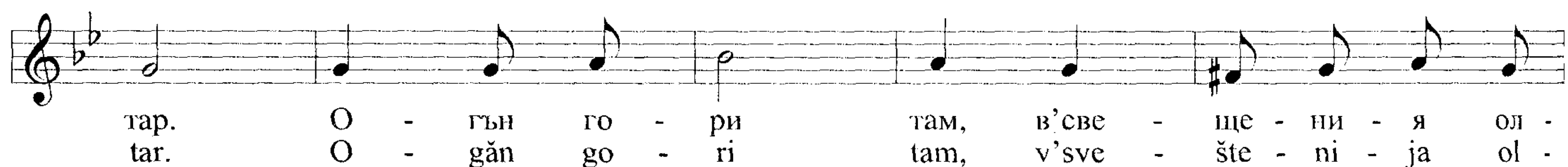
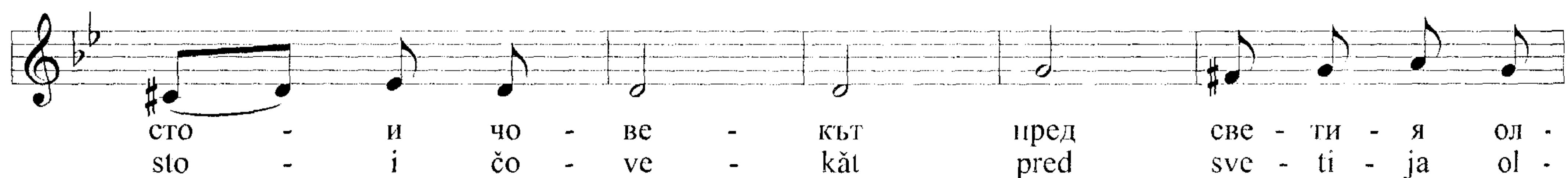
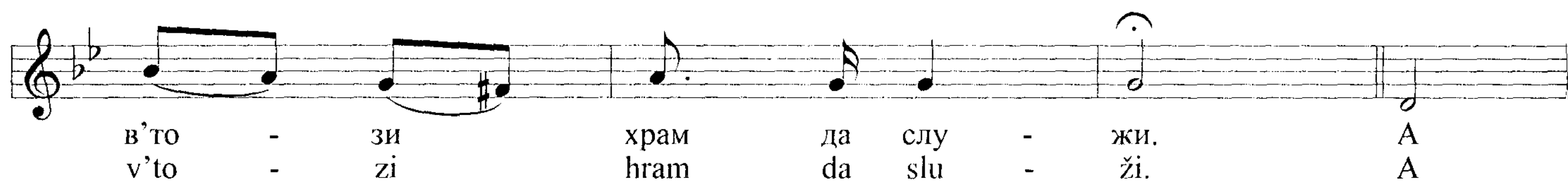
Всич - ки ду - ши поз - дра - вя - ва, всич - ки сър - ца вдъх - но - вя -  
Vsič - ki du - ši poz - dra - vja - va, vsič - ki sār - ca vdāh - no - vja -

ва с'ли - ка си благ, мил, о - за - пен.  
va s'li - ka si blag, mil, o - za - ren.

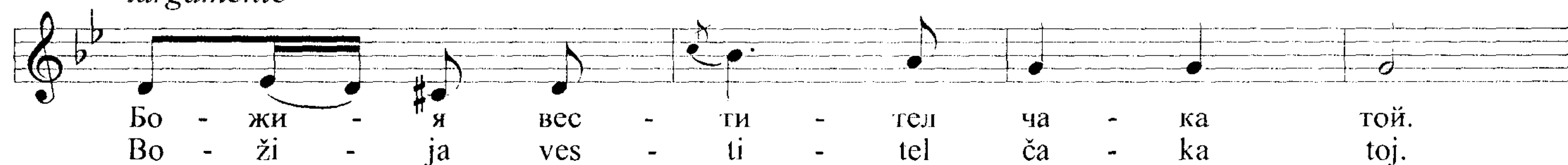
Ра - дост и ве - се - ли - е раз - на - ся той на - вред, къ - де -  
Ra - dost i ve - se - li - e raz - na - sja toj na - vred kă - de -

то ми - не. И - де той във ран - ни - те зо - ри,  
to mi - ne. I - de toj vāv ran - ni - te zo - ri,





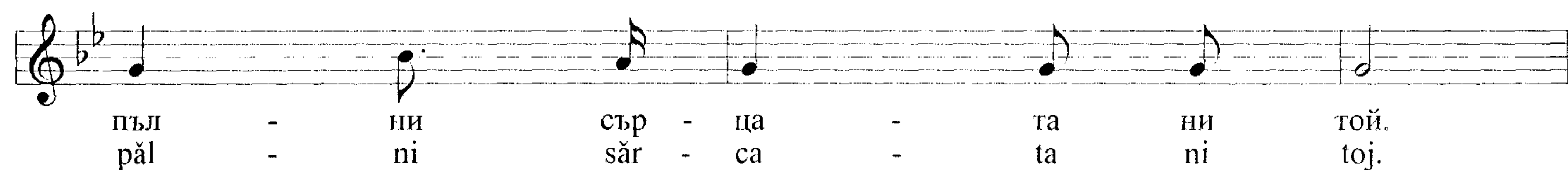
*largamente*



*a tempo*



*largamente*



# Духай, ветре

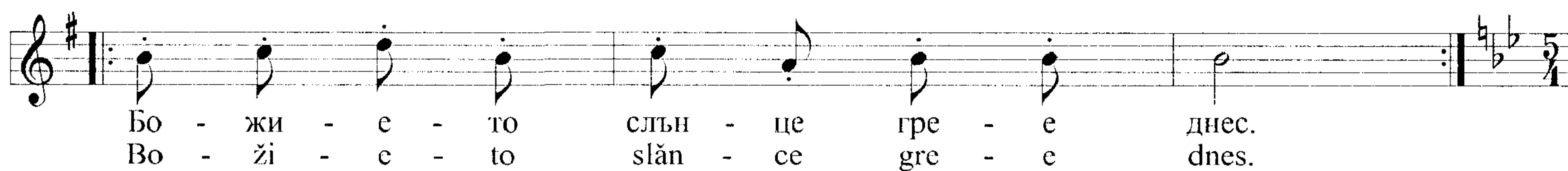
(Duhaj, vetre)

## Blow, Wind • Souffle, le vent

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

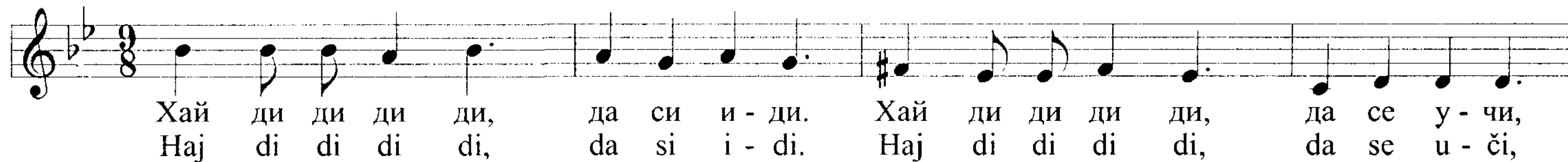
**Moderato** ♩ = 88



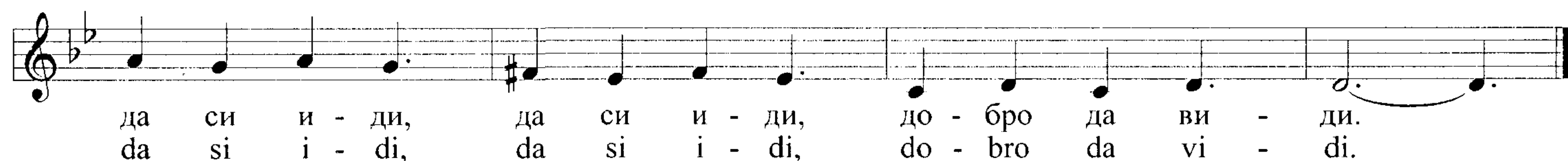
**Andante** ♩ = 66



**Allegretto** ♩ = 160



**Meno mosso** ♩ = 144



Марш на светлите сили  
(Marš na svetlite sili)  
March of the Bright Forces • La marche des forces claires

Moderato ♩ = 72

Музика П. Дънов

*p*

1.

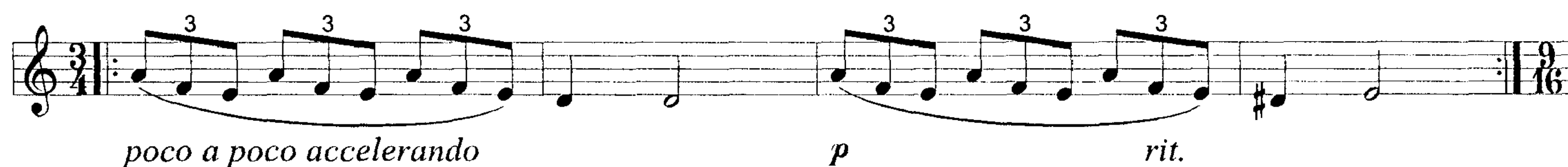
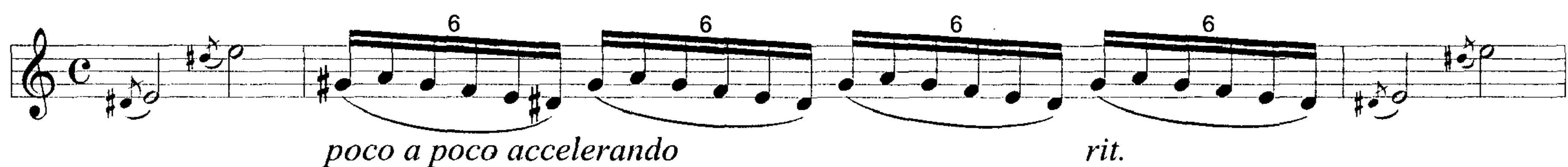
2.

D. C.

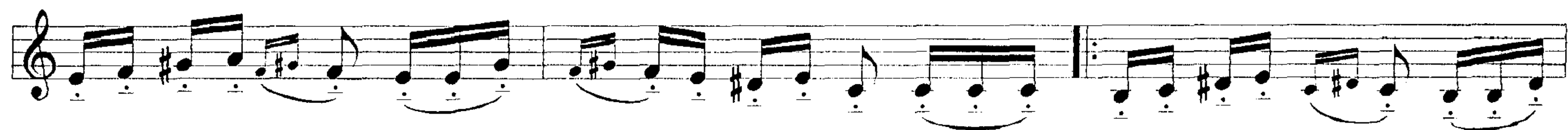
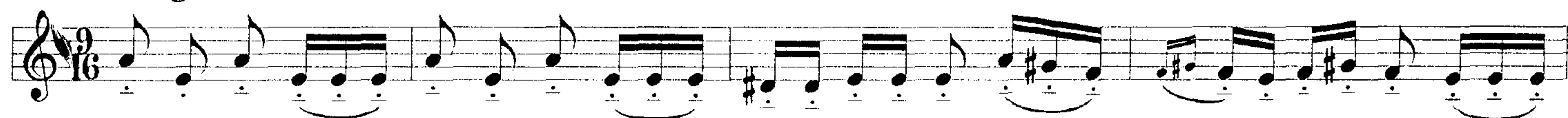
Берхан-Ази  
(Berhan-Azi)  
Berhan-Azi • Berhan-Asi

Adagio ♩ = 56

Музика П. Дънов



Allegretto ♩ = 108



Песен на детето  
(Pesen na deteto)  
Song of the Child • Le Chant de l'enfant

Moderato ♩ = 72

Poco più mosso

Музика П. Дънов

Largamente ♩ = 66

rit. Animato ♩ = 80

Allegretto ♩ = 108

Adagio ♩ = 56

# Малкият планински извор (Malkijat planinski izvor) The Small Mountain Spring • La petite source de montagne

Tempo di valzer  $\text{♩} = 56$

Музика П. Дънов

Текст С. Илиева

Бли - ка и пе - е из - во - рът чист с'по-глед не - ви - нен, ве - дър, лъ - чист.  
Bli - ka i pe - e iz - vo - răt čist s'po-gled ne - vi - nen, ve - dăr, lă - čist.

В'ску-та пла - нин-ски ро - дил се в'зо - ри, тре - пет-на ра - дост, бо-дрост зву - чи.  
V'sku-ta pla - nin - ski ro - dil se v'zo - ri, tre - pet-na ra - dost, bo-drost zvu - či.

Бис - три стру - и пе - ят, кап - чи - ци бле - стят. 1. стят. 2. стят. Раз-  
Bis - tri stru - i pe - jat, kap - či - ci ble - stjät. stjät. Raz-

ли - ва све - жест, кра - со - та, мъл - ви за лю - бов - та. В'сър-  
li - va sve - žest, kra - so - ta, māl - vi za lju - bov - ta. V'sār -

це - то на чо - ве - ка о - тек - ва пе - сен - та. 1. В'сър - та. 2. В'сър - та.  
ce - to na čo - ve - ka o - tek - va pe - sen - ta. V'sār - ta.

Блика и пее изворът чист  
с поглед невинен, ведър, лъчист.  
В скута планински родил се в зори,  
трепетна радост, бодрост звучи.

Blika i pee izvorăt čist  
s pogled nevinen, vedăr, lăčist.  
V skuta planinski rodil se v zori,  
trepetna radost, bodrost zvuči.

Бистри струи пеят, капчици блестят. (2)  
Разлива свежест, красота,  
мълви за любовта.  
В сърцето на човека отеква песента. (2)

Bistri strui pejat, kapčici blestjat. (2)  
Razлива svežest, krasota,  
mālvi za ljubovta.  
V sārцeto na čoveka otekva pesenta. (2)

Нежни цветя край него цъфтят,  
приказки чудни тихо редят.  
Нимфи игриви тук танци плетат,  
в губера росен стъпки трептят.

Nežni cvetja kraj nego cāftjat,  
prikazki čudni tiho redjat.  
Nimfi igrivi tuk tanci pletat,  
v gubera rosen stāpki treptjat.

Нощем се оглеждат в извора звезди. (2)  
И блика, дава той безспир.  
Тъй дава любовта.  
В сърцето на човека изгрива радостта. (2)

Noštem se ogleždat v izvora zvezdi. (2)  
I blika, dava toj bezspir.  
Tāj dava ljubovta.  
V sārцeto na čoveka izgrjava radostta. (2)

# Бог е Любовь

(Bog e Ljubov)

## God Is Love • Dieu est Amour

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andante ♩ = 60

Бог е Лю - бов,  
Bog e Lju - bov,

Бог е Лю - бов,  
Bog e Lju - bov,

Бог е Лю - бов,  
Bog e Lju - bov,

Бог е Лю - бов,  
Bog e Lju - bov.

Веч - на, без - гра - нич - на, пъл - на със жи - вот, жи -  
Več - na, bez - gra - nič - na, pāl - na sās ži - vot, ži -

вот на бла - ги - я Бо - жи Дух. Дух на бла - гост - та, Дух на све - тост - та,  
vot na bla - gi - ja Bo - ži Duh. Duh na bla - gost - ta, Duh na sve - tost - ta,

Дух на пъл - лен мир и ра - дост за вся - ка ду - ша,  
Duh na pāl - len mir i ra - dost za vsja - ka du - ša,

Дух на пъл - лен мир и ра - дост за вся - ка ду - ша, за вся - ка ду - ша.  
Duh na pāl - len mir i ra - dost za vsja - ka du - ša, za vsja - ka du - ša.

Ний ще хо - дим във то - зи път на свет - ли - на - та,  
Nij šte ho - dim vāv to - zi pāt na svet - li - na - ta,

на свет - ли - на - та, на свет - ли - на - та, на свет - ли - на - та, във ко - я -  
na svet - li - na - ta, na svet - li - na - ta, na svet - li - na - ta, vāv ko - ja -

то ца - ру - ва Бо - жи - я - та Лю - бов.  
to sa - ru - va Bo - ži - ja - ta Lju - bov.

КЪМ „Фир-фюр-фен“  
(Kăm “Fir-fjur-fen”)  
To “Fir-Fur-Fen” • Vers “Fir-fur-fenne”

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Adagio ♩ = 56

Фир - фюр - фен      Тао - би      ау - мен.      Фир - фюр -  
Fir - fjur - fen      Tao - bi      au - men.      Fir - fjur -

фен      Тао - би      ау - мен.      Фир-фюр - фен      Тао - би      ау - мен.      Фир-фюр -  
fen      Tao - bi      au - men.      Fir - fjur - fen      Tao - bi      au - men.      Fir - fjur -

фен      Тао - би      ау - мен.      Фир - фюр - фен      Тао - би      ау - мен.  
fen      Tao - bi      au - men.      Fir - fjur - fen      Tao - bi      au - men.

Кажи ми, светли Божи лъч  
(Kaži mi, svetli Boži lăč)  
Tell Me, Bright Divine Ray • Dis-moi, rayon clair de Dieu

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andante ♩ = 66

Ка - жи ми,      свет - ли      Бо      -      жи      лъч,  
Ka - ži mi,      svet - li      Bo      -      ži      lăč,

бла - го - то      на      жи - во      -      та,      свет - ли - я      прав      път      на  
bla - go - to      na      ži vo      -      ta,      svet - li - ja      prav      păt      na

чис - ти - те      ду - ши,      чис - ти - те      ду - ши,      чис - ти - те      ду - ши,      чис - ти - те      ду - ши.  
čis - ti - te      du - ši,      čis - ti - te      du - ši,      čis - ti - te      du - ši,      čis - ti - te      du - ši.

# Кажи ми Ти Истината

(Kaži mi Ti Istinata)

## Tell Me, Thee, the Truth • Dis-moi la Verité

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Lento  $\text{♩} = 50$

Ка - жи ми Ти Ис - ти - на - та, ко - я - то но - си сво - бо -  
 Ka - ži mi Ti Is - ti - na - ta, ko - ja - to no - si svo - bo -

да за мо - я - та ду - ша. Ка - жи ми Ти Ис - ти - на -  
 da za mo - ja - ta du - ša. Ka - ži mi Ti Is - ti - na -

та, ко - я - то от Лю - бов - та из - ли - за  
 ta, ko - ja - to ot Lju - bov - ta iz - li - za

и от Мъ - дрост - та про - си - я - ва.  
 i ot Mă - drost - ta pro - si - ja - va.

Са - мо та - зи Ис - ти - на но - си ве - чен  
 Sa - mo ta - zi Is - ti - na no - si ve - čen

жи - вот и сво - бо - да за чо - веш - ка - та ду -  
 ži - vot i svo - bo - da za čo - veš - ka - ta du -

ша. Ще хо - дя в'то - я път на Ис - ти - на - та и  
 ša. Šte ho - dja v'to - ja păt na Is - ti - na - ta i

жи - во - та, Гос - по - ди, Бо - же мой.  
 ži - vo - ta, Gos - po - di, Bo - že moj.

Кажи ми Ти Истината  
(Kaži mi Ti Istinata)  
Tell Me, Thee, the Truth • Dis-moi la Verité

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Lento ♩ = 50

Ка - жи ми Ти Ис - ти-на - та, ко - я - то но - си сво - бо -  
Ka - ži mi Ti Is - ti-na - ta, ko - ja - to no - si svo - bo -

да за мо - я - та ду - ша.  
da za mo - ja - ta du - ša.

1. 2.

Ка - жи ми Ти Ис - ти-на -  
Ka - ži mi Ti Is - ti-na -

та, ко - я - то но - си сво - бо - да за мо - я - та ду - ша.  
ta, ko - ja - to no - si svo - bo - da za mo - ja - ta du - ša.

Свобода е потребна за душата  
(Svoboda e potrebna za dušata)  
Soul Needs Freedom • L'âme a besoin de liberté

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andante ♩ = 66

Сво-бо - да е по - треб - на за ду - ша - та. Сво-бо - да е по -  
Svo-bo - da e po - treb - na za du - ša - ta. Svo-bo - da e po -

треб - на за ду - ша - та. За ду - ша - та, за ду - ша - та.  
treb - na za du - ša - ta. Za du - ša - ta, za du - ša - ta.

Вяра светла  
(Vjara svetla)  
Bright Faith • Foi claire

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andante ♩ = 66

Вя - ра свет - ла,      вя - ра сил - на!      Тя кре - пи ду - ха,  
Vja - ra svet - la,      vja - ra sil - na!      Tja kre - pi du - ha,

1.      2.

тя кре - пи ду - ха,      що жи - во - та      раж - да.      раж - да.  
tja kre - pi du - ha,      što ži - vo - ta      raž - da.      raž - da.

Вяра светла  
(Vjara svetla)  
Bright Faith • Foi claire

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Moderato ♩ = 72

Вя - ра свет - ла,      вя - ра сил - на!  
Vja - ra svet - la,      vja - ra sil - na!

Тя во - ди нас към Бо - га,      бла - го - то на жи -  
Tja vo - di nas kăm Bo - ga,      bla - go - to na ži -

во - та,      лю - бов - та на Бо - га,      где мир вла -  
vo - ta,      lju - bov - ta na Bo - ga,      gde mir vla -

де <sup>3</sup> - е и ис - ти - на - та веч - но греј.  
de - e i is - ti - na - ta več - no grej.

Poco più mosso ♩ = 92

Вя - ра свет - ла,      вя - ра сил - на!      Тя кре - пи ду - ха,      що жи - вот      но - си.  
Vja - ra svet - la,      vja - ra sil - na!      Tja kre - pi du - ha,      što ži - vot      no - si.

Играта на поточето  
(Igrata na potočeto)  
Little Spring's Play • Le jeu du petit ruisseau

Allegro ♩ = 126

Музика П. Дънов

D. C.

Малката буболечица  
(Malkata bubolečica)  
The Small Beetle • La petite insecte

Музика П. Дънов

Текст О. Славчева

Andante ♩ = 60

Мен ме ро-ди Бог със лю-бов и о - за - ри  
Men me ro - di Bog sās lju - bov i o - za - ri

със жи - во - та нов. Ед - вам, ед -  
sās ži - vo - ta nov. Ed - vam, ed -

вам рас - те и зре - е ми ду - ша - та, но е - то веч  
vam ras - te i zre - e mi du - ša - ta, no e - to več

вър - вя на - го - ре, слън - це - то где бле - сти.  
văr - vja na - go - re, slān - ce - to gde ble - sti.

Ще ви - дя туй, ду - ша - та ми що лю - би и коп - ней.  
Šte vi - dja tuj, du - ša - ta mi što lju - bi i kop - nej.

Мен ме роди Бог със любов  
и озари със живота нов.  
Едвам-едвам расте и зрее ми душата,  
но ето веч вървя нагоре,  
слънцето где блести.  
Ще видя туй, душата ми що люби и копней.

Тъй буболечката шепти  
и се стреми по нанагорния път,  
и пречките една след друга побеждава.  
Безброй скали, поля, долини смело преминава  
и все напред се тя към върха възвисява.

Тъй векове безброй летят  
и времето я преобразява.  
И тъй порасна тя: девица мила,  
чиста роса, душа красива. Творение на Бога,  
разлива мир и светла радост по света.

Men me rodi Bog sās ljubov  
i ozari sās života nov.  
Edvam-edvam raste i zrec mi dušata,  
no eto več vārvja nagore,  
slānceto gde blesti.  
Šte vidja tuj, dušata mi što ljubi i kopnej.

Tāj bubolečkata šepti  
i se stremi po nanagornija pāt,  
i prcčkite edna sled druga pobeždava.  
Bezbroy skali, polja, dolini smelo preminava  
i vse napred se tja kām vārha vāzvisjava.

Tāj vekove bezbroj letjat  
i vremeto ja preobrazjava.  
I tāj porasna tja: devica mila,  
čista rosa, duša krasiva. Tvorenje na Boga,  
razлива mir i svetla radost po sveta.

# Да бих Те слушал!

(Da bih Te slušal!)

If I Had Listened to Thee! • Si je t'aurais écouté!

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Adagio ♩ = 54

Да бих Те слу - шал, да бих Те слу - шал! А - ко бих Те слу - шал,  
Da bih Te slu - šal, da bih Te slu - šal! A - ko bih Te slu - šal,

до - бро - то ще - ще в'мен да се про - я - ви. из - я - ви.  
do - bro - to šte - še v'men da se pro - ja - vi. iz - ja - vi.

1. 2. D. C.

# Слушам

(Slušam)

I Listen • J'écoute

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Moderato ♩ = 80

Слу - шам - шам - шам, слу - шам - шам - шам, слу -  
Slu - šam - šam - šam, slu - šam - šam - šam, slu -

шам - шам - шам, слу шам.  
šam - šam - šam, slu - šam.

D. C.

# Радост

(Radost)

Joy • Joie

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andante ♩ = 60

Ра - дост, ра - дост, ра - дост на жи - во - та ми. Ти ве - се -  
Ra - dost, ra - dost, ra - dost na ži - vo - ta mi. Ti ve - se -

лиш сър - це - то ми. Ти ве - се - лиш сър - це - то ми.  
liš sār - ce - to mi. Ti ve - se - liš sār - ce - to mi.

Милост, благодост  
(Milost, blagost)  
Mercy, Kindness • Bonté, douceur

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Moderato ♩ = 80

Ми - лост, бла - гост в'мен Той все - ли. Ми - лост, бла - гост  
Mi - lost, bla - gost v'men Toj vse - li. Mi - lost, bla - gost  
rit.  
в'мен Той все - ли. В'мен все - ли, в'мен все - ли.  
v'men Toj vse - li. V'men vse - li, v'men vse - li.

ПИСМОТО  
(Pismoto)  
The Letter • La lettre

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andante ♩ = 60

Ко - га - то лю-бов-та ца - ру - ва, смут не ста - ва. Ко - га - то мъ-дрост-та  
Ko - ga - to lju-bov-ta sa - ru - va, smut ne sta - va. Ko - ga - to mă-drost-ta  
у - прав-ля - ва, ре - дът не се на-ру-ша - ва. Ко - га - то ис - ти-на - та  
u - prav-lja - va, re - dăt ne se na - ru - ša - va. Ko - ga - to is - ti - na - ta  
1. 2.  
гре - е, пло - дът цъф - ти и зре - е. Ко - зре - е.  
gre - e, plo - dăt căf - ti i zre - e. Ko - zre - e.

Тайната вечеря  
(Tajnata večerja)  
The Last Supper • La Sainte Cène

Музика В. Несторова

Текст В. Несторова

Adagio ♩ = 54

Зун ме-ри ма - ну, зун ме-ри ма-нун, да - на а - са-ви-та  
Zun me-ri ma - nu, zun me-ri ma-nun, da - na a - sa - vi - ta  
rit. a tempo  
ви - та нан - да. Зун ме-ри ма - ну, зун ме-ри ма - нун, да -  
vi - ta nan - da. Zun me-ri ma - nu, zun me-ri ma - nun, da -



на а - са - ви - та нан - да. Зун ме - ри ма - ну,  
 na a - sa - vi - ta nan - da. Zun me - ri ma - nu,



зун ме - ри ма - нун, да - на а - са - ви - та нан - да. D. C.  
 zun me - ri ma - nun, da - na a - sa - vi - ta nan - da.

## МОЛИТВА (Molitva) Prayer • Prière

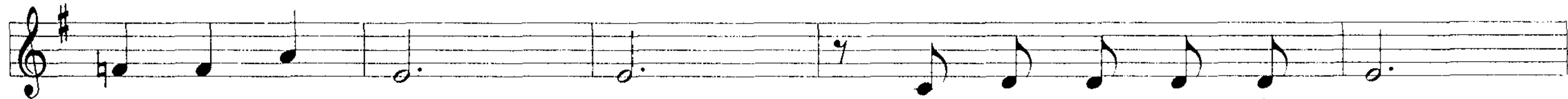
Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

**Andantino** ♩ = 72



Чуй, Гос - по-ди! Към Те - бе аз от - пра - вям  
 Čuj, Gos - po-di! Kăm Te - be az ot - pra - vjam



мой - та мо - лит - ва. Да се ос - во - бо - ди  
 moj - ta mo - lit - va. Da se os - vo - bo - di



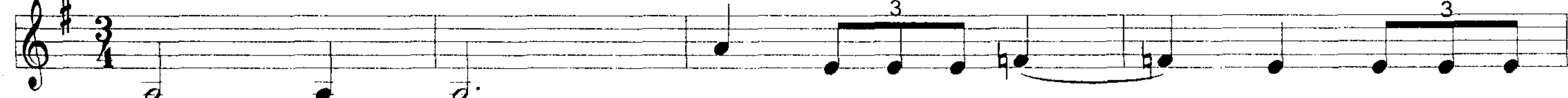
мо - е - то тя - ло от всич - ки - те не - прав - ди, ко -  
 mo - e - to tja - lo ot vsič - ki - te ne - prav - di, ko -



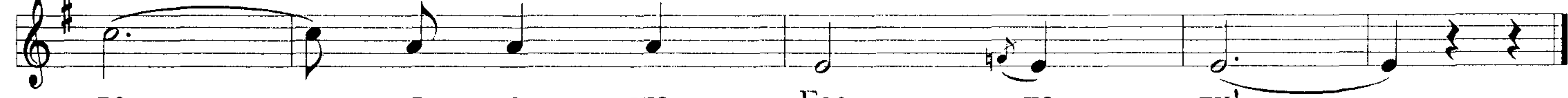
и - то но - ся в'све-та. Гос - по-ди, Гос - по-ди, Гос - по -  
 i - to no - sja v'sve-ta. Gos - po-di, Gos - po-di, Gos - po -



ди! Да дой - де Тво - я - та ми - лост над ме - не, над  
 di! Da doj - de Tvo - ja - ta mi - lost nad me - ne, nad



ме - не! Аз, кой - то не зна - я как да жи -  
 me - ne! Az, koj - to ne zna - ja kak da ži -



ве - я о - ще, Гос - по - ди!  
 ve - ja o - šte, Gos - po - di!

**Житно зърно**  
(Žitno zărno)  
**Grain of Wheat • Le grain de blé**

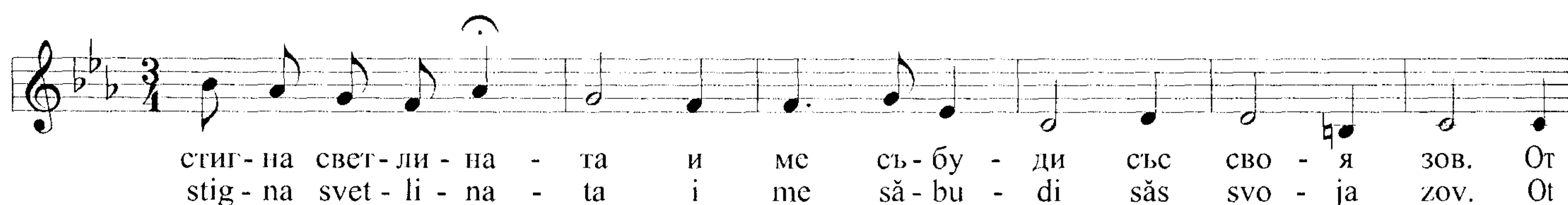
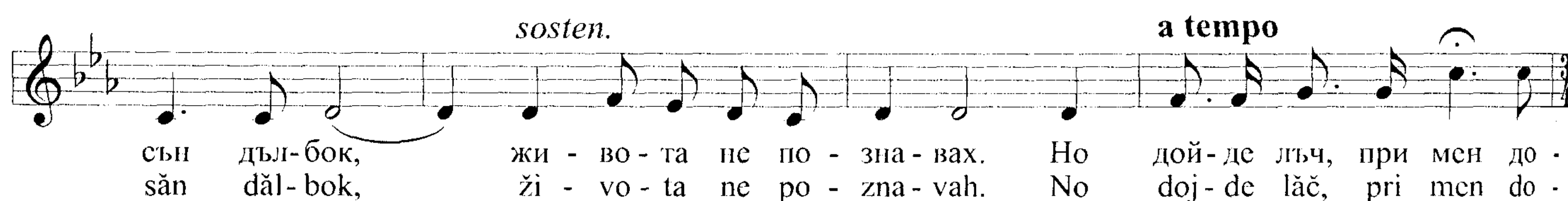
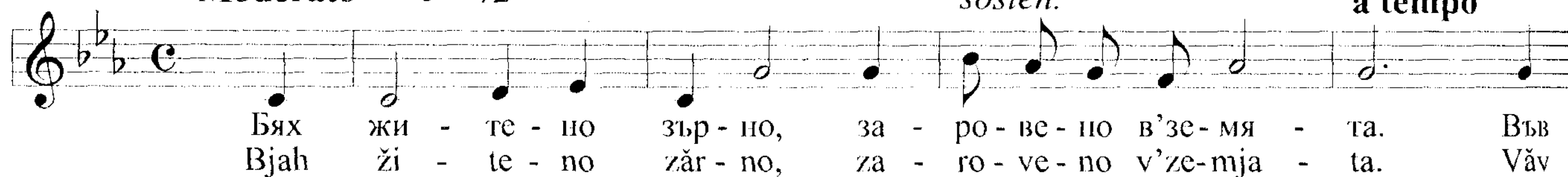
Музика **П. Дънов**

Текст **В. Несторова**

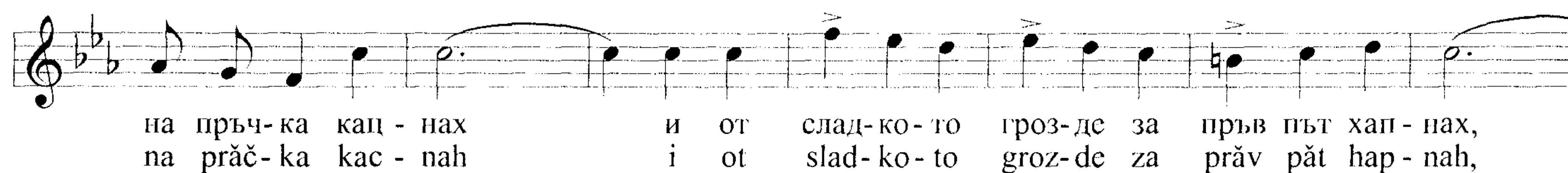
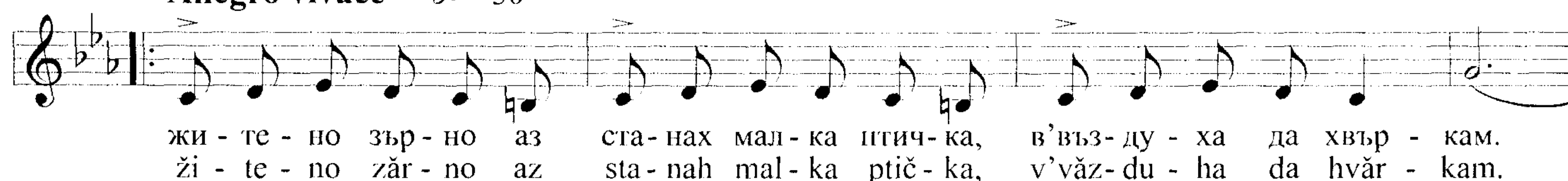
**Moderato** ♩ = 72

*sosten.*

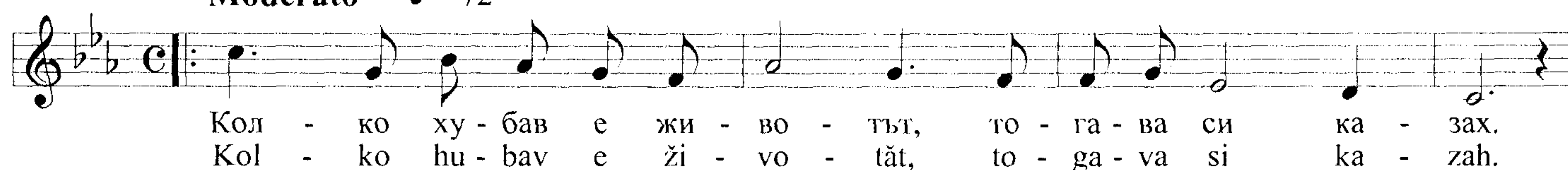
**a tempo**



**Allegro vivace** ♩ = 50



**Moderato** ♩ = 72



# Изворче (Izvorče)

Little Spring • La petite source

Музика *В. Несторова*

Текст *П. Дънов*

Moderato ♩ = 88

Там го - ре ви - со - ко в'пла - ни -  
Tam go - re vi - so - ko v'pla - ni -

на - та из - ви - ра из - вор - че кра - си - во,  
na - ta iz - vi - ra iz - vor - če kra - si - vo,

то си ти - хо пе - е и сър - це си ле - е:  
to si ti - ho pe - e i sŕr - ce si le - e:

„Ка - то ме - не дру - го из - вор - че та - ка кра - си - во  
“Ka - to me - ne dru - go iz - vor - če ta - ka kra - si - vo

ня - ма. От мо - и - те нед - ра из - ви - ра чис - та  
nja - ma. Ot mo - i - te ned - ra iz - vi - ra čis - ta

жи - ва во - да. Кой от ме - не пи - е,  
ži - va vo - da. Koj ot me - ne pi - e,

нов жи - вот до - би - ва, у - че - ни - е об - гръ - ща  
nov ži - vot do - bi - va, u - če - ni - e ob - gră - šta

и на па - бо - та се хва - ща“.  
i na pa - ra - bo - ta se hva - šta”.

D. C.

# Песен за двете сестри

(Pesen za dvete sestri)

Song About the Two Sisters • Le Chant des deux soeurs

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andante ♩ = 66

Аз но - ся скръб - та си с'ра - дост във жи - во - та.  
Az no - sja skrăb - ta si s'ra - dost vāv ži - vo - ta.

Тя ми е дру - гар - ка бла - га, що до - бре ме у - чи.  
Tja mi e dru - gar - ka bla - ga, što do - bre me u - či.

Аз но - ся скръб - та си с'ра - дост във жи - во - та.  
Az no - sja skrăb - ta si s'ra - dost vāv ži - vo - ta.

Тя ми е дру - гар - ка, що ме у - чи. Ма - кар без -  
Tja mi e dru - gar - ka, što me u - či. Ma - kar bez -

спир - но и да пъш - кам, крот - ко тя на - пред ме  
spir - no i da paš - kam, krot - ko tja na - pred me

во - ди. И слад - ки ду - ми ми го - во - ри тя за сес - тра си  
vo - di. I slad - ki du - mi mi go - vo - ri tja za ses - tra si

Ра - дост, ко - я - то с'ра - дост ще ме по -  
Ra - dost, ko - ja - to s'ra - dost šte me po -

Più mosso

срещ - не. Трѣп - на пър - ви път то - газ сър -  
srešt - ne. Trep - na pār - vi păt to - gaz sār -

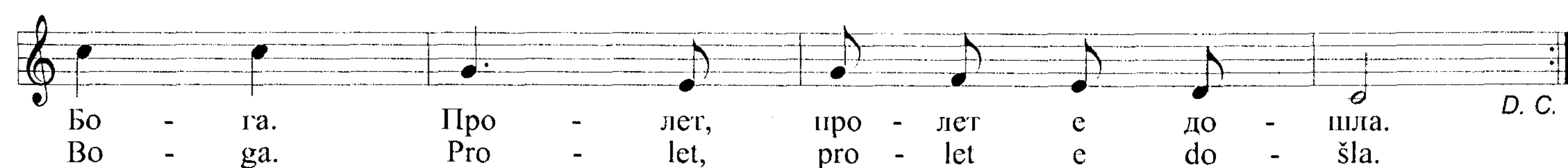
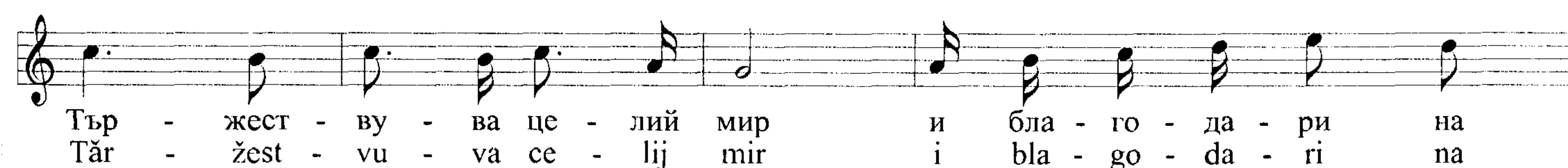
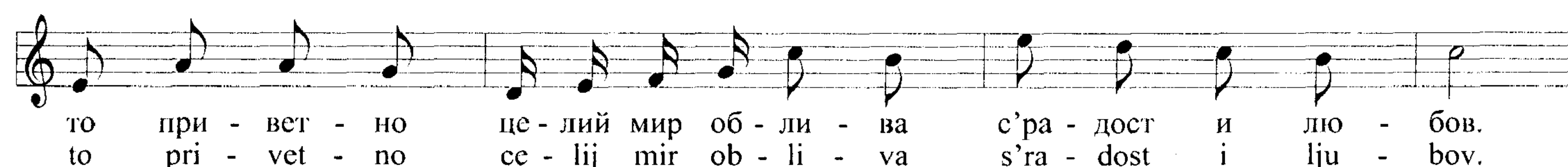
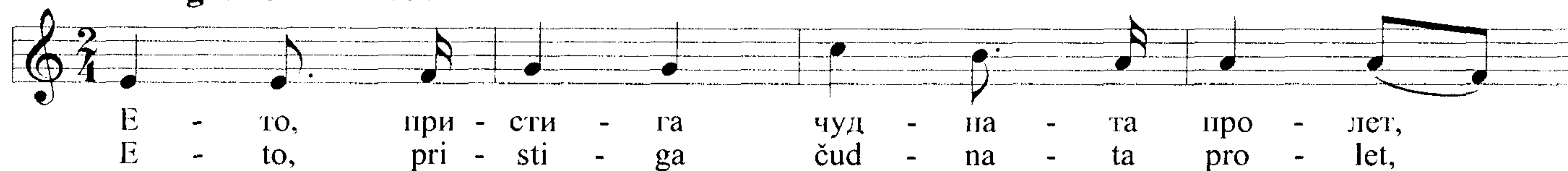
*largamente*

це - то ми за мо - я - та сес - тра Ра - дост.  
ce - to mi za mo - ja - ta ses - tra Ra - dost.

Пролетна песен  
(Proletna pesen)  
Spring Song • Chant du printemps

Музика П. Дънов  
Текст О. Славчева

Allegretto ♩ = 104



Десет теми  
Ten Themes • Dix thèmes

Музика П. Дънов

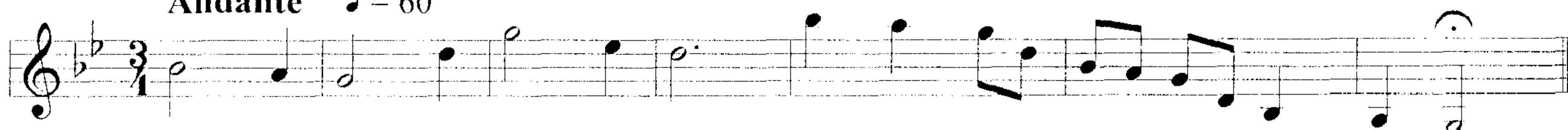
1 Moderato ♩ = 88



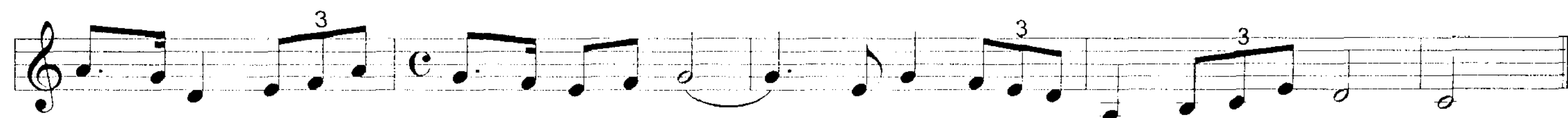
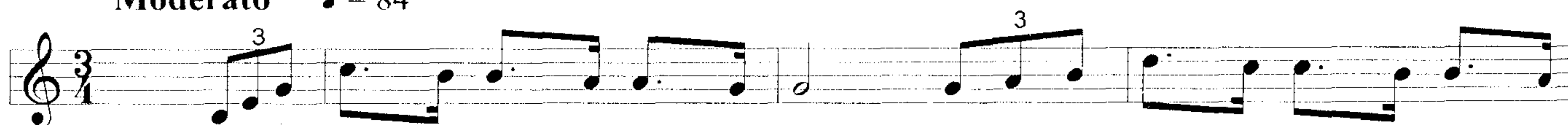
2 Allegro ♩ = 152



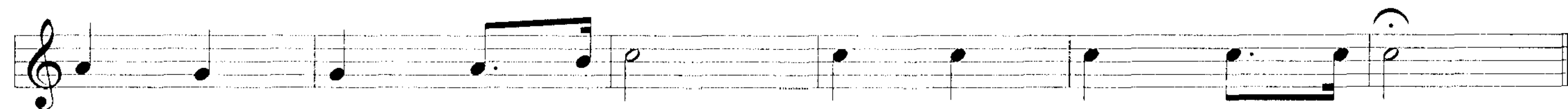
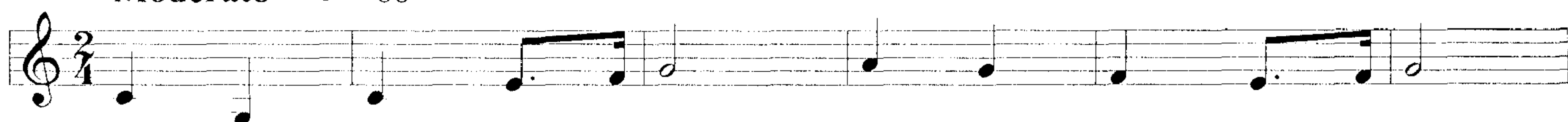
3 Andante ♩ = 60



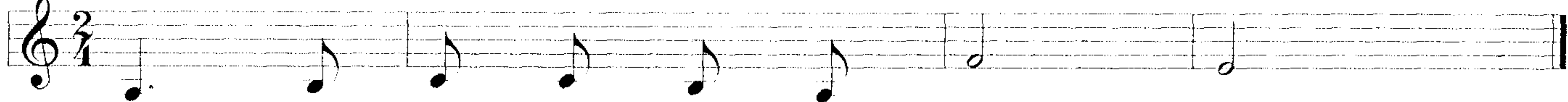
4 Moderato ♩ = 84



5 Moderato ♩ = 88



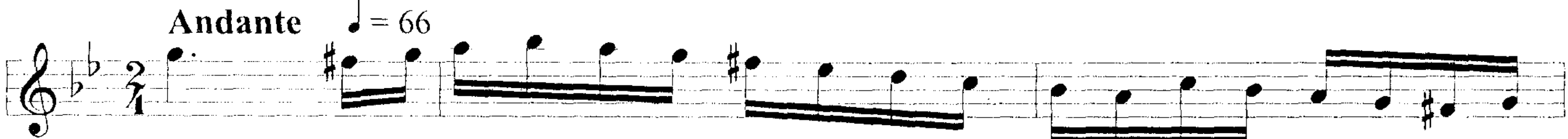
**Andantino** ♩ = 72

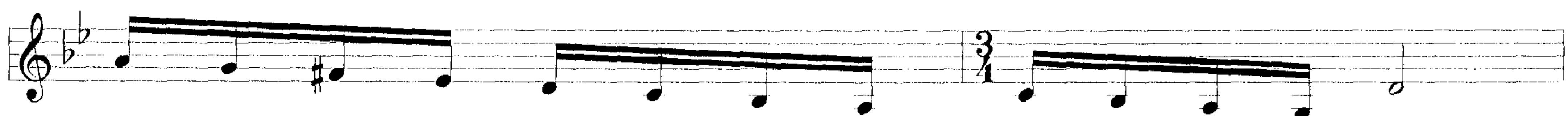
6   
 Аз ще па - зя то - пли - на - та.  
 Az še pa - zja to - pli - na - ta.

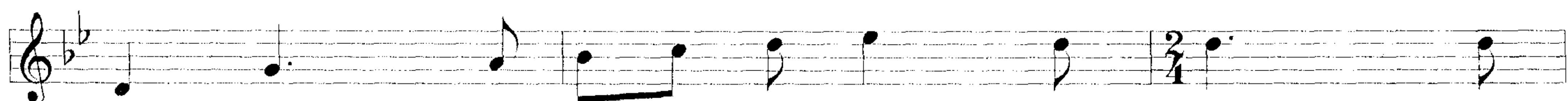
**L'istesso tempo**

7   
 Аз ще па - зя та - зи то - пли - на.  
 Az še pa - zja ta - zi to - pli - na.

**Andante** ♩ = 66

8 

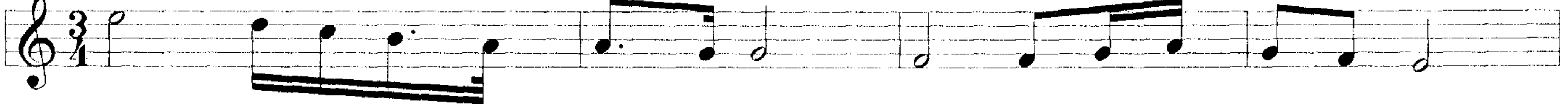


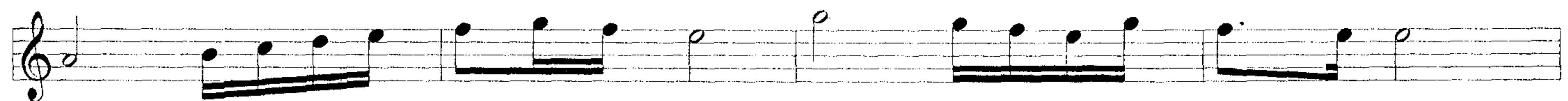


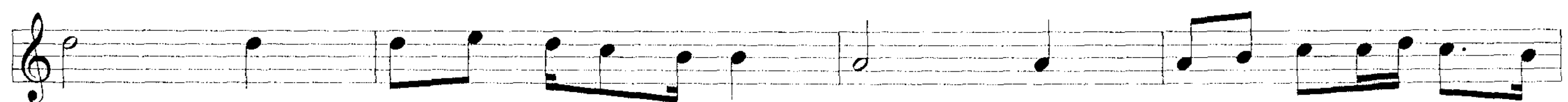


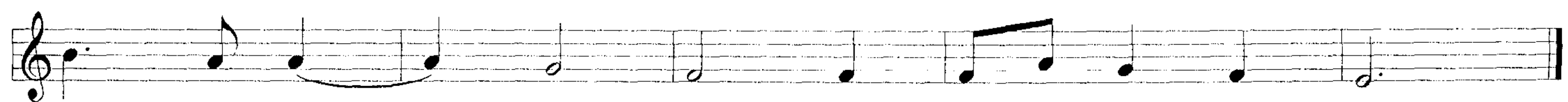


**Andante** ♩ = 60

9 



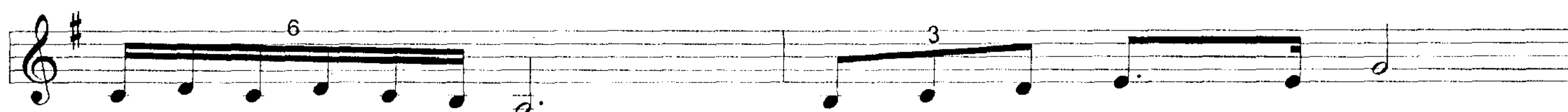
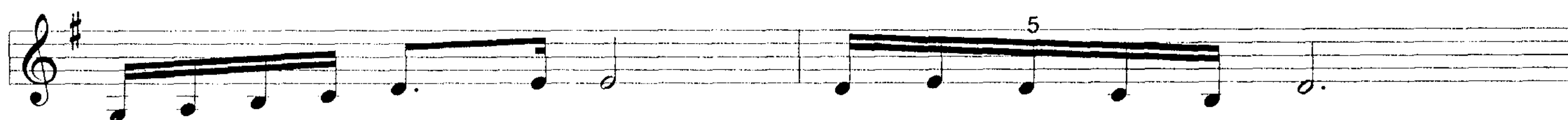
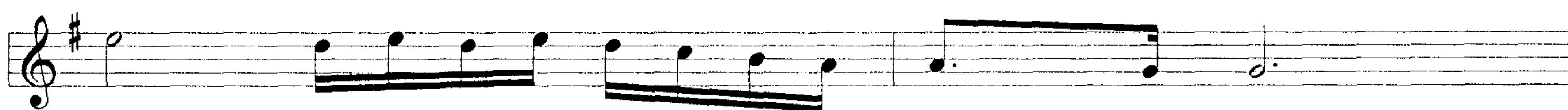
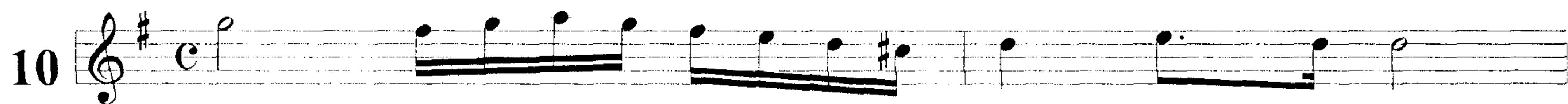




Музыкален момент  
Musical Moment • Moment musical

Andantino

Музика П. Дънов



# Мелодия 1

## Melody 1 • Mélodie 1

Музика П. Дънов

Текст С. Илиева

Adagio ♩ = 58

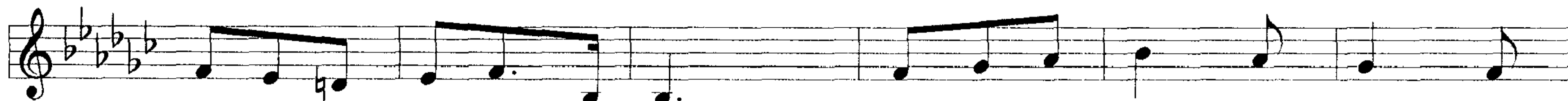
Più mosso ♩ = 40



Кра-сив жи-вот в'без-кра-ен път!  
Kra-siv ži-vot v'bez-kra-en păt!

При-пом-ням си  
Pri-pom-njam si

по - ня - ко - га,  
po - nja - ko - ga,



ня - къ - де да - леч бе то.  
nja - kă - de da - leč be to.

Там слън - це нив - га не за -  
Tam slăn - ce niv - ga ne za -

Moderato ♩ = 80



ляз - ва - ше  
ljaz - va - še

и не - бе - то ви - на - ги ла - зур - но,  
i ne - be - to vi - na - gi la - zur - no,



мир и свет - ли - на.  
mir i svet - li - na.

Хим-ни на лю-бов-та ан - ге - ли без-спир -  
Him-ni na lju-fov-ta an - ge - li bez-spir -



но пе - ят. Треп-тят, зву - чат в'а - корд звезд-ни - те все - ле -  
no pe - jat. Trep-tjat, zvu - čat v'a - kord zvezd-ni - te vse - le -



ни. И въ - зе - ма се в'ду - ша - та мор - на ве -  
ni. I vă - ze - ma se v'du - ša - ta mor - na ve -



чен коп - неж. В'скръб и ра - дост, съл - зи, пъ - тят ми из - веж - да,  
čen kop - než. V'skrăb i ra - dost, săl - zi, pă - tjat mi iz - vež - da,



знам, ду - хът мо - гыщ ле - ти в'слън - че - ва ро - ди - на.  
znam, du - hăt mo - găšt le - ti v'slăn - če - va ro - di - na.

# Мелодия 2 – В радостта на деня

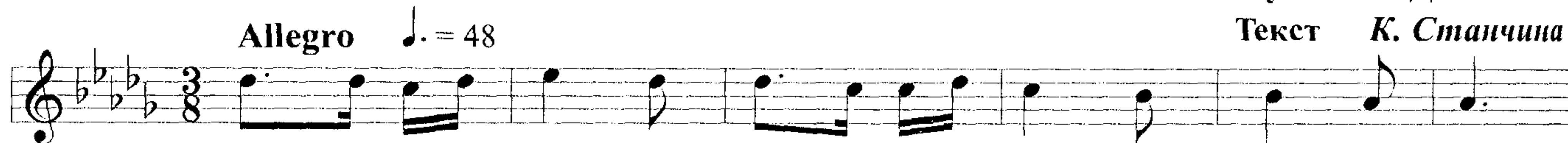
(V radostta na denja)

Melody 2 – In the Joy of the Day • Mélodie 2 – Dans la joie du jour

Музика П. Дънов

Текст К. Станчина

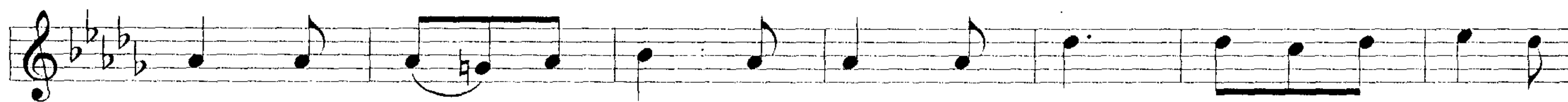
Allegro ♩ = 48



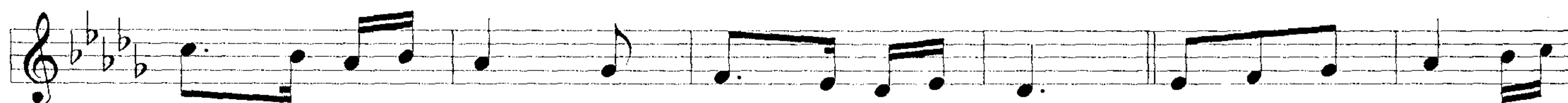
Рад - ва се зе - мя - та, рад - ва се не - бе - то в'свет - ли - на.  
Rad - va se ze - mja - ta, rad - va se ne - be - to v'svet - li - na.



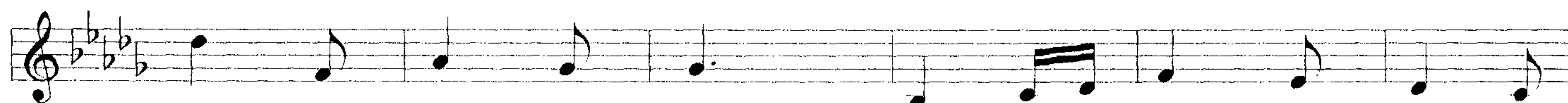
Се - ме-то по - ся - то в'плод-на ни - ва рас-не свя - то в'лю-бов - та.  
Se - me-to po - sja - to v'plod-na ni - va ras-ne svja - to v'lju-bov - ta.



Бог въз - раст - ва но - ви - я жи - вот в'ра-дост и мир и  
Bog vāz - rast - va no - vi - ja ži - vot v'ra-dost i mir i



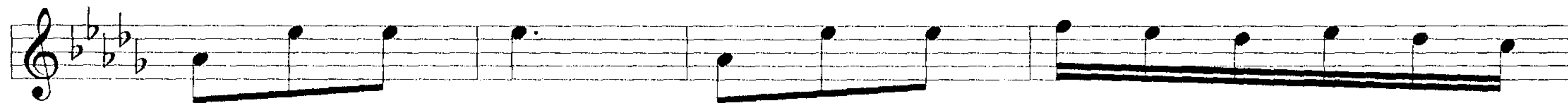
ця - ло-то не - бе пре - ли - ва от лю - бов. Е - то го, гре - е де-  
cja - lo-to ne - be pre - li - va ot lju - bov. E - to go, gre - e de-



нят, кра - сив и свят, и лю-бов - та е жи - ва  
njat, kra - siv i svjat, i lju-bov - ta e ži - va



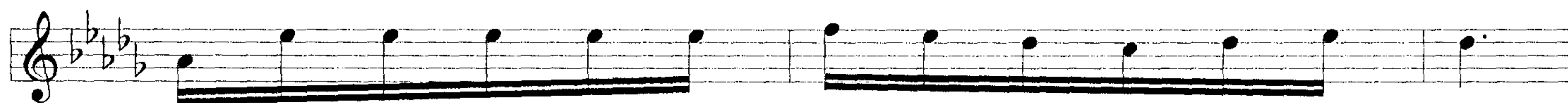
бла - го - дат. Грей, раз - пръск - вай ра - дост, мир и о - бич,  
bla - go - dat. Grej, raz - prāsk - vaj ra - dost, mir i o - bič,



свят Бо - жи ден. Все - благ, все - мъ - дър Бог О - тец в'ду -  
svjat Bo - ži den. Vse - blag, vse - mǎ - dār Bog O - tec v'du -



ши - те, в'ми - лост - та Си да въз - рас - те. Да пре - бь - де ра-дост,  
ši - te, v'mi - lost - ta Si da vāz - ras - te. Da pre - bă - de ra - dost,



да пре - бь - де бла - гост в'но - ви - я жи - вот бла - жен.  
da pre - bă - de bla - gost v'no - vi - ja ži - vot bla - žen.



Бо - жи - я - та во - ля да пре - бъ - де свя - та в'то - зи ден бла - го - сло - вен.  
Bo - ži - ja - ta vo - lja da pre - bă - de svja - ta v'to - zi den bla - go - slo - ven.

Радва се земята,  
радва се небето  
в светлина.  
Семето посято  
в плодна нива  
расне свято  
в любовта.  
Бог възраства новия живот  
в радост и мир  
и цялото небе прелива от любов.

Radva se zemjata,  
radva se nebeto  
v svetlina.  
Semeto posjato  
v plodna niva  
rasne svjato  
v ljubovta.  
Bog vāzrastva novija život  
v radost i mir  
i cjaloto nebe preлива ot ljubov.

#### Припев:

#### Chorus / Refrain:

Ето го, грее денят,  
красив и свят,  
и любовта е жива благодат.  
Грей, разпръсквай радост,  
мир и обич, свят Божи ден.  
Всеблаг, всемъдър Бог Отец  
в душите, в милостта Си  
да възрасте.  
Да пребъде радост,  
да пребъде благост  
в новия живот блажен.  
Божията воля  
да пребъде свята  
в този ден благословен.

Eto go, gree denjat,  
krasiv i svjat,  
i ljubovta e živa blagodat.  
Grej, razprāskvaj radost,  
mir i obič, svjat Boži den.  
Vseblag, vsemādār Bog Otec  
v dušite, v milostta Si  
da vāzraste.  
Da prebāde radost,  
da prebāde blagost  
v novija život blažen.  
Božijata volja  
da prebāde svjata  
v tozi den blagosloven.

Слънчевото ято  
Бога благославя  
и зари,  
Божията слава  
новия свещен живот  
да озари.  
Целият всемир е светлина  
и светлината  
извор е на радост,  
сила и живот.

Slānčevoto jato  
Boga blagoslavja  
i zari,  
Božijata slava  
novija svešten život  
da ozari.  
Celijat vseмир e svetlina  
i svetlinata  
izvor e na radost,  
sila i život.

#### Припев

#### Chorus / Refrain

# Мелодия 3

## Melody 3 • Mélodie 3

Музика П. Дънов  
Текст С. Илиева

Andante ♩ = 66



Ко - га - то се де - нят про - буж - да, за - пя - ват слън - че - ви лъ -  
Ko - ga - to se de - njat pro - buž - da, za - pja - vat slăn - če - vi lă -



чи. От из - во - ри - те на жи - во - та о - бил - но ра - дост - та стру -  
či. Ot iz - vo - ri - te na ži - vo - ta o - bil - no ra - dost - ta stru -



и. И в'то - я час, тър - жес - вен час на у - тро - то, ця - ла - та при - ро - да  
i. I v'to - ja čas, tăr - žest - ven čas na u - tro - to, cja - la - ta pri - ro - da



пей. Към вър - хо - ве - те о - за - ре - ни по - ли - тат на - ши - те ду - ши.  
pej. Kăm văr - ho - ve - te o - za - re - ni po - li - tat na - ši - te du - ši.

Когато се денят пробужда,  
запяват слънчеви лъчи.  
От изворите на живота  
обилно радостта струи.

Kogato se denjat probužda,  
zapjavat slănčevi lăči.  
Ot izvorite na života  
obilno radostta strui.

И в тоя час,  
тържествен час на утрото,  
цялата природа пей.  
Към върховете озарени  
политат нашите души.

I v toja čas,  
tăržestven čas na utroto,  
cjalata priroda pej.  
Kăm vărhovete ozareni  
politat našite duši.

Когато се денят пробужда,  
долавяме небесен зов —  
вълнува ни и вдъхновява  
за светъл и красив живот.

Kogato se denjat probužda,  
dolavjame nebesen zov —  
vълnuva ni i vdăhnovjava  
za svetăl i krasiv život.

Ще дойде той след бурите, борбите.  
Земята ще залее мир.  
Могъща сила е доброто,  
ний вярваме ще победи.

Šte dojde toj sled burite, borbite.  
Zemjata šte zalee mir.  
Mogăšta sila e dobroto,  
nij vjarvame šte pobedi.

# Мелодия 4 – Озарение (Ozarenie)

## Melody 4 – Illumination • Mélodie 4 – Illumination

Музика П. Дънов

Текст К. Станчина

**Moderato** ♩ = 120

Без - гра - нич - на шир, див - на  
Bez - gra - nič - na šir, div - na

кра - со - та и мир, слън - це за чо -  
kra - so - ta i mir, slăn - ce za čo -

веш - ки - те ду - ши но - си свя - та  
veš - ki - te du - ši no - si svja - ta

лю - бов - та без - спир, но - си  
lju - bov - ta bez - spir, no - si

сва - та лю - бов - та без - спир.  
svja - ta lju - bov - ta bez - spir.

Безгранична шир,  
дивна красота и мир,  
слънце за човешките души  
носи свята любовта безспир. (2)

Благ живот струи  
в топли слънчеви лъчи  
и душите славят в светлина  
благия Отец на любовта. (2)

Всичко е любов,  
радост, сила и живот.  
Свята Божия виделина  
озарява тази красота. (2)

Bezgranična šir,  
divna krasota i mir,  
slănce za čoveškite duši  
nosi svjata ljubovta bezspir. (2)

Blag život strui  
v topli slănčevi lăči  
i dušite slavjat v svetlina  
blagija Otec na ljubovta. (2)

Vsičko e ljubov,  
radost, sila i život.  
Svjata Božija videlina  
ozarjava тази красота. (2)

# Молитва (Molitva) Prayer • Prière

Музика П. Дънов  
Текст Й. Стратева

**Andante** ♩ = 66

Гос-по-ди, Ти си всич-ко за ме-не на зе-  
Gos-po-di, Ti si vsič-ko za me-ne na ze-

*sostenuto* **a tempo** *sostenuto*

мя-та. Тук до-лу тол-коз скър-би, тъй всич-ко пус-то  
mja-ta. Tuk do-lu tol-koz skār-bi, tāj vsič-ko pus-to

*sostenuto*

е без Теб и са-мо Ти му да-ваш сми-съл. Ед-ни-чък Ти ме  
e bez Teb i sa-mo Ti mu da-vaš smi-sāl. Ed-ni-čāk Ti me

лю-биш, зна-я, са-мо Ти. И аз Теб лю-бя.  
lju-biš, zna-ja, sa-mo Ti. I az Teb lju-bja.

Господи, Ти си всичко за мене на земята.  
Тук долу толкоз скърби, тъй всичко  
пусто е без Теб и само Ти му даваш смисъл.  
Едничък Ти ме любиш, знаей, само Ти.  
И аз Теб любя.

Gospodi, Ti si vsičko za mene na zemjata.  
Tuk dolu tolkoz skārbi, tāj vsičko  
pusto e bez Teb i samo Ti mu davaš smisāl.  
Edničāk Ti me ljubiš, znaja, samo Ti.  
I az Teb ljubja.

Господи, научи ме да любя всичко живо,  
туй, което Ти създал си и да разнасям аз навред  
Твоята нежност, радост и любов.  
Да се науча Теб аз да служа, да благодаря.

Gospodi, nauči me da ljubja vsičko živo,  
tuj, koeto Ti sǎzдал si i da raznasjam az navred  
Tvojata nežnost, radost y ljubov.  
Da se nauča Teb az da služa, da blagodarja.

Ме-хейн  
(Me-hejn)  
Me-Hein • Mé-heyne

Музика П. Дънов

Текст С. Илиева

Lento ♩ = 50

Без теб е мрак,  
Bez teb e mrak,

без теб е скръб.  
bez teb e skrăb.

Бо - же - ствен лъч,  
Bo - že - stven lăč,

о - грей ме ти.  
o - grej me ti.

В'сър - це - то ми ти  
V'săr - ce - to mi ti

вне - си, в'сър -  
vne - si, v'săr -

це - то ми вне -  
ce - to mi vne -

си ра - дост, мир.  
si ra - dost, mîr.

Без теб е мрак, без теб е скръб.  
Божествен лъч, огрей ме ти.  
В сърцето ми ти внеси,  
в сърцето ми внеси радост, мир.

Bez teb e mrak, bez teb e skrăb.  
Božestven lăč, ogrej me ti.  
V sârceto mi ti vnesi,  
v sârceto mi vnesi radost, mir.

Пробуждам се от сън дълбок  
и те зова като дете.  
Аз винаги вярвам, че ти  
над мене с любов бдиш майчина.

Probuždam se ot săn dălbok  
i te zova kato dete.  
Az vinagi vjarvam, če ti  
nad mene s ljubov bdiš majčina.

# Гласът на живия Господ – Новото възкресение

(Glasăt na živiġa Gospod – Novoto vāzkresenie)

The Voice of the Alive God–The New Resurrection • La voix du Dieu vivant–La nouvelle Resurrection

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

**Maestoso**  $\text{♩} = 66$

Ста - не - те ви - е, мърт-ви, ста - не - те от гро-ба. Ста -  
Sta - ne - te vi - e, mǎrt-vi, sta - ne - te ot gro-ba. Sta -

**Moderato**  $\text{♩} = 76$

не - те, о - жи-вей - те ви - е, ко - и - то сте ста - на -  
ne - te, o - ži-vej - te vi - e, ko - i - to ste sta - na -

ли. Ста - не - те, въз - крес - не - те ви - е, ко - и - то сте о - жи-ве -  
li. Sta - ne - te, vāz - kres - ne - te vi - e, ko - i - to ste o - ži-ve -

**Lento**  $\text{♩} = 54$

ли. Чуй - те, Гос-под се-га ви го-во-ри: Мо - я - та рь - ка не се  
li. Čuj - te, Gos-pod se-ga vi go-vo - ri: Mo - ja - ta ră - ka ne se

е съ-кра-ти - ла да да - вам. Пъ - лен съм със и - зо - би - ли - е  
e sǎ-kra-ti - la da da - vam. Pǎ - len sǎm sǎs i - zo - bi - li - e

и не - из-чер - на - ем съм, ко - е - то дър-жа за всич-ки о - не - зи, ко -  
i ne - iz-čer - pa - em sǎm, ko - e - to dǎr - ža za vsiĉ - ki o - ne - zi, ko -

и - то ме лю - бят и се бо-ят от и - ме - то ми. Бла-го-сло -  
i - to me lju - bjat i se bo-jat ot i - me - to mi. Bla-go-slo -

ве - ни бь - де - те ви - е, ко - и - то ме лю - би - те. Ста -  
ve - ni bă - de - te vi - e, ko - i - to me lju - bi - te. Sta -

**Moderato**  $\text{♩} = 72$

не - те, въз - крес - не - те за по - ви - я път на Лю - бов-та.  
ne - te, vāz - kres - ne - te za po - vi - ja păt na Lju - bov-ta.

# Новото Битие – Създаването на новия Адам

(Novoto Bitie – Săzdavaneto na novija Adam)

The New Genesis – The Creation of the New Adam • Existence Nouvelle – La création du nouvel Adam

## Първи Божествен ден

(Părvi Božestven den)

First Divine Day • Le premier jour Divin

Музика П. Дънов

Текст по Библията

Lento cantabile

$\text{♩} = 50$

В'на - ча - ло Бог съз - да - де не - бе - то и зе - мя - та. А зе -  
V'na - ča - lo Bog sǎz - da - de ne - be - to i ze - mja - ta. A ze -

мя - та бе пус - та и не - ус - тро - е - на. Ня - ма - ше ред по не - я.  
mja - ta be pus - ta i ne - us - tro - e - na. Nja - ma - še red po ne - ja.

И тъм - ни - на бе вър - ху безд - на - та, и Дух Бо - жий се по - се - ше над во -  
I tǎm - ni - na be vǎr - hu bezd - na - ta, i Duh Bo - žij se po - se - še nad vo -

ди - те на жи - во - та. И ре - че Бог: Да дой - де кра - си - ва - та ви -  
di - te na ži - vo - ta. I re - če Bog: Da doj - de kra - si - va - ta vi -

де - ли - на. И тя се я - ви във сво - я - та свет - ли - на. И ви - дя Бог,  
de - li - na. I tja se ja - vi vǎv svo - ja - ta svet - li - na. I vi - dja Bog,

че тя бе до - бро. И Бог раз - де - ли свет - ли -  
če tja be do - bro. I Bog raz - de - li svet - li -

на - та от тъм - ни - на - та. И на - ре - че Бог свет - ли - на - та ден, а тъм - ни -  
na - ta ot tǎm - ni - na - ta. I na - re - če Bog svet - li - na - ta den, a tǎm - ni -

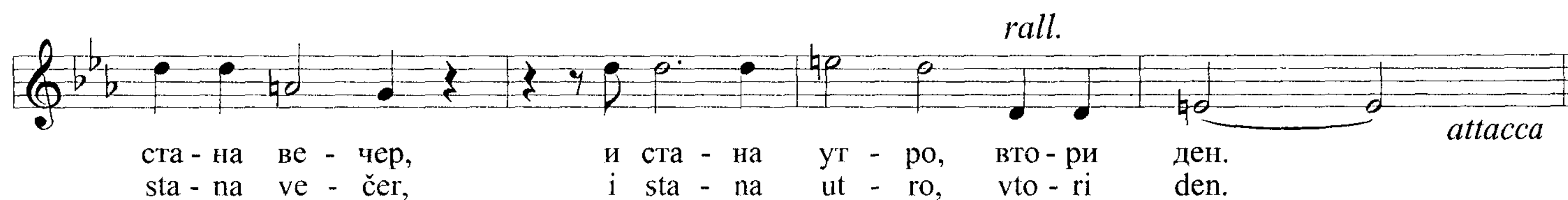
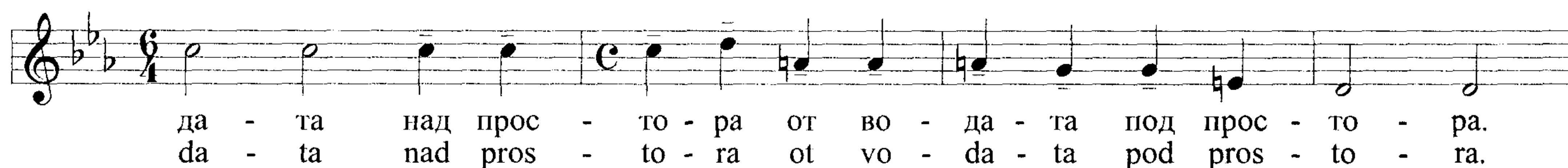
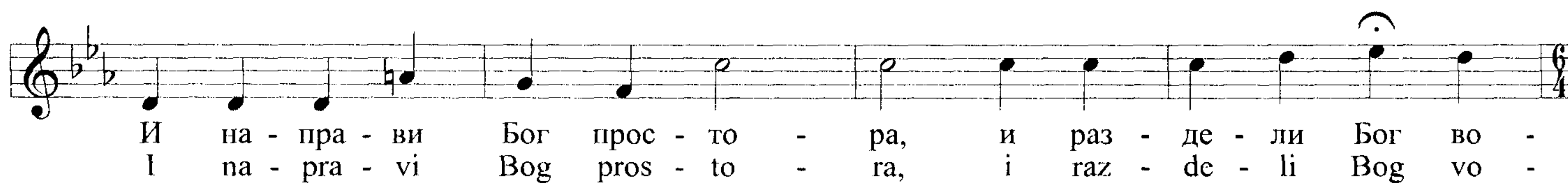
на - та нощ. И ста - на ве - чер, и ста - на ут - ро, пър - ви ден.  
na - ta nošt. I sta - na ve - čer, i sta - na ut - ro, pǎr - vi den.

## Втори Божествен ден

(Vtori Božestven den)

Second Divine Day • Le deuxième jour Divin

**Lento maestoso** ♩ = 100

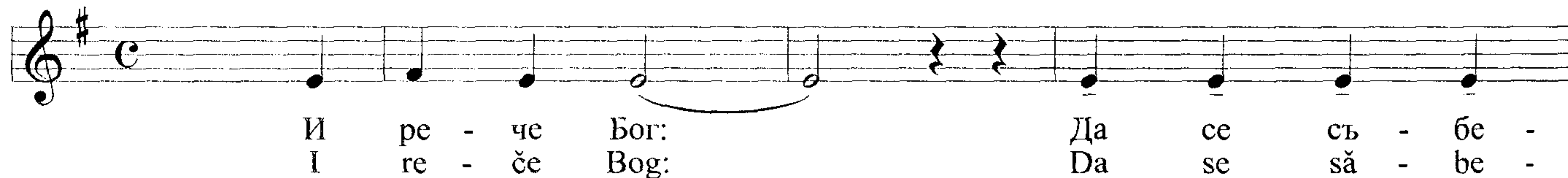


## Трети Божествен ден

(Treti Božestven den)

Third Divine Day • Le troisième jour divin

**Lento cantabile**



**Più mosso**

The musical score is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo marking "Più mosso" is centered above the staff. The time signature changes from 6/8 to 4/4 at the beginning of the second measure. The melody consists of eighth notes in the first measure, followed by quarter notes and half notes in subsequent measures. There are several slurs over groups of notes. Below the staff, there are two lines of lyrics in Cyrillic and Latin scripts.

ка. И я - ви се су - ша - та. И на -  
ka. I ja - vi se su - ša - ta. I na -



re - че я Бог зе - мя. И съ - бра - на - та во - да  
re - че ja Bog ze - mja. I sa - bra - na - ta vo - da

Tempo I

на - ре - че мо - ре.  
па - ре - че мо - ре.

И ре - че Бог,  
I re - če Bog,

*sostenuto*

и из - ра - на све - жа тре - ва със ce - ме -  
 i iz - ras - na sve - ža tre - va sâs se - me -

на спо - ред ви - да си и дър - во със пло - до -  
na spo - red vi - da si i dăr - vo sās plo - do -

Музыкальная запись первой строки песни. Начиная с 5-го такта. Ключ: соль мажор, 5/4. Текст: ве спо - ред ви - да си. И ви - дя. Вторая строка транслита: spo - red vi - da si. I vi - dja.

Бог,                      че                      вси́ч     -     ко                      бе                      до     -     бро.  
 Bog,                      če                      vsiĉ     -     ko                      be                      do     -     bro.

Иста - на ве - чер, и  
Ista - na ve - ŝer, i

Musical score for the vocal line of "The Song of the Sea". The score is written on a single staff with a treble clef. It begins with a common time signature (C) and a key signature of one flat (B-flat). The melody consists of quarter notes: C4, B3, A3, G3, F3, E3, D3, C3. The lyrics "сра - на" are under the first two notes, and "ста - на" are under the next two. The time signature changes to 3/4, and the melody continues with a half note G3 and a quarter note F3. The lyrics "ут - ро," are under these notes. The time signature changes to 6/4, and the melody continues with a half note E3 and a quarter note D3. The lyrics "тре - ти ден." are under these notes. The melody then continues with a half note C3 and a quarter note B2. The lyrics "ден." are under the first note, and "ден." are under the second. The score ends with a double bar line. The word "attacca" is written below the final note.

сра - на  
 ста - на

ут - ро,  
 ут - ро,

тре - ти ден.  
 тре - ти ден.

*attacca*

Четвърти Божествен ден  
(Četvārti Božestven den)  
Forth Divine Day • Le quatrième jour Divin

Moderato espressivo ♩ = 88

И ре - че Бог: Да греј -  
I re - če Bog: Da grej -

нат све - ти - ла на не - бес - ни - я свод. И  
nat sve - ti - la na ne - bes - ni - ja svod. I

ста - на та - ка. И на - пра - ви Бог две  
sta - na ta - ka. I na - pra - vi Bog dve

све - ти - ла: го - ля - мо - то да вла -  
sve - ti - la: go - lja - mo - to da vla -

*poco rit.*  
дей де - ня, а мал - ко - то нощ - та.  
dej de - nja, a mal - ko - to nošt - ta.

*a tempo*  
И на - пра - ви Бог, че греј - на - ха звез -  
I na - pra - vi Bog, če grej - na - ha zvez -

*Poco lento*  
ди на не - бес - ни - я прос - тор. И ви - дя  
di na ne - bes - ni - ja pros - tor. I vi - dja

Бог, че всич - ко бе до - бро. И ста - на ве -  
Bog, če vsič - ko be do - bro. I sta - na ve -

*rall.*  
чер, и ста - на ут - ро, ден че - твър - ти.  
čer, i sta - na ut - ro, den če - tvăr - ti. *attacca*

# Пети Божествен ден

(Peti Božestven den)

## Fifth Divine Day • Le cinquième jour Divin

**Andante risoluto** ♩ = 66

И pe - че Бог: Да се ро - дят във во -  
 I re - če Bog: Da se ro - dĵat vāv vo -

да - та ри - би и мор - ски чу - до - ви -  
 da - ta ri - bi i mor - ski ču - do - vi -

ща и пти - ци да хвър - кат над зе -  
 šta i pti - ci da hvār - kat nad ze -

мя - та по не - бес - ни - я прос - тор,  
 mja - ta po ne - bes - ni - ja pros - tor,

всич - ки спо - ред ви - да си. И ста - на та - ка.  
 vsič - ki spo - red vi - da si. I sta - na ta - ka.

**Maestoso**

И ви - дя Бог, че всич - ко бе до -  
 I vi - dĵa Bog, če vsič - ko be do -

бро. И бла - го - сло - ви ги Бог.  
 bro. I bla - go - slo - vi gi Bog.

И ста - на ве - чер, и  
 I sta - na ve - čer, i

ста - на ут - ро, пе - ти ден.  
 sta - na ut - ro, pe - ti den.

*attacca*

# Шести Божествен ден

(Šesti Božestven den)

## Sixth Divine Day • Le sixième jour Divin

**Andante** ♩ = 66

И pe - че Бог: Да дой - дат над зе - мя - та жи-  
I re - če Bog: Da doј - dat nad ze - mja - ta ži-

вот - ни и зве - ро - ве сно - ред ви - до - ве - те им. И  
vot - ni i zve-ro-ve spo-red vi-do-ve-te im. I

ста - на та - ка. И ви - дя Бог, че всич - ко бе до -  
sta-na ta-ka. I vi-dja Bog, če vsič-ko be do-

бро. И pe - че Бог, и съз - да - де че - ло - ве <sup>3</sup> - ка.  
bro. I re - če Bog, i sǎz - da - de če-lo - ve - ka.

**a tempo**

Сам го съз - да - де по сво - я об - раз и по -  
Sam go sǎz - da - de po svo-ja ob-raz i po-

**Più mosso**

до - би - е. И бла - го - сло - ви го да вла - де - е  
do - bi - e. I bla-go-slo-vi go da vla-de-e

*poco rall.*

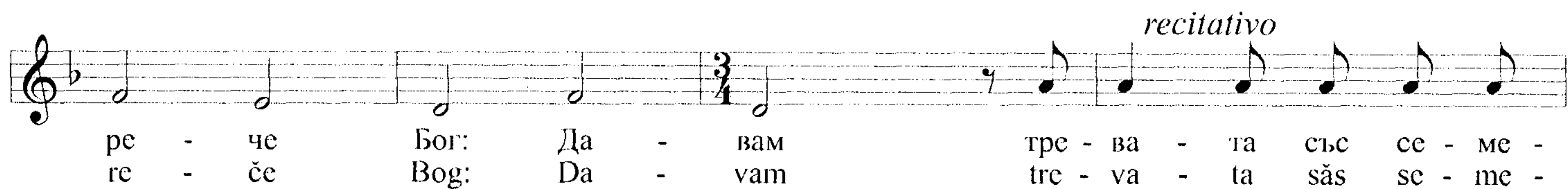
всич - ко жи - во по зе - мя - та,  
vsich-ko ži-vo po ze-mja - ta,

**a tempo**

да о - би - ча и за - кри - ля всич - ки тва -  
da o-bi-ča i za-kri-lja vsič-ki tva-

ри във во - да - та, по зе - мя - та и въз - ду - ха. И  
ri vǎv vo-da-ta, po ze-mja-ta i vǎz-du-ha. I

*recitativo*



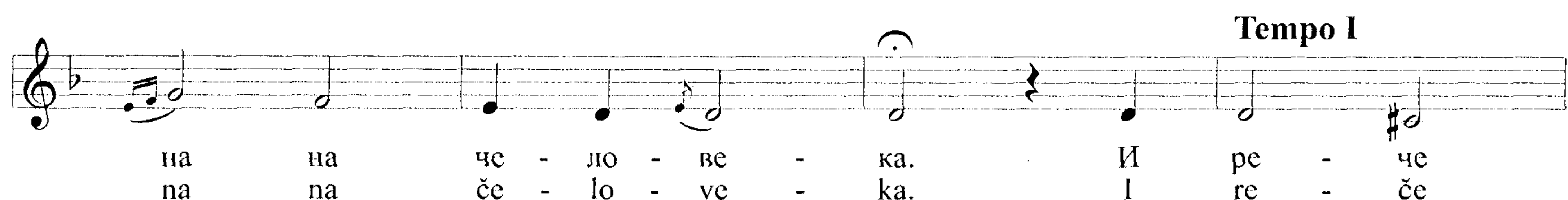
ре - че Бог: Да - вам тре - ва - та със се - ме -  
 ге - će Bog: Da - vam tre - va - ta sās se - me -

*Più lento*



на - та ѝ и дър - во - то със пло - до - ве - те си за хра -  
 na - ta i i dār - vo - to sās plo - do - ve - te si za hra -

*Tempo I*



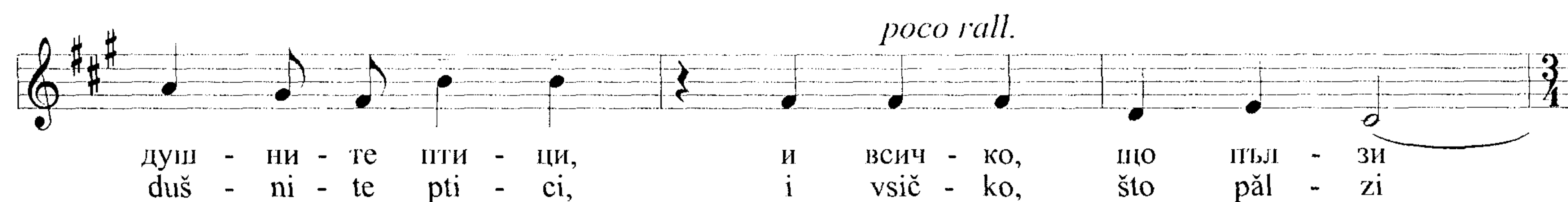
на на че - ло - ве - ка. И ре - че  
 na na če - lo - ve - ka. I re - će

*Più mosso*



Бог: Да - вам и на зем - ни - те зве - ро - ве, и на въз -  
 Bog: Da - vam i na zem - ni - te zve - ro - ve, i na vāz -

*poco rall.*



душ - ни - те пти - ци, и всич - ко, що пъл - зи  
 duš - ni - te pti - ci, i vsič - ko, što pāl - zi

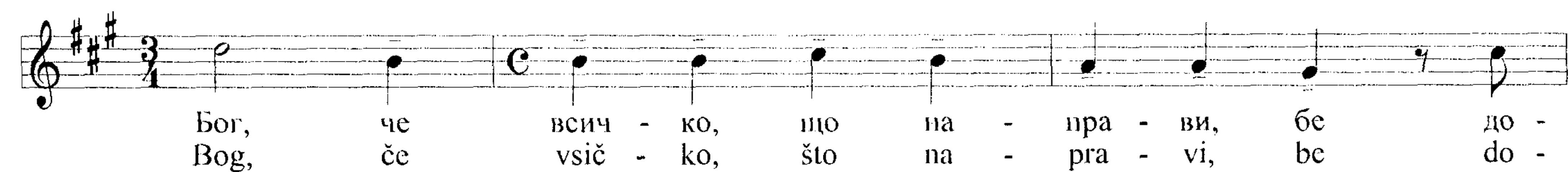
*Più mosso*



по зе - мя - та и и - ма жи - вот, и чо -  
 po ze - mja - ta i i - ma ži - vot, i čo -



век да не по - ся - га на жи - во - та им. И ви - дя  
 vek da ne po - sja - ga na ži - vo - ta im. I vi - dja



Бог, че всич - ко, що на - пра - ви, бе до -  
 Bog, če vsič - ko, što na - pra - vi, be do -

*rall.*



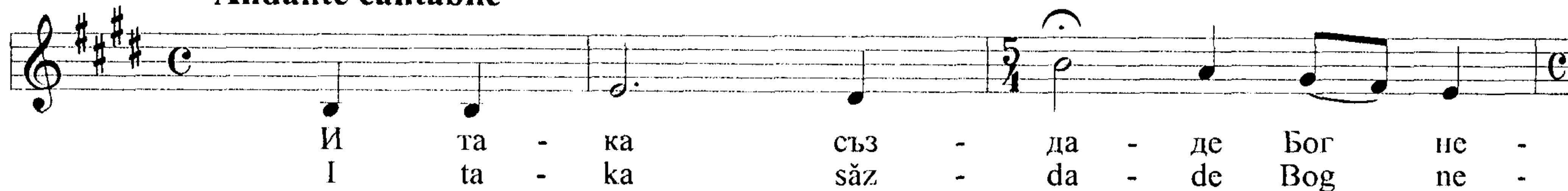
бро. И ста - на ве - чер, и ста - на уг - ро, шес - ти ден. *attacca*  
 bro. I sta - na ve - čer, i sta - na ut - ro, šes - ti den.

# Седми Божествен ден

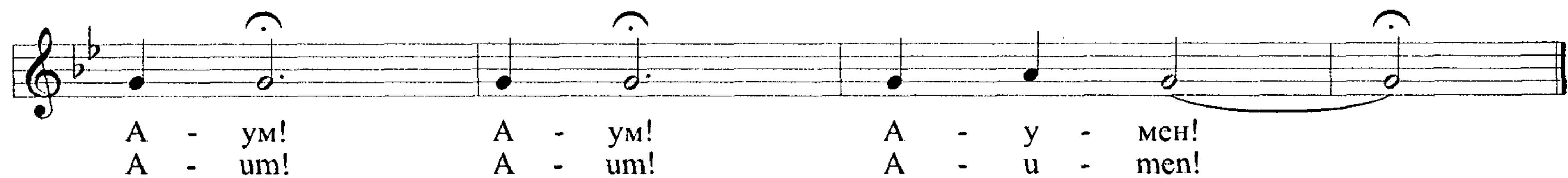
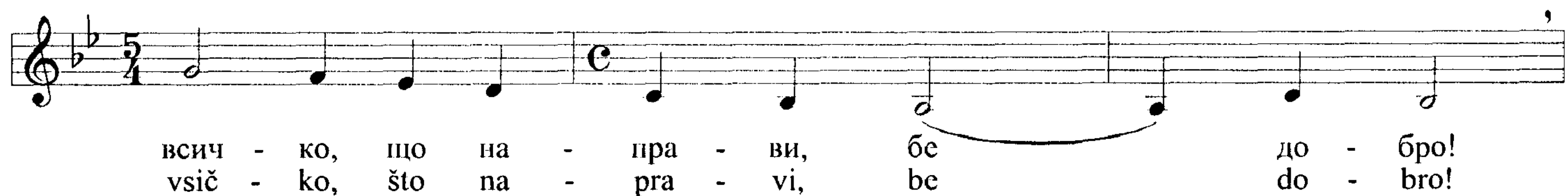
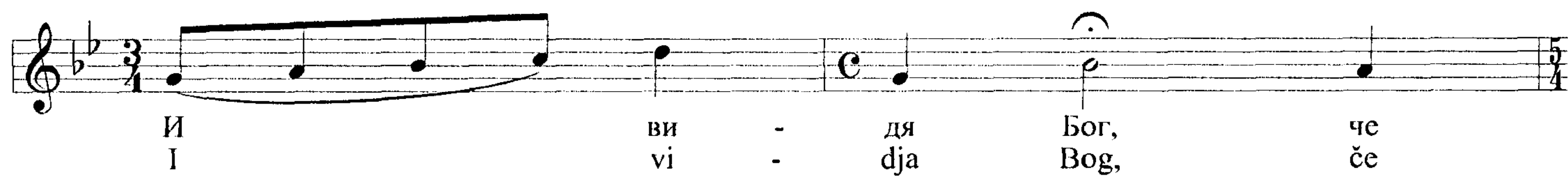
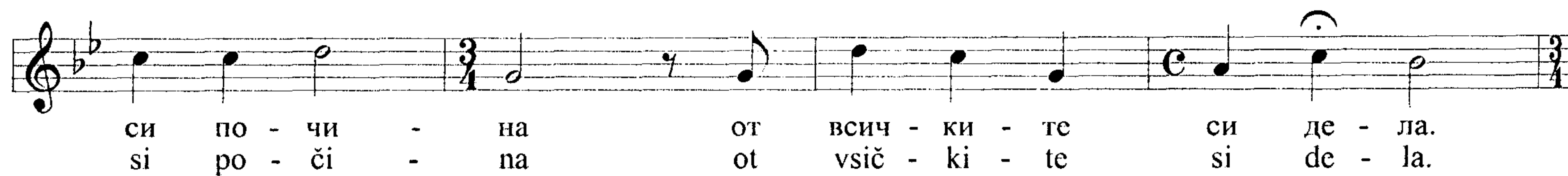
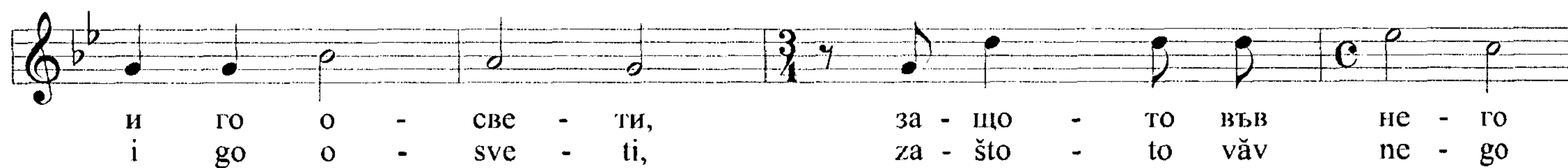
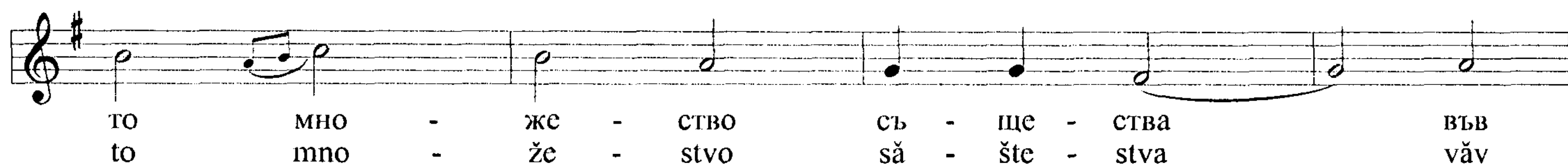
(Sedmi Božestven den)

## Seventh Divine Day • Le septieme jour Divin

**Andante cantabile**



**Maestoso**



# Вътрешният глас на Бога

(Vătrešnjat glas na Boga)

The Internal Voice of God • La voix interne du Dieu

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Larghetto ♩ = 60

Be - ну Ба - хар са - ли му - се-нет. Ту - си Ба - хар. Ве -  
 Ve - nu Ba - har sa - li mu - se-net. Tu - si Ba - har. Ve -

ну се - нет. Ту - си Ба - хар. Ве - ну Ба - хар Са - ли  
 nu se - net. Tu - si Ba - har, Ve - nu Ba - har Sa - li

му - се - нет. Ве - ну ил би - ют. Би - ют, Би - ют, Би - ют.  
 mu - se - net. Ve - nu il bi - jut. Bi - jut, Bi - jut, Bi - jut. D. C.

# Една вечна Истина, която е Бог на Любовта

(Edna večna Istina, kojato e Bog na Ljubovta)

An Eternal Truth, Which Is the God of Love • Une Verité éternelle qui est Dieu de l'Amour

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andantino ♩ = 72

Ед - на - та, А - дит - на, Би - от - на Ам-ри-хал  
 Ed - na - ta, A - dit - na, Bi - ot - na Am - ri - hal

на. А - ме-рун, Ше - ме - рун. Ил Би-хар, Ил Би-хар,  
 na. A - me-run, Še - me - run. Il Bi-har, Il Bi-har,

Ил Би-хар. Би - хар, Ил Би - хар. Ил ме - зун.  
 Il Bi-har. Bi - har, Il Bi - har. Il me - zun.

Ве - ю, Ве - ю, Ве - ю, Та - о Би Ом, Ом,  
 Ve - ju, Ve - ju, Ve - ju, Ta - o Bi Om, Om,

Би - ют, Ве - ю, Ве - ю, Ве - ю.  
 Bi - jut, Ve - ju, Ve - ju, Ve - ju.

# Химни на слънцето

(Himni na slănceto)

## Hymns of the Sun • Hymnes du soleil

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andantino

♩ = 72

Бу - дя. Из - гря - ва мо - с - то слън - це във  
Bu - dja. Iz - grja - va mo - s - to slăn - ce văv

мо - я - та ду - ша. Да се сла - ви и - ме - то  
mo - ja - ta du - ša. Da se sla - vi i - me - to

Бо - жи - е. Бу - диш. Из - гря - ва  
Bo - ži - e. Bu - diš. Iz - grja - va

Бо - жи - е - то слън - це в'мен във сър - це - то.  
Bo - ži - e - to slăn - ce v'men văv sâr - ce - to.

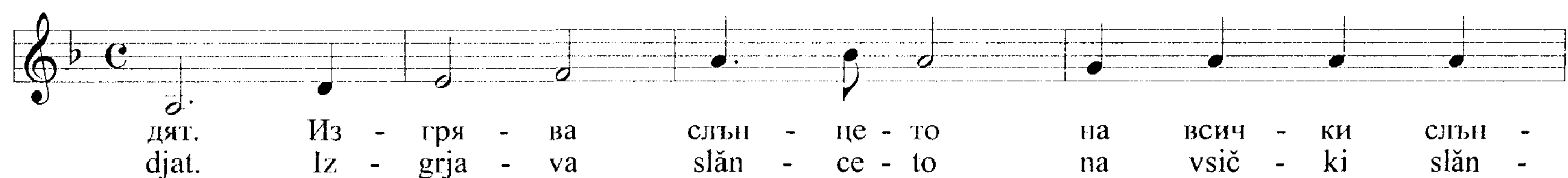
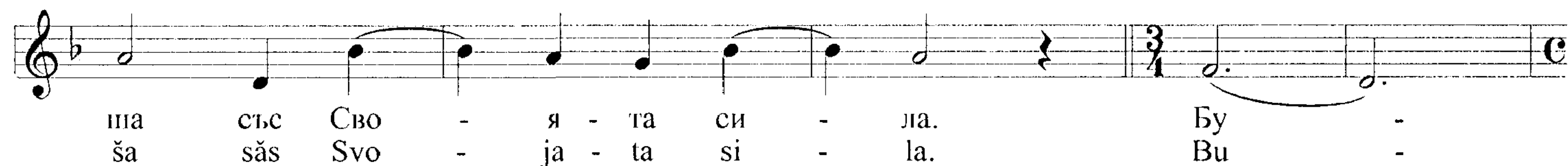
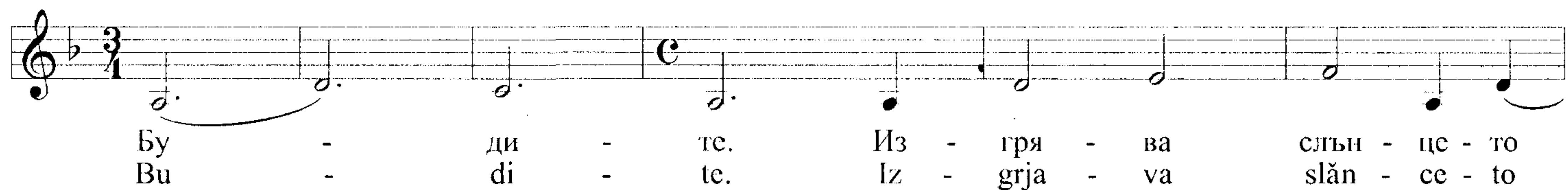
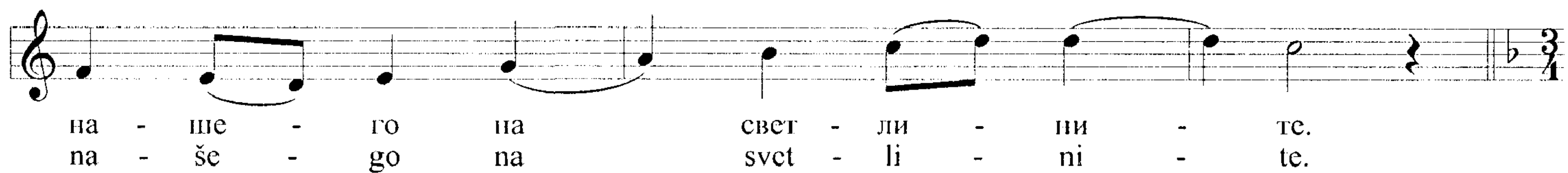
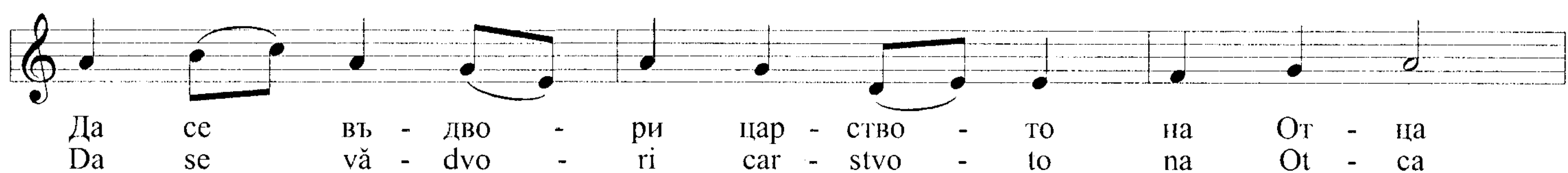
Да дой - де цар - ство - то Бо - жи - е.  
Da doj - de car - stvo - to Bo - ži - e.

Бу - ди. Из - гря - ва слън - це - то на мо - я  
Bu - di. Iz - grja - va slăn - ce - to na mo - ja

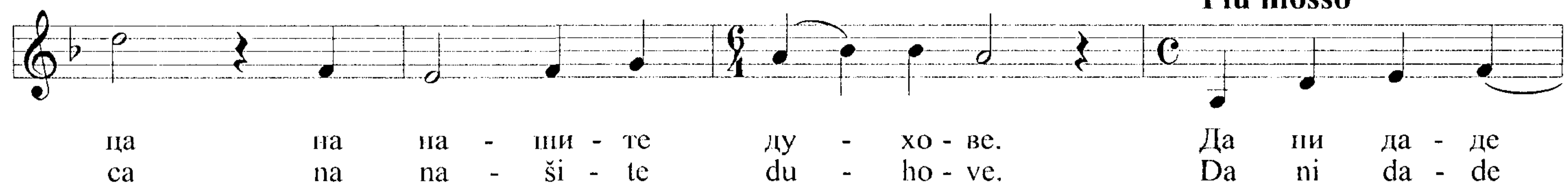
дух. Да бъ - де во - ля - та Бо - жи - я.  
duh. Da bă - de vo - lja - ta Bo - ži - ja.

Бу - дим. Из - гря - ва слън - це - то  
Bu - dim. Iz - grja - va slăn - ce - to

на на - ши - те ап - ге - ли.  
na na - ši - te an - ge - li.



**Più mosso**



*rosso accel.*



# МОЛИТВА (Molitva) Prayer • Prière

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andante  $\text{♩} = 66$

Вяр - вам вѣв Те - бе, Гос - по - ди, Кой - то си  
Vjar - vam vāv Te - be, Gos - po - di, Koј - to si

ми го - во - рил в'ми - на - ло - то. Вяр - вам в'Те - бе,  
mi go - vo - ril v'mi - na - lo - to. Vjar - vam v'Te - be,

Гос - по - ди, Кой - то ми го - во - риш се - га.  
Gos - po - di, Koј - to mi go - vo - riš se - ga.

Вяр - вам в'Те - бе, Гос - по - ди, Кой - то ще ми го - во -  
Vjar - vam v'Te - be, Gos - po - di, Koј - to šte mi go - vo -

*rall.* риш в'бъ - де - ще - то. *Largo* Да се сла - ви и - ме - то Ти  
riš v'bā - de - šte - to. Da se sla - vi i - me - to Ti

и вѣв Тво - я - та сла - ва да жи - ве - ем ни - е. Да се въ - дво - ри  
i vāv Tvo - ja - ta sla - va da ži - ve - em ni - e. Da se vā - dvo - ri

*rall.* цар - тво - то Ти, и ни - е да у - част - ва - ме вѣв Твой - та  
car - stvo - to Ti, i ni - e da u - čast - va - me vāv Tvoj - ta

ра - дост. Да бѣ - де во - ля - та Ти как - то на  
ra - dost. Da bā - de vo - lja - ta Ti kak - to na

не - бе - то го - ре, та - ка и до - лу на зе - мя - та. И  
ne - be - to go - re, ta - ka i do - lu na ze - mja - ta. I

ни - е да ра - бо - тим с'Те - бе па - ед - но. А - мин. Та - ка да бѣ - де.  
ni - e da ra - bo - tim s'Te - be pa - ed - no. A - min. Ta - ka da bā - de.

Божията любов ме озари  
(Božijata ljubov me ozari)  
God's Love Illuminated Me • L'Amour du Seigneur m'a éclairé

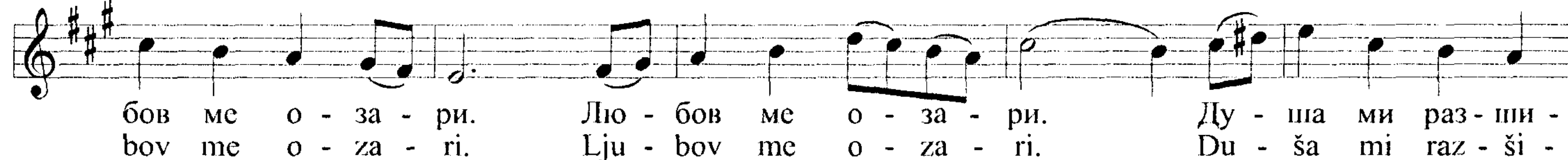
Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andante ♩ = 66



Moderato ♩ = 80



# Песента на ангелите

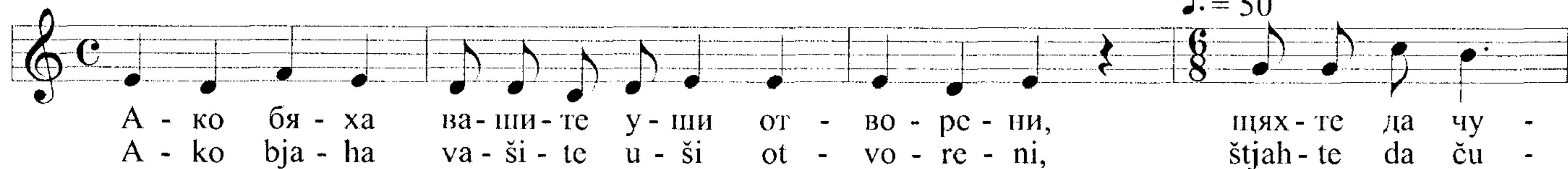
(Pesenta na angelite)

The Song of the Angels • Le chant des Anges

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Lento ♩ = 50



♩ = 50



Più mosso ♩ = 63

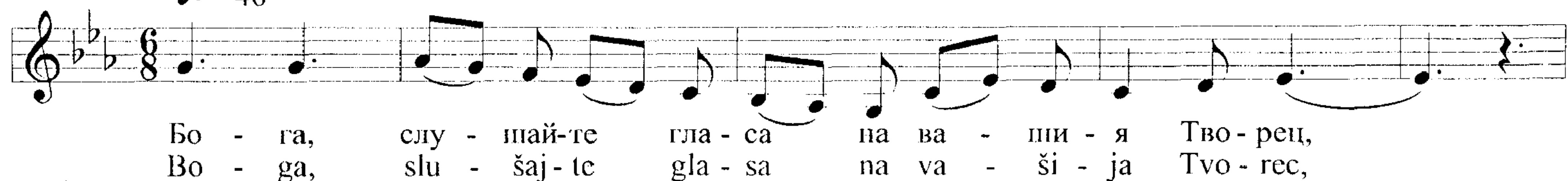
*poco rall.*

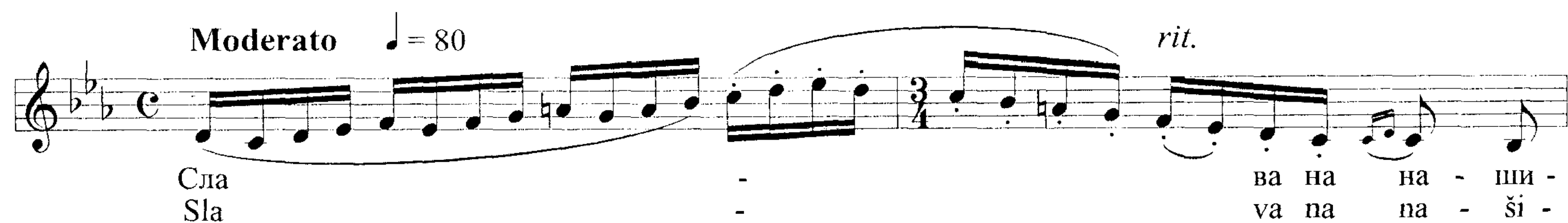
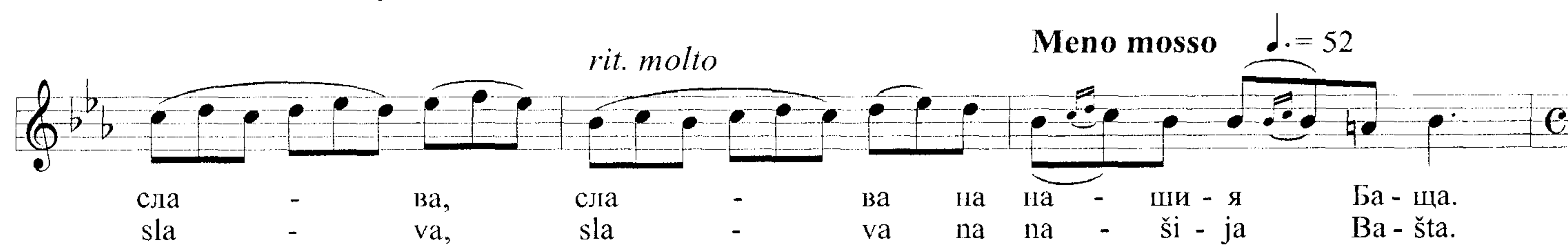
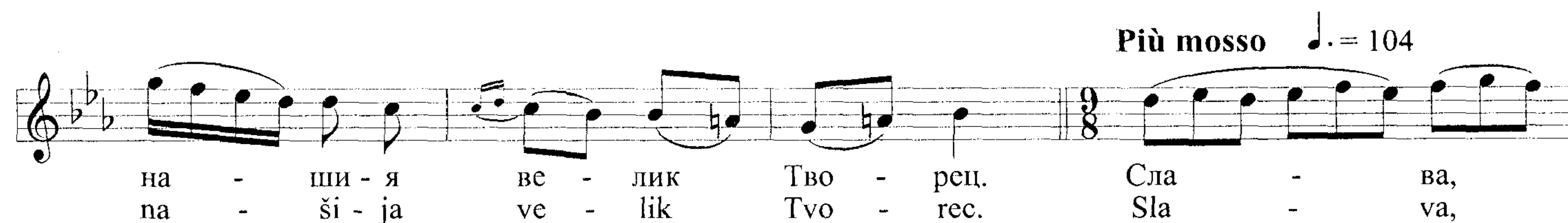
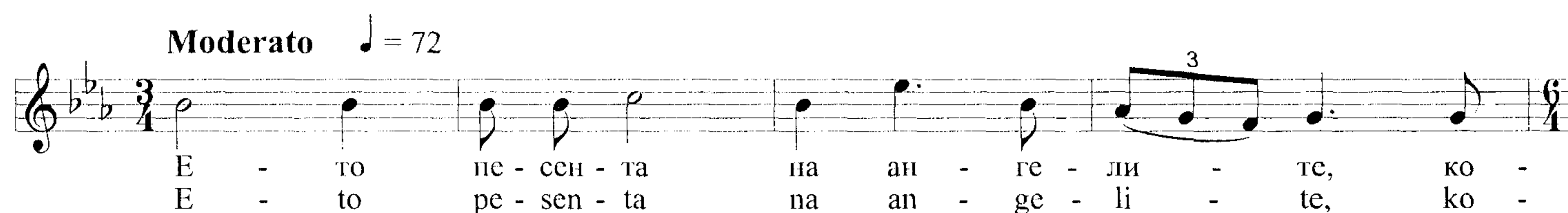
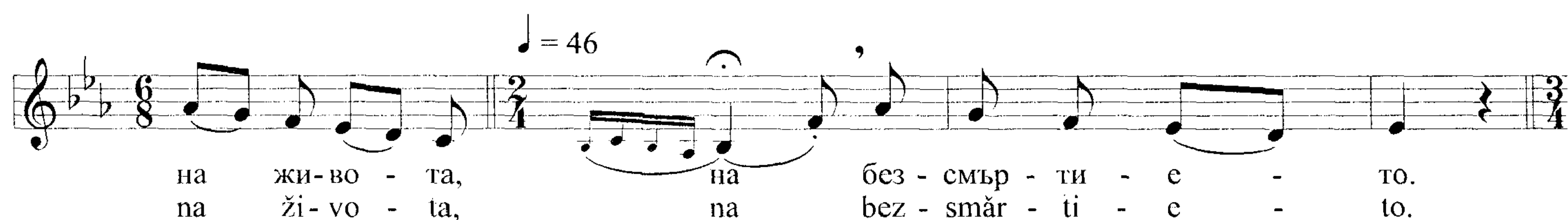
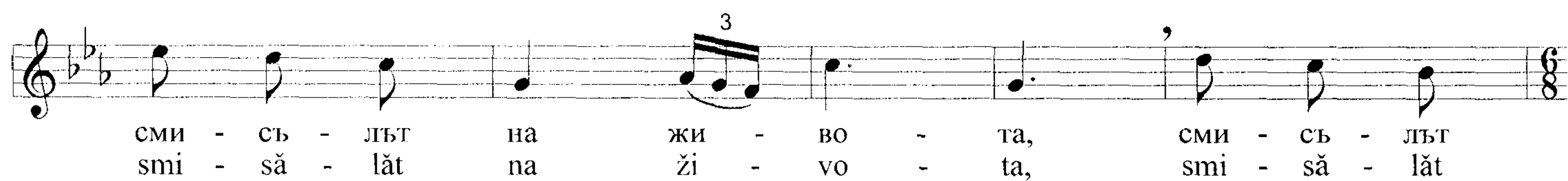
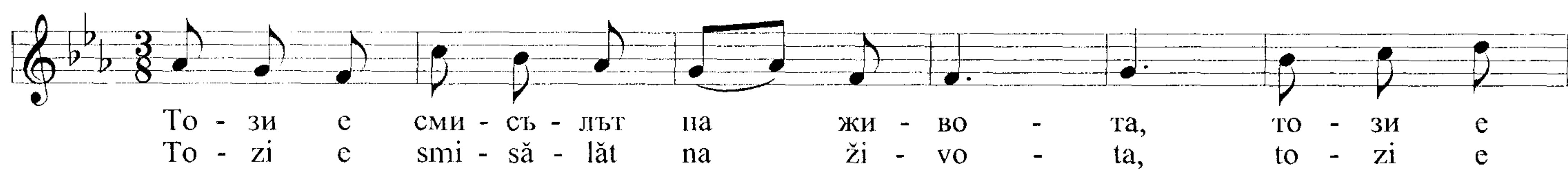


Largo ♩ = 46



♩ = 46





# Господи, колко Те обичам!

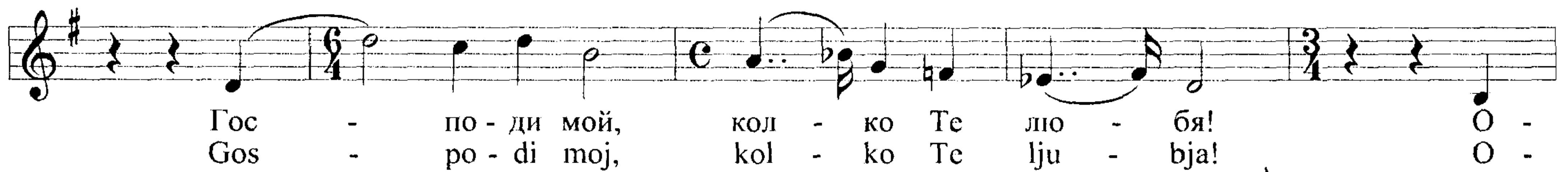
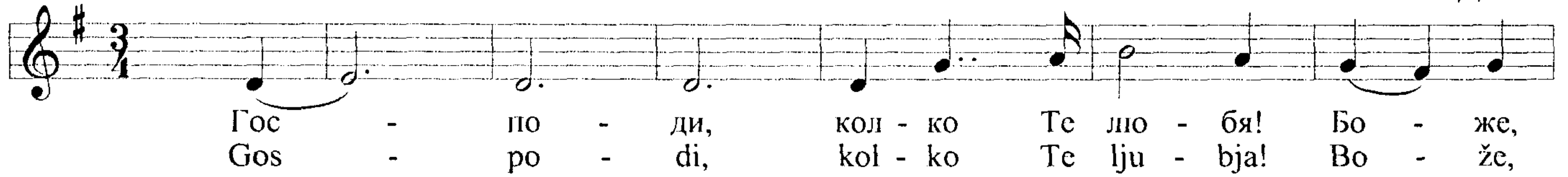
(Gospodi, kolko Te običam!)

God, How Much I Love You! • Mon Dieu, que je t'aime!

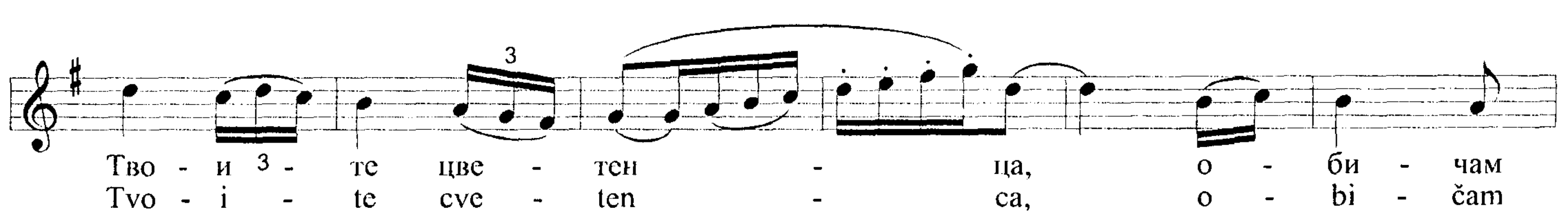
Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

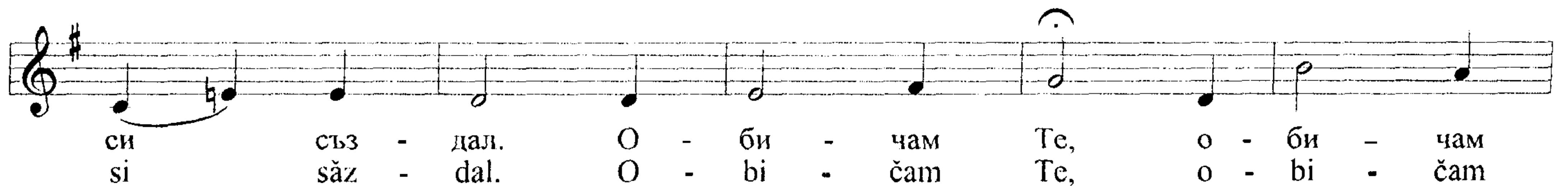
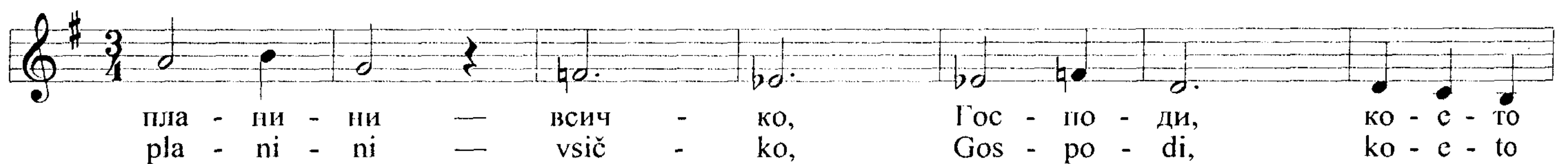
Moderato ♩ = 80



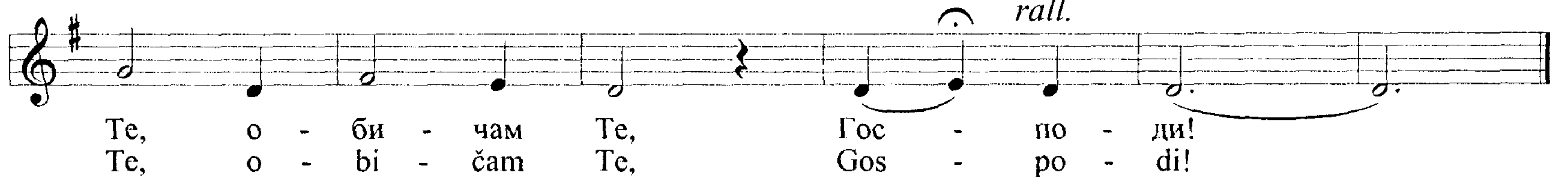
Allegro ♩ = 120



Moderato ♩ = 80



rall.



# Кажи ми, светли Божи лъч

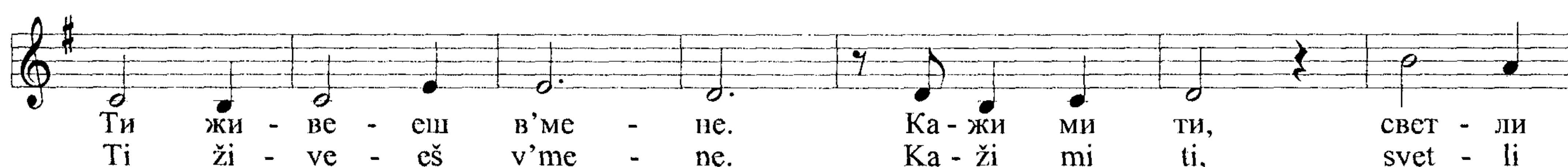
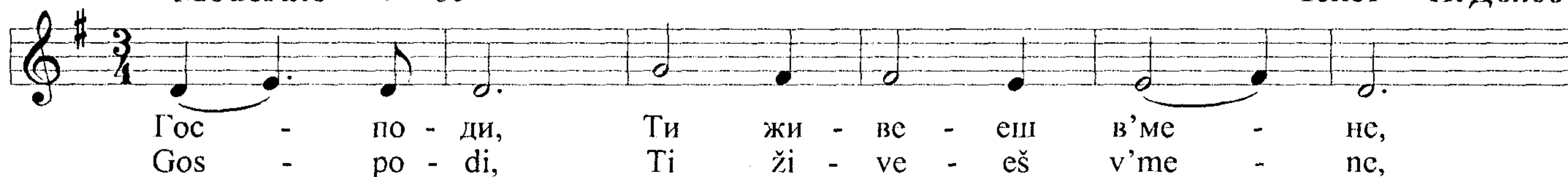
(Kaži mi, svetli Boži lăč)

Tell Me, oh Bright Divine Ray • Dis-moi, rayon clair de Dieu

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Moderato ♩ = 80

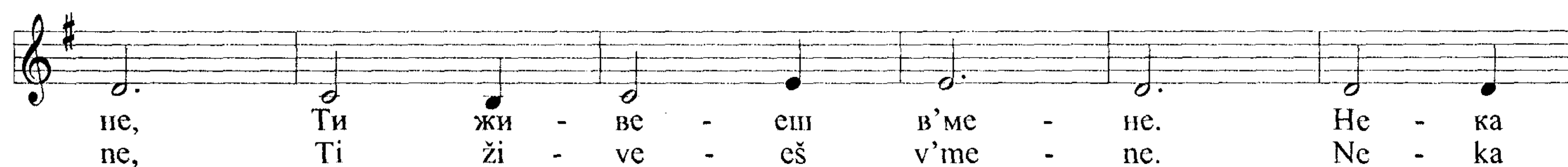
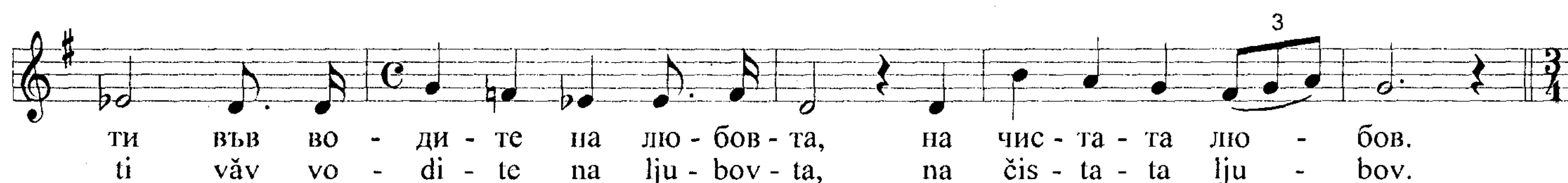


*sostenuto*

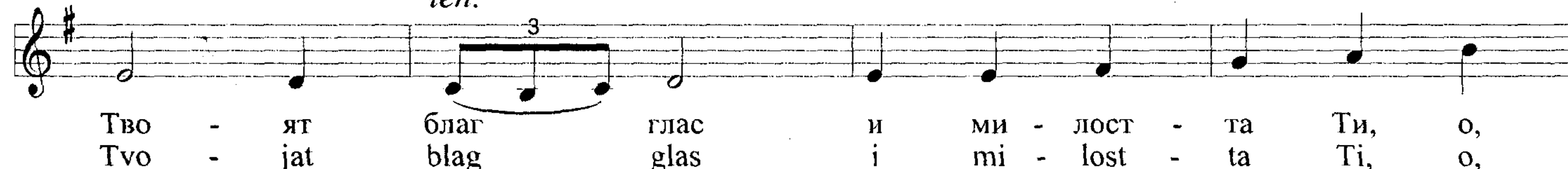


*a tempo*

*ten. 3*



*ten.*



Моето слънце днес ще изгрее  
(Moeto slance dnes šte izgree)

My Sun Will Rise Today • Mon soleil se lève aujourd'hui

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Maestoso ♩ = 132

Ми - ла мо - я ма - мо, мо - е - то слън - це  
Mi - la mo - ja ma - mo, mo - e - to slăn - ce

днес ще из - грее. То свет - ли - на и  
dnes šte iz - gre - e. To svet - li - na i

ра - дост ще ми до - о  
ra - dost šte mi do - o

о - не - се. Ми - ла мо - я ма - мо,  
o - ne - se. Mi - la mo - ja ma - mo,

мо - е - то слън - це днес ще из - грее  
mo - e - to slăn - ce dnes šte iz - gre - e

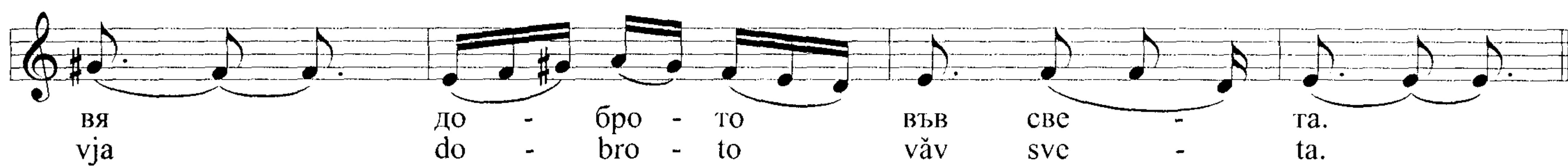
и ра - дост свет ла то в'жи - во  
i ra - dost svet la to v'ži - vo

о - о та ми ще вне - се.  
o - o ta mi šte vne - se.

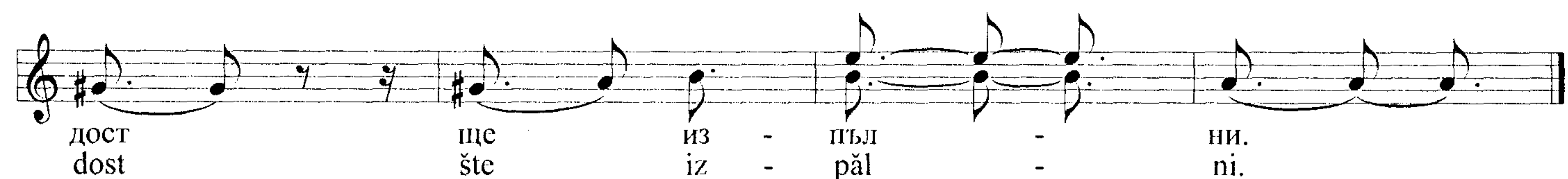
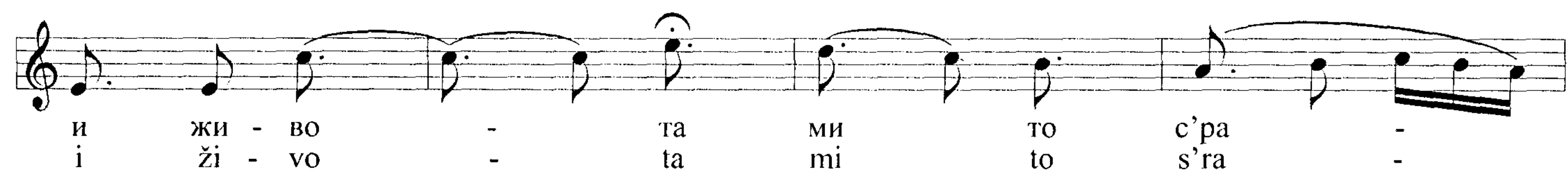
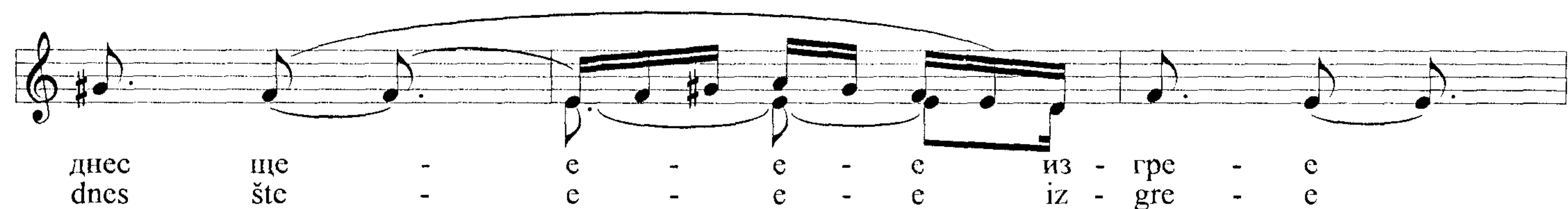
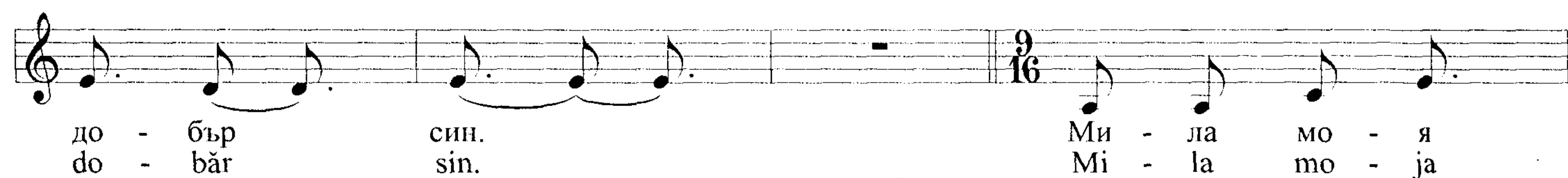
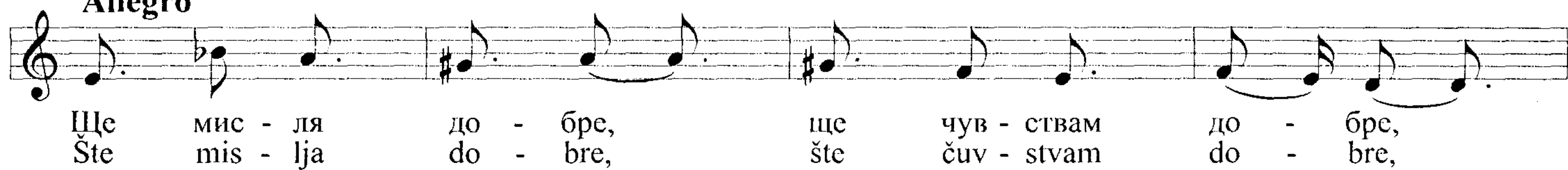
**Moderato**

То - га - ва, ма - мо, аз ще се про - я  
To - ga - va, ma - mo, az šte se pro - ja

вя, го - тов ще бъ - да да про - я  
vja, go - tov šte bă - da da pro - ja



# **Allegro**



Ти ще сполучиш в живота  
(Ti šte spolučiš v života)  
You Will Succeed in Life • Tu réussiras dans la vie

Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andante  $\text{♩} = 72$

Кра - сив е жи - во - тът на  
Kra - siv e ži - vo - tăt na

ан - ге - ли - те. Кра - сив е жи -  
an - ge - li - te. Kra - siv e ži -

*sosten.*

во - тът на на - ша - та ду - ша.  
vo - tăt na na - ša - ta du - ša.

*a tempo*

Ти ще спо - лу - чиш във жи - во - та.  
Ti šte spo - lu - čiš vāv ži - vo - ta.

Ти ще спо - лу - чиш във жи - во - та.  
Ti šte spo - lu - čiš vāv ži - vo - ta.

Слу - шай гла - са на ан - ге - ли - те  
Slu - šaj gla - sa na an - ge - li - te

и ще спо - лу - чиш във жи -  
i šte spo - lu - čiš vāv ži -

во - та. Кра - сив е жи -  
vo - ta. Kra - siv e ži -

*rall.*

во - тът на ан - ге - ли - те.  
vo - tăt na an - ge - li - te.

**Зора на новия живот**  
(Zora na novija život)  
**Dawn of the New Life • L'aube de la nouvelle vie**

Музика **П. Дънов**

Текст **П. Дънов**

**Andante** ♩ = 66

3o - pa ce чуд - на за - зо - ря - ва,  
Zo - ra se čud - na za - zo - rja - va,

zo - pa на нов жи - вот,  
zo - ra на nov ži - vot,

ко - я - то мен в'жи - во - та при - зо - ва - ва.  
ko - ja - to men v'ži - vo - ta pri - zo - va - va.

3o - pa ce чуд - на за - зо - ря - ва,  
Zo - ra se čud - na za - zo - rja - va,

zo - pa на но - ви - я жи - вот.  
zo - ra на no vi - ja ži - vot.

**Слава Божия**  
(Slava Božija)  
**Divine Glory • Gloire de Dieux**

Музика **П. Дънов**

Текст **по Псалом 115**

**Andantino** ♩ = 72

He на ме - не, не на ме - не, но на и - ме - то Си  
Ne na me - ne, ne na me - ne, no na i - me - to Si

дай, Бо - же, сла - ва, сла - ва, сла - ва!  
daj, Bo - že, sla - va, sla - va, sla - va.

# Отче наш, не ни въвеждай в изкушение

(Otče naš, ne ni vāveždaj v izkušenie)

Our Father, Lead Us not into Temptation • Notre Père, ne nous induis pas en tentation

Music by P. Danov

Words by P. Danov

Andante sostenuto

♩ = 76

Аз ще па - зя то - пли - на - та на  
Az šte pa - zja to - pli - na - ta na

мо - е - то сър - це, ко - я - то вна - ся  
mo - e - to sār - ce, ko - ja - to vna - sja

Бо - жии - те бла - га във мо - я - та ду -  
Bo - žii - te bla - ga vāv mo - ja - ta du -

ша. От че наш, не ни въ -  
ša. Ot če naš, ne ni vā -

веж - дай във из - ку - ше - ни - е, не ни въ -  
vež - đaj vāv iz - ku - še - ni - e, ne ni vā -

веж - дай във из - ку - ше - ни - е.  
vež - đaj vāv iz - ku - še - ni - e.

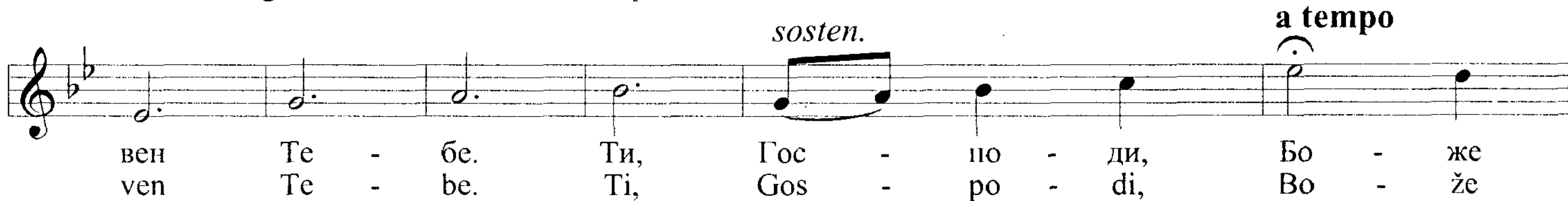
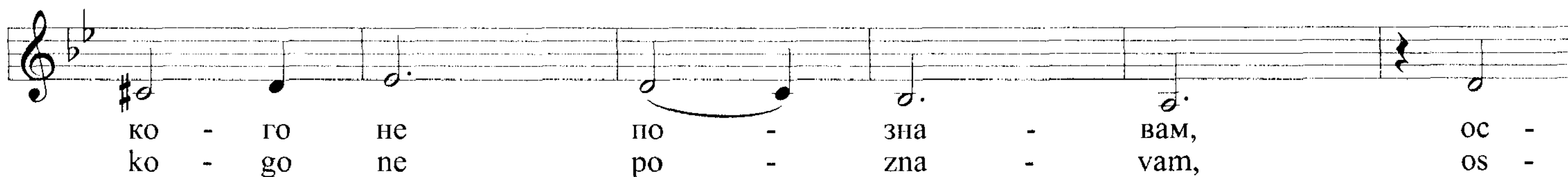
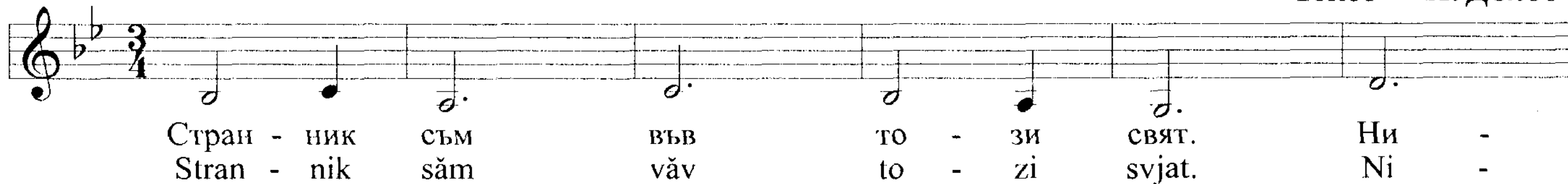
Странник съм в този свят  
(Strannik sām v tozi svjat)

I Am a Stranger in This World • Je suis un étranger dans ce monde

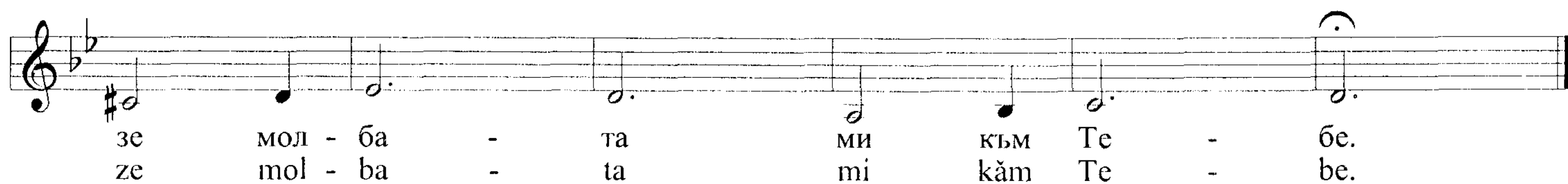
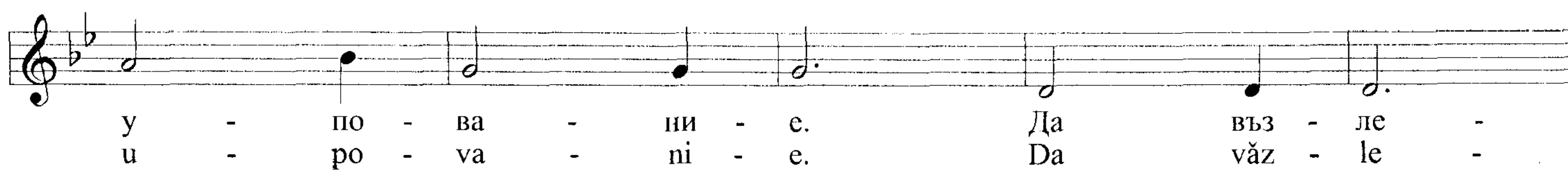
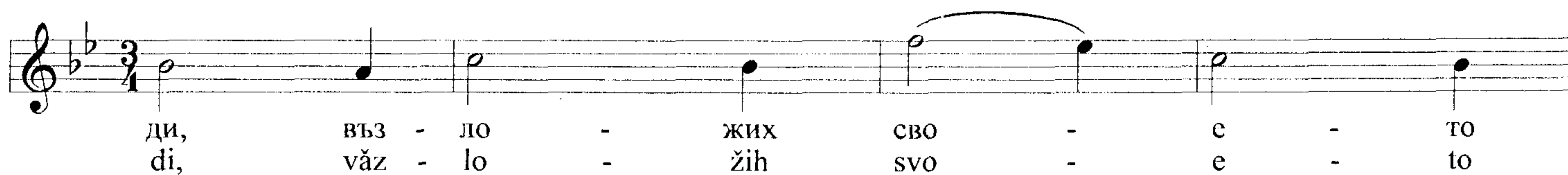
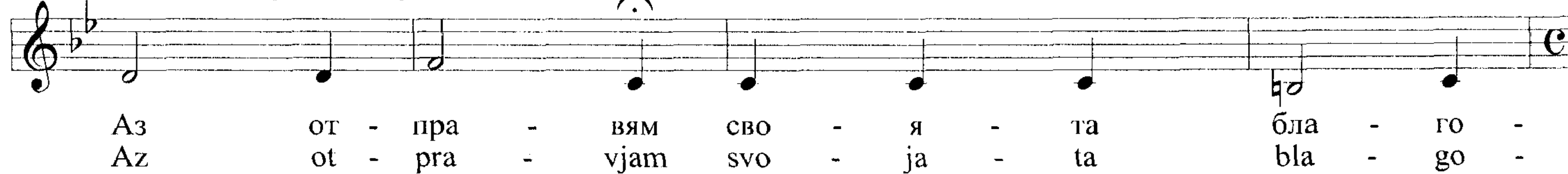
Музика П. Дънов

Текст П. Дънов

Andante ♩ = 76



Moderato ♩ = 84



# КОМЕНТАР

## БРАТСКИ ПЕСНИ

1. **Зората на новия живот** – музика от Учителя, текст от ученик по идеи на Учителя.
2. **Излязъл е сеяч** – музика от Учителя, текст от ученик по идеи на Учителя.
3. **Братство, единство** – музика и текст от Учителя.
4. **Ще се развеселя** – музика от Учителя, текст – библийски, Книга на пророк Исая, глава 61, стих 10.
5. **Изгрява ден тържествен** – музика от Учителя, текст от ученик по идеи на Учителя.
6. **Благославяй** – музика и текст от Учителя.
7. **Събуди се, братко** – музика от Учителя, текст от ученик по идеи на Учителя.
8. **Любовта е извор** – музика от Учителя, текст от ученик по идеи на Учителя.
9. **Стани, стани!** – музика и текст от Учителя.
10. **Страдна душо** – музика от Учителя, текст от Михалаки Георгиев
11. **Изгрей ти, мое слънце!** – музика от Учителя, текст от писателя дядо Благо (Стоян Русев).
12. **Шуми** – музика от Учителя, текст от ученик по идеи на Учителя.
13. **При източника** – музика и текст от ученик.
14. **Напред да ходим** – музика от Учителя, текст от ученик по идеи на Учителя.
15. **На Учителя** – 1915 г. Музика и текст от Борис Хаджиандреев от гр. Ямбол.
16. **Милосърдието** – музика от капелмайстор Атанас Д. Ковачев, текст от дядо Благо.
17. **Сърдечен зов** – музика от капелмайстор Атанас Д. Ковачев, композирана на Добро поле през войната в 1917 година по мотив от Учителя, текст от Илия Зурков.
18. **Благословен Господ** – музика и текст от Учителя.
19. **Време е да вървим** – музика и текст от ученик.
20. **За Небесния цар** – музика и текст от Учителя – 1888 година, с. Хотанца (Русенско).
21. **Поздрав на Учителя** – музика и текст от Елена Казанлъклиева.
22. **Сине мой, пази живота** – 2 май 1922 година. Музика от музиканта Иван Г. Попов, текст от дядо Благо.
23. **Росна капка** – 1 август 1921 година. Музика и текст от Иван Г. Попов.
24. **Аз съм бялото кокиче\*** – музика Христо Дързев, текст от ученик.
25. **Напред, чада, напред** – музика и текст от ученик.
26. **Славейчета горски** – 20 април 1922 година. Музика от Атанас Д. Ковачев, текст от дядо Благо.
27. **Небето се отваря** – 2 февруари 1918 година. Музика от капелмайстор Атанас Д. Ковачев, текст от дядо Благо.
28. **О, Учителю благати** – музика и текст от Люба Ив. Радославова.
29. **Към Сион** – 15 юни 1921 година. Музика и текст от Иван Г. Попов.
30. **Слънцето на Любовта\*** – музика и текст от ученик.
31. **Ти си проявената Любов\*** – музика и текст Мария Савова.
32. **Идат дни на радост\*** – музика и текст от Надежда Куртева.
33. **Към Рила\*** – музика Чудомир Кантарджиев, текст Маргарита Недялкова.
34. **Псалом 91\*** – музика Христо Дързев, текст библийски, Псалтир, Псалом 91.
35. **Дързост в Христа** – 1 август 1921 година. Музика и текст от ученик.
36. **На белия цвят** – 9 април 1922 година. Музика от Иван Г. Попов, текст от дядо Благо.
37. **Нови дрехи** – 1 юни 1922 година. Музика от музиканта Иван Кавалджиев.
38. **Дишай дълбоко!\*** – музика и текст Пеньо Ганев.
39. **Аз мога да дишам\*** – 1938 година. Музика и текст от Учителя.
40. **На Христа запейте** – 15 март 1921 година. Музика и текст от Иван Г. Попов.
41. **Песен на гласните букви** – гласово упражнение от Учителя.

---

\* Песните, отбелязани с този знак, се публикуват за първи път в настоящото издание.

## ПЕСНИ ОТ УЧИТЕЛЯ

42. **Фир-Фюр-Фен – Благославяй** – дадена на 21 август 1922 година на събора във Велико Търново в беседата „Музика, работа и пост“.

Тази песен е за тониране и лекуване – регулира теченията на силите в човека, поставя го в хармония с Битието. Думите са на стар свещен език, не могат да се преведат буквално. Учителя им дава само приблизителен, частичен превод – „Без страх и без тъмнина!“.

*Фир-фюр* – това, което ръководи човека; *фен* отстранява препятствията и пречиства.

*Тао* обгражда, пази човека като среда, в която е потопен. *Тао* е Абсолютното, Непроявеното, Безграничното.

*Би* – това, което се проявява.

*Аумен* – всички качества, които се съдържат в Божественото – всичко, което трябва да израсне и да се прояви в своята пълнота.

*Фир-фюр-фен* е ритмично изречение. Това са ритмични думи със силни вибрации, от естество, което може да събуди нещо ново в съзнанието на хората, потънали в материалния живот.

43. **Аум** – 2 декември 1925 година. Това упражнение човек трябва да съхрани свещено у себе си. То е взето от стара свещена песен. Учителя казва: „Ако бих ви дал тази песен тъй, както е в минорна гама, вие не ще можете да издържите на нейните вибрации. Те ще изменят пулса на сърцето ви“. Учителя е предал песента в мажор.

Има свещени думи, каквато е и думата *Аум*, които трябва да се произнасят често, даже и да не се разбира смисълът им. Скръбни ли сте, болни ли сте, неразположени ли сте духом, произнесете *Аум* няколко пъти – тя е дума на Духа. Изпеете ли тази дума от Неговия език, Той ще ви разбере и помогне, защото разбира и знае нуждите ви.

44. **Изгрява слънцето** – 22 октомври 1922 година. (Общ окултен клас, II година, 4 лекция).

Тук със съвършена простота в тонове и думи е създадена величествената картина на изгряващото слънце. В окултната музика никога не се допускат думи и тонове с две значения. Песента „Изгрява слънцето“ е образец в това отношение.

45. **Сила жива, изворна** – 12 октомври 1922 година. (Общ окултен клас, II година, 2 лекция).

Тоновите на тази песен показват движение, извиране нагоре и разширяване. Потиснатото в човека се освобождава, дава му се ход и правилно движение. За да може човек да изпее това упражнение, трябва да влезе в хармонични отношения с Божествената природа.

Думите *Зун-мезун* в окултната музика регулират, те са равнодействащи сили. Те са мярка. *Тумето* има едно от най-красивите съдържания.

46. **Сладко, медено** – 29 октомври 1922 година. (Общ окултен клас, II година, 5 лекция). Това е положително упражнение. Всеки образ тук е активен.

47. **Благост** – Първите пет такта са дадени на 19 декември 1923 година. (Общ окултен клас, III година, 10 лекция), а цялата песен – на 26 декември 1923 година.

Силата на тази песен е в нейния ритъм. Тя има за цел да възстанови правилния ритъм на човешкото сърце.

48. **Блага дума** – 5 ноември 1922 година. (Общ окултен клас, II година, 6 лекция).

49. **Грее, грее** – през пролетта на 1924 година.

50. **Махàр Бенù Абà** – 3 декември 1922 година. (Общ окултен клас, II година, 10 лекция).

Това упражнение Учителя е нарекъл „Молитва на ученика“. Трябва да се пее концентрирано, изразително и с мекота. *Махàр* значи Великият, *Бенù* – Онзи, Който благославя, *Абà* – Баща на всичко.

Идеята за *Махàр Бенù Абà* Учителя е дал образно така:

„*Махàр* е естествено движение надолу. *Бенù* е възлизане нагоре. *Абà* значи, че си се изкачил вече на мястото, към което се стремиш. Там е равно, има простор и можеш да се движиш.

Това означава, че има три положения: слизане, изкачване и естествено движение, където препятствията могат да се премахнат. Препятствията произлизат от слизането и изкачването. При *Абà* ходът става естествен. То означава, че отиваш на работа.

*Махàр* е най-приятното място, където можеш да слезеш. *Бенù* е най-приятното високо място, където можеш да се изкачиш. *Абà* е най-приятното равно място, където можеш да работиш и живееш. (12 декември 1941 година, Младежки окултен клас, XXI година, 12 лекция).

51. **В мрак, в тъмнота** – 3 март 1926 година. (Общ окултен клас, V година, 16 лекция).

Тази песен е втората част от упражнението „Махàр Бенù Абà“ и е негов превод. Образно „В мрак, тъмнота“ съответствува на *Махàр* – слизане. „Но Слънцето на живота“ съответствува на *Бенù* – изкачване. „И ний тръгнахме в пътя чист и свят за нас“ съответствува на *Абà*, значи отиване на работа.

52. **В зорите на живота** – 3 декември 1922 година. (Общ окултен клас, II година, 10 лекция).

53. **Венùр Бенùр** – 5 ноември 1922 година. (Общ окултен клас, II година, 6 лекция).

*Венùр Бенùр* е окултен източен мотив, възприет от западните народи. Мистичното значение на песента е следното:

*Венùр Бенùр* – Ти, велики, Който благославяш всички и всичко!

*Бихàр Бенùм* – Да бъде благословен.

*Ил Беùт* – Боже, благослови Великото, Младостта, Началото на живота!

*Ил Безùт* – Благослови младия, начеващия, Божественния живот. Благослови Божественото, което зачева в душата – диханието на Бога, което сме приели първоначално.

*Он Беùт* – Той е сам, единственият, Който благославя.

*Ил Безùт, Он Беùт* – Той е всичко, Той е навред.

*Зун Мезùн* – Целият наш живот.

*Бинòм Ту Мèто* – Сега така да бъде!

Това е отношението на великото към малкото – душата. И малкото се изпълва с мисъл за великото, за Бога. Душата си спомня времето, когато е приела първия дъх от Божието дихание. (По Учителя, Общ окултен клас, 8 май 1940 година. Изгрева).

54. **Сила жива** – 19 ноември 1922 година. (Общ окултен клас, II година, 8 лекция).

55. **Скръбта си ти кажи** – 19 ноември 1922 година. (Общ окултен клас, II година, 8 лекция).

„Сила жива“ и „Скръбта си ти кажи“ са две части на едно окултно упражнение. Учителя дава следното тълкуване за него:

„*Сила жива, кажи ми, кажи ми де вода извира*“. Тук ние търсим къде е изворът. Това е български народен мотив. Той е взет от течението на висок планински извор, който постепенно скача надолу по камъните. Имате една много приятна картина. В българската народна песен тези игриви, хороводни песни са произлезли все от изворни места.

„*Скръбта си ти кажи, сърце си ти отвори на слънчеви лъчи...*“ В този откъс имаме една негативна дума – „скръбта“. Винаги щом някой скърби, в ума и в сърцето му има тъмнина, няма светлина. Дойде ли светлината, скръбта изчезва. Слънцето е, което лекува“.

56. **Духът Божи** – 13 ноември 1922 година. (Общ окултен клас, II година, 7 лекция).

Тази песен Учителя нарича окултен преход. Тя ни въвежда в окултната музика.

57. **Вехàди** – 17 юни 1925 година. (Общ окултен клас, IV година, 28 лекция).

Думата Вехàди означава започване на определена работа. Мотивът е малък пасаж от една свещена песен.

58. **Бог е Любов** – първата част на песента е дадена на 10 декември 1922 година. (Общ окултен клас, II година, 11 лекция), а втората – „Ний ще ходим...“ – на 17 декември 1922 година (в следващата лекция на същия клас).

Това упражнение е картинно, образно. Започва се съвсем тихо. Силата на песента е в преживяването. Човешката душа възприема отгоре вечната симфония, която иде от цялата вселена като сла-

вословие на Безграничния. Това е изразено в първата част – „Бог е Любов...“. Тази симфония изпълва човешката душа, преобразява я и тогава тя радостна отправя своя зов нагоре. Това е изразено във втората част – „Ний ще ходим...“.

59. **Имаше човек** – 30 октомври 1927 година. (Общ окултен клас, VII година, 6 лекция).

60. **Вечер, сутрин** – 10 декември 1924 година. (Общ окултен клас, IV година, 9 лекция).

61. **Каж ми Ти Истината** – 26 ноември 1924 година. (Общ окултен клас, IV година, 7 лекция).

62. **Благата песен** – 27 март 1929 година. (Общ окултен клас, VIII година, 32 лекция).

Тази песен е превод от старинен език, озаглавена „Хади – х’ензи“. В превод на български тези думи означават „Благата песен“. В нея е очертан един гладък път без препятствия.

63. **Мусала** – 3 декември 1922 година. (Общ окултен клас, II година, 10 лекция).

64. **Ходи, ходи** – 23 април 1924 година. (Общ окултен клас, III година, 27 лекция).

65. **Тъги, скърби** – 16 април 1924 година. (Общ окултен клас, III година, 26 лекция).

Като изпеее това упражнение, ще почувствате ободряване.

66. **Светъл ден** – 16 април 1924 година. (Общ окултен клас, III година, 26 лекция).

67. **Нев̀а санз̀у** – 1 май 1929 година. (Общ окултен клас, VIII година, 37 лекция).

Песента е написана в източен стил. Думите ѝ са взети от прастар свещен език. Сричките са подредени така, че служат за проводник на сили. Ако те се преведат, ще изгубят силата си. Песента показва духовен път, който не е гладък, има препятствия. Тук човек трябва да слезе от височина в долина, за да разреши някой труден въпрос в живота. Тя е от песните на адептите, чиято музика е създадена много време преди сегашната.

68. **Киам̀ет Зен̀у** – 8 декември 1926 година. (Общ окултен клас, VI година, 12 лекция).

*Киам̀ет Зен̀у* означава, че влизаш в едно красиво място, толкова красиво, че се чудиш върху какво по-напред да спреш погледа си. Думата *киам̀ет* означава великото в живота, онова, което се крие във времето и пространството. То е началото на нещата, онова, което дава подтик към творчество. Означава също и силата, с чиято помощ трябва да се воюва, за да се победи ограничението и да почне възраждането. *Мах̀ар Бен̀у* е Великият, Който урежда и съгражда нещата. Той е неизменен и постоянен.

69. **Давай, давай** – 28 декември 1926 година. (Общ окултен клас, VI година, 15 лекция).

Тази песен е силен мотив, който събужда в съзнанието ред образи и картини. Тя поражда у човека подтик да дава, да сее в нивата на живота. Като пееш: „Давай, давай“, казваш: „Аз трябва да давам“. Който дава чисто пшеничено семе, същото ще се върне при него. „Давай, давай“ почва от тона „ла“, който символизира извора. Значи, ти си извор, трябва да течеш. Ти си се свил. Стани, свърши каквато и да е работа. Понятието *Давай, давай* има много широк смисъл.

70. **В начало бе Словото** – 5 ноември 1924 година. (Общ окултен клас, IV година, 4 лекция).

Текстът на тази песен е взет от Евангелие на Йоана – I глава, от I до 5 стих. Първите два стиха на споменатата глава изразяват действие на духа, третият стих – действие на ума, четвъртият стих – действие на сърцето, а петият стих изразява материалния свят. Тъмнината представлява материалния живот. В него прониква светлината. Из Божественото начало на нещата е излязло Словото във величествената си красота. *В началото бе Словото и Словото бе у Бога* – този стих е много важен. Като стане човек сутрин, ще го прочете, ще го изпее и ще мисли върху него, докато в ума му дойде светлина и той възприеме тази велика идея. Тогава неговото сърце ще се преобрази – ще стане по-меко, умът му ще се преобрази – ще започне да мисли по-право.

Тази песен изразява новата насока, която иде в музиката. Тя е музика на Любовта.

71. **Мисли, право мисли** – 6 юни 1926 година. (Младежки окултен клас, V година, 30 лекция).

Силата на човека е в свещените мисли, които той храни у себе си за живота. Докато човек пази свещени мисли у себе си и те ще го пазят. Престане ли да ги пази, падането му е неизбежно. Тази песен се пее с движение на ръцете.

72. **Вдъхновение** – 10 декември 1924 година. (Общ окултен клас, IV година, 9 лекция).

73. **Весел ти бъди** – 21 август 1929 година. Рила, Седемте рилски езера.

74. **Запали се огънят** – 8 август 1933 година. Витоша, Бивака „Ел Шадай“.

75. **Добър ден** – 11 септември 1933 година.

76. **Бершйд Ба** – декември 1932 година. Означава „Началото на нещата“.

77. **Малкият извор** – 21 януари 1925 година. (Общ окултен клас, IV година, 16 лекция).

Песента събужда детската чистота у човека. Христос казва: „Ако не станете като малките деца, няма да влезете в царството Божие“.

78. **Сила, живот, здраве** – 7 януари 1932 година.

79. **Всичко в живота е постижимо** – 1933 година.

80. **Химн на Великата душа** – лятото на 1933 година.

Песента загатва за онова вътрешно слънце, което работи във всички същества и ги повдига от тъмнина към светлина, от смъртта към живота, от робство към свобода. Завършва с радостен химн за Великото Едно, Което стои в основата на всичко.

81. **Тъги, скърби са богатство** – 7 декември 1927 година. (Общ окултен клас, VII година, 7 лекция).

Щом имате някаква скръб, изпейте тази песен. Важно е човек да знае как да я изпълни. При нейното пеене е хубаво да се взима предвид законът на контрастите. Веднъж може да се изпълни тихо, а втория път – по-силно. Ако се пее няколко пъти по един и същ начин, тя ще загуби своята сила и значение.

С песните в български стил Учителя внася обновление в българската народна музика.

82. **Духът ми шепне това** – 19 януари 1934 година. (Младежки окултен клас, XII година, 14 лекция).

83. **Песен на зората** – 1930 година.

84. **При всичките условия** – 4 ноември 1934 година.

85. **Мога да кажа** – 20 март 1937 година.

Тук се разбира не физическото слънце, а Божественото слънце, което изгрява. Щом Божественото слънце изгрее, освежава ума и сърцето.

86. **Аз смея да кажа** – 1 септември 1935 година.

*Аз смея да кажа, че слънцето е светло* – светло е там, дето има разумност. Под думата *светлина* се разбира един разумен свят, където всичко е възможно. Всички разумни същества, щом се представиш пред тях, са готови да ти помогнат.

87. **Да имаш вяра** – 9 октомври 1936 година.

88. **В пустинята на живота** – 1934 година.

89. **Сила, здраве е богатство** – 3 януари 1940 година.

90. **Зов на планината** – 1937 година.

91. **Мога да любя** – 1942 година.

92. **Цветята цъфтяха** – 22 януари 1941 година.

Цветът, който се е отворил, може да възприеме слънчевите лъчи. Умът и сърцето на човека трябва да се отворят за Божествените блага, тогава ще имат истинска придобивка.

93. **Той иде!** – започната на 7 януари, завършена на 5 февруари 1939 година.

94. **Песен на светлия път** – 1942 година.

95. **До ще ден** – 7 февруари 1940 година.

96. **Там далече** – 1937 година.

97. **Пролет** – 8 януари 1942 година.

Тази песен Учителя дал на една сестра, учителка, да научи своите ученици да я изпълняват.

98. **Денят иде** – 18 февруари 1938 година.

99. **Подмладяване** – 8 септември 1943 година.

100. **Красив е животът** – 19 ноември 1941 година.

101. **Скръбта и странникът** – започната на 9 ноември, завършена на 16 ноември 1933 година.

В песента е изразена основната идея, че скръбта и радостта са пътища в живота. В скръбта човек има едни постижения, в радостта – други. Затова във великия живот на Любовта и двата пътя еднакво се ценят.

102. **Ранен час.**

103. **Пролетна песен** – февруари 1935 година. Съставена от ученици по мотиви от Учителя.

104. **Слънчева песен – Пчелна мушичка** – февруари 1935 година.

Тази песничка е прибавка от Учителя към „Пролетна песен“. Счита се за неин завършек.

105. **Студът всичко дава** – започната на 5 януари 1934 година, завършена на 16 януари 1934 година.

Когато човешкото съзнание се скове от вътрешния студ на омразата, тъмнината, егоизма, ограничението, то чрез външния студ – неблагоприятните условия, противоречията, мъчнотиите, борбите, страданията – човек идва до вътрешно просветление, издига се в един по-висок свят, символизиращ се с настъпването на пролетта.

106. **Страшен беше вятърът** – започната на 18 октомври 1933 година, завършена на 19 октомври 1933 година.

Чрез красиви символи и картини, взети от живота на природата, се описват вътрешните преживявания на душата.

107. **Правда** – 15 април 1943 година.

108. **Скитах се по гори и планини** – 1933 година.

109. **Обетована земя** – 27 януари 1933 година.

Тази песен е близка до душите на всички, които напускат стария живот и се отправят към красивия живот на светлината, радостта и истината.

110. **Айн фасй** – 7 октомври 1931 година.

Текстът е предаден на древен свещен език. Основната идея на тази песен е:

Ти, Който си основа на всичко,

Ти, Който проникваш и поддържаш всичко със Своята Любов, бъди благословен!

Нека да живея в Твоята Светлина, в Твоята Любов!

Колко желая да вървя в Твоите стъпки!

Целият ми живот да бъде за Твоя слава!

111. **Буря** – 15 декември 1935 година.

Тази песен напомня, че у човека има една Божествена сила, която го крепи. Ако се вслушва в разумния глас на тази сила, ще разбира значението на всички скърби, мъки, бури, които го разтърсват и ще може да издържи на техните удари.

112. **Духай, ветре** – Песента се състои от два дяла, дадени по различно време. Първият дял е даден през 1944 година. в с. Мърчаево, вторият дял („Хай-ди-ди“) е бил даден на 30 декември 1942 година, Изгрева. Първоначалният вариант на песента е отпечатан под № 106 на стр. 114.

113. **Ставай, дъще** – 1934 година.

Възстановена в своята първична чистота българска народна песен. Много от българските народни песни имат окултен произход.

114. **А бре, синко** – 27 ноември 1934 година.

Също възстановена в своята първоначална чистота българска народна песен.

115. **Бащина песен – Угледна мома** – 21 януари 1935 година.

Тази песен се смята за продължение на „А бре, синко“. Тя е образец на възстановената в своята първична чистота и дух българска народна песен.

## ПЕСНИ, МЕЛОДИИ И ТЕМИ ОТ УЧИТЕЛЯ, НЕИЗДАВАНИ ДО 1944 ГОДИНА

116. **Българска рапсодия** – Дадена през 1934 година. Редакция на Ирина Кисьова.

Тук в красиви български мотиви Учителя е пресъздал най-възвишените образи от българския народен епос. В тях е вложена дълбока символика. Това е мистичният път на човешката душа, която се стреми да влезе в допир с Божествената Любов.

117. **Българска рапсодия** – редакция на Мария Тодорова.

118. **Българска идилия** – вариант, публикуван в изданието от 1949 г.

119. **Българска идилия\*** – нотирана по магнетофонен запис от изпълнението на Петър Камбуров. Учителя му я предава лично през февруари 1920 г. на ул. „Опълченска“ № 66. Тук „Идилията“ описва копнежа на българската душа към вечното и великото в живота. Тя иска да разбере вътрешния смисъл на живота, да постигне вечната Правда, вечната Любов, която изпълва битието. Тя съзира съществуването на един красив свят у себе си и иска да го направи реалност.

120. **Не ли думам** – 27 октомври 1943 година, София, Изгрева.

121. **Радост, радост за душата\***.

122. **Мирът иде!** – Мелодия, дадена от Учителя през 1918 година на ул. „Опълченска“ № 66. Три дни по-късно (29 септември 1918 година) България излиза от войната. По-късно Учителя допълва мелодията (21 декември 1933 година).

123. **Мирът иде!\*** – Адаптация Ирина Кисьова и Лиляна Табакова, текст Стоянка Илиева, написан по желание на Учителя през месец юли 1934 година. Тогава Учителя е казал: „Мирът иде, но трудно ще дойде. Затова ние го търсим и го викаме с мелодия“.

124. **Духай, ветре** – Първата част – „Божие слънце грее днес“ е дадена на 25 декември 1942 година. Втората част – „Хай-ди-ди...“ е дадена на 30 декември 1942 година.

Тази песен първоначално е дадена от Учителя в този вид. По-късно по желание на някои ученици Учителя е изменил първата ѝ част и е отпечатана в изданието от 1944 г.

125. **Марш на светлите сили** – 27 май 1936 година.

Победен марш на светлите ангелски сили в живата природа, които шестват със своя характерен ритъм. С тази музика човекът се издига към ангелския свят.

126. **Берхан-Ази** – 1936 година.

127. **Песен на детето** – 1934 година.

*„Тук е представено детето, което се мъчи да излезе от коритото. Майката го залъгва, но то не едово. Най-сетне иде победата! Детето излиза от коритото и е изпълнено с радост от това – то играе. По-късно детето отива на училище, учи се и получава читанка. То казва на читанката: „Както победих коритото, така ще победя и теб. Макар че срещам големи затруднения, и тях ще превъзмогна, но вече по друг начин“. В отделните части на пиеската са изразени различните преживявания на това дете. Те символизируют етапите, които преминава човешкото съзнание по пътя на своето пробуждане“. (По идеи на Учителя).*

128. **Малкият планински извор** – 27 март 1937 година, Изгрева. Текст Стоянка Илиева.

129. **Бог е Любов** – 25 февруари 1934 година, Изгрева.

130. **Към „Фир-Фюр-Фен“** – дадена в първите години на школата.

131. **Каж ми, светли Божи лъч** – 19 декември 1923 година. (Общ окултен клас, III година, 10 лекция).

Учителя е казал: „Това упражнение засега можем да оставим незавършено. То е за бъдещата култура. Вторият стадий на музиката е свободното пеене. При това пеене сегашната музика не може да върви, защото тактът трябва съвсем по друг начин да се мени и ударенията на думите имат особено съчетание. При свободното пеене, ако човек не е въодушевен, не може да пее“.

132. **Каж ми Ти Истината** – включва оригинала от 1924 година с продължение, дадено от Учителя през месец май 1942 година.

133. **Каж ми Ти Истината** – включва оригинала от 1924 година с инструментално соло от Симеон Симеонов.
134. **Свобода е потребна за душата\***.
135. **Вяра светла** – малка песен за вярата, дадена от Учителя в първите години на школата.
136. **Вяра светла\*** – друга мелодия, дадена в лекция на Общия окултен клас.
137. **Играта на поточето** – 1933 година.
138. **Малката буболечица** – 27 май 1933 година.
139. **Да бих те слушал!** – 14 март 1940 година, Изгрева.
140. **Слушам\***.
141. **Радост** – 27 април 1935 година, Изгрева.
142. **Милост, благост** – песничка, дадена от Учителя на една ученичка в първите години на школата.
143. **Писмото\*** – дадена през 1926 година. Музика и текст от Учителя.
144. **Тайната вечеря\*** – музика и текст от Весела Несторова.  
Одобрена от Учителя като музика и духовно съдържание. Знае се преводът само на първото изречение: „*Всичко е светло, всичко е осветено в Моята (на Христа) виделина*“.
145. **Молитва\*** – 13 октомври 1940 година. Музика и текст от Учителя.
146. **Житно зърно\*** – тема от Учителя, разработена от Весела Несторова. Дадена на 19 януари 1942 година, завършена на 4 февруари същата година.
147. **Изворче\*** – музика Весела Несторова, текст от Учителя.
148. **Песен за двете сестри** – дадена по време на евакуацията в с. Мърчаево през 1944 година.
149. **Пролетна песен** – 9 март 1933 година, Изгрева. Текст от Олга Славчева.
150. **Десет теми**
  - 1 – Весело мотивче, хрумнало на Учителя още през студентските му години в Америка.
  - 2 – Няма сведения.
  - 3 – 27 януари 1933 година.
  - 4 – 5 юли 1938 година.
  - 5 – Дадена от Учителя върху думите: „Ний ще се подмладим“.
  - 6 и 7 – Два мотива, дадени на 28 май 1941 година. (Общ окултен клас). „Аз ще пазя топлината, която внасят в моето сърце Божиите блага“.
  - 8 – Дадена в първите години на школата.
  - 9 – Дадена от Учителя в първите години на школата.
  - 10 – Музикален момент. 27 януари и 29 януари 1933 година. Изгрева.
151. **Мелодия 1** – 1933 година. Текст Стоянка Илиева.
152. **Мелодия 2 – В радостта на деня** – 1933 година. Текст Калинка Станчина.
153. **Мелодия 3** – 5 ноември 1943 година. (Младежки окултен клас, XXIII година, 5 лекция). Текст Стоянка Илиева.
154. **Мелодия 4 – Озарение** – 17 ноември 1934 година. Текст Калинка Станчина.
155. **Молитва** – мелодия дадена от Учителя на 3 септември 1940 година. Молитвен текст от Йоанна Стратева.
156. **Ме-хейн** – 29 януари 1941 година. Текст Стоянка Илиева.
157. **Гласът на живия Господ – Новото възкресение\*** (Л. Т.)

Песните, отбелязани с тези инициали, са предадени от сестра Лиляна Табакова, оперна певица, завършила висше музикално образование в Париж. Учителя е изискал от нея да научи наизуст песните, свирени и пети от него. Певицата по памет ги е нотирала и след това наново ги е изпълнила пред него за окончателно одобрение. В този вид 12 от тях са отпечатани за първи път през 1949 година.

Характерно за тези песни е, че са пропити с дълбока мистика и изразяват нови мелодични интонации в творчеството на Учителя. При даването на песните Учителя е споменал за нова музикална форма, като образец и основа на бъдещата музика. Такова загатване е правено от него и друг път. (Общ окултен клас, III година, 10 лекция, 1923 година). Тогава е направил опит да предаде песента „Каж ми, светли Божи лъч“, която е останала незавършена (вж. стр. 193). За да се пеят добре тези песни, е необходим мистичен елемент, т. е. те трябва да се изпълняват с благоговение, искреност, простота, чистота и образност.

**158. Новото Битие – Създаването на новия Адам – Дадени са на следните дати:**

Първи Божествен ден – 7 декември 1941 година.

Втори Божествен ден – 28 юли 1942 година.

Трети Божествен ден – 1 октомври 1942 година.

Четвърти Божествен ден – 12 ноември 1942 година.

Пети Божествен ден – 30 май 1943 година.

Шести Божествен ден – 21 юли 1943 година.

Седми Божествен ден – 15 септември 1943 година.

*Под „Новото битие“ се разбира новият живот, който сега започва да се гради за цялото човечество и за отделния индивид. Първото Битие, написано в Библията, символизира стария живот. Старият Адам е съгрешил. На музикален език казано, той е взел фалшиво тона „фа“, който отговаря на материалното в света. Новият Адам ще поправи грешката на стария. Той вече няма да греши, няма и да умира. На музикален език, той ще пее правилно тоновете на гамата до тона „ла“, който също ще взима добре. „Ла“ отговаря на шестата раса. Остава неизпят само тонът „си“ (узрелия плод), който символизира седмата раса.*

*Седемте Божествени дни от Битието отговарят на седемте тона на гамата. Така „Първият Божествен ден“ започва с тона „до“. Това значи, че светлите сили, които са започнали създаването на новия свят, ще преустроят материята на стария живот в една по-висока гама – ще внесат в нея елемент на безсмъртие. По аналогия в новия Адам ще се образуват нови кръвни телца, пропити с качества на бъдещия живот.*

*„Вторият Божествен ден“, който започва с тона „ре“, ще донесе преустройство в първата система, костите и волята.*

*Така всеки Божествен ден ще внесе нещо ново в устройството на космоса и човека. И всеки човек поотделно ще изживее своето ново Битие.*

*Песента завършва с магическите слова на Мировия дух „Аум“ и на Мировата душа – „Аумен“.*  
(Тълкуване по идеи, дадени от Учителя).

**159. Вътрешният глас на Бога – 21 януари 1943 година. (Л. Т.)**

*Учителя е казал: „Тези думи са на ватански език. Означават: „Люби и свободен бъди. Слушай вътрешния глас на Бога. Върви напред и не се колебай в пътя си“.*

**160. Една вечна Истина, която е Бог на Любовта – 18 април 1943 година. (Л. Т.)**

*Текстът е на старинен свещен и непреводим език. В нея се говори за първата Велика душа, носителка на Любовта. Тази песен трябва да се изпълнява като медитация – съсредоточено, с мистично вглъбяване.*

**161. Химни на слънцето – 5 май 1942 година, Изгрева. (Л. Т.)**

*Учителя казва: „С тази песен ще посрещате изгряващото слънце. Тя е молитва при изгрев. Това е един величествен химн на всички слънца. Той се пее и от ангелите“.*

**162. Молитва – изпълнява се заедно с „Химни на слънцето“.**

**163. Божиата Любов ме озари – 13 март 1943 година, Изгрева. (Л. Т.)**

**164. Песента на ангелите – 15 април 1943 година. (Л. Т.)**

*„С помощта на тази песен може да се свържете с ангелите, да пеете като тях, да се молите като тях и да станете като тях – да славите Божието име и да вършите волята Му тук на земята и горе на небето“.*

165. **Господи, колко Те обичам!** – 22 август 1943 година, Изгрева. (Л. Т.)

166. **Каж ми, светли Божи лъч** – 26 май 1943 година, Изгрева. (Л. Т.)

Включва текст от песента под същото заглавие от 1923 г. (№ 131).

167. **Моето слънце днес ще изгрее** – започната в Младежки окултен клас, 29 октомври 1943 година, Изгрева, довършена в с. Мърчаево на 17 август 1944 година. (Л. Т.)

168. **Ти ще сполучиш в живота** – 24 януари 1941 година, Изгрева. (Л. Т.)

Учителя казва: „*Когато човек пее и мисли за ангелите, за техния изключително красив живот, винаги ще сполучва в живота*“.

169. **Зора на новия живот\*** – 3 юни 1941 година. (Л. Т.)

170. **Слава Божия\*** – текст Мария Тодорова по псалом 115

171. **Отче наш, не ни въвеждай в изкушение** – 17 август 1944 година, с. Мърчаево. (Л. Т.)

172. **Странник съм в този свят** – Изпята от Учителя на Витоша, Бивака „Ел-Шадай“, 16 юни 1941 година. (Л. Т.)

Тази песен е молитвата на Учителя, който беше *странник в този свят*. Чужд за всички на земята и за всичко земно, той познаваше само Бога. Само към Него отпрати той своето упование и своята молитва. И Господ Бог прие тази молитва и я превърна в реалност за живота на земята.

# АЗБУЧЕН УКАЗАТЕЛ НА ПЕСНИТЕ

## INDEX OF SONGS INDEX DES CHANTS

### А

|                      |                         |     |
|----------------------|-------------------------|-----|
| А бре, синко         | (A bre, sinko)          | 124 |
| Аз мога да дишам     | (Az moga da dišam)      | 60  |
| Аз смея да кажа      | (Az smeja da kaža)      | 95  |
| Аз съм бялото кокиче | (Az sâm bjaloto kokiče) | 46  |
| Айн фаси             | (Ain fasi)              | 119 |
| Аум                  | (Aum)                   | 65  |

### Б

|                             |                                |     |
|-----------------------------|--------------------------------|-----|
| Бащина песен – Угледна мома | (Baština pesen – Ugledna moma) | 125 |
| Берхан-Ази                  | (Berhan-Azi)                   | 149 |
| Бершид Ба                   | (Beršid Ba)                    | 87  |
| Блага дума                  | (Blaga duma)                   | 68  |
| Благата песен               | (Blagata pesen)                | 78  |
| Благославяй                 | (Blagoslavjaj)                 | 22  |
| Благословен Господ          | (Blagosloven Gospod)           | 39  |
| Благост                     | (Blagost)                      | 67  |
| Бог е Любов                 | (Bog e Ljubov)                 | 75  |
| Бог е Любов                 | (Bog e Ljubov)                 | 152 |
| Божията Любов ме озари      | (Božijata Ljubov me ozari)     | 189 |
| Братство, единство          | (Bratstvo, edinstvo)           | 18  |
| Буря                        | (Burja)                        | 120 |
| Българска идилия            | (Bălgarska idilija)            | 136 |
| Българска идилия            | (Bălgarska idilija)            | 138 |
| Българска рапсодия          | (Bălgarska rapsodija)          | 130 |
| Българска рапсодия          | (Bălgarska rapsodija)          | 132 |

### В

|                             |                               |     |
|-----------------------------|-------------------------------|-----|
| В зорите на живота          | (V zorite na života)          | 71  |
| В мрак, в тъмнота           | (V mrak, tāmnota)             | 70  |
| В начало бе Словото         | (V načalo be Slovoto)         | 83  |
| В пустинята на живота       | (V pustinjata na života)      | 96  |
| Вдъхновение                 | (Vdāhnovenie)                 | 84  |
| Венир Бенир                 | (Venir Benir)                 | 72  |
| Весел ти бъди               | (Vesel ti bādi)               | 85  |
| Вехади                      | (Vehadi)                      | 74  |
| Вечер, сутрин               | (Večer, sutrin)               | 77  |
| Време е да вървим           | (Vreme e da vārvim)           | 40  |
| Всичко в живота е постижимо | (Vsičko v života e postižimo) | 89  |
| Втори Божествен ден         | (Vtori Božestven den)         | 178 |

|                         |                           |     |
|-------------------------|---------------------------|-----|
| Вътрешният глас на Бога | (Vătrešnjat glas na Boga) | 185 |
| Вяра светла             | (Vjara svetla)            | 156 |
| Вяра светла             | (Vjara svetla)            | 156 |

## Г

|                           |                             |     |
|---------------------------|-----------------------------|-----|
| Гласът на живия Господ –  | (Glasăt na živija Gospod –  | 176 |
| Новото възкресение        | Novoto văzkresenie)         |     |
| Господи, колко Те обичам! | (Gospodi, kolko Te obiçam!) | 192 |
| Грее, грее                | (Gree, gree)                | 69  |

## Д

|                     |                       |     |
|---------------------|-----------------------|-----|
| Да бих Те слушал!   | (Da bih Te slušal!)   | 159 |
| Да имаш вяра        | (Da imaš vjara)       | 96  |
| Давай, давай        | (Davaj, davaj)        | 83  |
| Денят иде           | (Denjat ide)          | 104 |
| Десет теми          | (Deset temi)          | 166 |
| Дишай дълбоко!      | (Dišaj dălboko!)      | 59  |
| До ще ден           | (Do šte den)          | 102 |
| Добър ден           | (Dobăr den)           | 86  |
| Духай, ветре        | (Duhaj, vetre)        | 121 |
| Духай, ветре        | (Duhaj, vetre)        | 147 |
| Духът Божи          | (Duhăt Boži)          | 74  |
| Духът ми шепне това | (Duhăt mi šepne tova) | 92  |
| Дързост в Христа    | (Dărzost v Hrista)    | 55  |

## Е

|                        |                           |     |
|------------------------|---------------------------|-----|
| Една вечна Истина,     | (Edna večna Istina,       |     |
| която е Бог на Любовта | kojato e Bog na Ljubovta) | 185 |

## Ж

|             |               |     |
|-------------|---------------|-----|
| Житно зърно | (Žitno zărno) | 162 |
|-------------|---------------|-----|

## З

|                       |                          |     |
|-----------------------|--------------------------|-----|
| За Небесния цар       | (Za Nebesnija car)       | 42  |
| Запали се огънят      | (Zapali se ogănjat)      | 86  |
| Зов на планината      | (Zov na planinata)       | 97  |
| Зора на новия живот   | (Zora na novija život)   | 197 |
| Зората на новия живот | (Zorata na novija život) | 14  |

## И

|                     |                       |     |
|---------------------|-----------------------|-----|
| Играта на поточето  | (Igrata na potočeto)  | 157 |
| Идват дни на радост | (Idvat dni na radost) | 53  |
| Изворче             | (Izvorče)             | 163 |

|                        |                           |    |
|------------------------|---------------------------|----|
| Изгрей ти, мое слънце! | (Izgrej ti, moe slănce)   | 28 |
| Изгрява ден тържествен | (Izgrjava den tăržestven) | 20 |
| Изгрява слънцето       | (Izgrjava slănceto)       | 66 |
| Излязъл е сеяч         | (Izljazäl e sejač)        | 16 |
| Имаше човек            | (Imaše čelovek)           | 76 |

## К

|                         |                            |     |
|-------------------------|----------------------------|-----|
| Каж ми Ти Истината      | (Kaži mi Ti Istinata)      | 78  |
| Каж ми Ти Истината      | (Kaži mi Ti Istinata)      | 154 |
| Каж ми Ти Истината      | (Kaži mi Ti Istinata)      | 155 |
| Каж ми, светли Божи лъч | (Kaži mi, svetli Boži lăč) | 153 |
| Каж ми, светли Божи лъч | (Kaži mi, svetli Boži lăč) | 193 |
| Киамèt Зенù             | (Kiamet Zenu)              | 82  |
| Красив е животът        | (Krasiv e životăt)         | 105 |
| Към „Фир-Фюр-Фен“       | (Kăm “Fir-fjur-fen”)       | 153 |
| Към Рила                | (Kăm Rila)                 | 53  |
| Към Сион                | (Kăm Sion)                 | 51  |

## Л

|                 |                    |    |
|-----------------|--------------------|----|
| Любовта е извор | (Ljubovta e izvor) | 24 |
|-----------------|--------------------|----|

## М

|                             |                                |     |
|-----------------------------|--------------------------------|-----|
| Малката буболечица          | (Malkata bubolečica)           | 158 |
| Малкият извор               | (Malkijat izvor)               | 88  |
| Малкият планински извор     | (Malkijat planinski izvor)     | 151 |
| Марш на светлите сили       | (Marš na svetlite sili)        | 148 |
| Махàр Бенù Абà              | (Mahar Benu Aba)               | 70  |
| Мелодия 1                   | (Melodija 1)                   | 169 |
| Мелодия 2 –                 | (Melodija 2 –                  | 170 |
| В радостта на деня          | V radostta na denja)           |     |
| Мелодия 3                   | (Melodija 3)                   | 172 |
| Мелодия 4 – Озарение        | (Melodija 4 – Ozarenie)        | 173 |
| Ме-хейн                     | (Me-hejn)                      | 175 |
| Милост, благод              | (Milost, blagost)              | 160 |
| Милосърдието                | (Milosărdieto)                 | 37  |
| Мирът иде!                  | (Mirăt ide)                    | 142 |
| Мирът иде!                  | (Mirăt ide)                    | 144 |
| Мисли, право мисли          | (Misli, pravo misli)           | 84  |
| Мога да кажа                | (Moga da kaža)                 | 94  |
| Мога да любя                | (Moga da ljubja)               | 98  |
| Моето слънце днес ще изгрее | (Moeto slănce dnes šte izgree) | 194 |
| Молитва                     | (Molitva)                      | 161 |
| Молитва                     | (Molitva)                      | 174 |
| Молитва                     | (Molitva)                      | 188 |
| Мусала                      | (Musala)                       | 79  |

На белия цвят  
 На Учителя  
 На Христа запейте  
 Напред да ходим  
 Напред, чада, напред  
 Не ли думах  
 Небето се отваря  
 Невà санзù  
 Нови дрехи  
 Новото Битие –  
 Създаването на новия Адам

О, Учителю благати  
 Обетована земя  
 Отче наш, не ни  
 въвеждай в изкушение

Песен за двете сестри  
 Песен на гласните букви  
 Песен на детето  
 Песен на зората  
 Песен на светлия път  
 Песента на ангелите  
 Пети Божествен ден  
 Писмото  
 Подмладяване  
 Поздрав на Учителя  
 Правда  
 При всичките условия  
 При източника  
 Пролет  
 Пролетна песен  
 Пролетна песен  
 Псалом 91  
 Първи Божествен ден

Радост  
 Радост, радост за душата  
 Ранен час  
 Росна капка

## Н

(Na belija cvjat) 56  
 (Na Učitelja) 36  
 (Na Hrista zapejte) 60  
 (Napred da hodim) 34  
 (Napred, čada, napred) 47  
 (Ne li dumah) 140  
 (Nebeto se otvarja) 49  
 (Neva sanzu) 82  
 (Novi drehi) 58  
 (Novoto Bitie –  
 Sāzdavaneto na novija Adam) 177

## О

(O, Učitelju blagati) 50  
 (Obetovana zemja) 118  
 (Otče naš, ne ni  
 vāveždaj v izkušenie) 198

## П

(Pesen za dvete sestri) 164  
 (Pesen na glasnite bukvi) 62  
 (Pesen na deteto) 150  
 (Pesen na zorata) 93  
 (Pesen na svetlija pāt) 101  
 (Pesnta na angelite) 190  
 (Peti Božestven den) 181  
 (Pismoto) 160  
 (Podmladjavane) 104  
 (Pozdrav na Učitelja) 43  
 (Pravda) 116  
 (Pri vsičkite uslovija) 94  
 (Pri iztočnika) 32  
 (Prolet) 103  
 (Proletna pesen) 109  
 (Proletna pesen) 165  
 (Psalom 91) 54  
 (Pārvi Božestven den) 177

## Р

(Radost) 159  
 (Radost, radost za dušata) 141  
 (Ranen čas) 108  
 (Rosna kapka) 45

Светъл ден  
 Свобода е потребна за душата  
 Седми Божествен ден  
 Сила жива  
 Сила жива, изворна  
 Сила, живот, здраве  
 Сила, здраве е богатство  
 Сине мой, пази живота  
 Скитах се по гори и планини  
 Скръбта и странникът  
 Скръбта си ти кажи  
 Слава Божия  
 Славейчета горски  
 Сладко, медено  
 Слушам  
 Слънцето на Любовта  
 Слънчева песен –  
 Пчелна мушичка  
 Ставай, дъще  
 Стани, стани!  
 Страдна душо  
 Странник съм в този свят  
 Страшен беше вятърът  
 Студът всичко дава  
 Събуди се, братко  
 Сърдечен зов

Тайната вечеря  
 Там далече  
 Ти си проявената Любов  
 Ти ще сполучиш в живота  
 Той иде!  
 Трети Божествен ден  
 Тъги, скърби  
 Тъги, скърби са богатство

Фир-Фюр-Фен – Благославяй

Химн на Великата душа  
 Химни на слънцето  
 Ходи, ходи

## С

(Svetāl den) 81  
 (Svoboda e potrebna za dušata) 155  
 (Sedmi Božestven den) 184  
 (Sila živa) 72  
 (Sila živa, izvorna) 66  
 (Sila, život, zdrave) 88  
 (Sila, zdrave e bogatstvo) 97  
 (Sine moj, pazi života) 44  
 (Skitah po gori i planini) 117  
 (Skrābta i strannikāt) 106  
 (Skrābta si ti kaži) 73  
 (Slava Božija) 197  
 (Slavejčeta gorski) 48  
 (Sladko, medeno) 66  
 (Slušam) 159  
 (Slānceto na ljubovta) 52  
 (Slānčeva pesen –  
 pčelna mušička) 110  
 (Stavaj, dāšte) 122  
 (Stani, stani!) 26  
 (Stradna dušo) 27  
 (Strannik sām v tozi svjat) 199  
 (Strašen beše vjatārāt) 114  
 (Studāt vsičko dava) 111  
 (Sābudi se, bratko) 23  
 (Sārdečen zov) 38

## Т

(Tajnata večerja) 160  
 (Tam daleče) 102  
 (Ti si projavenata ljubov) 52  
 (Ti šte spolučiš v života) 196  
 (Toj ide!) 100  
 (Treti Božestven den) 178  
 (Tāgi, skārbi) 81  
 (Tāgi, skārbi sa bogatstvo) 92

## Ф

(Fir-fjur-fen – Blagoslavjaj) 65

## Х

(Himn na Velikata Duša) 90  
 (Himni na slānceto) 186  
 (Hodi, hodi) 80

|                        |                          |     |
|------------------------|--------------------------|-----|
|                        | Ц                        |     |
| Цветята цъфтяха        | (Cvetjata cǎľtjaha)      | 99  |
|                        | Ч                        |     |
| Четвърти Божествен ден | (Četvǎrti Božestven den) | 180 |
|                        | Ш                        |     |
| Шести Божествен ден    | (Šesti Božestven den)    | 182 |
| Шуми                   | (Šumi)                   | 30  |
|                        | Щ                        |     |
| Ще се развеселя        | (Šte se razveselja)      | 19  |

# СЪДЪРЖАНИЕ

## CONTENT

## SOMMAIRE

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| Уводни бележки                                  | 7  |
| Предговор към изданието от 1949 година          | 8  |
| Мисли на Учителя за музиката                    | 10 |
| Транскрипция на буквите и примерни думи         |    |
| Transcription of letters and samples of words   |    |
| Transcription des lettres et des mots – modules | 12 |

# БРАТСКИ ПЕСНИ

## FRATERNAL SONGS

## CHANTS FRATERNELLES

|                            |                            |    |
|----------------------------|----------------------------|----|
| 1. Зората на новия живот   | (Zorata na novija život)   | 14 |
| 2. Излязъл е сеяч          | (Izljazal e sejač)         | 16 |
| 3. Братство, единство      | (Bratstvo, edinstvo)       | 18 |
| 4. Ще се развеселя         | (Šte se razveselja)        | 19 |
| 5. Изгрява ден тържествен  | (Izgrjava den tăržestven)  | 20 |
| 6. Благославяй             | (Blagoslavjaj)             | 22 |
| 7. Събуди се, братко       | (Săbudi se, bratko)        | 23 |
| 8. Любовта е извор         | (Ljubovta e izvor)         | 24 |
| 9. Стани, стани!           | (Stani, stani!)            | 26 |
| 10. Страдна душо           | (Stradna dušo)             | 27 |
| 11. Изгрей ти, мое слънце! | (Izgrej ti, moe slănce!)   | 28 |
| 12. Шуми                   | (Šumi)                     | 30 |
| 13. При източника          | (Pri iztočnika)            | 32 |
| 14. Напред да ходим        | (Napred da hodim)          | 34 |
| 15. На Учителя             | (Na Učitelja)              | 36 |
| 16. Милосърдието           | (Milosărdieto)             | 37 |
| 17. Сърдечен зов           | (Sărdečen zov)             | 38 |
| 18. Благословен Господ     | (Blagosloven Gospod)       | 39 |
| 19. Време е да вървим      | (Vreme e da vărvim)        | 40 |
| 20. За Небесния цар        | (Za Nebesnija car)         | 42 |
| 21. Поздрав на Учителя     | (Pozdrav na Učitelja)      | 43 |
| 22. Сине мой, пази живота  | (Sine moj, pazi života)    | 44 |
| 23. Росна капка            | (Rosna kapka)              | 45 |
| 24. Аз съм бялото кокиче   | (Az sām bjaloto kokiče)    | 46 |
| 25. Напред, чада, напред   | (Napred, čada, napred)     | 47 |
| 26. Славейчета горски      | (Slavejčeta gorski)        | 48 |
| 27. Небето се отваря       | (Nebeto se otvarja)        | 49 |
| 28. О, Учителю благи       | (O, Učitelju blagati)      | 50 |
| 29. Към Сион               | (Kām Sion)                 | 51 |
| 30. Слънцето на Любовта    | (Slănceto na ljubovta)     | 52 |
| 31. Ти си проявената Любов | (Ti si projavcnata ljubov) | 52 |

|     |                         |                           |    |
|-----|-------------------------|---------------------------|----|
| 32. | Идват дни на радост     | (Idvat dni na radost)     | 53 |
| 33. | Към Рила                | (Kǎm Rila)                | 53 |
| 34. | Псалом 91               | (Psalom 91)               | 54 |
| 35. | Дързост в Христа        | (Dǎrzost v Hrista)        | 55 |
| 36. | На белия цвят           | (Na belija cvjat)         | 56 |
| 37. | Нови дрехи              | (Novi drehi)              | 58 |
| 38. | Дишай дълбоко!          | (Dišaj dǎlboko!)          | 59 |
| 39. | Аз мога да дишам        | (Az moga da dišam)        | 60 |
| 40. | На Христа запейте       | (Na Hrista zapejte)       | 60 |
| 41. | Песен на гласните букви | (Pesen na glasnite bukvi) | 62 |

## ПЕСНИ ОТ УЧИТЕЛЯ

### MASTER'S SONGS

### CHANTS DU MAÎTRE

|     |                           |                               |    |
|-----|---------------------------|-------------------------------|----|
| 42. | Фир-Фюр-Фен – Благославяй | (Fir-fjur-fen – Blagoslavjaj) | 65 |
| 43. | Аум                       | (Aum)                         | 65 |
| 44. | Изгрява слънцето          | (Izgrjava slǎnceto)           | 66 |
| 45. | Сила жива, изворна        | (Sila živa, izvorna)          | 66 |
| 46. | Сладко, медено            | (Sladko, medeno)              | 66 |
| 47. | Благост                   | (Blagost)                     | 67 |
| 48. | Блага дума                | (Blaga duma)                  | 68 |
| 49. | Грее, грее                | (Gree, gree)                  | 69 |
| 50. | Махàр Бенù Абà            | (Mahar Benu Aba)              | 70 |
| 51. | В мрак, в тъмнота         | (V mrak, tǎmnota)             | 70 |
| 52. | В зорите на живота        | (V zorite na života)          | 71 |
| 53. | Венìр Бенìр               | (Venir Benir)                 | 72 |
| 54. | Сила жива                 | (Sila živa)                   | 72 |
| 55. | Скръбта си ти кажи        | (Skrǎbta si ti kaži)          | 73 |
| 56. | Духът Божи                | (Duhǎt Boži)                  | 74 |
| 57. | Вехàди                    | (Vehadi)                      | 74 |
| 58. | Бог е Любов               | (Bog e Ljubov)                | 75 |
| 59. | Имаше човек               | (Imaše čelovek)               | 76 |
| 60. | Вечер, сутрин             | (Večer, sutrin)               | 77 |
| 61. | Кажи ми Ти Истината       | (Kaži mi Ti Istinata)         | 78 |
| 62. | Благата песен             | (Blagata pesen)               | 78 |
| 63. | Мусала                    | (Musala)                      | 79 |
| 64. | Ходи, ходи                | (Hodi, hodi)                  | 80 |
| 65. | Тъги, скърби              | (Tǎgi, skǎrbi)                | 81 |
| 66. | Светъл ден                | (Svetǎl den)                  | 81 |
| 67. | Невà санзù                | (Neva sanzu)                  | 82 |
| 68. | Киамèt Зенù               | (Kiamet Zenu)                 | 82 |
| 69. | Давай, давай              | (Davaj, davaj)                | 83 |
| 70. | В начало бе Словото       | (V načalo be Slovoto)         | 83 |
| 71. | Мисли, право мисли        | (Misli, pravo misli)          | 84 |
| 72. | Вдъхновение               | (Vdǎhnovenie)                 | 84 |
| 73. | Весел ти бъди             | (Vesel ti bǎdi)               | 85 |

|      |                                    |                                      |     |
|------|------------------------------------|--------------------------------------|-----|
| 74.  | Запали се огънят                   | (Zapali se oganjat)                  | 86  |
| 75.  | Добър ден                          | (Dobăr den)                          | 86  |
| 76.  | Бершид Ба                          | (Beršid Ba)                          | 87  |
| 77.  | Малкият извор                      | (Malkijat izvor)                     | 88  |
| 78.  | Сила, живот, здраве                | (Sila, život, zdrave)                | 88  |
| 79.  | Всичко в живота е постижимо        | (Vsičko v života e postižimo)        | 89  |
| 80.  | Химн на Великата душа              | (Himn na Velikata Duša)              | 90  |
| 81.  | Тъги, скърби са богатство          | (Tăgi, skărbi sa bogatstvo)          | 92  |
| 82.  | Духът ми шепне това                | (Duhăt mi šepne tova)                | 92  |
| 83.  | Песен на зората                    | (Pesen na zorata)                    | 93  |
| 84.  | При всичките условия               | (Pri vsičkite uslovija)              | 94  |
| 85.  | Мога да кажа                       | (Moga da kaža)                       | 94  |
| 86.  | Аз смея да кажа                    | (Az smeja da kaža)                   | 95  |
| 87.  | Да имаш вяра                       | (Da imaš vjara)                      | 96  |
| 88.  | В пустинята на живота              | (V pustinjata na života)             | 96  |
| 89.  | Сила, здраве е богатство           | (Sila, zdrave e bogatstvo)           | 97  |
| 90.  | Зов на планината                   | (Zov na planinata)                   | 97  |
| 91.  | Мога да любя                       | (Moga da ljubja)                     | 98  |
| 92.  | Цветята цъфтяха                    | (Cvetjata căfljaha)                  | 99  |
| 93.  | Той иде!                           | (Toj ide!)                           | 100 |
| 94.  | Песен на светлия път               | (Pesen na svetlija păt)              | 101 |
| 95.  | До ще ден                          | (Do šte den)                         | 102 |
| 96.  | Там далече                         | (Tam daleče)                         | 102 |
| 97.  | Пролет                             | (Prolet)                             | 103 |
| 98.  | Денят иде                          | (Denjat ide)                         | 104 |
| 99.  | Подмладяване                       | (Podmladjavane)                      | 104 |
| 100. | Красив е животът                   | (Krasiv e životăt)                   | 105 |
| 101. | Скръбта и странникът               | (Skrăbta i strannikăt)               | 106 |
| 102. | Ранен час                          | (Ranen čas)                          | 108 |
| 103. | Пролетна песен                     | (Proletna pesen)                     | 109 |
| 104. | Слънчева песен –<br>Пчелна мушичка | (Slănčeva pesen –<br>pčelna mušička) | 110 |
| 105. | Студът всичко дава                 | (Studăt vsičko dava)                 | 111 |
| 106. | Страшен беше вятърът               | (Strašen beše vjatărăt)              | 114 |
| 107. | Правда                             | (Pravda)                             | 116 |
| 108. | Скитах се по гори и планини        | (Skitah po gori i planini)           | 117 |
| 109. | Обетована земя                     | (Obetovana zemja)                    | 118 |
| 110. | Айн фаси                           | (Ain fasi)                           | 119 |
| 111. | Буря                               | (Burja)                              | 120 |
| 112. | Духай, ветре                       | (Duhaj, vetre)                       | 121 |
| 113. | Ставай, дъще                       | (Stavaj, dăšte)                      | 122 |
| 114. | А бре, синко                       | (A bre, sinko)                       | 124 |
| 115. | Бащина песен – Угледна мома        | (Baština pesen – Ugledna moma)       | 125 |

# ПЕСНИ, МЕЛОДИИ И ТЕМИ ОТ УЧИТЕЛЯ, НЕИЗДАДЕНИ ДО 1944 ГОДИНА

MASTER'S SONGS, MELODIES AND THEMES UNPUBLISHED BEFORE 1944

CHANTS, MÉLODIES ET THÈMES DU MAÎTRE, PAS PUBLIÉS AVANT 1944

|      |                                |                                    |     |
|------|--------------------------------|------------------------------------|-----|
| 116. | Българска рапсодия             | (Bălgarska rapsodija)              | 130 |
| 117. | Българска рапсодия             | (Bălgarska rapsodija)              | 132 |
| 118. | Българска идилия               | (Bălgarska idilija)                | 136 |
| 119. | Българска идилия               | (Bălgarska idilija)                | 138 |
| 120. | Не ли думам                    | (Ne li dumah)                      | 140 |
| 121. | Радост, радост за душата       | (Radost, radost za dušata)         | 141 |
| 122. | Мирът иде!                     | (Mirăt ide)                        | 142 |
| 123. | Мирът иде!                     | (Mirăt ide)                        | 144 |
| 124. | Духай, ветре                   | (Duhaj, vetre)                     | 147 |
| 125. | Марш на светлите сили          | (Marš na svetlite sili)            | 148 |
| 126. | Берхан-Ази                     | (Berhan-Azi)                       | 149 |
| 127. | Песен на детето                | (Pesen na deteto)                  | 150 |
| 128. | Малкият планински извор        | (Malkijat planinski izvor)         | 151 |
| 129. | Бог е Любов                    | (Bog e Ljubov)                     | 152 |
| 130. | Към „Фир-Фюр-Фен“              | (Kăm “Fir-fjur-fen”)               | 153 |
| 131. | Каж ми, светли Божи лъч        | (Kaži mi, svetli Boži lăč)         | 153 |
| 132. | Каж ми Ти Истината             | (Kaži mi Ti Istinata)              | 154 |
| 133. | Каж ми Ти Истината             | (Kaži mi Ti Istinata)              | 155 |
| 134. | Свобода е потребна за душата   | (Svoboda e potrebna za dušata)     | 155 |
| 135. | Вяра светла                    | (Vjara svetla)                     | 156 |
| 136. | Вяра светла                    | (Vjara svetla)                     | 156 |
| 137. | Играта на поточето             | (Igrata na potočeto)               | 157 |
| 138. | Малката буболечица             | (Malkata bubolečica)               | 158 |
| 139. | Да бих Те слушал!              | (Da bih Te slušal!)                | 159 |
| 140. | Слушам                         | (Slušam)                           | 159 |
| 141. | Радост                         | (Radost)                           | 159 |
| 142. | Милост, благост                | (Milost, blagost)                  | 160 |
| 143. | Писмото                        | (Pismoto)                          | 160 |
| 144. | Тайната вечеря                 | (Tajnata večerja)                  | 160 |
| 145. | Молитва                        | (Molitva)                          | 161 |
| 146. | Житно зърно                    | (Žitno zărno)                      | 162 |
| 147. | Изворче                        | (Izvorče)                          | 163 |
| 148. | Песен за двете сестри          | (Pesen za dvete sestri)            | 164 |
| 149. | Пролетна песен                 | (Proletna pesen)                   | 165 |
| 150. | Десет теми                     | (Deset temi)                       | 166 |
| 151. | Мелодия 1                      | (Melodija 1)                       | 169 |
| 152. | Мелодия 2 – В радостта на деня | (Melodija 2 – V radostta na denja) | 170 |
| 153. | Мелодия 3                      | (Melodija 3)                       | 172 |
| 154. | Мелодия 4 – Озарение           | (Melodija 4 – Ozarenie)            | 173 |
| 155. | Молитва                        | (Molitva)                          | 174 |
| 156. | Ме-хейн                        | (Me-hejn)                          | 175 |

|                                                                 |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                      |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 157.                                                            | Гласът на живия Господ –<br>Новото възкресение                                                                                                                                                                 | (Glasăt na živija Gospod –<br>Novoto vāzkresenie)                                                                                                                                                                               | 176                                                  |
| 158.                                                            | Новото Битие –<br>Създаването на новия Адам<br>Първи Божествен ден<br>Втори Божествен ден<br>Трети Божествен ден<br>Четвърти Божествен ден<br>Пети Божествен ден<br>Шести Божествен ден<br>Седми Божествен ден | (Novoto Bitie –<br>Sāzdavaneto na novija Adam)<br>(Pārvi Božestven den)<br>(Vtori Božestven den)<br>(Treti Božestven den)<br>(Četvārti Božestven den)<br>(Peti Božestven den)<br>(Šesti Božestven den)<br>(Sedmi Božestven den) | 177<br>177<br>178<br>178<br>180<br>181<br>182<br>184 |
| 159.                                                            | Вътрешният глас на Бога                                                                                                                                                                                        | (Vātrešnjat glas na Boga)                                                                                                                                                                                                       | 185                                                  |
| 160.                                                            | Една вечна Истина,<br>която е Бог на Любовта                                                                                                                                                                   | (Edna večna Istina,<br>kojato e Bog na Ljubovta)                                                                                                                                                                                | 185                                                  |
| 161.                                                            | Химни на слънцето                                                                                                                                                                                              | (Himni na slānceto)                                                                                                                                                                                                             | 186                                                  |
| 162.                                                            | Молитва                                                                                                                                                                                                        | (Molitva)                                                                                                                                                                                                                       | 188                                                  |
| 163.                                                            | Божията Любов ме озари                                                                                                                                                                                         | (Božijata Ljubov me ozari)                                                                                                                                                                                                      | 189                                                  |
| 164.                                                            | Песента на ангелите                                                                                                                                                                                            | (Pesnta na angelite)                                                                                                                                                                                                            | 190                                                  |
| 165.                                                            | Господи, колко Те обичам!                                                                                                                                                                                      | (Gospodi, kolko Te običam!)                                                                                                                                                                                                     | 192                                                  |
| 166.                                                            | Кажи ми, светли Божи лъч                                                                                                                                                                                       | (Kaži mi, svetli Boži lāč)                                                                                                                                                                                                      | 193                                                  |
| 167.                                                            | Моето слънце днес ще изгрее                                                                                                                                                                                    | (Moeto slānce dnes šte izgree)                                                                                                                                                                                                  | 194                                                  |
| 168.                                                            | Ти ще сполучиш в живота                                                                                                                                                                                        | (Ti šte spolučiš v života)                                                                                                                                                                                                      | 196                                                  |
| 169.                                                            | Зора на новия живот                                                                                                                                                                                            | (Zora na novija život)                                                                                                                                                                                                          | 197                                                  |
| 170.                                                            | Слава Божия                                                                                                                                                                                                    | (Slava Božija)                                                                                                                                                                                                                  | 197                                                  |
| 171.                                                            | Отче наш, не ни<br>въвеждай в изкушение                                                                                                                                                                        | (Otče naš, ne ni<br>vāveždaj v izkušenie)                                                                                                                                                                                       | 198                                                  |
| 172.                                                            | Странник съм в този свят                                                                                                                                                                                       | (Strannik sām v tozi svjat)                                                                                                                                                                                                     | 199                                                  |
| Коментар                                                        |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                 | 201                                                  |
| Азбучен указател на песните / Index of songs / Index des chants |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                 | 211                                                  |
| Съдържание / Content / Sommaire                                 |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                 | 217                                                  |

*Петър Дънов*

***ПЕСНИ НА БЯЛОТО БРАТСТВО***

Сборник песни от духовния учител Петър Дънов  
и негови ученици

*Трето допълнено издание*

Съставител и редактор *Благовест Жеков*

Консултант *Петър Ганев*

Художник *Кремен Бенев*

Гръб на корицата *Генчо Алексиев*

Технически редактор *Павлина Пенчева*

Компютърен набор и оформление *„Евтерпа“*

Дадена за набор януари 1999 г.

Подписана за печат октомври 1999 г.

Излязла от печат ноември 1999 г.

Формат 600/900/8

Издателство „Бяло братство“, София

Печатница „Балкан“, София